



UNION OF SOUTH AFRICA  
UNIE VAN SUID-AFRIKA

# Government Gazette Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXXIV.] PRICE 6d. PRETORIA, 5 APRIL 1956. PRYS 6d. [No. 5659.

## CONTENTS

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a \* in the left-hand upper corner

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No. PAGE

### ACTS.

No. 16 of 1956: Official Secrets Act, 1956; No. 20 of 1956: Railways and Harbours Appropriation Act, 1956 (G.G.E. No. 5656).

### BILLS.

A.B. 39—'56: Liquor Amendment Bill (G.G.E. No. 5652); A.B. 42—'56: Separate Representation of Voters' Amendment Act, 1956; S.B. 5—'56: Native Trust and Land Amendment Bill (G.G.E. No. 5656).

### PROCLAMATIONS.

- \* 63. Conferment of Powers, Duties, Functions and Obligations upon the Mopeli and Ba-Tlhokoa Tribal Authorities, Witzieshoek ... 1
- \* 64. Appointment of Number of Citizens to be Entered for Peace Training with the Active Citizen Force ... 1
- \* 65. Deproclamation of a Portion of the Farm Zwartplaat No. 5, District Ventersdorp, as an Alluvial Digging for Precious Stones ... 1

### Department of Prisons.

#### GENERAL NOTICE.

- \* 335. Notice of Escape: A. Benn ... 21

### Department of Lands.

#### GENERAL NOTICE.

- 272. Crown Land Survey: Cape ... 15

### Department of Irrigation.

#### GENERAL NOTICES.

- \* 320. Hartbeespoort Irrigation Board: Election ... 16
- \* 321. Rooi River Irrigation Board: Election ... 17
- \* 323. Knutsford Irrigation Board: Election ... 17
- \* 324. Pusela Irrigation Board: Election ... 17
- \* 325. Masalal Irrigation Board: Election ... 18
- \* 326. Great Fish River Irrigation Board: Election ... 18
- \* 327. Over Hex Irrigation Board: Election ... 18
- \* 328. Noudonzees Irrigation Board: Election ... 18
- \* 331. Twyfespoort Irrigation Board: Election ... 19
- \* 336. Nuy River Irrigation Board: Election ... 21
- \* 337. Revision of Irrigation Voters' Lists ... 21

G.G.E. = Government Gazette Extraordinary.

## INHOUD

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n \* gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No. BLADSY

### WETTE.

No. 16 van 1956: Wet op Amptelike Geheime, 1956; No. 20 van 1956: Spoorweg- en Hawebegrotingswet, 1956 (B.S. No. 5656).

### WETSONTWERPE.

VW. 39—'56: Wysigingswetsontwerp op Drank (B.S. No. 5652); VW. 42—'56: Wysigingswetsontwerp op Afsonderlike Verteenwoordiging van Kiesers; SW. 5—'56: Wysigingswetsontwerp op Naturrelustrust en -grond (B.S. No. 5656).

### PROKLAMASIES.

- \* 63. Oordrag van Bevoegdheid, Pligte, Werk-saamhede en Verpligtings aan die Mopeli- en Ba-Tlhokoa-stamowerhede, Witzieshoek ... 1
- \* 64. Vastelling van die Getal Burgers wat vir Opleiding in die Aktiewe Burgermag Ingeskryf moet word ... 1
- \* 65. Deproklamerings van 'n Gedeelte van die Plaas Zwartplaat No. 5, Distrik Ventersdorp, as 'n Alluviale Delwery vir Edelgesteentes ... 1

### Departement van Gevangenis.

#### ALGEMENE KENNISGEWING.

- \* 335. Kennisgewing van Ontvlugting: A. Benn ... 21

### Departement van Lande.

#### ALGEMENE KENNISGEWING.

- 272. Opmeting van Kroongrond: Kaap ... 15

### Departement van Besproeiing.

#### ALGEMENE KENNISGEWINGS.

- \* 320. Besproeiingsraad van Hartbeespoort: Verkiezing ... 16
- \* 321. Besproeiingsraad van Rooirivier: Verkiezing ... 17
- \* 323. Besproeiingsraad van Knutsford: Verkiezing ... 17
- \* 324. Besproeiingsraad van Pusela: Verkiezing ... 17
- \* 325. Besproeiingsraad van Masalal: Verkiezing ... 18
- \* 326. Besproeiingsraad van Groot-Visrivier: Verkiezing ... 18
- \* 327. Besproeiingsraad van Overhex: Verkiezing ... 18
- \* 328. Besproeiingsraad van Noudonzees: Verkiezing ... 18
- \* 331. Besproeiingsraad van Twyfespoort: Verkiezing ... 19
- \* 336. Besproeiingsraad van Nuyrivier: Verkiezing ... 21
- \* 337. Hersiening van Besproeiingskieserslyste ... 21

B.S. = Buitengewone Staatskoerant.

| No.                                                                                                                                                            | PAGE |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Department of Finance.</b>                                                                                                                                  |      |
| GOVERNMENT NOTICES.                                                                                                                                            |      |
| * 596. Closing of Transfer Registers of Local Registered Stock ... ..                                                                                          | 2    |
| * 608. Appointment of Acting Shipping Master at Port Elizabeth ... ..                                                                                          | 2    |
| * 609. Appointment of Collector of Customs and Excise at Mossel Bay ... ..                                                                                     | 2    |
| * 620. Customs Tariff Guide: Tariff Classification List No. 61 ... ..                                                                                          | 3    |
| GENERAL NOTICE.                                                                                                                                                |      |
| * 334. Monthly Statements by Commercial Banks ... ..                                                                                                           | 20   |
| <b>Department of External Affairs.</b>                                                                                                                         |      |
| GOVERNMENT NOTICES.                                                                                                                                            |      |
| * 625. Recognition of the Consul-General of Israel ... ..                                                                                                      | 4    |
| * 626. Recognition of the Consul of the Republic of China ... ..                                                                                               | 4    |
| <b>Department of Transport.</b>                                                                                                                                |      |
| GENERAL NOTICE.                                                                                                                                                |      |
| 293. Air Services Act, 1949: Schedule of Applications ... ..                                                                                                   | 16   |
| <b>Department of Railways and Harbours.</b>                                                                                                                    |      |
| GOVERNMENT NOTICES.                                                                                                                                            |      |
| * 597. Amendment of the Railway and Harbour Police Regulations ... ..                                                                                          | 4    |
| * 621. East London Harbour Advisory Board: Appointment of Member ... ..                                                                                        | 4    |
| GENERAL NOTICE.                                                                                                                                                |      |
| * 332. Notice to Mariners No. 269 ... ..                                                                                                                       | 19   |
| <b>Department of Agriculture.</b>                                                                                                                              |      |
| GOVERNMENT NOTICE.                                                                                                                                             |      |
| 527. Application for Brands: Cape Province ... ..                                                                                                              | 5    |
| <b>Department of Interior.</b>                                                                                                                                 |      |
| GOVERNMENT NOTICES.                                                                                                                                            |      |
| * 598. Retail Price Index Numbers for February, 1956 ... ..                                                                                                    | 5    |
| * 599. Amendment of the Public Service Regulations ... ..                                                                                                      | 6    |
| * 600. Appointment of Marriage Officers ... ..                                                                                                                 | 6    |
| * 601. Appointment of Public Officers as Marriage Officers ... ..                                                                                              | 7    |
| * 602. Revocation of Appointments of Marriage Officers ... ..                                                                                                  | 7    |
| * 603. Appointment of Marriage Officers: Amendment ... ..                                                                                                      | 8    |
| * 610. Application for Registration of Uniform: Welkom High School ... ..                                                                                      | 8    |
| * 611. Registration of Name, Special Names, Uniform and Badge: Malvern and Belgravia Boys' and Girls' Club ... ..                                              | 8    |
| * 612. Change of Name: Morgan to Laverick ... ..                                                                                                               | 8    |
| * 613. Change of Name: Cunningham to Stephen ... ..                                                                                                            | 8    |
| * 614. Change of Name: Bouwer to Geldenhuys ... ..                                                                                                             | 9    |
| * 615. Change of Name: Koen to Snyman ... ..                                                                                                                   | 9    |
| * 616. Change of Name: De Tolly Stern to De Tolly ... ..                                                                                                       | 9    |
| * 617. Change of Name: Heath to Watt ... ..                                                                                                                    | 9    |
| * 618. Change of Name: Nortman to Erasmus ... ..                                                                                                               | 9    |
| * 619. Change of Name: Koorsen to Robinson ... ..                                                                                                              | 9    |
| <b>Department of Defence.</b>                                                                                                                                  |      |
| GOVERNMENT NOTICE.                                                                                                                                             |      |
| * 622. Appointments to Commissioned Rank in the Union Defence Forces ... ..                                                                                    | 10   |
| <b>Department of Labour.</b>                                                                                                                                   |      |
| GOVERNMENT NOTICES.                                                                                                                                            |      |
| * 604. Flatware Section of the Glass and Glassware Manufacturing Industry, Johannesburg and Germiston: Agreement ... ..                                        | 11   |
| * 605. Flatware Section of the Glass and Glassware Manufacturing Industry, Johannesburg and Germiston: Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 ... .. | 13   |
| * 623. Membership: Bloemfontein Juvenile Affairs Board ... ..                                                                                                  | 13   |
| GENERAL NOTICE.                                                                                                                                                |      |
| * 322. Examination for Electrical Wiremen's Certificate of Registration ... ..                                                                                 | 17   |

(Continued on inside back cover.)

| No.                                                                                                                                         | BLADSY |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>Departement van Finansies.</b>                                                                                                           |        |
| GOEWERMENSKENNISGEWINGS.                                                                                                                    |        |
| * 596. Sluiting van Oordragboeke van Plaaslike Geregistreerde Effekte ... ..                                                                | 2      |
| * 608. Aanstelling van Waarnemende Koopvaardymeester te Port Elizabeth ... ..                                                               | 2      |
| * 609. Aanstelling van Ontvanger van Doeane en Aksyns te Mosselbaai ... ..                                                                  | 2      |
| * 620. Doeane-tariefgids: Tariefklassifikasielyst No. 61 ... ..                                                                             | 3      |
| ALGEMENE KENNISGEWING.                                                                                                                      |        |
| * 334. Maandelikse Opgawes deur Handelsbanke ... ..                                                                                         | 20     |
| <b>Departement van Buitelandse Sake.</b>                                                                                                    |        |
| GOEWERMENSKENNISGEWINGS.                                                                                                                    |        |
| * 625. Erkenning van die Konsul-generaal van Israel ... ..                                                                                  | 4      |
| * 626. Erkenning van die Konsul van die Republiek van China ... ..                                                                          | 4      |
| <b>Departement van Vervoer.</b>                                                                                                             |        |
| ALGEMENE KENNISGEWING.                                                                                                                      |        |
| 293. Wet op Lugdiens, 1949: Lys van Aansoeke ... ..                                                                                         | 16     |
| <b>Departement van S.A. Spoorweë en Hawens.</b>                                                                                             |        |
| GOEWERMENSKENNISGEWINGS.                                                                                                                    |        |
| * 597. Wysiging van die Spoorweg- en Hawepoliseregulasies ... ..                                                                            | 4      |
| * 621. Adviserende Haweraad, Oos-Londen: Aanstelling van Lid ... ..                                                                         | 4      |
| ALGEMENE KENNISGEWING.                                                                                                                      |        |
| * 332. Kennisgewing No. 269 aan Seeliede ... ..                                                                                             | 19     |
| <b>Departement van Landbou.</b>                                                                                                             |        |
| GOEWERMENSKENNISGEWING.                                                                                                                     |        |
| 527. Aansoek om Brandmerke: Kaapprovinsie ... ..                                                                                            | 5      |
| <b>Departement van Binnelandse Sake.</b>                                                                                                    |        |
| GOEWERMENSKENNISGEWINGS.                                                                                                                    |        |
| * 598. Kleinhandelprys-indeksyfers vir Februarie 1956 ... ..                                                                                | 5      |
| * 599. Wysiging van die Staatsdiensregulasies ... ..                                                                                        | 6      |
| * 600. Aanstelling as Huweliksbevestigers ... ..                                                                                            | 6      |
| * 601. Aanstelling van Staatsamptenare as Huweliksbevestigers ... ..                                                                        | 7      |
| * 602. Herroeping van Aanstellings as Huweliksbevestigers ... ..                                                                            | 7      |
| * 603. Aanstelling van Huweliksbevestigers: Wysiging ... ..                                                                                 | 8      |
| * 610. Aansoek om Registrasie van Uniform: Welkom Hoër Skool ... ..                                                                         | 8      |
| * 611. Registrasie van Naam, Spesiale Name, Uniform en Wapen: "Malvern and Belgravia Boys' and Girls' Club" ... ..                          | 8      |
| * 612. Naamsverandering: Morgan in Laverick ... ..                                                                                          | 8      |
| * 613. Naamsverandering: Cunningham in Stephen ... ..                                                                                       | 8      |
| * 614. Naamsverandering: Bouwer in Geldenhuys ... ..                                                                                        | 9      |
| * 615. Naamsverandering: Koen in Snyman ... ..                                                                                              | 9      |
| * 616. Naamsverandering: De Tolly Stern in De Tolly ... ..                                                                                  | 9      |
| * 617. Naamsverandering: Heath in Watt ... ..                                                                                               | 9      |
| * 618. Naamsverandering: Nortman in Erasmus ... ..                                                                                          | 9      |
| * 619. Naamsverandering: Koorsen in Robinson ... ..                                                                                         | 9      |
| <b>Departement van Verdediging.</b>                                                                                                         |        |
| GOEWERMENSKENNISGEWING.                                                                                                                     |        |
| * 622. Aanstellings met Offisiërsrang by die Unieverdedigingsmag ... ..                                                                     | 10     |
| <b>Departement van Arbeid.</b>                                                                                                              |        |
| GOEWERMENSKENNISGEWINGS.                                                                                                                    |        |
| * 604. Plateware-afdeling van die Glas- en Glaswarenywerheid, Johannesburg en Germiston: Ooreenkoms ... ..                                  | 11     |
| * 605. Plateware-afdeling van die Glas- en Glaswarenywerheid, Johannesburg en Germiston: Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941 ... .. | 13     |
| * 623. Lidmaatskap: Bloemfonteinse Jeugraad ... ..                                                                                          | 13     |
| ALGEMENE KENNISGEWING.                                                                                                                      |        |
| * 322. Eksamen vir Registrasiesertifikate van Elektrotegniese Draadwerkers ... ..                                                           | 17     |

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)



| No.                                                                                                                                                   | PAGE |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Department of Native Affairs.</b>                                                                                                                  |      |
| GOVERNMENT NOTICES.                                                                                                                                   |      |
| * 606. Betterment Area under Proclamation No. 116 of 1949: Potgietersrus District ...                                                                 | 14   |
| * 607. Rents and Service Charges: Native Township of Zwelitsha, District King William's Town ...                                                      | 14   |
| * 624. Amendment of the Regulations Governing the Approval of State-aided Native Schools and the Conditions Under Which Grants-in-Aid may be Made ... | 15   |
| GENERAL NOTICES.                                                                                                                                      |      |
| * 329. Central Native Appeal Court: Sessions ...                                                                                                      | 18   |
| * 330. Central Native Divorce Court: Sessions                                                                                                         | 19   |
| <b>Department of Education, Arts and Science.</b>                                                                                                     |      |
| GOVERNMENT NOTICE.                                                                                                                                    |      |
| * 630. Appointment of a Committee of Enquiry                                                                                                          | 15   |
| <b>Department of Health.</b>                                                                                                                          |      |
| GENERAL NOTICE.                                                                                                                                       |      |
| * 333. Health Bulletin No. 13 of 1956 ...                                                                                                             | 20   |
| Tenders ...                                                                                                                                           | 21   |
| Vacancy: Section Psychological and Counselling Service ...                                                                                            | 32   |
| Official Publications issued during February, 1956 ...                                                                                                | 33   |
| <b>LEGAL ADVERTISEMENTS.</b>                                                                                                                          |      |
| Business Notices ...                                                                                                                                  | 35   |
| Company Notices ...                                                                                                                                   | 39   |
| Lost Documents ...                                                                                                                                    | 43   |
| Orders of the Court, etc. ...                                                                                                                         | 45   |
| Sale in Execution ...                                                                                                                                 | 53   |
| Change of Name ...                                                                                                                                    | 58   |
| General Notices ...                                                                                                                                   | 59   |
| Estate Notices ...                                                                                                                                    | 62   |
| Naturalization Notices ...                                                                                                                            | 79   |
| Lost Life Insurance Policies ...                                                                                                                      | 80   |

| No.                                                                                                                                                                   | BLADSY |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>Departement van Naturellesake.</b>                                                                                                                                 |        |
| GOEWERMENSKENNISGEWINGS.                                                                                                                                              |        |
| * 606. Verbeteringsgebied kragtens Proklamasie No. 116 van 1949: Distrik Potgietersrus ...                                                                            | 14     |
| * 607. Huurgelde en Dienskosse: Naturelledorp Zwelitsha, Distrik King William's Town ...                                                                              | 14     |
| * 624. Wysiging van die Regulasies betreffende die Goedkeuring van Staatsondersteunde Naturelleskole en die Voorwaardes waaronder Hulpotoelae Toegestaan kan word ... | 15     |
| ALGEMENE KENNISGEWINGS.                                                                                                                                               |        |
| * 329. Sentrale Naturelle-appèlhof: Sittings ...                                                                                                                      | 18     |
| * 330. Sentrale Naturelle-egskeidingshof: Sittings                                                                                                                    | 19     |
| <b>Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap.</b>                                                                                                                   |        |
| GOEWERMENSKENNISGEWING.                                                                                                                                               |        |
| * 630. Benoeming van 'n Komitee van Onderzoek ...                                                                                                                     | 15     |
| <b>Departement van Gesondheid.</b>                                                                                                                                    |        |
| ALGEMENE KENNISGEWING.                                                                                                                                                |        |
| * 333. Gesondheidsbulletin No. 13 van 1956 ...                                                                                                                        | 20     |
| Tenders ...                                                                                                                                                           | 21     |
| Vakature: Afdeling Sielkundige- en Voorligtingsdiens ...                                                                                                              | 32     |
| Offisiële Publikasies uitgegee gedurende Februarie 1956 ...                                                                                                           | 33     |
| <b>WETLIKE ADVERTENSIES.</b>                                                                                                                                          |        |
| Besigheidskennisgewings ...                                                                                                                                           | 35     |
| Maatskappykennisgewings ...                                                                                                                                           | 39     |
| Verlore Dokumente ...                                                                                                                                                 | 43     |
| Orders van die Hof, ens. ...                                                                                                                                          | 45     |
| Geregtelike Verkope ...                                                                                                                                               | 53     |
| Naamsveranderings ...                                                                                                                                                 | 58     |
| Algemeen ...                                                                                                                                                          | 59     |
| Boedelkennisgewings ...                                                                                                                                               | 62     |
| Naturalisasiekennisgewings ...                                                                                                                                        | 79     |
| Verlore Lewensversekeringspolisse ...                                                                                                                                 | 80     |

## AFRIKAANSE WOORDEBOEK, DEEL II.

Copies of the Second Volume of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters D, E and F are now obtainable from the Government Printer at the following prices:—

(1) Linen bound: £3. 3s. per copy.  
 (2) Leather bound: £5. 5s. per copy.

## AFRIKAANSE WOORDEBOEK, DEEL II.

Deel twee van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters D, E en F is nou van die Staatsdrukker teen die volgende pryse verkrygbaar:—

(1) Gewone Linneband: £3. 3s. per eksemplaar.  
 (2) Leerband: £5. 5s. per eksemplaar.

# Buy Union Loan Certificates

# Koop Unie-leningssertifikate

# IMPORTERS EXPORTERS INDUSTRIALISTS

*subscribe to*



## "COMMERCE & INDUSTRY"

*The monthly Journal  
of the Department of Commerce and Industries*

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in the Union, the latest Departmental information on market possibilities for Union products in countries at present covered by the Union's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in the Union, the latest information on price and commodity control, most reports (unabridged) of the Board of Trade and Industries, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

# INVOERDERS UITVOERDERS NYWERAARS

*teken in op*



## „HANDEL EN NYWERHEID"

*Die maandblad  
van die Departement van Handel en Nywerheid*

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protectoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganyika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBEI AMPTELIKE TALE

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenwoordigers het, lysie van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorradebeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

## PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

\* No. 63, 1956.]

CONFERMENT OF POWERS, DUTIES, FUNCTIONS AND OBLIGATIONS UPON THE MOPELI AND BA-TLHOKOA TRIBAL AUTHORITIES, WITZIESHOEK.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *twenty-five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, and section *fourteen* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), I declare as follows:—

The powers, duties and functions of a Bantu regional authority as defined in section *five* of the Bantu Authorities Act, 1951, shall be and are hereby conferred upon the Mopeli and ba-Tlhokoa Tribal Authorities, Witzieshoek Native Reserve, established in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section *two* of the aforementioned Act, with effect from the date on which the Authorities were established.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Seventeenth day of January, One thousand Nine hundred and Fifty-six.

E. G. JANSEN,  
Governor-General.

By Command of His Excellency the  
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

\* No. 64, 1956.]

APPOINTMENT OF NUMBER OF CITIZENS TO BE ENTERED FOR PEACE TRAINING WITH THE ACTIVE CITIZEN FORCE DURING THE TRAINING YEAR COMMENCING ON THE 1ST JULY, 1956.

Under the powers vested in me by section *fifty-seven* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, I do hereby declare and appoint that seven thousand citizens shall be entered for peace training with the Active Citizen Force during the training year commencing on the 1st July, 1956.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Fifteenth day of March, One thousand Nine hundred and Fifty-six.

E. G. JANSEN,  
Governor-General.

By Command of His Excellency the  
Governor-General-in-Council.

F. C. ERASMUS.

\* No. 65, 1956.]

Whereas by Proclamation No. 62 of 1926, the remaining extent of the farm Zwartplaat No. 5, District Ventersdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, in extent 1,621 morgen 127 square roods, was proclaimed an alluvial digging for precious stones;

And whereas by Proclamation No. 64 of 1930, two portions of the land thus proclaimed were closed and deproclaimed as an alluvial digging for precious stones;

1—137900

## PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

\* No. 63, 1956.]

OORDRAG VAN BEVOEGDHEDE, PLIGTE, WERKSAAMHEDE EN VERPLIGTINGS AAN DIE MOPELI- EN BA-TLHOKOA-STAMOWERHEDE, WITZIESHOEK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, en artikel *veertien* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), verklaar ek hierby soos volg:—

Die bevoegdhede, werksaamhede en pligte van 'n Bantoeestreeksoverheid soos omskryf in artikel *vyf* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951, word hierby verleen aan die Mopeli- en ba-Tlhokoa-stamowerhede, Witzieshoek-Naturellerreservaat, gestig kragtens paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *twee* van voornoemde Wet, met ingang van die dag waarop die owerhede gestig is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Sewentiende dag van Januarie Eenduisend Nege-honderd ses-en-vyftig.

E. G. JANSEN,  
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

\* No. 64, 1956.]

VASTELLING VAN DIE GETAL BURGERS WAT GEDURENDE DIE OPLEIDINGSJAAR WAT OP 1 JULIE 1956, 'N AANVANG NEEM, VIR OPLEIDING IN DIE AKTIEWE BURGERMAG INGESKRYF MOET WORD.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *sewe-en-vyftig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, verklaar en bepaal ek hierby dat seweduisend burgers gedurende die opleidingsjaar wat op 1 Julie 1956 'n aanvang neem, vir vredes-tydse opleiding in die Aktiewe Burgermag ingeskryf moet word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Vyftiende dag van Maart Eenduisend Nege-honderd Ses-en-vyftig.

E. G. JANSEN,  
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

F. C. ERASMUS.

\* No. 65, 1956.]

Nademaal die resterende gedeelte van die plaas Zwartplaat No. 5, distrik Ventersdorp, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, 1,621 morg 127 vierkante roede groot, by Proklamasie No. 62 van 1926 tot 'n alluviale delwery vir edelgesteentes geproklameer is;

En nademaal twee gedeeltes van die grond aldus geproklameer by Proklamasie No. 64 van 1930, as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer is;



And whereas it has now been found expedient to close and deproclaim as an alluvial digging for precious stones a further portion of the land thus proclaimed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section thirty of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare that a certain portion of the remaining extent of the farm Zwartplaat No. 5, District Ventersdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, in extent approximately 354 morgen, registered in the names of J. H. and H. J. Scheffer, as demarcated by beacons on the ground and as shown on a sketch plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, under R.M.T. No. 2169, and in the office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under M.C.C. No. 142, shall be and is hereby closed and deproclaimed as an alluvial digging for precious stones as from the first day following the publication of this Proclamation in the *Government Gazette*.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-first day of March, One thousand Nine hundred and Fifty-six.

E. G. JANSEN,  
Governor-General.

By Command of His Excellency the  
Governor-General-in-Council.

A. J. R. VAN RHIJN.  
M.M. 35/26.

## GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

### DEPARTMENT OF FINANCE.

\* No. 596.] [5 April 1956.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the undermentioned Local Registered Stocks, will be closed from the 15th April, 1956, to the 15th May, 1956, both days inclusive, and that the dividends due on the 15th May, 1956, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books:—

3¼ Per Cent Local Registered Stock, 1965/70.

3½ Per Cent Local Registered Stock, 1958.

4½ Per Cent Local Registered Stock, 1968/71.

\* No. 608.] [5 April 1956.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General, by virtue of the powers vested in him by section one of Act No. 13 of 1855 (Cape), has been pleased to approve of the appointment of Edwin Mabile Pearson as Acting Shipping Master, at Port Elizabeth, during the absence on special duty of Charles Frederick Phelps.

\* No. 609.] [5 April 1956.

It is hereby notified for general information that Michiel Christiaan Albertus Bester has been appointed as Collector of Customs and Excise, Mossel Bay, vice Frederick Walter Allibone.

En nademaal dit nou dienstig is om 'n verdere gedeelte van die aldus geproklameerde grond as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes te sluit en te deproklameer;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel dertig van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), hierby verklaar dat 'n sekere gedeelte van die resterende gedeelte van die plaas Zwartplaat No. 5, distrik Ventersdorp, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, ongeveer 354 morg groot, geregistreer op naam van J. H. en H. J. Scheffer, soos op die grond afgebaken en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrucke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, onder R.M.T. No. 2169, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder M.C.C. No. 142 bewaar word, met ingang van die eerste dag na die publikasie van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant* as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Een-en-twintigste dag van Maart Eenduisend Negehoenderd Ses-en-vyftig.

E. G. JANSEN,  
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

A. J. R. VAN RHIJN.  
M.M. 35/26.

## GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

### DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

\* No. 596.] [5 April 1956.

Hierby word bekendgemaak dat die oordragboeke van ondergenoemde Plaaslike Geregistreerde Effekte van 15 April 1956 tot en met 15 Mei 1956, gesluit sal wees en dat die dividende betaalbaar op 15 Mei 1956, aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word:—

Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3¼ Persent, 1965/70.

Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3½ persent, 1958.

Plaaslike Geregistreerde Effekte van 4½ persent, 1968/71.

\* No. 608.] [5 April 1956.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel een Wet No. 13 van 1855 (Kaap), sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van Edwin Mabile Pearson as Waarnemende Koopvaardymeester, te Port Elizabeth, gedurende die afwesigheid, op spesiale diens, van Charles Frederick Phelps.

\* No. 609.] [5 April 1956.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Michiel Christiaan Albertus Bester aangestel is as Ontvanger van Doeane en Aksyns, Mosselbaai, in die plek van Frederick Walter Allibone.

★ No. 620.]

[5 April 1956.]

★ No. 620.]

[5 April 1956.]

## CUSTOMS TARIFF GUIDE.

## DOEANETARIEFGIDS.

The following amendments and additions to the 1950  
Tariff Guide are hereby published for general information.

Onderstaande wysigings van en byvoegings by die  
Doeanetariefgids vir 1950 word hierby vir algemene  
inligting gepubliseer.

## TARIFF CLASSIFICATION LIST No. 61.

## AMENDMENTS.

| Page No.   | Particulars.                                                                 | Tariff No. | Statistical Requirements. |
|------------|------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------|
| 282        | Gloves—                                                                      |            |                           |
|            | Delete—                                                                      |            |                           |
|            | Rubber, for protection of operators of X-ray apparatus.....                  | 259        | —                         |
| 720        | X-Ray apparatus—                                                             |            |                           |
|            | Film hangers, for drying X-Ray films..... Delete                             | 324 (a)    | —                         |
|            | Insert                                                                       | 329 (1)    | —                         |
| ADDITIONS. |                                                                              |            |                           |
| 62         | Boiler Compositions—(continued)—                                             |            |                           |
|            | Hagevap L P.....                                                             | 218        | lb.                       |
| 200        | Diocetylsebacate—a plasticiser.....                                          | 335, 415   | —                         |
| 282        | Gloves—                                                                      |            |                           |
|            | X-Ray operators, protective—                                                 |            |                           |
|            | if wholly of rubber.....                                                     | 259        | —                         |
|            | not wholly of rubber.....                                                    | 68         | —                         |
| 296        | Gums—(continued)—                                                            |            |                           |
|            | Tragon A, a vegetable gum.....                                               | 24 (a)     | lb.                       |
| 302        | Hagevap L P—(see boiler compositions)—                                       |            |                           |
| 410        | Motor trucks and vans etc.—                                                  |            |                           |
|            | Parts and accessories—                                                       |            |                           |
|            | Mileage recorders incorporated in hub caps—a motor vehicle accessory.....    | 130 (e)    | —                         |
| 446        | Pallets, for use in conjunction with lift trucks.....                        | 335        | —                         |
| 518        | Recorders—                                                                   |            |                           |
|            | mileage, a motor vehicle accessory (see motor trucks and vans etc.)          |            |                           |
| 536        | Rotameters—(see scientific apparatus and instruments)—                       |            |                           |
| 554        | Scientific apparatus and instruments—(continued)—                            |            |                           |
|            | Rotameters, for measuring and indicating the flow of liquids and gasses..... | 327        | —                         |
| 628        | Surgical, i.e. surgeons' appliances etc.—                                    |            |                           |
|            | Dressings, penicillin impregnated.....                                       | 329 (1)    | —                         |
| 654        | Tiles—                                                                       |            |                           |
|            | Linoleum.....                                                                | 186 (c)    | —                         |
| 662        | Tragon A—(see gums)—                                                         |            |                           |
| 666        | Triethylamine.....                                                           | 335        | —                         |

## TARIEFKLASSIFIKASIELYS No. 61.

## WYSIGINGS.

| Bladsy No.  | Besonderhede.                                                                     | Tarief No. | Statistiese benodigdhede. |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------|
| 202         | Handskoene—(vervolg)—                                                             |            |                           |
|             | Skrap—                                                                            |            |                           |
|             | Van rubber, vir die beskerming van operateurs van X-straalapparate.....           | 259        | —                         |
| 730         | X-straalapparaat—                                                                 |            |                           |
|             | Filmhangers, vir die droogmaak van X-straalfilms..... Skrap                       | 324 (a)    | —                         |
|             | Voeg in                                                                           | 329 (1)    | —                         |
| BYVOEGINGS. |                                                                                   |            |                           |
| 92          | Chirurgies d.i. chirurgiese toestelle, ens.—(vervolg)—                            |            |                           |
|             | Verbande, penicillin—gedrenkte.....                                               | 329 (1)    | —                         |
| 104         | Dioktielsebasat—'n plastiseerder.....                                             | 335, 415   | —                         |
| 188         | Gomsoorte—(vervolg)—                                                              |            |                           |
|             | Tragon A, 'n plantaardige gomsoort.....                                           | 24 (a)     | pd.                       |
| 196         | Hagevap L.P.—(kyk ketelsteenoplosmiddels)—                                        |            |                           |
| 202         | Handskoene—(vervolg)—                                                             |            |                           |
|             | X-straaloperateurs, vir beskerming van,—                                          |            |                           |
|             | Geheel en al van rubber.....                                                      | 259        | —                         |
|             | Gedeeltelik van rubber.....                                                       | 68         | —                         |
| 258         | Ketelsteenoplosmiddels—(vervolg)—                                                 |            |                           |
|             | Hagevap L.P.....                                                                  | 218        | pd.                       |
| 376         | Motorvrag- en motorafleweringswaens, ens.—(vervolg)—                              |            |                           |
|             | Onderdele en toebehore—                                                           |            |                           |
|             | Myl-registreertoestelle ingebou in naafdoop—'n motorvoertuigtoebehorels.....      | 130 (e)    | —                         |
| 418         | Palette—                                                                          |            |                           |
|             | Vir gebruik in verband met hystrokke.....                                         | 335        | —                         |
| 474         | Registreertoestelle—                                                              |            |                           |
|             | Myl—, 'n motorvoertuigtoebehorel—(kyk motorvrag- en motorafleweringswaens, ens.)— |            |                           |
| 484         | Rotameters—(kyk Wetenskaplike toestelle, ens.)—                                   |            |                           |
| 618         | Teels—                                                                            |            |                           |
|             | Linoleum.....                                                                     | 186 (c)    | —                         |
| 638         | Tragon A—(kyk gomsoorte)—                                                         |            |                           |
| 640         | Tri-etielamien.....                                                               | 335        | —                         |
| 718         | Wetenskaplike toestelle en instrumente—(vervolg)—                                 |            |                           |
|             | Rotameter, om die vloeie van vloeistowwe en gasse te meet en aan te wys.....      | 327        | —                         |



## DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

\* No. 625.]

[5 April 1956.]

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve on the 15th March, 1956, of the grant of recognition to Mr. Gabriel Doron as Consul-General of Israel in Johannesburg, with jurisdiction over the Union of South Africa and the territory of South West Africa, in anticipation of the issuance to him of Her Majesty the Queen's Exequatur.

\* No. 626.]

[5 April 1956.]

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve on the 15th March, 1956, of the grant of recognition to Mr. Wei-Min Lee as Consul of the Republic of China in Johannesburg.

## DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

\* No. 597.]

[5 April 1956.]

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railway and Harbour Police Regulations:—

## SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

## RAILWAY AND HARBOUR POLICE REGULATIONS.

## SCHEDULE OF AMENDMENT.

(Operative from 29th June, 1955.)

## Regulation No. 12.

Substitute the following for paragraph (3):—

"(3) A recorded punishment of a caution, reprimand or censure, or of a fine not exceeding two pounds, imposed on a member of the Force, shall be expunged from the servant's record unless within a period of three years after the date on which he was found guilty, by the officer dealing with the case, of the disciplinary infringement in respect of which such punishment was imposed, a recorded punishment has again been imposed upon him. The terms of this regulation are applicable to all punishments in the category specified, irrespective of whether such punishments were imposed before or after the operative date of the amendment."

\* No. 621.]

[5 April 1956.]

## SOUTH AFRICAN RAILWAYS (HARBOURS SECTION).

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *forty-one* of Act No. 22 of 1916, as amended by Act No. 36 of 1939, Act No. 49 of 1949 and Act No. 49 of 1955, to appoint Mr. Nevill Edwin Miller Newman a member of the East London Harbour Advisory Board to represent the Chamber of Commerce until 30th September, 1956, *vice* Mr. R. J. Hicks, resigned.

## DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

\* No. 625.]

[5 April 1956.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, op 15 Maart 1956, sy goedkeuring te heg aan die erkenning van mnr. Gabriel Doron as Konsul-generaal van Israel in Johannesburg, met die Unie van Suid-Afrika en die gebied Suidwes-Afrika as sy regsgebied, in afwagting van die uitreiking aan hom van Haar Majesteit die Koningin se Erkenningsbesluit.

\* No. 626.]

[5 April 1956.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, op 15 Maart 1956 sy goedkeuring te heg aan die erkenning van mnr. Wei-Min Lee as Konsul van die Republiek van China in Johannesburg.

## DEPARTEMENT VAN SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

\* No. 597.]

[5 April 1956.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwega en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet no. 23 van 1925), goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawepolisiereregulasies:

## SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

## SPOORWEG- EN HAWEPOLISIIEREGULASIES.

## WYSIGINGSLYS.

(Van krag van 29 Junie 1955 af.)

## Regulasie no. 12.

Vervang paragraaf (3) deur die volgende:

"(3) 'n Aangetekende straf van waarskuwing, berisping of vermaning, of van 'n boete van hoogstens twee pond wat 'n lid van die Mag opgelê is, word van sy dienskaart geskrap as 'n aangetekende straf hom nie weer opgelê word binne drie jaar na die datum waarop hy deur die amptenaar wat met die saak gehandel het, skuldig bevind is aan die tugoordreding waarvoor sodanige straf opgelê is nie. Die bepalings van hierdie regulasie is van toepassing op alle strawwe wat hierbo genoem is, afgesien daarvan, of sodanige straf opgelê is voor of na die datum van inwerking-treding van hierdie wysiging."

\* No. 621.]

[5 April 1956.]

## SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE (AFDELING HAWENS).

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om mnr. Nevill Edwin Miller Newman ingevolge artikel *een-en-veertig* van Wet No. 22 van 1916, soos gewysig by Wet No. 36 van 1939, Wet No. 49 van 1949, en Wet No. 49 van 1955, tot 30 September 1956 as lid van die Adviserende Haweraad, Oos-Londen, aan te stel om die Kamer van Koophandel te verteenwoordig in die plek van mnr. R. J. Hicks wat bedank het.



## DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

No. 527.] [23 Maart 1956.  
APPLICATION FOR BRANDS.—CAPE PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of Brands Registration Acts, No. 12 of 1890 and No. 4 of 1897 (Cape of Good Hope), that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

| No.<br>No. | Naam.<br>Name.            | Adres.<br>Address.                                          | Distrik.<br>District. | Brandmerk.<br>Brand.                                                                                                                    |
|------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5694       | Shone, John S.            | Ps./P.B. 318, Bedford.                                      | Bedford K.P./C.P.     | M<br>J S<br>O 1<br>S 7<br>O 1<br>N S<br>O 1<br>H G<br>O 1<br>P T<br>Y B<br>Y 9<br>E B<br>E 8<br>G B<br>Y<br>C B<br>Y<br>C 6<br>h<br>W 3 |
| 9695       | Smith, Jan George.        | Tamar, Ps./P.B. 528, Kuruman.                               | Kuruman.              |                                                                                                                                         |
| 5696       | Seifert, George.          | Bearstraat/Street, Kuruman.                                 | Kuruman.              |                                                                                                                                         |
| 5697       | Visser, Hendrik Gideon.   | Vanzy srus.                                                 | Kuruman.              |                                                                                                                                         |
| 5698       | Beakes, P. C. J.          | Maritzane, Piessisbos, Kuruman.                             | Kuruman.              |                                                                                                                                         |
| 5699       | Nflafeng, Mafluaje.       | P/a—C/o S.A.S. en H.-magasyn/S.A.R.<br>& H. Store, Mafeking | Mafeking.             |                                                                                                                                         |
| 5700       | Eshane, Hundred Orebotse. | Pk./P.O. Makgobistad.                                       | Mafeking.             |                                                                                                                                         |
| 5701       | Grant, Martha Elizabeth.  | 17 Connaughtstraat/Street, Mafeking.                        | Mafeking.             |                                                                                                                                         |
| 5702       | Mekgwe, Jeremiah.         | Montshioastad, Mafeking.                                    | Mafeking.             |                                                                                                                                         |
| 5703       | Burger, W. S.             | Kaffersdam, Ps./P.B. Subridge, oor/via<br>Prieska           | Hay.                  |                                                                                                                                         |

23-29-5

## DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

No. 527.] [23 March 1956.  
AANSOEK OM BRANDMERKE.—KAAP-  
PROVINSIE.

Hierby word ooreenkomstig die „Brands Registration Acts”, No. 12 van 1890 en No. 4 van 1897 (Kaap die Goede Hoop) bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie van brandmerke ontvang is:—

## DEPARTMENT OF INTERIOR.

\* No. 598.] [5 April 1956.  
BUREAU OF CENSUS AND STATISTICS.

The Director of Census and Statistics notifies for general information that the retail price index numbers for February, 1956, are as follows:—

RETAIL PRICE INDEX NUMBERS FOR FEBRUARY, 1956.—KLEINHANDELPRYS-INDEKSSYFERS VIR FEBRUARIE 1956.

## DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

\* No. 598.] [5 April 1956.  
BURO VIR SENSUS EN STATISTIEK.

Die Direkteur van Sensus en Statistiek maak vir algemene inligting bekend dat die kleinhandelprys-indeksyfers vir Februarie 1956, as volg is:—

| Area.<br>Gebied.                      | Basis: Each area compared with the weighted average of the nine areas in 1938 = 100.<br>Basis: Elke gebied vergelyk met die beswaarde gemiddelde vir die nege gebiede in 1938 = 100. |                                                                         |                           | Basis: Each area compared with itself in 1938 = 100.<br>Basis: Elke gebied vergelyk met homself in 1938 = 100. |                                                                         |                           |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|                                       | Food.<br>Voedsel.                                                                                                                                                                    | All Items<br>(Excluding<br>Rent).<br>Alle items<br>(uitgesonderd huur). | All Items.<br>Alle items. | Food.<br>Voedsel.                                                                                              | All Items<br>(Excluding<br>Rent).<br>Alle items<br>(uitgesonderd huur). | All Items.<br>Alle items. |
| 1. Cape Town/Kaapstad.                | 238.4                                                                                                                                                                                | 217.8                                                                   | 200.4                     | 237.5                                                                                                          | 216.3                                                                   | 206.8                     |
| 2. Port Elizabeth.                    | 237.6                                                                                                                                                                                | 218.3                                                                   | 198.1                     | 244.2                                                                                                          | 222.8                                                                   | 209.2                     |
| 3. East London/Oos-Londen.            | 245.4                                                                                                                                                                                | 223.6                                                                   | 210.7                     | 250.4                                                                                                          | 222.5                                                                   | 214.1                     |
| 4. Kimberley.                         | 234.3                                                                                                                                                                                | 220.3                                                                   | 194.9                     | 243.6                                                                                                          | 221.2                                                                   | 216.1                     |
| 5. Pietermaritzburg.                  | 239.9                                                                                                                                                                                | 220.3                                                                   | 202.1                     | 239.7                                                                                                          | 219.2                                                                   | 213.2                     |
| 6. Durban.                            | 237.2                                                                                                                                                                                | 218.2                                                                   | 208.2                     | 235.8                                                                                                          | 219.1                                                                   | 210.3                     |
| 7. Pretoria.                          | 239.0                                                                                                                                                                                | 219.1                                                                   | 211.8                     | 237.6                                                                                                          | 216.7                                                                   | 205.6                     |
| 8. Witwatersrand.                     | 235.7                                                                                                                                                                                | 215.7                                                                   | 204.7                     | 234.3                                                                                                          | 216.1                                                                   | 199.3                     |
| 9. Bloemfontein.                      | 240.9                                                                                                                                                                                | 223.8                                                                   | 206.0                     | 252.8                                                                                                          | 222.2                                                                   | 208.3                     |
| Weighted average of nine areas        | 237.4                                                                                                                                                                                | 217.6                                                                   | 204.4                     | 237.4                                                                                                          | 217.6                                                                   | 204.4                     |
| Beswaarde gemiddelde van nege gebiede | 233.5                                                                                                                                                                                | 215.8                                                                   | 203.1                     | 233.5                                                                                                          | 215.8                                                                   | 203.1                     |

\* These figures are not comparable vertically.

\* Hierdie syfers is nie vertikaal vergelykbaar nie.

† Compared with January, 1956, this represents an increase of 0.6 per cent.

† In vergelyking met Januarie 1956, beteken dit 'n vermeerdering van 0.6 persent.

Clothing Index.—Basis: 1938 = 100.

|                 |       |
|-----------------|-------|
| February, 1956. | 292.8 |
| January, 1956.  | 292.9 |

Klerasieindeks.—Basis: 1938 = 100.

|                 |       |
|-----------------|-------|
| Februarie 1956. | 292.8 |
| Januarie 1956.  | 292.9 |

\* No. 599.]

[5 April 1956.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has by virtue of the powers vested in him by section *ninety-eight* of the Public Service Act, 1923, been pleased to make the following regulation:—

The Public Service Regulations published under Government Notice No. 2203 of the 7th December, 1925, as amended from time to time, are hereby further amended as follows:—

## PART IV.

By the addition to paragraph 2 (b) of regulation 107 of the following proviso:—

“provided that if the circumstance of a case so warrants, the head of department may authorise the officer or employee to travel in a more expensive grade; provided further that a head of department may, in his sole discretion, travel in any grade”.

(Amendment No. 12. Amendment No. 11 was published under Government Notice No. 435 of the 16th March, 1956.)

\* No. 600.]

[5 April 1956.]

## APPOINTMENT OF MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has been pleased to approve in terms of section *two* (1) of Act No. 43 of 1916, the following persons as marriage officers as indicated hereunder.

FOR THE UNION OF SOUTH AFRICA AND WHILE MINISTER OF RELIGION IN THE UNION.  
VIR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN SOLANK HULLE PREDIKANTE IN DIE UNIE IS.

| Name.<br>Naam.                                   | Church Denomination or Organisation.<br>Kerkgenootskap of -organisasie.                                        | With Effect from.<br>Met ingang van. |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Rev.—Eerw. Muir, Norman George.....              | Church of Jesus Christ of Latter Day Saints.....                                                               | 9/11/55                              |
| Rev.—Ds. van den Worm, Hendrik Ludolph Neethling | Nederduitse Gereformeerde Kerk van Suid-Afrika.....                                                            | 9/11/55                              |
| Rev.—Eerw. Wood, Richard James.....              | Church of the Province of South Africa.....                                                                    | 9/11/55                              |
| Rev.—Eerw. Ruf, Francis Heribert.....            | Roman Catholic Church— <i>Rooms-Katolieke Kerk</i> .....                                                       | 9/11/55                              |
| Rev.—Eerw. Williams, Charles Henry.....          | Methodist Church of South Africa— <i>Metodistekerk van Suid-Afrika</i> .....                                   | 9/11/55                              |
| Rev.—Eerw. Holzgassner, Anton Herfried.....      | Roman Catholic Church— <i>Rooms-Katolieke Kerk</i> .....                                                       | 9/11/55                              |
| Rev.—Eerw. Mullett, Harold Doran.....            | Church of the Province of South Africa.....                                                                    | 11/11/55                             |
| Rev.—Eerw. Orr, Robert.....                      | Presbyterian Church of South Africa— <i>Presbiteriaanse Kerk van Suid-Afrika</i> .....                         | 8/12/55                              |
| Rev.—Ds. Venter, Johann.....                     | Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Kerk van Suid-Afrika.....                                               | 13/12/55                             |
| Rev.—Eerw. Phillips, Owen Henry.....             | Church of the Province of South Africa.....                                                                    | 13/12/55                             |
| Rev.—Eerw. Habberton, Benjamin Walter.....       | Church of the Province of South Africa.....                                                                    | 14/12/55                             |
| Rev.—Ds. Bruwer, Eduard Christian Daniel.....    | Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Kerk van Suid-Afrika.....                                               | 14/12/55                             |
| Rev.—Ds. le Roux, Paulus Petrus Philippus.....   | Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Kerk van Suid-Afrika (only for one day— <i>slegs vir een dag</i> )..... | 17/12/55                             |
| Rev.—Eerw. Kellermann, Abraham Gerhardus...      | Nederduitse Gereformeerde Sendingkerk in Suid-Afrika.....                                                      | 22/12/55                             |
| Rev.—Ds. Gaum, Eion Albert.....                  | Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Kerk van Suid-Afrika.....                                               | 23/12/55                             |
| Rev.—Ds. Pelsler, Theunis Gertze.....            | Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Kerk van Suid-Afrika.....                                               | 23/12/55                             |
| Rev.—Eerw. Bredenkamp, Victor Julius.....        | The Methodist Church of South Africa— <i>Die Metodistekerk van Suid-Afrika</i> .....                           | 23/12/55                             |
| Rev.—Eerw. Dickenson, Geoffery.....              | Church of the Province of South Africa.....                                                                    | 29/12/55                             |

FOR THE PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.—VIR DIE PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.  
(FOR NON-EUROPEANS ONLY.—SLEGS VIR NIE-BLANKES.)

|                                        |                                             |         |
|----------------------------------------|---------------------------------------------|---------|
| Rev.—Eerw. Sehume, Joseph Mongane..... | Church of the Province of South Africa..... | 9/11/55 |
| Rev.—Eerw. Taioe, Daniel Maleka.....   | Nederduitse Gereformeerde Sendingkerk.....  | 9/11/55 |

FOR THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.—VIR DIE PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.  
(FOR NON-EUROPEANS ONLY.—SLEGS VIR NIE-BLANKES.)

|                                          |                           |          |
|------------------------------------------|---------------------------|----------|
| Rev.—Eerw. Ericksen, Victor Charles..... | Volkskerk van Afrika..... | 22/11/55 |
|------------------------------------------|---------------------------|----------|

FOR THE PROVINCE OF TRANSVAAL.—VIR DIE PROVINSIE TRANSVAAL.  
(FOR NON-EUROPEANS ONLY.—SLEGS VIR NIE-BLANKES.)

|                                       |                                           |          |
|---------------------------------------|-------------------------------------------|----------|
| Rev.—Eerw. Samuels, Henry Claude..... | Congregational Union of South Africa..... | 21/12/55 |
|---------------------------------------|-------------------------------------------|----------|

FOR THE PROVINCE OF NATAL.—VIR DIE PROVINSIE NATAL.  
(FOR NON-EUROPEANS ONLY.—SLEGS VIR NIE-BLANKES.)

|                                          |                                                      |         |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------|
| Rev.—Eerw. Mbatha, Ambrosias Sydney..... | Nederduitse Gereformeerde Sendingkerk van Natal..... | 9/11/55 |
| Rev.—Eerw. Njapha, Caleb Teteleku.....   | The African Gospel Church.....                       | 9/11/55 |

\* No. 599.]

[5 April 1956.]

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt-en-negentig* van die Staatsdienst Wet, 1923, die volgende regulasie te maak:—

Die Staatsdiensregulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2203 van 7 Desember 1925, soos van tyd tot tyd gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

## AFDELING IV.

Deur die byvoeging by paragraaf 2 (b) van regulasie 107, van die volgende voorbehoudsbepaling:—

„met dien verstande dat as die omstandighede van 'n geval dit regverdig, die departementshoof die beamppte of werknemer kan magtig om in 'n duurder graad te reis; met dien verstande verder dat 'n departementshoof na eie goeddunke in enige graad kan reis”.

(Wysiging No. 12. Wysiging No. 11 is gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 435 van 16 Maart 1956.)

\* No. 600.]

[5 April 1956.]

## AANSTELLING AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Minister van Binnelandse Sake behaag het om, kragtens artikel *twee* (1) van Wet No. 43 van 1916, die aanstelling van ondergenoemde persone as huweliksbevestigers goed te keur soos hieronder aangedui.



\* No. 601.]

[5 April 1956.]

APPOINTMENT OF PUBLIC OFFICERS AS  
MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has been pleased, in terms of section one, sub-section (2) of Act No. 43 of 1916, to designate the following public officers as marriage officers for the districts set opposite their respective names, with effect from the dates stated, and, unless otherwise indicated, during such time as the officers concerned hold their present posts at the places indicated.

PROVINCE OF THE TRANSVAAL.—PROVINSIE TRANSVAAL.  
(COLOURED PERSONS ONLY.—SLEGS KLEURLINGE.)

| Name.<br>Naam.                    | Rank.<br>Rang.                                                                                      | Station.<br>Plek. | District.<br>Distrik. | Period.<br>Tydperk.  |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------|----------------------|
| Snyman, Lourens Josephus.....     | On the Staff of the Native Commissioner....<br><i>In die personeel van die Naturellekommissaris</i> | Johannesburg..    | Johannesburg..        | 24/11/55             |
| Haymann, Martin.....              | On the Staff of the Native Commissioner....<br><i>In die personeel van die Naturellekommissaris</i> | Benoni.....       | Benoni.....           | 19/12/55-<br>25/1/56 |
| de Villiers, Wrench Johannes..... | On the Staff of the Native Commissioner....<br><i>In die personeel van die Naturellekommissaris</i> | Randfontein....   | Randfontein....       | 1/12/55              |
| Bekker, Jan Christoffel.....      | On the Staff of the Native Commissioner....<br><i>In die personeel van die Naturellekommissaris</i> | Breyton.....      | Ermelo.....           | 9/12/55-<br>23/1/56  |

\* No. 602.]

[5 April 1956.]

REVOCATION OF APPOINTMENTS OF MARRIAGE  
OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior, has in terms of section four of Act No. 43 of 1916, approved of the revocation of the authority to solemnise marriages of the undermentioned ministers of religion.

## FOR THE UNION OF SOUTH AFRICA.

Du Plessis, Christoffel Francois, of the Apostolic Faith Mission of South Africa.  
Barnes, Aubrey, of the New Apostolic Church.  
Van der Walt, Marthinus Wessel, of the Gereformeerde Kerk.  
Lloyd, James Vincent, of the Roman Catholic Church.  
Leask, Alexander Gavin, of the Presbyterian Church of South Africa.  
Du Plooy, Willem Andries, of the Full Gospel Church.  
Greyling, Jacobus Alwyn, of the Nederduitse Gereformeerde Kerk in Suid-Afrika.  
Bringle, Clarence Paul, of the Seventh-Day Adventists.  
Kibel, Samuel, of the Cape Town Hebrew Congregation.  
Van Schalkwyk, Cornelis Johannes, of the Nederduits Hervormde Kerk.  
Pieterse, Hendrik Josefus, of the Apostolic Faith Mission.  
King, Abraham Tregunno, of the Salvation Army.  
Phillips, Owen Henry, of the Church of England in South Africa.

## FOR THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Mahuza, Ezra, of the Church of Christ Mission.  
Mbekwa, Jay Xala, of the South African Baptist Missionary Society.  
Kraai, Levi John, of the English Church.  
Bukuca, Joseph Mtati, of the African Methodist Episcopal Church.

## FOR THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Serathi, Esau, of the Presbyterian Church of South Africa.  
Mshumpela, Gideon Tutu, of the Presbyterian Church of Africa.  
Beyers, George, of the Seventh-Day Adventists.

## FOR THE PROVINCE OF NATAL.

Nene, Ernest, of the American Lutheran Mission in South Africa.

\* No. 601.]

[5 April 1956.]

AANSTELLING VAN STAATSAMPTENARE AS  
HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Minister van Binnelandse Sake behaag het om ondergenoemde Staatsamptenare kragtens subartikel (2) van artikel een van Wet No. 43 van 1916 en met ingang van die datums hieronder gemeld, tot huweliksbevestigers te benoem vir die distrikte wat teenoor hul name gemeld word. Tensy anders aangedui, is die benoeming van krag solank die betrokke amptenare hul teenswoordige betrekings op die aangeduide plekke beklee.

\* No. 602.]

[5 April 1956.]

HERROEPING VAN AANSTELLINGS AS  
HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake kragtens artikel vier van Wet No. 43 van 1916 die herroeping van die magtiging van ondergenoemde predikante om huwelike te bevestig goedgekeur het.

## VIR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Du Plessis, Christoffel Francois, van die Apostoliese Geloofsending van Suid-Afrika.  
Barnes, Aubrey, van die Nuwe Apostoliese Kerk.  
Van der Walt, Marthinus Wessel, van die Gereformeerde Kerk.  
Lloyd, James Vincent, van die Rooms-Katolieke Kerk.  
Leask, Alexander Gavin, van die Presbiteriaanse Kerk van Suid-Afrika.  
Du Plooy, Willem Andries, van die Volle Evangelie Kerk.  
Greyling, Jacobus Alwyn, van die Nederduitse Gereformeerde Kerk in Suid-Afrika.  
Bringle, Clarence Paul, van die Sewende-dag Adventiste.  
Kibel, Samuel, van die Kaapstadse Hebreeuse Gemeente.  
Van Schalkwyk, Cornelis Johannes, van die Nederduits Hervormde Kerk.  
Pieterse, Hendrik Josefus, van die Apostoliese Geloofsending.  
King, Abraham Tregunno, van die Heilsleër.  
Phillips, Owen Henry, van die Church of England in South Africa.

## VIR DIE PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Mahuza, Ezra, van die Christus Sendingkerk.  
Mbekwa, Jay Xala, van die South African Baptist Missionary Society.  
Kraai, Levi John, van die English Church.  
Bukuca, Joseph Mtati, van die African Methodist Episcopal Church.

## VIR DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Serathi, Esau, van die Presbiteriaanse Kerk van Suid-Afrika.  
Mshumpela, Gideon Tutu, van die Presbiteriaanse Kerk van Afrika.  
Beyers, George, van die Sewende-dag-Adventiste.

## VIR DIE PROVINSIE NATAL.

Nene, Ernest, van die Amerikaanse Lutherse Sending in Suid-Afrika.



\* No. 603.] [5 April 1956.  
APPOINTMENT OF MARRIAGE OFFICERS.—  
AMENDMENT.

It is notified for general information that Government Notice No. 1566 of the 24th July, 1953, as published in *Government Gazette* No. 5100 on the 24th July, 1953, is hereby amended by the deletion therefrom of the name Andreas Luvhengu as published under the heading "For the Province of the Transvaal" and the substitution therefor of the name "Andreas Raphalalani Luvhengu".

\* No. 610.] [23 March 1956.  
APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS  
OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS  
AND BADGES ACT, 1935.—WELKOM HIGH  
SCHOOL.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section four of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Principal, Welkom High School, Welkom, has applied for the registration of the uniform of the institution.

Any person affected or likely to be affected and who desires to raise objections to the application, may do so within three months of the date of publication of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

*Uniform.*—On a black background and at intervals of  $2\frac{1}{8}$  inches, a series of vertical stripes in gold, black, red, black, grey, black, gold, black, red, black and grey, respectively  $\frac{1}{16}$  inch,  $\frac{3}{32}$  inch,  $\frac{1}{16}$  inch,  $\frac{3}{32}$  inch,  $\frac{1}{16}$  inch,  $\frac{1}{16}$  inch,  $\frac{1}{16}$  inch,  $\frac{3}{32}$  inch,  $\frac{1}{16}$  inch,  $\frac{3}{32}$  inch and  $\frac{1}{16}$  inch in width.

\* No. 611.] [23 March 1956.  
REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION  
OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT,  
1935.—MALVERN AND BELGRAVIA BOYS'  
AND GIRLS' CLUB.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section five of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the name, special names, uniform and badge of the Malvern and Belgravia Boys' and Girls' Club, as described in Government Notice No. 2365 of the 19th November, 1956.

\* No. 612.] [22 Maart 1956.  
CHANGE OF NAME.—SECTION NINE OF THE  
ALIENS ACT, 1937, MORGAN TO LAVERICK.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Maimie Diane Morgan, residing at 703 Shelbourne, corner of Rocklands and Beach Roads, Sea Point, Cape, to assume the surname Laverick.

\* No. 613.] [22 March 1956.  
CHANGE OF NAME.—SECTION NINE OF THE  
ALIENS ACT, 1937, CUNNINGHAM TO STEPHEN.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Ian Scott Cunningham, residing at 7 Collins Road, Melrose North, Johannesburg, to assume the surname Stephen.

\* No. 603.] [5 April 1956.  
AANSTELLING VAN HUWELIKSBEVESTIGERS.—  
WYSIGING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Goewermentskennisgewing No. 1566 van 24 Julie 1953, soos in *Staatskoerant* No. 5100 van 24 Julie 1953 gepubliseer, hierby gewysig word deur die naam Andreas Luvhengu soos dit voorkom onder die opskrif „Vir die Provinsie Transvaal" te skrap en dit te vervang deur die naam „Andreas Raphalalani Luvhengu".

\* No. 610.] [23 Maart 1956.  
AANSOEK OM REGISTRASIE INGEVOLGE DIE  
BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN  
WAPENS WET, 1935.—WELKOM HOËR SKOOL.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel vier van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Hoof, Welkom Hoër Skool, Welkom, aansoek gedoen het om die registrasie van die inrigting se uniform.

Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

*Uniform.*—Op 'n swart agtergrond en met tussenruimtes van  $2\frac{1}{8}$  duim, 'n reeks vertikale goue, swart, rooi, swart, grys, swart, goue, swart, rooi, swart en grys strepe, onderskeidelik  $\frac{1}{16}$ ,  $\frac{3}{32}$ ,  $\frac{1}{16}$ ,  $\frac{3}{32}$ ,  $\frac{1}{16}$ ,  $\frac{1}{16}$ ,  $\frac{1}{16}$ ,  $\frac{3}{32}$ ,  $\frac{1}{16}$ ,  $\frac{3}{32}$  en  $\frac{1}{16}$  duim breed.

\* No. 611.] [23 Maart 1956.  
REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING  
VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET,  
1935.—„MALVERN AND BELGRAVIA BOYS'  
AND GIRLS' CLUB".

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel vyf van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die naam, spesiale name, uniform en wapen van die „Malvern and Belgravia Boys' and Girls' Club", soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 2365 van 19 November 1956, geregistreer het.

\* No. 612.] [22 Maart 1956.  
NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL NEGE VAN  
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937, MOR-  
GAN IN LAVERICK.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Maimie Diane Morgan, woonagtig te Shelbourne 703, hoek van Rocklands- en Kusweg, Seepunt, Kaap, te magtig om die van Laverick aan te neem.

\* No. 613.] [22 Maart 1956.  
NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL NEGE VAN  
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937, CUN-  
NINGHAM IN STEPHEN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Ian Scott Cunningham, woonagtig te Collinsweg 7, Melrose-Noord, Johannesburg, te magtig om die van Stephen aan te neem.

\* No. 614.] [22 March 1956.  
CHANGE OF NAME.—SECTION NINE OF THE  
ALIENS ACT, 1937, BOUWER TO GELDENHUYS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Johannes Lodewyk Bouwer, residing at Plough Hotel, Longmarket Street, Pietermaritzburg, to assume the surname Geldenhuys.

\* No. 615.] [22 March 1956.  
CHANGE OF NAME.—SECTION NINE OF THE  
ALIENS ACT, 1937, KOEN TO SNYMAN.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Amanda Koen, residing at 81 De Villiers Avenue, Vereeniging, to assume the surname Snyman.

\* No. 616.] [22 March 1956.  
CHANGE OF NAME.—SECTION NINE OF THE  
ALIENS ACT, 1937, DE TOLLY STERN TO DE  
TOLLY.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Peter de Tolly Stern, residing at Surfcrest Hotel, 327 Beach Road, Bantry Bay, Cape Town, to assume the surname De Tolly.

\* No. 617.] [22 March 1956.  
CHANGE OF NAME.—SECTION NINE OF THE  
ALIENS ACT, 1937, HEATH TO WATT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Robert Heath, residing at 1187 Thorn Street, Hatfield, Pretoria, to assume the surname Watt.

\* No. 618.] [22 March 1956.  
CHANGE OF NAME.—SECTION NINE OF THE  
ALIENS ACT, 1937, NORTMAN TO ERASMUS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Elizabeth Johanna Nortman, residing at 59 Jan van Riebeeck Street, Middelburg, Transvaal, to assume the surname Erasmus.

\* No. 619.] [22 March 1956.  
CHANGE OF NAME.—SECTION NINE OF THE  
ALIENS ACT, 1937, KOORSEN TO ROBINSON.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Petro Lena Koorssen, residing at 705 Arcadia Street, Pretoria, to assume the surname Robinson.

\* No. 614.] [22 Maart 1956.  
NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL NEGE VAN  
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937, BOUWER  
IN GELDENHUYS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalinge van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Johannes Lodewyk Bouwer, woonagtig te Hotel Plough, Longmarketstraat, Pietermaritzburg, te magtig om die van Geldenhuys aan te neem.

\* No. 615.] [22 Maart 1956.  
NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL NEGE VAN  
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937, KOEN IN  
SNYMAN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalinge van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Amanda Koen, woonagtig te De Villierslaan 81, Vereeniging, te magtig om die van Snyman aan te neem.

\* No. 616.] [22 Maart 1956.  
NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL NEGE VAN  
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937, DE TOLLY  
STERN IN DE TOLLY.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalinge van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Peter De Tolly Stern, woonagtig te Surfcrest Hotel, Beachweg 327, Banttrybaai, Kaapstad, te magtig om die van De Tolly aan te neem.

\* No. 617.] [22 Maart 1956.  
NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL NEGE VAN  
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937, HEATH  
IN WATT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalinge van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Robert Heath, woonagtig te Thornstraat 1187, Hatfield, Pretoria, te magtig om die van Watt aan te neem.

\* No. 618.] [22 Maart 1956.  
NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL NEGE VAN  
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937, NORT-  
MAN IN ERASMUS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalinge van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Elizabeth Johanna Nortman, woonagtig te Jan van Riebeeckstraat 59, Middelburg, Transvaal, te magtig om die van Erasmus aan te neem.

\* No. 619.] [22 Maart 1956.  
NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL NEGE VAN  
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937, KOORSEN  
IN ROBINSON.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalinge van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Petro Lena Koorssen, woonagtig te Arcadiastraat 705, Pretoria, te magtig om die van Robinson aan te neem.



## DEPARTMENT OF DEFENCE.

\* No. 622.] [5 April 1956.

## APPOINTMENTS TO COMMISSIONED RANK IN THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces, with effect from the dates stated, the persons named hereunder, who are posted to the Force and Unit as indicated above their respective names:—

## SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

## SOUTH AFRICAN ARMY.

*Technical and Administrative Branch.*

*As Captain* (on probation) (Short Service Commission).—Petrus Edward van Coller, B.A., M.B., Ch.B., 12th January, 1956.

*As Lieutenants* (on probation) (in order of seniority).—Warrant Officer, Class II, Albertus Johannes Coetzee and Staff Sergeant Johannes Albertus Morkel, 9th December, 1955.

*As Lieutenants* (on probation) (Short Service Commission) (in alphabetical order).—Michiel Hendrik van Niekerk Bester, M.B., Ch.B., 9th January, 1956 and Leon Talmer Taljaard, B.Ch.D., 3rd January, 1956.

## SOUTH AFRICAN AIR FORCE.

*General Duties Branch (Flying).*

*As Second Lieutenant* (on probation).—Air Mechanic Richard Neville York, 1st December, 1955.

*Technical and Administrative Branch.*

*As Captain* (on probation).—Johannes Petrus Jansen, M.A.(Hons), B.Ed., D.Phil., 1st January, 1956.

## WOMEN'S DEFENCE CORPS.

*As Second Lieutenant*.—(Miss) Susanna Cornelia Francina Greyling, M.B., Ch.B., 16th January, 1956.

## ACTIVE CITIZEN FORCE.

## 2 Field Regiment (Natal Field Artillery), S.A.A.

*As Second Lieutenants* (in order of seniority).—Bombardier Michael Ross Butcher, B.A. (Cantab.), Sergeant Thomas Albert Dixon and Bombardier Douglas Story, 3rd January, 1956.

## 1 Medium Regiment (South African Heavy Artillery), S.A.A.

*As Second Lieutenant*.—Sergeant Hercules Bothma, 28th December, 1955.

## 9 Veldregiment (Staatsartillerie), S.A.A.

*As Second Lieutenant*.—Sergeant Jan Hendrik Oberholzer, 2nd November, 1955.

## 55 Heavy Anti-Aircraft Battery, S.A.A.

*As Second Lieutenant*.—Izak Johannes Meyer, B.A. (Law), LL.B., 28th December, 1955.

## S.A.S. Malagas.

*As Acting Sub-Lieutenant* (on probation).—Rating Albertus Johannes de Beer, 15th December, 1955.

## Regiment Christiaan Beyers.

*As Major*.—Joost Heystek van Rooyen, late Commandant Springbokvlakte se Skietkommando, 28th November, 1955.

## General List (Cadet Section).

*As Second Lieutenant*.—Roger Maule Clark, B.Sc., 16th July, 1955.

## 2 Squadron, 1 Armoured Divisional Signal Regiment, S.A.C.S.

*As Second Lieutenant*.—Corporal Kenneth Charles Devereux, 13th January, 1956.

## DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

\* No. 622.] [5 April 1956.

## AANSTELLINGS MET OFFISIERSRANG BY DIE UNIEVERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-entwintig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, die ondergenoemdes met offisiërsrang by die Unieverdedigingsmag aan te stel met ingang van die vermelde datums. Die name van die mag en eenheid waarby hulle ingedeel is, verskyn bo hulle name:—

## SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

## SUID-AFRIKAANSE LEER.

*Tegniese en Administratiewe Tak.*

*Kaptein* (op proef) (kortdiensaanstelling).—Petrus Edward van Coller, B.A., M.B., Ch.B., 12 Januarie 1956.

*Luitenant* (op proef) (in volgorde van ansiënniteit).—Adjutant-offisier, klas II, Albertus Johannes Coetzee en stafsergant Johannes Albertus Morkel, 9 Desember 1955.

*Luitenant* (op proef) (kortdiensaanstelling) (in alfabetiese volgorde).—Michiel Hendrik van Niekerk Bester, M.B., Ch.B., 9 Januarie 1956 en Leon Talmer Taljaard, B.Ch.D., 3 Januarie 1956.

## SUID-AFRIKAANSE LUGMAG.

*Tak Algemene Diens (Vlieënniers).*

*Tweede luitenant* (op proef).—Lugwerktuigkundige Richard Neville York, 1 Desember 1955.

*Tegniese en Administratiewe Tak.*

*Kaptein* (op proef).—Johannes Petrus Jansen, M.A. (Hons), B.Ed., D.Phil., 1 Januarie 1956.

## VROUE-VERDEDIGINGSKORPS.

*Tweede luitenant*.—(Mejuffrou) Susanna Cornelia Francina Greyling, M.B., Ch.B., 16 Januarie 1956.

## AKTIEWE BURGERMAG.

## 2 Veldregiment (Natal Field Artillery), S.A.A.

*Tweede luitenant* (in volgorde van ansiënniteit).—Bombardier Michael Ross Butcher, B.A. (Cantab.), sersant Thomas Albert Dixon en bombardier Douglas Story, 3 Januarie 1956.

## 1 Mediumregiment (South African Heavy Artillery), S.A.A.

*Tweede luitenant*.—Sersant Hercules Bothma, 28 Desember 1955.

## 9 Veldregiment (Staatsartillerie), S.A.A.

*Tweede luitenant*.—Sersant Jan Hendrik Oberholzer, 2 November 1955.

## 55 Swaar Lugafweerbattery, S.A.A.

*Tweede luitenant*.—Izak Johannes Meyer, B.A.(Regte), LL.B., 28 Desember 1955.

## S.A.S. Malagas.

*Waarnemende onderluitenant* (op proef).—Manskap Albertus Johannes de Beer, 15 Desember 1955.

## Regiment Christiaan Beyers.

*Majoor*.—Joost Heystek van Rooyen, voorheen kommandant, Springbokvlakte se Skietkommando, 28 November 1955.

## Algemene Lys (Afdeling Kadette).

*Tweede luitenant*.—Roger Maule Clark, B.Sc., 16 Julie 1955.

## 2 Eskadron, 1 Pantserdivisieseinregiment, S.A.S.K.

*Tweede luitenant*.—Korporaal Kenneth Charles Devereux, 13 Januarie 1956.

4 *Field Ambulance, S.A.M.C.*

*As Quartermaster, with rank of Lieutenant.*—Warrant Officer, Class I, Marthinus Wessel Pretorius, 29th December, 1955. [A.G. (1) 372/2/360.]

## DEPARTMENT OF LABOUR.

★ No. 604.]

[5 April 1956.]

## INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

## FLATWARE SECTION OF THE GLASS AND GLASSWARE MANUFACTURING INDUSTRY.—JOHANNESBURG AND GERMISTON.

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, do hereby—

- (a) in terms of sub-section (1) as applied by sub-section (6) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Flatware Section of the Glass and Glassware Manufacturing Industry, shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending three years after the said second Monday upon the employers' organisation, the employer and the trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of that organisation or that union;
- (b) in terms of sub-section (2) as applied by sub-section (6) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in clauses 3 to 8 (inclusive) of the said Agreement shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice, and for the period ending three years after the said second Monday, upon the other employers and employees engaged or employed in the said Industry in the Magisterial Districts of Johannesburg and Germiston; and
- (c) in terms of sub-section (4) as applied by sub-section (6) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the Magisterial Districts of Johannesburg and Germiston and from the second Monday after the date of publication of this notice, and for the period ending three years after the said second Monday, the provisions contained in clauses 3 to 8 (inclusive) of the said Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons employed in the said Industry as are not included in the definition of the expression "employee" contained in section *one* of the said Act.

J. DE KLERK,  
Minister of Labour.

## SCHEDULE.

## INDUSTRIAL CONCILIATION ACT.

## CONCILIATION BOARD AGREEMENT FOR THE FLATWARE SECTION OF THE GLASS AND GLASSWARE MANUFACTURING INDUSTRY.

## AGREEMENT

In accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into between

The Glass Workers' Union

(hereinafter referred to as "the employees"), of the one part, and  
The South African National Flat Glass Association

and

Messrs. Berold and Co., Ltd., Germiston

(hereinafter referred to as "the employers"), of the other part, being parties to the Conciliation Board for the Flatware Section of the Glass and Glassware Manufacturing Industry.

4 *Veldambulans, S.A.G.D.*

*Kwartiermeester, met die rang van luitenant.*—Adjutant-offisier, klas I, Marthinus Wessel Pretorius, 29 Desember 1955. [A.G. (1) 372/2/360.]

## DEPARTEMENT VAN ARBEID.

★ No. 604.]

[5 April 1956.]

## NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

## PLATWARE-AFDELING VAN DIE GLAS- EN GLASWARENYWERHEID. — JOHANNESBURG EN GERMISTON.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

- (a) kragtens subartikel (1) soos toegepas by subartikel (6) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae verskyn, en op die Platware-afdeling van die Glas- en Glaswarenywerheid betrekking het, van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing af en vir die tydperk wat drie jaar na genoemde tweede Maandag eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie, die werkgewer en die vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van daardie organisasie of daardie vereniging is;
- (b) kragtens subartikel (2) soos toegepas by subartikel (6) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet, dat die bepalings vervat in klousules 3 tot en met 8 van genoemde Ooreenkoms van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing af en vir die tydperk wat drie jaar na genoemde tweede Maandag eindig bindend is vir die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens in genoemde Nywerheid in die magistraatsdistrikte Johannesburg en Germiston; en
- (c) kragtens subartikel (4) soos toegepas by subartikel (6) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in klousules 3 tot en met 8 van genoemde Ooreenkoms van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing af en vir die tydperk wat drie jaar na genoemde tweede Maandag eindig, in die magistraatsdistrikte Johannesburg en Germiston *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone in diens in genoemde Nywerheid wat nie by die woordskrywing van die uitdrukking "werknemer", vervat in artikel *een* van genoemde Wet, ingesluit is nie.

J. DE KLERK,  
Minister van Arbeid.

## BYLAE.

## NYWERHEID-VERSOENINGSWET.

## VERSOENINGSRAADOOREENKOMS VIR DIE PLATWARE-AFDELING VAN DIE GLAS- EN GLASWARENYWERHEID.

## OOREENKOMS

ingevoelge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gesluit deur die

Glass Workers' Union

(hieronder die „werknemers” genoem), aan die een kant, en die  
South African National Flat Glass Association

en

Messrs. Berold and Co., Ltd., Germiston

(hieronder die „werkgewers” genoem), aan die ander kant, wat partye is by die Versoeningsraad vir die Platware-afdeling van die Glas- en Glaswarenywerheid.



## 1. AREA AND SCOPE OF OPERATION OF AGREEMENT.

The terms of this Agreement shall be observed in the Magisterial Districts of Johannesburg and Germiston by the employers who are parties to this Agreement and the employees who are members of the trade union and for whom minimum wages are prescribed in the Agreement.

## 2. PERIOD OF OPERATION.

This Agreement shall come into operation on a date to be determined by the Minister of Labour in terms of section forty-eight of the Industrial Conciliation Act, 1937, and shall remain in force for a period of three years, or for such period as the Minister may determine.

## 3. DEFINITIONS.

"Auto-glass fitter" means an employee who fits glass to a motor vehicle.

"Design brilliant cutter" means an employee who is a qualified glass beveller, employed on design brilliant cutting.

"Flatware section of the Glass and Glassware Manufacturing Industry" means the cutting and/or silvering and/or bevelling and/or fitting of glass in standard forms for mirrors, autos, windows, picture frames, table tops or other like purposes; and includes all operations incidental to or consequent on the activities carried on by such employers and any of their employees.

"Glass beveller" means an employee other than a polisher or rouger, who is engaged in the work of bevelling glass in any or all of its processes and who may cut stencils for decorative work and who may be employed on design brilliant cutting.

"Polisher, buffer or rouger" means an employee engaged in grooving, polishing, buffing or rouging the edges of glass by hand or machine.

"Polisher, buffer or rouger, qualified" means a polisher, buffer or rouger who has had not less than two years experience.

"Polisher, buffer or rouger, unqualified" means a polisher, buffer or rouger who has had less than two years experience.

"Vehicle" means a conveyance used for the transportation of glass and which is propelled by other than human or animal power and includes a mechanical horse and/or tractor.

Further definitions relating to this Agreement are incorporated in terms of clause 8 hereof.

## 4. WAGES.

The minimum wage which shall be paid by an employer to each member of the undermentioned classes of his employees employed in the Flatware Section of the Glass and Glassware Manufacturing Industry shall be as follows:—

|                                                   | Per Week. |    |    |
|---------------------------------------------------|-----------|----|----|
|                                                   | £         | s. | d. |
| Glass cutter, qualified.....                      | 6         | 12 | 4  |
| Glass cutter, unqualified:—                       |           |    |    |
| During the first year of experience.....          | 2         | 0  | 8  |
| During the second year of experience.....         | 3         | 3  | 7  |
| During the third year of experience.....          | 4         | 6  | 5  |
| During the fourth year of experience.....         | 5         | 9  | 3  |
| Design brilliant cutter.....                      | 5         | 14 | 6  |
| Glass beveller, qualified.....                    | 4         | 19 | 3  |
| Glass beveller, unqualified:—                     |           |    |    |
| During the first year of experience.....          | 2         | 0  | 8  |
| During the second year of experience.....         | 3         | 0  | 0  |
| During the third year of experience.....          | 3         | 19 | 10 |
| Glass, silverer, qualified.....                   | 4         | 19 | 3  |
| Glass silverer, unqualified:—                     |           |    |    |
| During the first year of experience.....          | 2         | 0  | 8  |
| During the second year of experience.....         | 3         | 0  | 0  |
| During the third year of experience.....          | 3         | 19 | 10 |
| Polisher, buffer or rouger, qualified.....        | 4         | 2  | 8  |
| Polisher, buffer or rouger, unqualified:—         |           |    |    |
| During the first six months of experience.....    | 2         | 0  | 8  |
| During the second six months of experience.....   | 2         | 11 | 2  |
| During the third six months of experience.....    | 3         | 1  | 8  |
| During the fourth six months of experience.....   | 3         | 12 | 1  |
| Paint sprayer and/or sand-blaster, qualified..... | 2         | 15 | 2  |
| Paint sprayer and/or sand-blaster, unqualified:—  |           |    |    |
| During the first three months of experience.....  | 2         | 0  | 8  |
| During the second three months of experience..... | 2         | 7  | 11 |
| Examiner.....                                     | 3         | 17 | 2  |
| Packer.....                                       | 2         | 15 | 2  |
| Auto-glass fitter.....                            | 3         | 10 | 0  |
| Motor vehicle driver.....                         | 5         | 0  | 0  |
| Part-time motor vehicle driver.....               | 3         | 0  | 0  |
| Labourer of the age of 18 years and over.....     | 1         | 15 | 0  |

## 5. COST OF LIVING ALLOWANCE.

In addition to the rates prescribed in terms of clause 4 of this Agreement, every employee shall be paid a weekly cost of living allowance of not less than the amounts set out in the Schedule hereunder, provided that the allowance so paid shall not be less than that prescribed under War Measure No. 43 of 1942, as amended.

## 1. GEBIED EN BESTEK VAN OOREENKOMS.

Die bepalings van hierdie Ooreenkoms is van toepassing in die magistraatsdistrikte Johannesburg en Germiston op die werkgewers wat partye is by dié Ooreenkoms en op die werknemers wat lede van die vakvereniging is en vir wie minimum lone in die Ooreenkoms voorgeskryf word.

## 2. GELDIGHEIDSDUUR.

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op 'n datum wat deur die Minister van Arbeid kragtens artikel agt-en-veertig van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, vasgestel word en bly van krag vir 'n tydperk van drie jaar of vir 'n tydperk wat deur die Minister bepaal kan word.

## 3. WOORDOMSKRYWINGS.

„Motorglasmonteur” beteken 'n werknemer wat glas aan 'n motorvoertuig monteer.

„Briljant-ontwerpsnyer” beteken 'n werknemer wat 'n gekwalifiseerde glasskuinssnyer is en ontwerpbriljante uitsny.

„Platware-afdeling van die Glas- en Glaswarenywerheid” beteken die sny en/of versilwering en/of skuinssny en/of monteering van glas in standaardvorms vir spieëls, motors, vensters, prentframe, tafelblaaie en ander dergelike doeleindes; en sluit in alle bedrywighede wat daarby hoort of daaruit voortvloei wat deur die werkgewers en enigeen van hulle werknemers verrig word.

„Glasskuinssnyer” beteken 'n werknemer, uitgesonderd 'n poleerder of rougeerder, wat alle of enigeen van die prosesse van glasskuinssny verrig en wat sjablone vir versierwerk kan sny en wat ontwerpbriljante kan uitsny.

„Poleerder, polyster of rougeerder” beteken 'n werknemer wat groewe maak in die rande van glas en dit poleer, polys of rougeer met die hand of masjien.

„Poleerder, polyster of rougeerder, gekwalifiseer” beteken 'n poleerder, polyster of rougeerder met minstens twee jaar ondervinding.

„Poleerder, polyster of rougeerder, ongekwalifiseer” beteken 'n poleerder, polyster of rougeerder met minder as twee jaar ondervinding.

„Voertuig” beteken 'n middel vir die vervoer van glas en wat nie deur mense- of dierekrag voortbeweeg word nie en die gebruik van 'n meganiese perd en/of trekker insluit.

Verdere woordskrywings met betrekking tot hierdie Ooreenkoms is opgeneem kragtens klousule 8 hiervan.

## 4. LONE.

Die minimum loon wat 'n werkgewer aan elke lid van die ondergenoemde klasse van sy werknemers in diens in die Platware-afdeling van die Glas- en Glaswarenywerheid moet betaal, is die volgende:—

|                                                       | Per week. |    |    |
|-------------------------------------------------------|-----------|----|----|
|                                                       | £         | s. | d. |
| Glassnyer, gekwalifiseer.....                         | 6         | 12 | 4  |
| Glassnyer, ongekwalifiseer:—                          |           |    |    |
| Gedurende die eerste jaar ondervinding.....           | 2         | 0  | 8  |
| Gedurende die tweede jaar ondervinding.....           | 3         | 3  | 7  |
| Gedurende die derde jaar ondervinding.....            | 4         | 6  | 5  |
| Gedurende die vierde jaar ondervinding.....           | 5         | 9  | 3  |
| Briljant-ontwerpsnyer.....                            | 5         | 14 | 6  |
| Glasskuinssnyer, gekwalifiseer.....                   | 4         | 19 | 3  |
| Glasskuinssnyer, ongekwalifiseer:—                    |           |    |    |
| Gedurende die eerste jaar ondervinding.....           | 2         | 0  | 8  |
| Gedurende die tweede jaar ondervinding.....           | 3         | 0  | 0  |
| Gedurende die derde jaar ondervinding.....            | 3         | 19 | 10 |
| Glasversilweraar, gekwalifiseer.....                  | 4         | 19 | 3  |
| Glasversilweraar, ongekwalifiseer:—                   |           |    |    |
| Gedurende die eerste jaar ondervinding.....           | 2         | 0  | 8  |
| Gedurende die tweede jaar ondervinding.....           | 3         | 0  | 0  |
| Gedurende die derde jaar ondervinding.....            | 3         | 19 | 10 |
| Poleerder, polyster of rougeerder, gekwalifiseer..... | 4         | 2  | 8  |
| Poleerder, polyster of rougeerder, ongekwalifiseer:—  |           |    |    |
| Gedurende die eerste ses maande ondervinding.....     | 2         | 0  | 8  |
| Gedurende die tweede ses maande ondervinding.....     | 2         | 11 | 2  |
| Gedurende die derde ses maande ondervinding.....      | 3         | 1  | 8  |
| Gedurende die vierde ses maande ondervinding.....     | 3         | 12 | 1  |
| Verfspuiter en/of sandblaser, gekwalifiseer.....      | 2         | 15 | 2  |
| Verfspuiter en/of sandblaser, ongekwalifiseer:—       |           |    |    |
| Gedurende die eerste drie maande ondervinding.....    | 2         | 0  | 8  |
| Gedurende die tweede drie maande ondervinding.....    | 2         | 7  | 11 |
| Ondersoeker.....                                      | 3         | 17 | 2  |
| Verpakker.....                                        | 2         | 15 | 2  |
| Motorglasmonteur.....                                 | 3         | 10 | 0  |
| Motorvoertuigdrywer.....                              | 5         | 0  | 0  |
| Deeltydse motorvoertuigdrywer.....                    | 3         | 0  | 0  |
| Arbeider van 18 jaar en ouer.....                     | 1         | 15 | 0  |

## 5. LEWENSKOSTETOELAE.

Behalwe die lone in klousule 4 van dié Ooreenkoms voorgeskryf, moet aan elke werknemer 'n weeklikse lewenskostetoelae van minstens die bedrae in die Bylae hieronder uiteengesit, betaal word; met dien verstande dat die betaalbare toelae minstens dié is wat voorgeskryf word by Oorlogsmaatregel No. 43 van 1942, soos gewysig.

## SCHEDULE.

| Ordinary Weekly Remuneration.           | Cost of Living Allowance Payable.                         |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|                                         | £ s. d.                                                   |
| Up to £1. 0s. 0d.....                   | 0 12 9                                                    |
| Above £1. 0s. 0d. to £1. 5s. 0d.....    | 0 15 6                                                    |
| Above £1. 5s. 0d. to £1. 10s. 0d.....   | 0 16 6                                                    |
| Above £1. 10s. 0d. to £1. 15s. 0d.....  | 1 0 0                                                     |
| Above £1. 15s. 0d. to £2. 0s. 0d.....   | 1 1 9                                                     |
| Above £2. 0s. 0d. to £2. 5s. 0d.....    | 1 4 9                                                     |
| Above £2. 5s. 0d. to £2. 10s. 0d.....   | 1 6 9                                                     |
| Above £2. 10s. 0d. to £2. 15s. 0d.....  | 1 9 9                                                     |
| Above £2. 15s. 0d. to £3. 0s. 0d.....   | 1 13 0                                                    |
| Above £3. 0s. 0d. to £3. 5s. 0d.....    | 1 16 6                                                    |
| Above £3. 5s. 0d. to £3. 10s. 0d.....   | 2 0 0                                                     |
| Above £3. 10s. 0d. to £3. 15s. 0d.....  | 2 4 0                                                     |
| Above £3. 15s. 0d. to £4. 0s. 0d.....   | 2 8 0                                                     |
| Above £4. 0s. 0d. to £4. 10s. 0d.....   | 2 12 9                                                    |
| Above £4. 10s. 0d. to £5. 0s. 0d.....   | 2 17 6                                                    |
| Above £5. 0s. 0d. to £5. 10s. 0d.....   | 3 2 6                                                     |
| Above £5. 10s. 0d. to £6. 0s. 0d.....   | 3 7 9                                                     |
| Above £6. 0s. 0d. to £6. 10s. 0d.....   | 3 13 3                                                    |
| Above £6. 10s. 0d. to £14. 12s. 0d..... | 4 1 6                                                     |
| Above £14. 12s. 0d. to £18. 0s. 0d..... | Difference between ordinary remuneration and £18. 0s. 0d. |

## 6. HOURS OF WORK.

The ordinary hours of work of an employee, other than a casual employee, shall not exceed forty-five in any working week.

## 7. OVERALLS AND PROTECTIVE CLOTHING.

An employer shall supply and maintain in good condition free of charge, any uniforms, overalls and/or protective clothing which he may require his employee to wear or which by any law or regulation he may be compelled to provide for his employee and such uniforms, overalls and protective clothing shall remain the property of the employer. In cases where overalls are provided at least two overalls per annum shall be provided to the employee on the conditions set out in this clause.

## 8. GENERAL.

The provisions of Determination No. 139, as amended, shall be deemed to be incorporated in this Agreement in so far as they apply to the classes of employees referred to in clause 1 read with clause 4 hereof and to the extent to which they are not inconsistent with the terms of this Agreement.

Signed at Johannesburg, this 13th day of December, 1955.

P. STRACHAN,  
Chairman.

H. TAYLOR,  
Representing the South African National Flat Glass Association.

S. GOLDSTEIN,  
Representing Berold & Co., Germiston.

L. C. SCHEEPERS,  
Representing the Glass Workers, Union.

\* No. 605.] [5 April 1956.  
FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK  
ACT, 1941.

FLATWARE SECTION OF THE GLASS AND GLASS-  
WARE MANUFACTURING INDUSTRY.

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, acting in terms of sub-section (1) of section twenty-two of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, hereby declare the provisions of the Agreement and notice relating to the Flatware Section of the Glass and Glassware Manufacturing Industry, published under Government Notice No. 604 of the 5th April, 1956, to be not less favourable to the persons whose hours of work are regulated thereby than the relative provisions of the said Act.

J. DE KLERK,  
Minister of Labour.

\* No. 623.] [5 April 1956.  
MEMBERSHIP.—BLOEMFONTEIN JUVENILE  
AFFAIRS BOARD.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Labour has been pleased to appoint, in terms of sub-sections (1) and (2) of section

## BYLAE.

| Gewone weekloon.                       | Lewenskoste-toelae betaalbaar.             |
|----------------------------------------|--------------------------------------------|
|                                        | £ s. d.                                    |
| Tot en met £1. 0s. 0d.....             | 0 12 9                                     |
| Oor £1. 0s. 0d. tot £1. 5s. 0d.....    | 0 15 6                                     |
| Oor £1. 5s. 0d. tot £1. 10s. 0d.....   | 0 16 6                                     |
| Oor £1. 10s. 0d. tot £1. 15s. 0d.....  | 1 0 0                                      |
| Oor £1. 15s. 0d. tot £2. 0s. 0d.....   | 1 1 9                                      |
| Oor £2. 0s. 0d. tot £2. 5s. 0d.....    | 1 4 9                                      |
| Oor £2. 5s. 0d. tot £2. 10s. 0d.....   | 1 6 9                                      |
| Oor £2. 10s. 0d. tot £2. 15s. 0d.....  | 1 9 9                                      |
| Oor £2. 15s. 0d. tot £3. 0s. 0d.....   | 1 13 0                                     |
| Oor £3. 0s. 0d. tot £3. 5s. 0d.....    | 1 16 6                                     |
| Oor £3. 5s. 0d. tot £3. 10s. 0d.....   | 2 0 0                                      |
| Oor £3. 10s. 0d. tot £3. 15s. 0d.....  | 2 4 0                                      |
| Oor £3. 15s. 0d. tot £4. 0s. 0d.....   | 2 8 0                                      |
| Oor £4. 0s. 0d. tot £4. 10s. 0d.....   | 2 12 9                                     |
| Oor £4. 10s. 0d. tot £5. 0s. 0d.....   | 2 17 6                                     |
| Oor £5. 0s. 0d. tot £5. 10s. 0d.....   | 3 2 6                                      |
| Oor £5. 10s. 0d. tot £6. 10s. 0d.....  | 3 7 9                                      |
| Oor £6. 0s. 0d. tot £6. 10s. 0d.....   | 3 13 3                                     |
| Oor £6. 10s. 0d. tot £14. 12s. 0d..... | 4 1 6                                      |
| Oor £14. 12s. 0d. tot £18. 0s. 0d..... | Verskil tussen gewone loon en £18. 0s. 0d. |

## 6. WERKURE.

Die gewone werkure van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, moet nie meer as 45 in enige werkweek wees nie.

## 7. OORPAKKE EN BESKERMENDE KLERE.

'n Werkgever moet enige uniforms, oorpakke en/of beskermende klere wat hy van sy werknemer kan vereis om te dra, of wat hy kragtens 'n wet of regulasie, verplig is om aan sy werknemer te verskaf, kosteloos verskaf en in 'n goeie toestand onderhou en dié uniforms, oorpakke en beskermende klere bly die werkgever se eiendom. In gevalle waar oorpakke verskaf word, moet minstens twee oorpakke per jaar aan die werknemer verskaf word op die voorwaardes in hierdie klousule voorgeskryf.

## 8. ALGEMEEN.

Dit word beskou dat die bepaling van Vaststelling No. 139, soos gewysig, in hierdie Ooreenkoms opgeneem is vir sover hulle van toepassing is op die klasse werknemers wat genoem word in klousule 1 gelees tesaam met klousule 4 hiervan en in die mate wat hulle nie met die bepaling van dié Ooreenkoms strydig is nie.

Op hede die 13de dag van Desember 1955 in Johannesburg onderteken.

P. STRACHAN,  
Voorsitter.

H. TAYLOR,  
Verteenwoordiger van die South African National Flat Glass Association.

S. GOLDSTEIN,  
Verteenwoordiger van die firma Berold & Kie., Germiston.

L. C. SCHEEPERS,  
Verteenwoordiger van die Glass Workers' Union.

\* No. 605.] [5 April 1956.  
WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK,  
1941.

PLATWARE-AFDELING VAN DIE GLAS- EN  
GLASWARENYWERHEID.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, handelende ingevolge subartikel (1) van artikel twee-en-twintig van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, verklaar hierby dat die bepaling van die Ooreenkoms en kennisgewing in verband met die Platware-Afdeling van die Glas- en Glaswarenywerheid bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 604 van 5 April 1956, nie vir die persone wie se werkure daarby gereël word minder gunstig is as die ooreenstemmende bepaling van genoemde Wet nie.

J. DE KLERK,  
Minister van Arbeid.

\* No. 623.] [5 April 1956.  
LIDMAATSKAP.—BLOEMFONTEINSE JEUGRAAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Arbeid behaag het om, kragtens die bepaling van subartikels (1) en (2) van artikel



fourteen of the Registration for Employment Act (Act No. 34 of 1945), the following persons as members and alternates to members of the Bloemfontein Juvenile Affairs Board for the period ending the 31st December, 1958.

| Member.                                 | Alternate.           |
|-----------------------------------------|----------------------|
| (a) Employers.                          |                      |
| (i) Mr. D. Sullivan.                    |                      |
| (ii) Mr. D. K. Dreyer.                  |                      |
| (iii) Mr. J. S. Venter.                 |                      |
| (iv) Mr. E. H. Cramer.                  |                      |
| (v) Mr. S. J. Bezuidenhout.             | Mr. C. W. Potgieter. |
| (vi) Mr. E. A. S. Steyn.                |                      |
| (b) Employees.                          |                      |
| (i) Mr. T. P. de Necker.                |                      |
| (ii) Mr. W. J. R. Britz.                |                      |
| (iii) Mr. J. J. Antonie.                | Mr. D. Saayman.      |
| (iv) Mr. J. S. Truter.                  | Mr. M. R. le Roux.   |
| (v) Mr. R. W. R. Bithrey.               |                      |
| (vi) Mr. W. J. Jordaan.                 |                      |
| (c) Educationalists and Social Workers. |                      |
| (i) Mrs. S. J. M. Faure.                | Mrs. A. E. Marais.   |
| (ii) Mrs. P. E. Jänisch.                |                      |
| (iii) Mr. T. I. Ferreira.               |                      |
| (iv) Mr. J. H. Carlse.                  | Mr. R. S. Möhr.      |
| (v) Mr. M. C. Terblanche.               |                      |
| (vi) Dr. C. M. le Roux.                 |                      |

1612/6/37/9.

## DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

\* No. 606.] [5 April 1956.  
CORRECTION OF GOVERNMENT NOTICE No. 2397  
OF 9TH DECEMBER, 1955.

### BETTERMENT AREA UNDER PROCLAMATION No. 116 OF 1949.—POTGIETERSRUS DISTRICT.

It is hereby notified for general information that the Afrikaans version of Government Notice No. 2397 of 9th December, 1955, is amended by the deletion of the word "Peddie" and the substitution therefor, of the word "Potgietersrus".

\* No. 607.] [5 April 1956.  
RENTS AND SERVICE CHARGES.—NATIVE  
TOWNSHIPS OF ZWELITSHA, DISTRICT KING  
WILLIAM'S TOWN.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has, in terms of section four of Proclamation No. 362 of 1948 which was applied to the township of Zwelitsha, in the District of King William's Town, by Government Notice No. 107 of 1949, authorised the amendment of Government Notice No. 58 of 1951 by the addition of the following paragraphs and proviso after paragraph (iv) thereof:—

|                                                                                                                                           | "Rent per<br>Month.<br>s. d. | Charges<br>per<br>Month.<br>s. d. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|
| (v) For site with building of four rooms constructed in accordance with Department of Native Affairs plan No. 2306/48 as modified.....    | 17 0                         | 17 0                              |
| (vi) For site with building of four rooms constructed in accordance with Department of Native Affairs plan No. 3041/51/A.....             | 12 6                         | 12 6                              |
| (vii) For site with building of three rooms constructed in accordance with Department of Native Affairs plan No. 2775/49 as modified..... | 14 0                         | 14 0                              |

Provided that the rental to be charged in respect of sites with any type of building occupied by Native employees on the fixed establishment of a Department of State of the Union Government or Provincial

veertien van die Wet op Registrasie vir Werk (Wet No. 34 van 1945), ondergenoemde persone as lede en plaasvervangers vir lede van die Bloemfonteinse Jeugraad vir die tydperk eindigende 31 Desember 1958, aan te stel:—

| Lid.                                       | Plaasvervanger.       |
|--------------------------------------------|-----------------------|
| (a) Werkgewers.                            |                       |
| (i) Mnr. D. Sullivan.                      |                       |
| (ii) Mnr. D. K. Dreyer.                    |                       |
| (iii) Mnr. J. S. Venter.                   |                       |
| (iv) Mnr. E. H. Cramer.                    |                       |
| (v) Mnr. S. J. Bezuidenhout.               | Mnr. C. W. Potgieter. |
| (vi) Mnr. E. A. S. Steyn.                  |                       |
| (b) Werknemers.                            |                       |
| (i) Mnr. T. P. de Necker.                  |                       |
| (ii) Mnr. W. J. R. Britz.                  |                       |
| (iii) Mnr. J. J. Antonie.                  | Mnr. D. Saayman.      |
| (iv) Mnr. J. S. Truter.                    | Mnr. M. R. le Roux.   |
| (v) Mnr. R. W. R. Bithrey.                 |                       |
| (vi) Mnr. W. J. Jordaan.                   |                       |
| (c) Opvoedkundige en Maatskaplike Werkers. |                       |
| (i) Mev. S. J. M. Faure.                   | Mev. A. E. Marais.    |
| (ii) Mev. P. E. Jänisch.                   |                       |
| (iii) Mnr. T. I. Ferreira.                 |                       |
| (iv) Mnr. J. H. Carlse.                    | Mnr. R. S. Möhr.      |
| (v) Mnr. M. C. Terblanche.                 |                       |
| (vi) Dr. C. M. le Roux.                    |                       |

1612/6/37/9.

## DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

\* No. 606.] [5 April 1956.  
VERBETERING VAN GOEWERMENSKENNIS-  
GEWING No. 2397 VAN 9 DESEMBER 1955.

### VERBETERINGSGBIED KRAGTENS PROKLAMA- SIE No. 116 VAN 1949.—DISTRIK POTGIETERS- RUS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Afrikaanse teks van Goewermenskennisgewing No. 2397 van 9 Desember 1955 gewysig word deur die woord „Peddie” te skrap en dit deur die woord „Potgietersrus” te vervang.

\* No. 607.] [5 April 1956.  
HUURGELDE EN DIENSKOSTE.—NATURELLE-  
DORP ZWELITSHA, DISTRIK KING WILLIAM'S  
TOWN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake kragtens artikel vier van Proklamasie No. 362 van 1948 wat by Goewermenskennisgewing No. 107 van 1949 van toepassing gemaak is op die dorp Zwelitsha, in die distrik King William's Town, die wysiging van Goewermenskennisgewing No. 58 van 1951 deur die byvoeging van onderstaande paragrawe en voorbehoudsbepaling na paragraaf (iv) daarvan, gemagtig het:—

|                                                                                                                                                  | Huurgeld<br>per<br>Maand.<br>s. d. | Koste<br>per<br>Maand.<br>s. d. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| (v) Vir terrein-met gebou met vier vertrekke, opgerig ooreenkomstig plan No. 2306/48, soos gewysig, van die Departement van Naturellesake.....   | 17 0                               | 17 0                            |
| (vi) Vir terrein met gebou met vier vertrekke, opgerig ooreenkomstig plan No. 3041/51/A van die Departement van Naturellesake.....               | 12 6                               | 12 6                            |
| (vii) Vir terrein met gebou met drie vertrekke, opgerig ooreenkomstig plan No. 2775/49, soos gewysig, van die Departement van Naturellesake..... | 14 0                               | 14 0                            |

Met dien verstande dat die huurgeld wat gevra word ten opsigte van terreine met enige tipe gebou wat deur Naturellewerknemers op die vaste diensstaat van 'n Staatsdepartement van die Unieregering,

Administration shall be seven and one-half *per centum* (7½%) of the value thereof: Provided further that no officer or employee shall be liable to pay as rent a greater amount than is represented by twelve and one-half *per centum* (12½%) of his salary."

\* No. 624.]

[5 April 1956.]

**AMENDMENT OF THE REGULATIONS GOVERNING THE APPROVAL OF STATE-AIDED NATIVE SCHOOLS AND THE CONDITIONS UNDER WHICH GRANTS-IN-AID MAY BE MADE.**

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Native Affairs has been pleased, in terms of paragraphs (m) and (s) of sub-section (1) of section *fifteen* of the Bantu Education Act, 1953 (Act No. 47 of 1953), as amended, to approve of the further amendment of the regulations published under Government Notice No. 119 of 1955, as amended, as set out in the accompanying Schedule.

**SCHEDULE.**

Add the following at the end of sub-regulation (2) of regulation 4:—

"Provided that any grant-in-aid payable in terms of this sub-regulation shall be calculated—

- (i) with effect from 1st April, 1956, at the rate of 50 per cent; and
- (ii) with effect from the 1st January, 1957, at the rate of 25 per cent,

instead of at the rate of 75 per cent prescribed in paragraphs (a), (b) and (c); provided further that no grant-in-aid shall be paid after the 31st December, 1957."

**DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.**

\* No. 630.]

[5 April 1956.]

**APPOINTMENT OF COMMITTEE OF ENQUIRY.**

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Education, Arts and Science has appointed a Committee of Enquiry consisting of Professor J. P. Duminy (Chairman), Dr. P. J. du Toit and Mr. J. J. P. Op't Hof, members, to enquire into, report upon and submit recommendations in regard to the financial position of State-aided institutions declared under Act No. 23 of 1931.

**GENERAL NOTICES.**

**DEPARTMENT OF LANDS**

NOTICE No. 272 of 1956.

The following notice is published for general information.

KEN. C. LOMBERG,  
Acting Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,  
Cape Town.

**CROWN LAND SURVEYS (CAPE).**

Notice is hereby given, in terms of section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection in writing to the said diagrams or to any beacon or boundary

of Provinsiale Administrasie, bewoon word, sewe-en-n-half-persent (7½%) van die waarde daarvan bedra: Met dien verstande voorts dat geen beaampte of werknemer vir meer huurgeld aanspreeklik is nie as wat twaalf-en-n-half-persent (12½%) van sy salaris bedra."

\* No. 624.]

[5 April 1956.]

**WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE GOEDKEURING VAN STAATS-ONDERSTEUNDE NATURELLESKOLE EN DIE VOORWAARDES WAARONDER HULPTOE-LAES TOEGESTAAN KAN WORD.**

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Naturellesake behaag het om, kragtens paragrawe (m) en (s) van subartikel (1) van artikel *vyftien* van die Wet op Bantoe-onderwys, 1953 (Wet No. 47 van 1953), soos gewysig, goedkeuring te heg aan die verdere wysiging van die regulasies gepubliseer by Goewermentsgewing No. 119 van 1955, soos gewysig, soos vervat in bygaande Bylae.

**BYLAE.**

Voeg die volgende by aan die einde van subregulasie (2) van regulasie 4:—

„Met dien verstande dat enige hulptoeleae betaalbaar ingevolge hierdie subartikel soos volg bereken word—

- (i) vanaf 1 April 1956, teen 50 per sent; en
- (ii) vanaf 1 Januarie 1957, teen 25 persent,

in plaas van teen 75 persent soos voorgeskryf in paragrawe (a), (b) en (c); voorts met dien verstande dat geen hulptoeleae na 31 Desember 1957 betaal word nie."

**DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.**

\* No. 630.]

[5 April 1956.]

**BENOEMING VAN 'N KOMITEE VAN ONDERSOEK.**

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap 'n Komitee van Onderzoek benoem het bestaande uit professor J. P. Duminy (Voorsitter), dr. P. J. du Toit en die heer J. J. P. Op't Hof, lede, om ondersoek in te stel na, verslag te doen oor, en aanbevelings te maak aangaande die finansiële posisie van Staatsondersteunde inrigtings wat kragtens Wet No. 23 van 1931 verklaar is.

**ALGEMENE KENNISGEWINGS.**

**DEPARTEMENT VAN LANDE.**

KENNISGEWING No. 272 VAN 1956.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

KEN. C. LOMBERG,  
Waarnemende Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,  
Kaapstad.

**OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).**

Hierby word, ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentiën* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaarte in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaarte ingevolge die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van genoemde Wet goed-



adopted in the surveys is received on or before the 21st May, 1956, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section three of the above-mentioned Act.

gekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 21 Mei 1956 ontvang word nie.

| Kaart No.<br>Diagram No. | Beskrywing van grond.<br>Description of Land. | Ligging.<br>Situation.                                                                                                                                                                                                   | Afdeling.<br>Division.                                             | Grootte.<br>Area.     |
|--------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 116/56.....              | Perseel/Lot Cohen....                         | Begrens deur Albertweg, Herculesstraat, restant van Persele Nos. 23 en 24 en Perseel AC geleë te Woodstock/Bounded by Albert Road, Hercules Street, remainder of Lots Nos. 23 and 24 and Lot AC, situate at Woodstock    | Munisipaliteit van Kaapstad / Municipality of Cape Town, Kaap/Cape | 700 vk. vt./sq. ft.   |
| 117/56.....              | Perseel/Lot AS.....                           | Begrens deur Albertweg, Sussexstraat, Persele Nos. 72 en 73 en Grond (T/A. 1883-18-117), geleë te Woodstock/Bounded by Albert Road, Sussex Street, Lots Nos. 72 and 73 and Land (D/T. 1883-18-117), situate at Woodstock | Munisipaliteit van Kaapstad / Municipality of Cape Town, Kaap/Cape | 1,648 vk. vt./sq. ft. |

23—29—5—13

## MISCELLANEOUS

NOTICE No. 293 OF 1956.

### DEPARTMENT OF TRANSPORT.

#### AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT No. 51 OF 1949).

Pursuant to the provisions of paragraphs (a) and (b) of section five of the above-mentioned Act and regulation 5 (i) of the Civil Air Services Regulations, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission in Room 106, First Floor, Transport Building, Fountain Lane, Pretoria, on 25th April, 1956, at 10 a.m.

Correspondence in connection with the hearing of the applications should be addressed to the Secretary for Transport (Division of Civil Aviation), Private Bag 193, Pretoria.

#### SCHEDULE A.

#### SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE GRANT OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Particulars of air service. (C) Proposed tariff of charges. (D) Aircraft to be used. (E) Proposed routes, areas and frequencies.

(A) Upington Flying Club, P.O. Box 312, Upington. (B) Flying training. (C) Dual, £4 per hour; solo, £2. 12s. 6d. per hour. (D) Piper Cub. (E) Upington.

(A) Ventersdorp Vliegklub, "Alexandra", Ventersdorp. (B) Flying training. (C) Members, £2 per hour plus instructor's fees; non-members, £3 per hour plus instructor's fees. (D) Aeronca. (E) Ventersdorp and Coligny.

\* NOTICE No. 320 OF 1956.

#### HARTEBEESPOORT ADVISORY BOARD.

It is hereby notified that at a public court held in the Magistrate's Office at Brits on the 9th day of March, 1956, at 10 o'clock in the forenoon, for nomination of persons for election as members of the Hartebespoort Advisory Board in the place of members whose periods of office expired on the 31st March, 1956, the following gentlemen were nominated and declared duly elected and will hold office until 31st March, 1957:—

Nicolaas Jacobus Eckhardt van Staden.  
Dawid Johannes Gouws.  
Cornelius Petrus Moll.

M. M. DU T. DREYER,  
Acting Magistrate.

Brits, 9th March, 1956.

## DIVERSE

KENNISGEWING No. 293 VAN 1956.

### DEPARTEMENT VAN VERVOER.

#### WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET No. 51 VAN 1949).

Hierby word, ingevolge die bepalings van paragrafe (a) en (b) van artikel vyf van bogenoemde Wet en regulasie 5 (i) van die Regulasies vir Burgerlugdienste, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, om 10 vm. op 25 April 1956, in Kamer 106, Eerste Verdieping, Vervoergebou, Fountainlaan, Pretoria, sal aanhoor.

Korrespondensie in verband met die aanhoor van aansoeke moet gerig word aan die Sekretaris van Vervoer (Afdeling Burgerlugvaart), Privaatsak 193, Pretoria.

#### BYLAE A.

#### LYS VAN AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van aplikant. (B) Besonderhede van lugdiens. (C) Voorgestelde tarieweskaal. (D) Vliegtuie wat gebruik moet word. (E) Voorgestelde roetes, gebiede en frekwensies.

(A) Upington Flying Club, Posbus 312, Upington. (B) Vliegopleidingslugdiens. (C) Dubbelstuur, £4 per uur; solo, £2. 12s. 6d. per uur. (D) Piper Cub. (E) Upington.

(A) Ventersdorp Vliegklub „Alexandra“, Ventersdorp. (B) Vliegopleidingslugdiens. (C) Lede, £2 per uur plus instruktorsgelde; nie-lede, £3 per uur plus instruktorsgelde. (D) Aeronca. (E) Ventersdorp en Coligny.

23 Maart-5 April

\* KENNISGEWING No. 320 VAN 1956.

#### ADVISERENDE RAAD VAN HARTEBEESPOORT.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n openbare hofsitting wat om 10-uur in die voormiddag op die 9de dag van Maart 1956 in die Magistraatskantoor te Brits gehou is vir die nominasie van persone vir verkiesing tot lede van die Adviserende Raad van Hartebespoort in die plek van lede wie se ampstermyn op 31 Maart 1956 verstryk het, ondergenoemde here genomineer en behoorlik gekose verklaar is. Hulle sal die amp beklee tot 31 Maart 1957:—

Nicolaas Jacobus Eckhardt van Staden.  
Dawid Johannes Gouws.  
Cornelius Petrus Moll.

M. M. DU T. DREYER,  
Waarnemende Magistraat.

Brits, 9 Maart 1956.

## \* NOTICE No. 321 OF 1956.

## ROOI RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a public nomination court meeting held at Rooi River, District of Uniondale, on the 9th March, 1956, Mr. I. J. van der Westhuizen (I. J. son) was elected a member of the Rooi River Irrigation Board for a period of three years from the date of publication of this notice.

H. P. N. VAN RHYN,  
Landdrost.

Landdrost's Office,  
Uniondale, 19th March, 1956.

## \* NOTICE No. 322 OF 1956.

## DEPARTMENT OF LABOUR.

## ELECTRICAL WIREMEN'S REGISTRATION BOARD.

## EXAMINATION FOR ELECTRICAL WIREMEN'S CERTIFICATE OF REGISTRATION.

In terms of Clause 20 (3) of the Regulations framed under Section 33 of the Electrical Wiremen and Contractors Act, No. 20 of 1939, it is hereby notified for general information that the following examination for Electrical Wiremen's Certificates or Registration will be held:—

A written Examination (Part "A") commencing at 9 a.m. on Saturday, 5th May, 1956, at the following centres:—

1. Pretoria Technical College, Pretoria.
2. Witwatersrand Technical College, (Old Commercial High School) cr. of De Villiers and King George Streets, Johannesburg.
3. Witwatersrand Technical College, Vereeniging.
4. Technical College, Pietermaritzburg.
5. Natal Technical College, Durban.
6. Technical College, East London.
7. Technical College, Port Elizabeth.
8. Cape Technical College, Longmarket Street, Cape Town.
9. Northern Cape Technical College, Kimberley.
10. Free State Technical College, Bloemfontein.
11. Free State Technical College, Kroonstad.

Candidates who have been accepted for the above examination will be notified individually.

Any further information may be obtained from the Secretary to the Board, Department of Labour, Laboria Building, cr. Paul Kruger and Schoeman Streets, Pretoria.

## \* NOTICE No. 323 OF 1956.

## KNUTSFORD IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a nomination court held on the 17th March, 1956, Messrs. J. Broadley and W. A. Walker were re-elected as members of the Knutsford Irrigation Board for a period of three years reckoned from the date of publication hereof.

H. J. BARKER,  
Magistrate.

Cradock, 17 April 1956.

## \* NOTICE No. 324 OF 1956.

## PUSELA IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. F. J. Otten has resigned as a member of the above-mentioned Board.

It is further notified that a public court will be held in the Courtroom, Tzaneen, at 9.30 a.m., on Saturday, the 28th April, 1956, for the election of a member to replace Mr. F. J. Otten whose period of office will expire on the 13th January, 1958.

J. J. L. DE VILLIERS,  
Magistrate.

Tzaneen, 17th March, 1956.

## \* KENNISGEWING No. 321 VAN 1956.

## BESPROEINGSRAAD VAN ROOIRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat, by 'n openbare nominasiehoofsitting gehou op 9 Maart 1956, te Rooirivier, distrik Uniondale, mnr. I. J. van der Westhuizen (I. J. seun) tot lid van die Besproeiingsraad van Rooirivier gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

H. P. N. VAN RHYN,  
Landdros.

Kantoor van die Landdros,  
Uniondale, 19 Maart 1956.

## \* KENNISGEWING No. 322 VAN 1956.

## DEPARTEMENT VAN ARBEID.

## REGISTRASIERAAD VIR ELEKTROTEGNIËSE DRAADWERKERS.

## EKSAMEN VIR REGISTRASIESERTIFIKATE VAN ELEKTROTEGNIËSE DRAADWERKERS.

Ingevolge kousule 20 (3) van die regulasies opgestel kragtens artikel 33 van die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, No. 20 van 1939, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat ondergemelde eksamen vir Registrasiesertifikate van Elektrotegniese Draadwerkers afgeneem sal word:

'n Skriftelike eksamen (Deel A) om 9 vm. op Saterdag, 5 Mei 1956, by ondergenoemde plekke:—

1. Pretoriase Tegniëse Kollege, Pretoria.
2. Witwatersrandse Tegniëse Kollege (Ou Kommersiële Hoër Skool), h/v De Villiers- en King Georgestraat, Johannesburg.
3. Witwatersrandse Tegniëse Kollege, Vereeniging.
4. Tegniëse Kollege, Pietermaritzburg.
5. Natalse Tegniëse Kollege, Durban.
6. Tegniëse Kollege, Oos-Londen.
7. Tegniëse Kollege, Port Elizabeth.
8. Kaapse Tegniëse Kollege, Langmarkstraat, Kaapstad.
9. Noord-Kaaplandse Tegniëse Kollege, Kimberley.
10. Vrystaatse Tegniëse Kollege, Bloemfontein.
11. Vrystaatse Tegniëse Kollege, Kroonstad.

Kandidate wat vir bogenoemde eksamen aangeneem is, sal afsonderlik daarvan in kennis gestel word.

Nadere inligting kan van die Sekretaris van die Raad, Departement van Arbeid, Laboriëgebou, h/v Schoeman- en Paul Krugerstraat, Pretoria, verkry word.

## \* KENNISGEWING No. 323 VAN 1956.

## BESPROEINGSRAAD VAN KNUTSFORD.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n nominasiehoofsitting wat op 17 Maart 1956 gehou is, mnr. J. Broadley en W. A. Walker tot lede van die Besproeiingsraad van Knutsford herkies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan.

H. J. BARKER,  
Magistraat.

Cradock, 17th March, 1956.

## \* KENNISGEWING No. 324 VAN 1956.

## BESPROEINGSRAAD VAN PUSELA.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. F. J. Otten bedank het as lid van bogenoemde Raad.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 9.30 vm. op Saterdag, 28 April 1956, in die Hofsaal, Tzaneen, gehou sal word om 'n lid te kies in die plek van mnr. F. J. Otten wie se ampstermyn op 13 Januarie 1958 verstryk.

J. J. L. DE VILLIERS,  
Magistraat.

Tzaneen, 17 Maart 1956.



\* NOTICE No. 325 OF 1956.

MASALAL IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. J. H. Fourie has resigned as a member of the above Board.

It is further notified that a meeting will be held at the office of the Board, on the farm of Van Zyl Brothers, on Saturday, the 5th May, 1956, at 11 a.m., for the election of a member to replace Mr. J. H. Fourie.

The term of office of the member who is elected in Mr. Fourie's place will expire on the 3rd February, 1958.

J. J. L. DE VILLIERS.

Magistrate.

Tzaneen, 22nd March, 1956.

\* NOTICE No. 326 OF 1956.

GREAT FISH RIVER IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that at the Election held on the 21st March, 1956, the two persons nominated to represent the Renfield Sub-District on the above-mentioned Board received the following number of votes:—

R. A. P. Trollip ..... 87  
J. S. Burger ..... 74

Mr. R. A. P. Trollip has been declared and duly elected as a member of the Great Fish River Irrigation Board.

H. J. BARKER.

Magistrate.

Cradoek, 23rd March, 1956.

\* NOTICE No. 327 OF 1956.

OVER HEX IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given in terms of Part IV of the Regulations framed under the provisions of sections seventy-seven and eighty-six of Act No. 8 of 1912, as amended, that a meeting will be held at the Magistrate's Office, Worcester, on 20th April, 1956, at 11 o'clock a.m. for the election of one member for the above-mentioned Board vice Mr. J. B. Rabie, and whose period of office expires on 9th September, 1957, and who is no longer qualified to hold office.

J. A. PIENAAR.

Magistrate.

Magistrate's Office,  
Worcester, 21st March, 1956.

\* NOTICE No. 328 OF 1956.

NOUDONZES IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. J. I. Nel as a member of the above-mentioned Board, will expire on the 21st May, 1956.

It is further notified that a public court will be held at the Aughrabies Falls Hotel, Noudonzees, at 10 a.m. on Tuesday, the 8th May, 1956, for the election of a member to replace the outgoing member.

W. DE VOS.

Assistant Magistrate.

Kakamas, 19th March, 1956.

NATIVE AFFAIRS DEPARTMENT.

CENTRAL NATIVE APPEAL COURT.—SESSIONS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (6) of section thirteen of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), the

\* KENNISGEWING No. 325 VAN 1956.

BESPROEINGSRAAD VAN MASALAL.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. J. H. Fourie bedank het as lid van bogenoemde Raad.

Verder word bekendgemaak dat 'n vergadering om 11 v.m. op Saterdag, 5 Mei 1956, by die kantoor van die Raad op die plaas van gebors. Van Zyl gehou sal word om 'n lid in die plek van mnr. J. H. Fourie te kies.

Die ampstermyn van die lid wat in mnr. Fourie se plek gekies sal word, sal op 3 Februarie 1958 verstrik.

J. J. L. DE VILLIERS.

Magistraat.

Tzaneen, 22 Maart 1956.

\* KENNISGEWING No. 326 VAN 1956.

BESPROEINGSRAAD VAN GROOT-VISRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n verkiesing gehou op 21 Maart 1956, ondergenoemde getal stemme uitgebring is op die twee persone wat genomineer is om die subdistrik Renfield in bogenoemde Raad te verteenwoordig:—

R. A. P. Trollip ..... 87  
J. S. Burger ..... 74

Mnr. R. A. P. Trollip is verklaar tot behoortlik gekose lid van die Besproeiingsraad van Groot-Visrivier.

H. J. BARKER.

Magistraat.

Cradoek, 23 Maart 1956.

\* KENNISGEWING No. 327 VAN 1956.

BESPROEINGSRAAD VAN OVERHEX.

Hierby word ooreenkomstig Deel IV van die Regulasies wat kragtens artikel sewe-en-sewentig en ses-en-tagtig van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, opgestel is, bekendgemaak dat 'n vergadering om 11-uur v.m. op 20 April 1956, in die Magistraatskantoor, Worcester, gehou sal word om een lid van bogenoemde Raad te kies in die plek van mnr. J. B. Rabie, wie se ampstermyn op 9 September 1957, verstrik en wat nie meer die bevoegdheid besit om die amp te beklee nie.

J. A. PIENAAR.

Magistraat.

Magistraatskantoor,  
Worcester, 21 Maart 1956.

\* KENNISGEWING No. 328 VAN 1956.

BESPROEINGSRAAD VAN NOUDONZEES.—VERKIESING VAN LID.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. J. I. Nel as lid van bogenoemde Raad op 21 Mei 1956 verstrik.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsinning om 10 v.m. op Dinsdag, 8 Mei 1956, by die Aughrabies-valliehotel te Noudonzees gehou sal word om 'n lid in die plek van die uitredende lid te kies.

W. DE VOS.

Assistent-magistraat.

Kakamas, 19 Maart 1956.

\* KENNISGEWING No. 329 VAN 1956.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

SENTRALE NATURELLE-APPELHOOF.—SITTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van Naturrellesake, kragtens subartikel (6) van artikel dertien van die Naturrelleadministrasie Wet,

Secretary for Native Affairs has fixed the following places at which and dates on which the Central Native Appeal Court will commence a session at 10 a.m.:—

Mafeking, 6th June, 1956.  
Kimberley, 14th June, 1956.  
Johannesburg, 21st June, 1956.  
Kroonstad, 10th August, 1956.  
Bloemfontein, 13th August, 1956.  
Johannesburg, 21st August, 1956.

\* NOTICE No. 330 OF 1956.

NATIVE AFFAIRS DEPARTMENT.

CENTRAL NATIVE DIVORCE COURT.—SESSIONS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (6) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), and sub-section (4) of section *ten* of the Native Administration Act, 1927, amendment Act, 1929 (Act No. 9 of 1929), the Secretary for Native Affairs has fixed the following places at which and dates on which the Central Native Divorce Court will commence a session at 10 a.m.:—

Johannesburg (Divisions A and B), 26th April, 1956.  
Mafeking (Division B), 5th June, 1956.  
Kimberley (Division B), 13th June, 1956.  
Johannesburg (Divisions A and B), 2nd July, 1956.  
Kroonstad (Division B), 9th August, 1956.  
Bloemfontein (Division B), 13th August, 1956.

\* NOTICE No. 331 OF 1956.

TWYFELSPOORT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the period of office of Mr. S. F. Visser will expire by effluxion of time on the 4th day of June, 1956.

It is further notified that a public court will be held at the residence of Mrs. Dally at Twyfelspoort on Wednesday, 23rd May, 1956, at 3 p.m., for the nomination and election of a member to replace the outgoing member.

J. H. W. CORDIER,  
Assistant Magistrate.

Groot Marico, 23rd March, 1956.

\* NOTICE No. 332 OF 1956.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS  
(HARBOURS SECTION).

NOTICE TO MARINERS No. 269.

AFRICA WEST COAST: HONDEKLIP BAY:  
AUTOMATIC LIGHT.

It is hereby notified that whereas the daymark of the above automatic light is given in Notice to Mariners No. 265 of 1956 as diamond shaped, painted in horizontal red and white bands, the bands are in effect painted vertically. In all other respects, the light remains unaltered.

Notice to Mariners No. 265 of 1956 (Government Notice No. 141 of 1956) is hereby amended.  
Johannesburg, March, 1956.

1927 (Wet No. 38 van 1927), bepaal het dat 'n sitting van die Sentrale Naturelle-appèlhof om 10 vm. op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:—

Mafeking, 6 Junie 1956.  
Kimberley, 14 Junie 1956.  
Johannesburg, 21 Junie 1956.  
Kroonstad, 10 Augustus 1956.  
Bloemfontein 13 Augustus 1956.  
Johannesburg, 21 Augustus 1956.

\* KENNISGEWING No. 330 VAN 1956.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

SENTRALE NATURELLE-EGSKEIDINGSHOF.—  
SITTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van Naturellesake, kragtens subartikel (6) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), en subartikel (4) van artikel *tien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927, Wysigingswet, 1929 (Wet No. 9 van 1929), bepaal het dat 'n sitting van die Sentrale Naturelle-egskeidingshof om 10 vm. op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:—

Johannesburg (Afdelings A en B), 26 April 1956.  
Mafeking (Afdeling B), 5 Junie 1956.  
Kimberley (Afdeling B), 13 Junie 1956.  
Johannesburg (Afdelings A en B), 2 Julie 1956.  
Kroonstad (Afdeling B), 9 Augustus 1956.  
Bloemfontein (Afdeling B), 13 Augustus 1956.

\* KENNISGEWING No. 331 VAN 1956.

BESPROEIINGSRAAD VAN TWYFELSPOORT.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van paragrawe 9 en 19 van Deel IV van die regulasies wat kragtens die Besproeiings en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, opgestel is, bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. S. F. Visser op 4 Junie 1956 verstryk.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 3-uur nm. op Woensdag, 23 Mei 1956, by die woning van mev. Dally te Twyfelspoort gehou sal word vir die nominasie en verkiesing van 'n lid om die vakature te vul.

J. H. CORDIER,  
Assistent-landdros.

Groot Marico, 23 Maart 1956.

\* KENNISGEWING No. 332 VAN 1956.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE  
(AFDELING HAWENS).

KENNISGEWING No. 269 AAN SEELIEDE.

AFRIKA: WESKUS: HONDEKLIPBAAI:  
AUTOMATIESE LIG.

Hierby word bekend gemaak dat alhoewel daar in Kennisgewing No. 265 van 1956 gemeld is dat die ken-teken van die bogenoemde outomatiese lig gedurende die nag 'n ruit met horisontale rooi en wit bane is, is die bane in werklikheid vertikaal gevef. Die lig bly in alle ander opsigte onverander.

Kennisgewing No. 265 van 1956 aan Seeliede (Goewermentskennisgewing No. 141 van 1956) word hierby gewysig.  
Johannesburg, Maart 1956.



## \* NOTICE No. 333 OF 1956.

## UNION OF SOUTH AFRICA.

## DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 13 OF 1956 FOR THE FIVE DAYS  
ENDED TUESDAY, THE 27TH MARCH, 1956.

PLAGUE.  
Nil.  
SMALLPOX.  
Nil.  
TYPHUS FEVER.

## Cape Province.

The result of the laboratory tests of the European case of typhus fever in the Queenstown municipal area reported in Bulletin No. 12 of 1956, proved negative.

## EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest information there existed:—

Plague.—Nil.

Cholera in Calcutta (India); Chittagong, Dacca (Pakistan).

Smallpox in Kabul, Kandahar (Afghanistan); Moulmein, Rangoon (Burma); Phnom-Penh (Cambodia); Ahmedabad, Bombay, Calcutta, Delhi, Jodhpur, Kanpur, Madras, Mahé, Pondicherry (India); Dacca, Karachi (Pakistan); Nairobi (Kenya).

Typhus Fever in Kabul (Afghanistan).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,  
Secretary for Health.

## \* KENNISGEWING No. 333 VAN 1956.

## UNIE VAN SUID-AFRIKA.

## DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 13 VAN 1956 VIR DIE VYF DAE  
GEEÏNDIG DINSDAG, 27 MAART 1956.

PES.  
Geen.  
POKKIES.  
Geen.  
TIFUSKOORS.

## Kaapprovinsie.

Die resultaat van die laboratoriumtoetse ten opsigte van die blanke geval van tifuskoors in die Queenstown Munisipale Gebied soos aangegee in Bulletin No. 12 van 1956, is negatief.

## EPIDEMIESE SIKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Pes.—Geen.

Cholera in Kalkutta (Indië); Chittagong, Dacca (Pakistan).

Pokkies in Kabul, Kandahar (Afghanistan); Moulmein, Rangoon (Birma); Phnom-Penh (Kambodja); Ahmedabad, Bombaai, Kalkutta, Delhi, Jodhpur, Kanpur, Madras, Mahé, Pondicherry (Indië); Dacca, Karachi (Pakistan); Nairobi (Kenia).

Tifuskoors in Kabul (Afghanistan).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,  
Sekretaris van Gesondheid.

## \* NOTICE No. 334 OF 1956.

In terms of section thirteen (3) of the Banking Act, 1942, the following Monthly Returns as at 29th February, 1956, of Institutions registered as Commercial Banks under that Act, are published for general information.

## \* KENNISGEWING No. 334 VAN 1956.

Ingevolge artikel dertien (3) van die Bankwet, 1942, word onderstaande Maandelikse Opgawes per 29 Februarie 1956, van Instellings wat kragtens vermeldde Wet as Handelsbanke geregistreer is, vir algemene inligting gepubliseer.

|                                                                                                        | Barclays<br>Bank-<br>D.C.O. | French<br>Bank of<br>Southern<br>Africa,<br>Limited. | Nederlandse<br>Bank van<br>Suid-Afrika,<br>Beperk. | The South<br>African<br>Bank of<br>Athens,<br>Limited. | The<br>Standard<br>Bank of<br>South<br>Africa,<br>Limited. | Die<br>Stellenbos-<br>sche Dis-<br>triksbank,<br>Beperk. | Volkskas,<br>Beperk. | Total.<br>Totaal. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------|-------------------|
| <i>Liabilities to the Public in the Union.</i><br><i>Verpligtings teenoor die Publiek in die Unie.</i> |                             |                                                      |                                                    |                                                        |                                                            |                                                          |                      |                   |
| Demand Liabilities.....                                                                                | £ 168,062,079               | £ 1,290,282                                          | £ 16,057,509                                       | £ 501,882                                              | £ 149,125,005                                              | £ 750,631                                                | £ 34,777,562         | £ 370,564,950     |
| Onmiddellik opeisbare verpligtings                                                                     | 34,688,863                  | 631,262                                              | 6,796,047                                          | 128,168                                                | 30,627,827                                                 | 623,521                                                  | 14,985,656           | 88,481,344        |
| Time Liabilities.....                                                                                  |                             |                                                      |                                                    |                                                        |                                                            |                                                          |                      |                   |
| Termynverpligtings                                                                                     | 202,750,942                 | 1,921,544                                            | 22,853,556                                         | 630,050                                                | 179,752,832                                                | 1,374,152                                                | 49,763,218           | 459,046,294       |
| Total Liabilities to the Public.....                                                                   |                             |                                                      |                                                    |                                                        |                                                            |                                                          |                      |                   |
| Totale verpligtings teenoor die publiek                                                                |                             |                                                      |                                                    |                                                        |                                                            |                                                          |                      |                   |
| <i>Assets in the Union.</i><br><i>Bates in die Unie.</i>                                               |                             |                                                      |                                                    |                                                        |                                                            |                                                          |                      |                   |
| Subsidiary Coin.....                                                                                   | 1,226,229                   | 1,280                                                | 127,690                                            | 1,301                                                  | 926,824                                                    | 3,899                                                    | 177,391              | 2,464,614         |
| Pasmunt                                                                                                |                             |                                                      |                                                    |                                                        |                                                            |                                                          |                      |                   |
| Gold Coin and Bullion.....                                                                             | 82,856                      | —                                                    | —                                                  | —                                                      | 22,757                                                     | —                                                        | —                    | 105,613           |
| Goudmunt en Staafgoud                                                                                  |                             |                                                      |                                                    |                                                        |                                                            |                                                          |                      |                   |
| Notes of South African Reserve Bank.....                                                               | 6,007,371                   | 23,418                                               | 583,269                                            | 10,735                                                 | 5,932,925                                                  | 53,771                                                   | 958,501              | 13,569,990        |
| Suid-Afrikaanse Reserwebanknote                                                                        |                             |                                                      |                                                    |                                                        |                                                            |                                                          |                      |                   |
| Credit Balance in South African Reserve Bank.....                                                      | 18,872,450                  | 296,786                                              | 1,944,764                                          | 83,749                                                 | 17,576,783                                                 | 115,000                                                  | 4,339,461            | 43,228,993        |
| Kreditsaldo in Suid-Afrikaanse Reserwebank                                                             |                             |                                                      |                                                    |                                                        |                                                            |                                                          |                      |                   |
| Credit Balance in National Finance Corporation of South Africa.....                                    | 250,000                     | 500,000                                              | 250,000                                            | —                                                      | 6,500,000                                                  | 100,000                                                  | —                    | 7,600,000         |
| Kreditsaldo in Nasionale Finansiële Korporasie van Suid-Afrika                                         |                             |                                                      |                                                    |                                                        |                                                            |                                                          |                      |                   |
| Total Cash Reserves.....                                                                               | 26,438,906                  | 821,484                                              | 2,905,723                                          | 95,785                                                 | 30,959,289                                                 | 272,670                                                  | 5,475,353            | 66,969,210        |
| Totale kontantreserwes                                                                                 |                             |                                                      |                                                    |                                                        |                                                            |                                                          |                      |                   |
| Other Liquid Assets.....                                                                               | 58,141,777                  | 97,719                                               | 4,459,938                                          | 156,331                                                | 55,765,142                                                 | 183,820                                                  | 14,180,207           | 132,984,934       |
| Ander likwiede bates                                                                                   |                             |                                                      |                                                    |                                                        |                                                            |                                                          |                      |                   |
| Total Liquid Assets.....                                                                               | 84,580,683                  | 919,203                                              | 7,365,661                                          | 252,116                                                | 86,724,431                                                 | 456,490                                                  | 19,655,560           | 199,954,144       |
| Totale likwiede bates                                                                                  |                             |                                                      |                                                    |                                                        |                                                            |                                                          |                      |                   |
| Total Loans and Discounts.....                                                                         | 119,192,811                 | 2,782,118                                            | 18,608,781                                         | 455,067                                                | 104,421,204                                                | 1,072,929                                                | 32,480,654           | 279,013,564       |
| Totale Lenings en Diskonterings                                                                        |                             |                                                      |                                                    |                                                        |                                                            |                                                          |                      |                   |
| <i>Ratios.</i><br><i>Verhoudingsyfers.</i>                                                             |                             |                                                      |                                                    |                                                        |                                                            |                                                          |                      |                   |
| Reserve Ratio.....                                                                                     | 13.04                       | 42.75                                                | 12.71                                              | 15.20                                                  | 17.22                                                      | 19.84                                                    | 11.00                | 14.59             |
| Reserveverhouding                                                                                      |                             |                                                      |                                                    |                                                        |                                                            |                                                          |                      |                   |
| Liquid Asset Ratio.....                                                                                | 41.72                       | 47.84                                                | 32.23                                              | 40.02                                                  | 48.25                                                      | 33.22                                                    | 39.50                | 43.56             |
| Likwiede Bate-verhouding                                                                               |                             |                                                      |                                                    |                                                        |                                                            |                                                          |                      |                   |

## \* NOTICE No. 335 OF 1956.

## NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict.

ARTHUR BENN.

Escaped from Greytown Gaol; date of escape, 16th March, 1956; father's name, George Coleman; race, European; calling, plumber; age, 21 years; height, 5 feet 7 inches; hair, dark brown; eyes, blue; complexion, light brown; build, muscular; mouth, wide; nose, straight; ears, prominent; chin, round; face, oval; beard, shaven; moustache, shaven; teeth, four upper teeth missing.

*Tattoo Marks.*—Anchor on left upper arm.

*Scars.*—Nil.

Clothes at time of escape: One shirt, khaki (Defence), one white pillow case.

Was sentenced as follows: By Magistrate, at Greytown, Natal, on 8th March, 1956, for attempted escape, to 6 weeks' imprisonment with compulsory labour.

## \* NOTICE No. 336 OF 1956.

## NUY RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. P. van G. Conradie has been duly elected member of the above Board for the period ending 3rd August, 1956.

J. A. PIENAAR,  
Magistrate.

Magistrate's Office,  
Worcester, 22nd March, 1956.

## \* NOTICE No. 337 OF 1956.

## REVISION OF IRRIGATION VOTERS' LISTS, 1956.

In terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and the regulations framed thereunder, it is hereby notified that the voters' lists for the undermentioned districts have been revised and will lie for inspection at the office of the Secretary of the Board concerned during the ordinary hours of attendance for a period of not less than 14 days.

It is further notified that revision courts will be held in respect of each of the undermentioned irrigation districts at the dates, time and places specified for the purpose of hearing and determining all claims or objections to the inclusion of any names therein.

| Name of Irrigation District.<br><i>Naam van Besproeiingsdistrik.</i> | Date from which<br>List will lie for<br>Inspection.<br><i>Lys sal ter insae<br/>le vanaf.</i> | Date, Time and Place of Revision Court.<br><i>Datum, tyd en plek van hersieningshof.</i>                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Noudonzees.....                                                      | 5/4/56                                                                                        | Aughrabiesvalle Hotel, Noudonzees, at 10 a.m., on Tuesday, 8th May, 1956.<br><i>Aughrabiesvallehotel, Noudonzees, om 10 vm., op Dinsdag, 8 Mei 1956.</i> |

## TENDERS.

## SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

## \* TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Baltic deal and flooring. Tender No. A. 5777. Closing date 27th April, 1956.
2. Cocopans. Tender No. A. 5592. Closing date 4th May, 1956.
3. Brown blankets. Tender No. E. 5710. Closing date 4th May, 1956.
4. Silica sand and red moulding sand. Tender No. E. 5709. Closing date 4th May, 1956.
5. Sodium aluminate. Tender No. E. 5769. Closing date 18th May, 1956.

## \* KENNISGEWING No. 335 VAN 1956.

## KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeniemy van ondergenoemde bandiet.

ARTHUR BENN.

Ontvug uit tronk, Greytown; datum van ontvlugting, 16 Maart 1956; naam van vader, George Coleman; ras, blanke; beroep, loodgieter; ouderdom, 21 jaar; lengte, 5 voet 7 duim; hare, donkerbruin; oë, blou; gelaatskleur, ligbruin; liggaamsbou, gespierd; mond, groot; neus, reguit; ore, groot; ken, rond; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, vier botande uit.

*Tatoeëermerke.*—Anker aan linkerboarm.

*Littekens.*—Geen.

Klere ten tyde van ontvlugting: Een kakiehemp (Verdediging), een wit kussingsloop.

Is as volg gevonniss: Deur Magistraat, te Greytown, Natal, op 8 Maart 1956, weens poging tot ontsnapping, tot 6 weke gevangenisstraf met dwangarbeid. 5-13-20

## \* KENNISGEWING No. 336 VAN 1956.

## BESPROEINGSRAAD VAN NUYRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat die heer P. van G. Conradie behoorlik tot lid van bogenoemde Raad gekies is vir die tydperk eindigende 3 Augustus 1956.

J. A. PIENAAR,  
Magistraat.

Magistraatskantoor,  
Worcester, 22 Maart 1956.

## \* KENNISGEWING No. 337 VAN 1956.

## HERSIENING VAN BESPROEINGSKIESLYSTE, 1956.

Ooreenkomstig artikel *ses-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, en die regulasies ingevolge daarvan opgestel, word hierby bekendgemaak dat die kieslyste vir die onderstaande distrikte hersien is en by die kantoor van die Sekretaris van die betrokke Raad gedurende die gewone kantoorure vir 'n tydperk van minstens 14 dae ter insae sal lê.

Verder word bekendgemaak dat 'n hersieningshof ten opsigte van elk van die ondervermelde besproeiingsdistrikte op genoemde datums, tyd en plekke gehou sal word om alle aansprake op of besware teen insluiting van enige name daarop te hoor en te beslis.

## TENDERS.

## SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

## \* TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Baltiese deel en vloerplanke. Tender No. A. 5777. Sluitingsdatum 27 April 1956.
2. Koekepanne. Tender No. A. 5592. Sluitingsdatum 4 Mei 1956.
3. Bruin komberse. Tender No. E. 5710. Sluitingsdatum 4 Mei 1956.
4. Silika- en rooi vormsand. Tender No. E. 5709. Sluitingsdatum 4 Mei 1956.
5. Natriumaluminaat. Tender No. E. 5769. Sluitingsdatum 18 Mei 1956.



6. Tyres and tubes. Tender No. F. 5686. Closing date 18th May, 1956.
7. Keruing round logs. Tender No. A. 5776. Closing date 18th May, 1956.
8. Keruing timber. Tender No. A. 5762. Closing date 18th May, 1956.
9. Duplex axlebox milling machine. Tender No. G. 5745. Closing date 1st June, 1956.
10. Milling machine. Tender No. G. 5687. Closing date 1st June, 1956.
11. Surface grinders. Tenders No. G. 5723. Closing date 1st June, 1956.
12. Rail, planing machines. Tender No. G. 5720. Closing date 8th June, 1956.
13. Universal milling machine. Tender No. G. 5763. Closing date 8th June, 1956.
14. Welding machines. Tender No. G. 5424. Closing date 15th June, 1956.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,  
General Manager.  
4327—5

Johannesburg.

#### \* TENDER ALTERATIONS.

Tender No. C. 5627. Amendment No. 1. Telegraph line material: Closing date extended to 27th April, 1956, and amendment to description.

Tender No. B. 5056. Amendment No. 1. Carriage fittings: Alteration to drawing number.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,  
General Manager.

Johannesburg.

#### \* CARTAGE CONTRACT, WEPENER.

**COLLECTION AND DELIVERY OF GOODS [EXCLUSIVE OF GRAIN TRAFFIC AS DEFINED IN CLAUSE 251 (j) OF THE OFFICIAL RAILWAY TARIFF BOOK], PARCELS AND PASSENGERS' LUGGAGE.**

Tenders will be received by the Chairman, S.A.R. Tender Board, Room 715, P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg, for the collection and delivery of goods traffic [excluding grain traffic and other produce as defined in clause 251 (j) of the *Official Railway Tariff Book*], parcels and passengers' luggage within a radius of 2 miles from Wepener station.

The above-mentioned contract to commence on the 1st July, 1956. Conditions of contract and tender forms may be obtained from the System Manager's Office, Room 7, (Telephone 2405), Bloemfontein, or the Station Master, Wepener.

Tenders must reach the Chairman of the Tender Board before the closing time shown below. Tenders must be enclosed in a sealed envelope, which must have inscribed on the outside: "Tender for Cartage Contract, Wepener."

6. Binne- en buitebande. Tender No. E. 5686. Sluitingsdatum 18 Mei 1956.
7. Ronde en keruingblokke. Tender No. A. 5776. Sluitingsdatum 18 Mei 1956.
8. Keruingtimmerhout. Tender No. A. 5762. Sluitingsdatum 18 Mei 1956.
9. Dubbelaskasfreesmasjiën. Tender No. G. 5745. Sluitingsdatum 1 Junie 1956.
10. Freesmasjiën. Tender No. G. 5687. Sluitingsdatum 1 Junie 1956.
11. Vlakslipmasjiën. Tender No. G. 5723. Sluitingsdatum 1 Junie 1956.
12. Spoorstaafskaafmasjiëne. Tender No. G. 5720. Sluitingsdatum 8 Junie 1956.
13. Universele freesmasjiën. Tender No. G. 5763. Sluitingsdatum 8 Junie 1956.
14. Sweismasjiëne. Tender No. G. 5424. Sluitingsdatum 15 Junie 1956.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,  
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

#### \* TENDERWYSIGINGS.

Tender No. C. 5627. Wysiging No. 1. Telegraaflyn-materiaal: Sluitingsdatum verleng tot 27 April 1956 en wysiging van beskrywing.

Tender No. B. 5056. Wysiging No. 1. Rytuigtoebehore: Wysiging van tekeningnommer.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders wat reeds ingedien is, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,  
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

4328—5

#### \* BESTELDIENSKONTRAK, WEPENER.

**AFHAAL EN AFLEWER VAN GOEDERE [MET UITSONDERING VAN GRAAN SOOS OMSKRYF IN KLOUSULE 251 (j) VAN DIE OFFISIËLE SPOORWEGTARIEFBOEK], PAKKETTE EN BAGASIE.**

Tenders word ingewag deur die Voorsitter van die Tenderraad, S.A.S., Kamer 715, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg, vir die afhaal en aflewer van goedere [met uitsondering van graan en ander produkte soos omskryf in klausule 251 (j) van die *Offisiële Spoorwegtariefboek*], pakkette en bagasie binne 'n omtrek van 2 myl van Wepenerstasie.

Die bogenoemde kontrak tree op 1 Julie 1956, in werking. Kontrakvoorwaardes en tendervorms kan verkry word van die Afdelingsbestuurder, Kamer 7 (telefoon 2405), Bloemfontein, of die Stasiemeester, Wepener.

Tenders moet die Voorsitter van die Tenderraad voor die ondergenoemde sluitingstyd bereik en afgestuur word in 'n verseëelde koevert wat gemerk is „Tender vir besteldienskontrak, Wepener”.

If posted, the envelope must be addressed to the Chairman of the Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, and must be despatched in time for sorting by the Post Office into the P.O. Box 7784, before the closing time.

If delivered by hand, the envelope must be addressed to the Chairman of the Tender Board, Room 715, P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg, and handed in at any time before the closing hour during the following office hours, viz.:—

Mondays to Fridays: 8.30 a.m. to 12.45 p.m., 2 p.m. to 4.30 p.m.

Saturdays: 8.30 a.m. to 12.30 p.m.

Any telegraphic tender stating clearly therein the name of the tenderer, the service and the amount of the tender must be despatched in time for delivery to destination by the Post Office before the closing time of this tender, and confirmed by letter posted or delivered not later than the date of the closing of the tender. The telegraphic address is "SARTEN", Johannesburg.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 20th April, 1956.

*Late tenders will not be considered.*

*Envelopes must not contain documents relating to any tender other than that shown on the envelope.*

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,  
General Manager.  
4321—5

Indien gepos, moet die koevert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, gerig en betyds afgestuurd word om deur die poskantoor voor die sluitingstyd van hierdie tender in Posbus 7784 geplaas te word.

As tenders met die hand afgelewer word, moet die koevert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Kamer 715, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg, geadresseer en voor die sluitingstyd te eniger tyd gedurende die volgende kantoorure ingelewer word, nl.:—

Maandae tot Vrydae: 8.30 vm. tot 12.45 nm., 2 nm. tot 4.30 nm.

Saterdag: 8.30 vm. tot 12.30 nm.

'n Telegramtender moet die naam van die tenderraar, die diens en bedrag van die tender duidelik aandui; en betyds afgestuurd word sodat die poskantoor dit voor die sluitingstyd van hierdie tender by die bestemming kan aflewer, en moet bekragtig word per brief wat nie later as die sluitingsdatum van die tender gepos of afgelewer moet word nie. Die telegramadres is „SARTEN”, Johannesburg.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm., op Vrydag, 20 April 1956.

*Tenders na die bepaalde tyd ontvang, word nie in aanmerking geneem nie.*

*Koeverte moet nie dokumente bevat wat betrekking het op 'n tender behalwe dié op die koevert vermeld nie.*

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en verstrekk ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

D. H. C. DU PLESSIS,  
Hoofbestuurder.

#### SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

TENDER Nos. NH. 56/57/28 TO ETH. 56/57/18.

#### NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS: TWENTY-NINE HOUSES.

Tenders are invited for the erection and completion of *twenty-nine houses at various centres.*

Tender documents will lie for inspection at the offices indicated below. On payment of a deposit of £2. 2s. 0d. (two guineas) a copy of the Tender Forms, Specification and Drawings may be obtained from these offices.

If tender documents for one or more Contracts in any one System are taken out, only one deposit of £2. 2s. 0d. is required.

##### Natal System—

|                |                      |                  |                                                          |
|----------------|----------------------|------------------|----------------------------------------------------------|
| Ladysmith..... | Eighteen houses..... | NH. 56/57/28.... | System Manager, Durban and District Engineer, Ladysmith. |
|----------------|----------------------|------------------|----------------------------------------------------------|

##### Eastern Transvaal System—

|                  |                   |                  |                                                              |
|------------------|-------------------|------------------|--------------------------------------------------------------|
| Bremersdorp..... | Seven houses..... | ETH. 56/57/17... | System Manager, Pretoria.                                    |
| Nylstroom.....   | Four houses.....  | ETH. 56/57/18... | System Manager, Pretoria and District Engineer, Pietersburg. |

Tender documents for all the above tenders will also lie for inspection only at the Office of the Chief Civil Engineer, Room 390, Tippet Building, Johannesburg.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the Tender Documents.

These tenders close punctually at 9 a.m. on Friday, 11th May, 1956.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,  
General Manager.

#### SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

TENDERS Nos. NH. 56/57/28—ETH. 56/57/18.

#### KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS: NEGE-EN-TWINTIG HUISE.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van *nege-en-twintig huise op verskillende plekke.*

Tenderdokumente sal ter insae lê in die kantore hieronder vermeld. Teen 'n depositio van £2. 2s. 0d. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings van hierdie kantore verkry word.

As tenderdokumente vir een of meer kontrakte in enige enkele afdeling aangevra word, sal slegs een deposito van £2. 2s. 0d. vereis word.

##### Afdeling Natal—

|                |                   |                  |                                                                      |
|----------------|-------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Ladysmith..... | Agtien huise..... | NH. 56/57/28.... | Die Afdelingsbestuurder, Durban en die Distriksingenieur, Ladysmith. |
|----------------|-------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------|

##### Afdeling Oos-Transvaal—

|                  |                 |                  |                                                                          |
|------------------|-----------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Bremersdorp..... | Sewe huise..... | ETH. 56/57/17... | Die Afdelingsbestuurder, Pretoria.                                       |
| Nylstroom.....   | Vier huise..... | ETH. 56/57/18... | Die Afdelingsbestuurder, Pretoria en die Distriksingenieur, Pietersburg. |

Tenderdokumente vir al die bogemelde tenders sal *slegs ter insae lê* in die kantoor van die Siviële Hoofingenieur, Kamer 390, Tippetgebou, Johannesburg.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die Kennisgewing aan Aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tenders sluit stip om 9 vm. Vrydag, 11 Mei 1956.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrekk nie.

D. H. C. DU PLESSIS,  
Hoofbestuurder.



UNION OF SOUTH AFRICA.  
UNIE VAN SUID-AFRIKA.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.  
UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

ACCEPTED TENDERS.  
AANGENOME TENDERS.

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and supplies mentioned:—

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende dienste en leweransies hieronder genoem:—

| Reference and Tender Number.<br>Verwysings- en tendernommer. | Successful Tenderer.<br>Suksesvolle tenderaar.           | Service.<br>Diens.                                                                                                                                                                                                                                                               | Price.<br>Prys.                                                                          |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                              |                                                          | Tenders issued by the Department of Public Works/<br><i>Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke—</i>                                                                                                                                                           |                                                                                          |
| P.W.D./D.P.W. 265                                            | L. M. G. Bollen, Pretoria.....                           | Nelspruit: Erection of post office and carrier repeater station/Nelspruit: Oprigting van poskantoor en draagversterkerstasie                                                                                                                                                     | £128,878.                                                                                |
| P.W.D./D.P.W. 273                                            | G. J. van Vollenstee & Swane-<br>poel, Pretoria          | Pretoria: Postal Engineering Stores: Rebecca Street, Pretoria West: Alterations and additions to store No. 1, and office accommodation/Pretoria: Poskantooringenieurs-<br>werf: Rebeccastraat, Pretoria-Wes: Aan-<br>bousels en veranderings aan pakhuis No. 1, en kantoorruimte | £2,439.                                                                                  |
| P.W.D./D.P.W. 275                                            | J. R. Moffett, Bloemfontein...                           | Glen: Agricultural Research Station: Additions to hostel and enlargement to dining-room / Glen: Landbounavorsing-<br>stasie: Aanbousels aan koshuis en vergroting van eetsaal                                                                                                    | £40,597.                                                                                 |
| P.W.D./D.P.W. 294                                            | Schindler Lifts (S.A.), Ltd.,<br>Johannesburg            | Pretoria: Palace of Justice: Supply and erection of passenger lift/Pretoria: Paleis van Justisie: Lewering en oprigting van passasiershysbak                                                                                                                                     | £5,112 total/totaal.                                                                     |
|                                                              |                                                          | Tenders issued by the Department of Posts and<br>Telegraphs/ <i>Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese—</i>                                                                                                                                             |                                                                                          |
| P.O. 1825.....                                               | Siemens Brothers (British) (Pty.),<br>Ltd., Johannesburg | Supply of 2,000 plugs/Lewering van 2,000 kontakstoppe                                                                                                                                                                                                                            | £208. 6s. 8d. the lot/ <i>altesaam</i> , f.o.b./v.a.b., U.K. Port/ <i>Britse Hawe</i> .  |
| P.O. 1826.....                                               | Johnson & Phillips (S.A.) (Pty.),<br>Ltd., Germiston     | Supply of 20,000 switchboard lamps/Lewering van 20,000 skakelbordlampe                                                                                                                                                                                                           | £666. 13s. 4d. the lot/ <i>altesaam</i> , f.o.b./v.a.b., London/Londen.                  |
| P.O. 1829.....                                               | Export and Import Co. of S.A.,<br>Johannesburg           | Supply of linen thread/Lewering van ru-gare                                                                                                                                                                                                                                      | £374. 14s. 0d. the lot/ <i>altesaam</i> , f.o.b./v.a.b. Marseilles.                      |
| P.O. 1834.....                                               | Bailes (Pty.), Ltd., Durban....                          | Supply of seaming twine/Lewering van skoen-makergare                                                                                                                                                                                                                             | £937. 10s. 0d. the lot/ <i>altesaam</i> , f.o.r./v.o.s., Durban.                         |
| P.O. 1835.....                                               | M. B. Koval & Co. (Pty.), Ltd.,<br>Cape Town/Kaapstad    | Supply of 100 scales/Lewering van 100 skale                                                                                                                                                                                                                                      | £1,243 the lot/ <i>altesaam</i> , f.o.b./v.a.b., London/Londen.                          |
|                                                              |                                                          | Tenders issued by the Department of Irrigation/<br><i>Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing—</i>                                                                                                                                                                |                                                                                          |
| Irr. 309-1955/56...                                          | H. Redmile & Co. (Pty.), Ltd.,<br>Germiston              | Supply of one mild steel cofferdam/Lewering van een kofferdam van weekstaal                                                                                                                                                                                                      | £789 f.o.r./v.o.s., Germiston.                                                           |
|                                                              |                                                          | Tenders issued by the Supplies Office/ <i>Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor—</i>                                                                                                                                                                                     |                                                                                          |
| S.O. 259/56.....                                             | J. P. Botha (Pty.), Ltd., Wynberg                        | Supply of fish netting of nylon thread to the Division of Fisheries/Lewering van visnet van nylongare aan die Afdeling Visserye                                                                                                                                                  | £285 the lot/ <i>altesaam</i> , f.o.b./v.a.b., U.K. Port/ <i>Britse Hawe</i> .           |
| S.O. 1014/56.....                                            | Argonauts (S.A.) (Pty.), Ltd.,<br>Johannesburg           | Supply of six drawing units to the Division of Soil Conservation and Extension/Lewering van ses tekeneenhede aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting                                                                                                                       | £365. 19s. 0d. the lot/ <i>altesaam</i> , f.o.b./v.a.b., U.K. Port/ <i>Britse Hawe</i> . |
| S.O. 2022/56.....                                            | Rhodafric Agencies (Pty.), Ltd.,<br>Johannesburg         | Supply of jerseys, blue, to the Department of Defence/Lewering van blou truië aan die Departement van Verdediging                                                                                                                                                                | 48s. each/ <i>elk</i> , f.o.r./v.o.s., Johannesburg.                                     |
| S.O. 9412.....                                               | Edward Searle & Co. (Pty.), Ltd.,<br>Port Elizabeth      | Supply of metal turning lathes to the Technical High School, Worcester/Lewering van draai-banke vir metaalwerk aan die Hoër Tegniese Skool, Worcester                                                                                                                            | £322. 8s. 1d. each/ <i>elk</i> , f.o.b./v.a.b., New York.                                |
| S.O. 12104.....                                              | Germiston Produce, Germiston                             | Supply of three incubators/Lewering van drie broeimasjiene                                                                                                                                                                                                                       | £106. 14s. 6d. delivered/ <i>afgelewer</i> .                                             |
| S.O. 14124/55.....                                           | Thos. Barlow & Sons (S.A.),<br>Ltd., Johannesburg        | Supply of one pneumatic-wheeled tractor to the Department of Health/Lewering van een trekker met lugbandwiele aan die Departement van Gesondheid                                                                                                                                 | £782, f.o.r./v.o.s., Port Elizabeth.                                                     |

Where the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—  
*Aangesien ondergenoemde dienste uit talryke items bestaan, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—*

| Reference and Tender Number.<br>Verwysings- en tendernommer. | Service and Successful Tenderer.<br>Diens en suksesvolle tenderaar.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| P.W.D./D.P.W. S. 1198.....                                   | Tenders issued by the Department of Public Works/ <i>Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke—</i><br>Supply of underground cable, required by the Department of Public Works/Lewering van ondergrondse kabel, aangevra deur die Departement van Publieke Werke—<br>Aberdare Cables (Africa), Ltd., Port Elizabeth.<br>Scottish Cables (S.A.), Ltd., Pietermaritzburg. |
| G.P.W./S.D. 221.....                                         | Tenders issued by the Government Printer/ <i>Tenders uitgereik deur die Staatsdrukker—</i><br>Supply of bookbinder's brass type/Lewering van geelkoperletters vir boekbinders—<br>Leemans Bros., Ltd., Cape Town/Kaapstad.                                                                                                                                                              |

| Reference and Tender Number.<br>Verwysings- en tendernommer. | Service and Successful Tenderer.<br>Diens en suksesvolle tenderaar.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| G.P.-S./S.D. 222.....                                        | Supply of printed envelopes in various sizes/ <i>Lewering van gedrukte koeverte in verskillende groottes</i> —<br>John Dickinson & Co., Ltd., Johannesburg.<br>Universal Paper Industries, Pretoria.<br>Pirie Appleton & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>Spicers (S.A.), Ltd., Johannesburg.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Irr. 242-1955/56.....                                        | Tenders issued by the Department of Irrigation/ <i>Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing</i> —<br>Supply of copper strip/ <i>Lewering van koperstroke</i> —<br>Alloy Industries, Brakpan.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| S.O. 514/56.....                                             | Tenders issued by the Supplies Office/ <i>Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor</i> —<br>Supply of canned vegetables during the period 1st May, 1956, to 30th April, 1957/ <i>Lewering van ingemaakte groente gedurende die tydperk 1 Mei 1956 tot 30 April 1957</i> —<br>Transvaal Products (Pty.), Ltd., Pretoria.<br>Frozen Food Distributors (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>Frosted Foods Co. (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> .<br>Crosse & Blackwell (S.A.) (Pty.), Ltd., Bellville.<br>A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.<br>Langeberg Koöperasie, Beperk, Ashton.<br>De Vos Krone & Co., Ltd., Worcester.<br>Julius Block & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. |
| S.O. 1003/56.....                                            | Supply of surgical instruments and equipment to the C.M. & V.S. Pretoria/ <i>Lewering van chirurgiese instrumente en uitrusting aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria</i> —<br>Frank Hellowell & Co., Johannesburg.<br>Chas. F. Thackray (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>Allen & Hanburys (Africa), Ltd., Johannesburg.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| S.O. 8036.....                                               | Supply of radio components to the S.A.A.F./ <i>Lewering van radioreserwedele aan die S.A. Lugmag</i> —<br>The Stanley Walters Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>C. F. Earl & Co., Johannesburg.<br>Astra Aircraft Corp. (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>Telecommunications and Electronics (Africa), Ltd., Johannesburg.<br>Siemens (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>L. Lloyd (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>Chenik & Barnett (Wireless), Ltd., Johannesburg.<br>W. L. Proctor (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> .                                                                                                                                                                    |
| S.O. 9352.....                                               | Supply of metal working machines to the Technical High School, Oudtshoorn/ <i>Lewering van masjiene vir metaalwerk aan die Hoër Tegniese Skool, Oudtshoorn</i> —<br>Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg.<br>Barlow's Industrial Equipment Co., Johannesburg.<br>Fenter (Africa) (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>G. H. Langer & Co., Ltd., Johannesburg.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| S.O. 9424.....                                               | Supply of workshop and plumbing equipment, Technical High School, Pietersburg/ <i>Lewering van werkwinkel- en loodgietersuitrusting, Hoër Tegniese Skool, Pietersburg</i> —<br>Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>National Eng. (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>E. S. Mowat & Sons (Pty.), Ltd., Durban.<br>Koppel Engineering, Ltd., Johannesburg.<br>G. H. Langer & Co., Ltd., Johannesburg.<br>W. D. Hearn & Co. (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> .<br>D. Drury & Co., Ltd., Johannesburg.                                                                                                                                                                             |
| S.O. 10324.....                                              | Supply of wooden doors, windows, etc., during the period ending 31st December, 1956/ <i>Lewering van houtdeure, -vensters, ens., gedurende tydperk eindigende 31 Desember 1956</i> —<br>W. F. Johnstone & Co., Ltd., Durban.<br>Rhodesian Timbers, Ltd., Johannesburg.<br>Kohler Bros., Ltd., Port Elizabeth.<br>K. & L. Timbers, Ltd., Elandsfontein, Transvaal.<br>E. R. Pollak, Ltd., Denver, Transvaal.<br>Premier Timber Co., Ltd., Johannesburg.<br>Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Durban.<br>S.A. Timber and Joinery Works (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>Hillman Bros. (Pretoria) (Pty.), Ltd., Pretoria.<br>F. Kurz, Pretoria.<br>Veneered Plywoods (S.A.) (Pty.), Ltd., Boksburg.      |
| S.O. 11237.....                                              | Supply of earthenware pipes and fittings/ <i>Lewering van erdepype en toebehore</i> —<br>Ballantine, Ltd., Pretoria.<br>William Britton, Ltd., Johannesburg.<br>Genplum (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>Smith & Norton, Bloemfontein.<br>Marshall Industrials, Ltd., Durban.<br>Waud & Blackman (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> .<br>Harris & Damerell (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.<br>Barker & Smith, Pietermaritzburg.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| S.O. 15144.....                                              | Supply of harvester and trailer to the Department of Agriculture/ <i>Lewering van oesmasjien en sleepwa aan die Departement van Landbou</i> —<br>Massey-Harris & Co., Ltd., Maitland.<br>G. North & Sons (Pty.), Ltd., Elsie's River/ <i>-rivier</i> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| S.O. 16000.....                                              | Supply of musical instruments to the Defence Production Office/ <i>Lewering van musiekinstrumente aan die Krygsproduksiekantoor</i> —<br>Boosey & Hawkes (S.A.) (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> .<br>Maximilian Sales (Pty.), Ltd., Pretoria.<br>W. Redman & Co., Johannesburg.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| S.O. 16002.....                                              | Supply of aviation spirit and aviation lubricating oil to the Department of Defence/ <i>Lewering van vliegtuigbrandstof en vliegtuigsmeerolie aan die Departement van Verdediging</i> —<br>Vacuum Oil Co. of S.A. (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> .<br>The Shell Co. of S.A., Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| S.O. 16003.....                                              | Supply of petrol during the period 1st April, 1956, to 31st March, 1957/ <i>Lewering van petrol gedurende die tydperk 1 April 1956 tot 31 Maart 1957</i> —<br>Vacuum Oil Co. of S.A. (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> .<br>The Shell Co. of S.A., Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> .<br>Caltex (Africa), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> .<br>Atlantic Refining Co. of S.A., Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> .                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| S.O. 16037.....                                              | Supply of gramophone records to the Division of Film Services, Department of Education, Arts and Science/ <i>Lewering van grammofoonplate aan die Afdeling Filmdiens, Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap</i> —<br>Dicta-Com (Pty.), Ltd., Pretoria.<br>Polliacks (Tvl.), Ltd., Johannesburg.<br>Glen's Pretoria (Pty.), Ltd., Pretoria.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |



## NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

| Service, District and Province.                                                                                                                                                 | Documents Available for Issue to Contractors.                  | Where Obtainable                                                                                                                                | Date on which Documents are Available. | Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.                                                                                                 | Tenders due 9 a.m. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Kroonstad (O.F.S.), Public Offices: Additions and alterations. Tender No. P.W.D. 327                                                                                            | Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities | Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria and District Representative, P.W.D., Bloemfontein      | 1956.<br>13th April                    | Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices, (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria and District Representative, P.W.D., Bloemfontein and District Representative P.W.D., Johannesburg    | 1956.<br>3rd May.  |
| Tzaneen (T.P.): Police Station: Alterations and additions. Tender No. P.W.D. 331                                                                                                | Tender forms, drawings and specifications                      | Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181 Ext. 45), Pretoria                                                         | 13th April                             | Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg                                                     | 3rd May.           |
| Saldanha Bay (C.P.): Naval Training Establishment: Erection of church hall administrative buildings, official quarters, etc. Tender No. P.W.D. 332                              | Tender forms, drawings and specified bills of quantities       | Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative P.W.D., Cape Town         | 13th April                             | Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Cape Town, and District Representative, P.W.D., Johannesburg         | 3rd May.           |
| *Durban (N.P.), Wentworth Camp, S.A. Police District Headquarters: Repairs and renovations to mess block, native constables training depot and workshops. Tender No. P.W.D. 337 | Tender forms and specifications                                | Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices, (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg | 20th April                             | Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg and District Representative P.W.D., Johannesburg | 10th May.          |
| *Sutherland (C.P.): Erection of m.f. beacon house. Tender No. P.W.D. 341                                                                                                        | Tender forms, drawings and specifications                      | Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria and District Representative P.W.D., Cape Town          | 20th April                             | Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria and District Representative, P.W.D., Cape Town and District Representative, P.W.D., Johannesburg       | 10th May.          |
| *Upington (C.P.): Gaol and quarters: Installation of waterborne drainage. Tender No. P.W.D. 339                                                                                 | Tender forms, drawings and specified bills of quantities       | Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria and District Representative P.W.D., Cape Town          | 20th April                             | Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria and District Representative, P.W.D., Cape Town and District Representative P.W.D., Johannesburg        | 10th May.          |
| *Wolmaransstad (T.P.), Public Offices: Alterations and alterations. Tender No. P.W.D. 340                                                                                       | Tender forms, drawings and specified bills of quantities       | Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria and District Representative, P.W.D., Johannesburg      | 20th April                             | Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria and District Representative, P.W.D., Johannesburg                                                      | 10th May.          |

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initiated cheque, must be paid on each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to contractors are returned to the issuing office within 7 days from the closing date of tenders.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

## KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande diens:—

| Diens, Distrik en Provinsie.                                                            | Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.    | Waar verkrygbaar                                                                                                                                | Datum waarop dokumente verkrygbaar is. | Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.                                                                                                               | Tenders ingewag tot 9 vm. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Kroonstad (O.V.S.), Publieke Kantore: Aanbousels en veranderings. Tender No. D.P.W. 327 | Tendervorms, tekenings, spesifikasies en hoeveelhedslyste | Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermmentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein | 1956.<br>13 April                      | Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermmentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg | 1956.<br>3 Mei.           |
| Tzaneen (T.P.): Polisiestasie: Veranderings en aanbousels. Tender No. D.P.W. 331        | Tendervorms, tekenings en spesifikasies                   | Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermmentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria                                                    | 13 April                               | Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermmentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg                                                    | 3 Mei.                    |

| Service, District and Province.                                                                                                                                                          | Documents Available for Issue to Contractors.              | Where Obtainable.                                                                                                                                 | Date on which Documents are Available. | Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.                                                                                                   | Tenders due 9 a.m. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <b>Saldanhabaai (K.P.):</b> Vloot-opleidingsentrum: Oprigting van kerksaal, administratiewe geboue, amptelike kwartiere, ens. Tender No. D.P.W. 332                                      | Tendervorms, tekenings en gespesifiseerde hoeveelhedslyste | Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad        | 1956.<br>13 April                      | Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg        | 1956.<br>3 Mei     |
| <b>*Durban (N.P.):</b> Wentworthkamp: S.A. Polisie-distriks-hoofkwartier: Herstel en opknapping van menasieblok, Naturellekonstabelopleidingsdepot en werkwinkels. Tender No. D.P.W. 337 | Tendervorms en spesifikasies                               | Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg | 20 April                               | Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg | 10 Mei             |
| <b>*Sutherland (K.P.):</b> Oprigting van radiobakenhuis. Tender No. D.P.W. 341                                                                                                           | Tendervorms, tekenings en spesifikasies                    | Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad         | 20 April                               | Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg         | 10 Mei             |
| <b>*Upington (K.P.):</b> Tronk en kwartiere: Aanleg van spoelriolering. Tender No. D.P.W. 339                                                                                            | Tendervorms, tekenings en gespesifiseerde hoeveelhedslyste | Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad         | 20 April                               | Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg         | 10 Mei             |
| <b>*Wolmaransstad (T.P.):</b> Publieke Kantore: Veranderings en aanbousels. Tender No. D.P.W. 340                                                                                        | Tendervorms, tekenings en gespesifiseerde hoeveelhedslyste | Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg     | 20 April                               | Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg                                                     | 10 Mei             |

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontant betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits (a) 'n bona fide tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan kontrakteurs uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders, aan die kantoor van uitreiking terug besorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

*Tender forms obtainable from:*

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

*Services:*

Supply of pumpkins and onions to institutions in the Potchefstroom area during the period ending 31st October, 1956. Tender No. S.O. 64/56.

Supply of bricks, sand and stone during the period ending 31st March, 1957. Tender No. S.O. 12116.

Supply of dry cell batteries during the period ending 31st March, 1957. Tender No. S.O. 12117.

Supply and fitting of screens to closed Police vans during the period 1st April, 1956, to 31st March, 1957. Tender No. S.O. 14211.

Supply of kraal manure, garden soil, lawn top dressing, etc., to institutions in the Cape Province during the period 1st July, 1956, to 30th June, 1957. Tender No. S.O. 528/56.

*Tenders due 9 a.m., 12th April, 1956.*

Sale of surplus equipment by the South African Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 265/56.

Supply of collapsible cardboard cartons to the South African Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 266/56.

Supply of nodular worm remedy tins to the Director of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 267/56.

Supply of banana crates to the Levubu Settlement, Department of Lands. Tender No. S.O. 268/56.

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies:—

*Tendervorms verkrygbaar by:*

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

*Dienste:*

Lewering van pampoene en uie aan inrigtings in die Potchefstroomse gebied gedurende die tydperk eindigende 31 Oktober 1956. Tender No. S.O. 64/56.

Lewering van stene, sand en klip gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1957. Tender No. S.O. 12116.

Lewering van droësbatterye gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1957. Tender No. S.O. 12117.

Lewering en aanbring van draadskerms aan Polisie-toemotors gedurende die tydperk 1 April 1956 tot 31 Maart 1957. Tender No. S.O. 14211.

Lewering van kraalmis, tuingrond, bobemesting, ens., aan inrigtings in die Kaapprovinsie gedurende die tydperk 1 Julie 1956 tot 30 Junie 1957. Tender No. S.O. 528/56.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 April 1956.*

Verkoop van oortollige uitrusting deur die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 265/56.

Lewering van voubare kartonhouers aan die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 266/56.

Lewering van knoppieswurmmiddelblikke aan die Direkteur van Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 267/56.

Lewering van piesangkratke aan die Levubuneder-setting (Departement van Lande). Tender No. S.O. 268/56.



**Tender forms obtainable from:**

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

**Services:**

- Demolition, purchase and removal of buildings at Jessievale Plantation, Ermelo (Department of Forestry). Tender No. S.O. 269/56.
- Cut, make and trim of badges for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2070/56.
- Supply of buttons, "S.A.", gilt, to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2072/56.
- Supply of framesaw buckles and tillers to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 15174.
- Supply of augers and blades for earth boring machines to the Postmaster-General. Tender No. S.O. 15176.
- Supply of universal pressure inhibiting rigs to the Defence Production Office. Tender No. S.O. 15177.
- Supply of lecture room tables and chairs to the College of Agriculture and Experiment Station, Potchefstroom. Tender No. S.O. 529/56.
- Cut, make and trim of caps for the Department of Defence, Cape Town. Tender No. S.O. 2075/56.
- Supply of twine, asbestos yarn, marking tape, cotton duck, etc., to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2080/56.
- Supply of hurricane lanterns during the period 1st July, 1956, to 30th June, 1957. Tender No. S.O. 13087.
- Supply of mineral jelly and bostic adhesive to the Department of Defence, Pretoria and Cape Town. Tender No. S.O. 16012.
- Supply of steel office furniture to Government Departments during the period ending 31st March, 1957. Tender No. S.O. 521/56.

**Tenders due 9 a.m., 19th April, 1956.**

- Supply of leather to the Union Government during the period 1st July, 1956, to 30th June, 1957. Tender No. S.O. 2076/56.
- Supply of boots to the Union Government during the period 1st July, 1956, to 30th June, 1957. Tender No. S.O. 2077/56.
- Supply of shoes to the Union Government during the period 1st July, 1956, to 30th June, 1957. Tender No. S.O. 2078/56.
- Supply of miscellaneous footwear to the Union Government during the period 1st July, 1956, to 30th June, 1957. Tender No. S.O. 2079/56.
- Supply of iron, copper and plastic tubes and fittings during the period 1st July, 1956, to 30th June, 1957. Tender No. S.O. 11246.
- Supply of asbestos cement pipes and fittings during the period 1st July, 1956, to 30th June, 1957. Tender No. S.O. 11247.
- Cutting and purchase of wood at the College of Agriculture, Potchefstroom. Tender No. S.O. 270/56.
- Transport of cement from Hennenman or Virginia Stations to the Allemanskraal Dam (Department of Irrigation) during the period ending 31st March, 1957. Tender No. S.O. 271/56.
- Transport of cement and sand from Willowmore Station and Brumer's Farm to the site of construction works of the Beervlei Dam during the period ending 31st March, 1957. Tender No. S.O. 272/56.
- Supply of motor transport at the O.F.S. Goldfields Water Supply Scheme during the period ending 31st March, 1957. Tender No. S.O. 273/56.
- Supply of frames for goggles, flying, and sunglasses to the Air Chief of Staff, 10 Air Depot, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 274/56.
- Disposal of chemicals at the Veterinary Laboratories, Onderstepoort. Tender No. S.O. 275/56.
- Supply of bags for the marketing of cabbages to the Levubu Settlement (Department of Lands). Tender No. S.O. 276/56.

**Tendervorms verkrygbaar by:**

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

**Dienste:**

- Afbreek, aankoop en verwydering van geboeue op die Jessievaleplantasie, Ermelo (Departement van Bosbou). Tender No. S.O. 269/56.
- Sny, maak en afwerk van kentekens vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2070/56.
- Lewering van knope, „S.A.“, verguld, aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2072/56.
- Lewering van raamsaaggespes en stuurstokke aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 15174.
- Lewering van awegaarbore en -lemme vir grondboormasjiene aan die Posmeester-generaal. Tender No. S.O. 15176.
- Lewering van universele drukstuituitrusting aan die Krygsproduksiekantoor. Tender No. S.O. 15177.
- Lewering van tafels en stoele vir lesingkamer aan die Landboukollege en Proefplaas, Potchefstroom. Tender No. S.O. 529/56.
- Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging, Kaapstad. Tender No. S.O. 2075/56.
- Lewering van tou, asbesgaring, merklint, seildoek, ens., aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2080/56.
- Lewering van lanterns gedurende die tydperk 1 Julie 1956 tot 30 Junie 1957. Tender No. S.O. 13087.
- Lewering van minerale jellie en „bostic“-kleefmiddel aan die Departement van Verdediging, Pretoria en Kaapstad. Tender No. S.O. 16012.
- Lewering van kantoormeubels van staal aan Staatsdepartemente gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1957. Tender No. S.O. 521/56.

**Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 April 1956.**

- Lewering van leer aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Julie 1956 tot 30 Junie 1957. Tender No. S.O. 2076/56.
- Lewering van stewels aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Julie 1956 tot 30 Junie 1957. Tender No. S.O. 2077/56.
- Lewering van skoene aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Julie 1956 tot 30 Junie 1957. Tender No. S.O. 2078/56.
- Lewering van diverse skoeisel aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Julie 1956 tot 30 Junie 1957. Tender No. S.O. 2079/56.
- Lewering van yster-, koper- en plastiese pype en toebehore gedurende die tydperk 1 Julie 1956 tot 30 Junie 1957. Tender No. S.O. 11246.
- Lewering van asbessementpype en toebehore gedurende die tydperk 1 Julie 1956 tot 30 Junie 1957. Tender No. S.O. 11247.
- Kap en aankoop van hout by die Landboukollege, Potchefstroom. Tender No. S.O. 270/56.
- Vervoer van sement van Hennenman- of Virginiaastasie af na die Allemanskraaldam (Departement van Besproeiing) gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1957. Tender No. S.O. 271/56.
- Vervoer van sement en sand van Willowmorestasie en Brumer's Farm af na die terrein van die konstruksiewerke van die Beervleidam gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1957. Tender No. S.O. 272/56.
- Lewering van motorvervoer by die O.V.S.-goudveld-watervoorsieningskema gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1957. Tender No. S.O. 273/56.
- Lewering van skermbrilrame en sonbrille aan die Lugstafhoof, Lugdepot 10, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 274/56.
- Verkoop van chemikalieë by die Veerartsenykundige Laboratorium, Onderstepoort. Tender No. S.O. 275/56.
- Lewering van sakke vir die bemarking van kopkool aan die Levubunedersetting (Departement van Lande). Tender No. S.O. 276/56.

*Tender forms obtainable from:*

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

*Services:*

Supply of toilet requirements during the period 1st July, 1956, to 30th June, 1957. Tender No. S.O. 277/56.

Supply of garage jacks to the Department of Transport. Tender No. S.O. 14212.

\* Supply of electric cable to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 8063.

\* Supply of light railway material to State Sawmill, Tweefontein (Klein Sabie). Tender No. S.O. 13088.

\* Supply of water tank trailers to the Division of Geological Survey, Department of Mines. Tender No. S.O. 14213.

*Tenders due 9 a.m., 26th April, 1956.*

Supply of laboratory equipment to the Central Tobacco Research Station, Rustenburg. Tender No. S.O. 1053/56.

Supply of a flame photometer to the S.E. College of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1055/56.

Supply of laboratory apparatus and chemicals to the Division of Chemical Services, Pretoria. Tender No. S.O. 1056/56.

Supply of tablets, injections and drugs to the King George V Hospital, Durban, and the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1057/56.

Supply of miscellaneous small tools during the period 1st August, 1956, to 31st July, 1957. Tender No. S.O. 13081.

Supply of one "Diesel" tractor to the Zonderwater Prison. Tender No. S.O. 14210.

Supply of woodworking machines to the Weather Bureau (Department of Transport). Tender No. S.O. 9456.

Supply of Argon arc welding equipment to the Department of Defence, Fynnlands. Tender No. S.O. 11248.

\* Sale of binoculars at the 81 T. Stores Depot, Lyttelton (Department of Defence). Tender No. S.O. 279/56.

\* Sale of empty creosote drums at Bellville, George and Stutterheim (Department of Forestry). Tender No. S.O. 280/56.

\* Supply of wardrobe tops to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 531/56.

\* Supply of "Holland" blinds to the Union Government during the period 1st July, 1956, to 30th June, 1957. Tender No. S.O. 2085/56.

\* Supply of 25 pistols during the period 1st June, 1956, to 31st May, 1957. Tender No. S.O. 11250.

*Tenders due 9 a.m., 3rd May, 1956.*

Supply of radio-telephone transmitter/receiver apparatus to the Department of Forestry, Cape Town. Tender No. S.O. 8055.

Supply of mercury arc rectifier equipment to the Division of Geological Survey, Pretoria. Tender No. S.O. 8056.

Supply of laboratory glassware and apparatus to the Central Tobacco Research Station, Rustenburg. Tender No. S.O. 1059/56.

\* Supply of two air compressors to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 9457.

*Tenders due 9 a.m., 10th May, 1956.*

Supply of textiles to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 2074/56.

Supply of radio parts to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 8058.

Supply of radio valves to the Department of Transport. Tender No. S.O. 8059.

Supply of radio valves to the South African Navy, Durban. Tender No. S.O. 8060.

\* Supply of anaesthetic machines to the King George V Hospital, Durban. Tender No. S.O. 1060/56.

*Tendervorms verkrygbaar by:*

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

*Dienste:*

Lewering van toiletbenodigdhede gedurende die tydperk 1 Julie 1956 tot 30 Junie 1957. Tender No. S.O. 277/56.

Lewering van garagedomkroe aan die Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 14212.

\* Lewering van elektriese kabel aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 8063.

\* Lewering van ligte spoorwegmateriaal aan die Staatssaagmeule, Tweefontein (Klein Sabie). Tender No. S.O. 13088.

\* Lewering van watertenksleepwaens aan die Afdeling Geologiese Opname, Departement van Mynwese. Tender No. S.O. 14213.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 April 1956.*

Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Sentrale Tabaknavorsingstasie, Rustenburg. Tender No. S.O. 1053/56.

Lewering van 'n vlamfotometer aan die S.E.-landboukollege, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1055/56.

Lewering van laboratoriumapparaat en -chemikalieë aan die Afdeling Skeikundige Diens, Pretoria. Tender No. S.O. 1056/56.

Lewering van tablette, inspuit- en verdowingsmiddels aan die King George V-hospitaal, Durban, en die Sentrale Artsenymagasin, Pretoria. Tender No. S.O. 1057/56.

Lewering van diverse handgereedskap gedurende die tydperk 1 Augustus 1956 tot 31 Julie 1957. Tender No. S.O. 13081.

Lewering van „Diesel“-trekker aan die Zonderwater-tronk. Tender No. S.O. 14210.

Lewering van houtwerkmasjiene aan die Weerburo (Departement van Vervoer). Tender No. S.O. 9456.

Lewering van „Argon“-boogsweisuitrusting aan die Departement van Verdediging, Fynnlands. Tender No. S.O. 11248.

\* Verkoop van verkykers by 81 K. Voorraaddepot, Lyttelton (Departement van Verdediging). Tender No. S.O. 279/56.

\* Verkoop van leë creosote dromme op Bellville, George en Stutterheim (Departement van Bosbou). Tender No. S.O. 280/56.

\* Lewering van hangkasbodele aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 531/56.

\* Lewering van rolgordyne aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Julie 1956 tot 30 Junie 1957. Tender No. S.O. 2084/56.

\* Lewering van 25-pistole gedurende die tydperk 1 Junie 1956 tot 31 Mei 1957. Tender No. S.O. 11250.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 3 Mei 1956.*

Lewering van radiotelefoonsender-/ontvangsapparaat aan die Departement van Bosbou, Kaapstad. Tender No. S.O. 8055.

Lewering van kwikbooggelykkrigtingsuitrusting aan die Afdeling Geologiese Opname, Pretoria. Tender No. S.O. 8056.

Lewering van laboratoriumglasware en -apparaat aan die Sentrale Tabaknavorsingstasie, Rustenburg. Tender No. S.O. 1059/56.

\* Lewering van twee lugperspompe aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 9457.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 10 Mei 1956.*

Lewering van tekstielware aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 2074/56.

Lewering van radio-onderdele aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 8058.

Lewering van radiolampies aan die Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 8059.

Lewering van radiolampies aan die Suid-Afrikaanse Vloot, Durban. Tender No. S.O. 8060.

\* Lewering van verdowingsmiddelmasjiene aan die King George V-hospitaal, Durban. Tender No. S.O. 1060/56.



*Tender forms obtainable from:*

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

*Services:*

- \* Supply of photographic and X-ray materials during the period 1st July, 1956, to 30th June, 1957. Tender No. S.O. 1061/56.
- \* Supply of veterinary instruments, etc., to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1062/56.
- \* Supply of dragshovel to use on a 21 "R.B." shovel to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay, Department of Mines. Tender No. S.O. 14214.

*Tenders due 9 a.m., 17th May, 1956.*

*Tender forms obtainable from:*

Director, P.W.D. (Room 525, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 45).

*Services:*

- Electrical installation, New Post Office and Carrier Repeater Building, Nelspruit, Transvaal. Tender No. P.W.D. 328.
- Supply, ex local stock, delivery and erection of a swimming bath filtration plant, Vocational High School for Physical Handicapped Boys, Kimberley, Cape Province. Tender No. P.W.D. 329.

*Tenders due 9 a.m., 12th April, 1956.*

- Supply, delivery and erection of an air conditioning plant in the Telegraph Office, General Post Office, Pietermaritzburg, Natal. Tender No. P.W.D. 324.
- Supply, delivery and erection of air-conditioning and ventilating plants in the extensions to the automatic telephone exchange, Post Office, Springs, Transvaal. Tender No. P.W.D. 333.

*Tenders due 9 a.m., 19th April, 1956.*

- \* Supply, delivery and erection of extension to the ventilating plant for the stack rooms, Additions, State Library, Pretoria. Tender No. P.W.D. 335.
- \* Supply, delivery and installation and removal and re-installation of coal-burning cooking range(s) in the kitchens, College of Agriculture, Glen, Orange Free State. Tender No. P.W.D. 336.
- \* Supply, delivery and erection of sewage ejector and ventilating plants for the ejector house, Accommodation for 226 additional beds, King George V Springfield Hospital, Durban. Tender No. P.W.D. 338.

*Tenders due 9 a.m., 26th April, 1956.*

- \* Supply, delivery and erection of automatic fire detection and carbon dioxide gas flooding fire protection systems, Additions, S.A. Library, Cape Town. Tender No. P.W.D. 334.

*Tenders due 9 a.m., 10th May, 1956.*

*Tender forms obtainable from:*

Director, P.W.D. (Room A. 629, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 64).

*Services:*

- Supply of mechanical requisites, general (brass rod, bronze, copper sheet, drills, files, screws, etc.), ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1205.

*Tenders due 9 a.m., 19th April, 1956.*

- \* Supply of builders' hardware (locking bars, casements fasteners and stays, mosquito gauze, hessian, hoop iron, fencing posts, etc.), ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1189.

*Tenders due 9 a.m., 26th April, 1956.*

*Tendervorms verkrygbaar by:*

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

*Dienste:*

- \* Lewering van fotografiese en X-straal materiaal gedurende die tydperk 1-Julie 1956 tot 30 Junie 1957. Tender No. S.O. 1061/56.
- \* Lewering van veeartsenyinstrumente, ens., aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1062/56.
- \* Lewering van trekgraaf vir gebruik op 'n 21 "RB"-graaf, aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai, Departement van Mynwese. Tender No. S.O. 14214.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 Mei 1956.*

*Tendervorms verkrygbaar by:*

Direkteur, D.P.W. (Kamer 525, Sentrale Goewermmentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn. 45).

*Dienste:*

- Elektriese installasie, Nuwe Poskantoor- en Draagversterkergebou, Nelspruit, Transvaal. Tender No. D.P.W. 328.
- Lewering, uit plaaslike voorraad, aflewering en oprigting van 'n swembadfiltereuitrusting, Hoër Beroepskool vir Liggaamlik Afwykende Seuns, Kimberley, Kaapprovinsie. Tender No. D.P.W. 329.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 April 1956.*

- Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugreëlstoestel in die Telegraafkantoor, Hoofposkantoor, Pietermaritzburg, Natal. Tender No. D.P.W. 324.
- Lewering, aflewering en oprigting van lugreëlstoestel in die aangeboude deel van die automatiese telefoonsentrale, Poskantoor, Springs, Transvaal. Tender No. D.P.W. 333.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 April 1956.*

- \* Lewering, aflewering en oprigting van addisionele deel van die ventilasietoestel vir die pakkamers, Aanbousels, Staatsbiblioteek, Pretoria. Tender No. D.P.W. 335.
- \* Lewering, aflewering en installasie en installasie en verwydering en herinstallasie van koolstoof (stowe) in die kombuise, Landboukollege, Glen, Oranje-Vrystaat. Tender No. D.P.W. 336.
- \* Lewering, aflewering en oprigting van rioolejekteur- en ventilasietoestelle vir die ejekteurkamer, Akkommodasie vir 226 addisionele beddens, „King George V"-Springfieldhospitaal, Durban. Tender No. D.P.W. 338.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 April 1956.*

- \* Lewering, aflewering en oprigting van outomatiese brandverklik- en koolsuurgasoorstromingstelsels, Aanbousel, S.A. Biblioteek, Kaapstad. Tender No. D.P.W. 334.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 10 Mei 1956.*

*Tendervorms verkrygbaar by:*

Direkteur, D.P.W. (Kamer A. 629, Sentrale Goewermmentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 64).

*Dienste:*

- Die lewering van werktuigkundige benodigdhede, algemene (geelkoperstawe, brons, koperplaat, bore, vyle, skroewe, ens.), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1205.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 April 1956.*

- \* Lewering van bouersware (grendelstange, vensterknippe en -stellers, muskietgaas, going, hoepelyster, omheiningspale, ens.), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1189.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 April 1956.*

**Tender forms obtainable from:****Johannesburg Area.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 8635, Johannesburg.

**Cape Town Area.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 22, Cape Town.

**Durban Area.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Private Bag, Merebank.

**Kimberley Area.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Private Bag, Kimberley.

**Port Elizabeth Area.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 745, Port Elizabeth.

**East London Area.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Kimberley Road, East London.

**Pretoria Area.**

Controller of Stores, Electro House, 321 Bosman Street, of P.O. Box 447, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

**Services:**

Supply of mobile fork lift truck. Post Office Tender No. 1870.

\* Cleaning of telephone booths in the Cape Peninsula during the period 9th May, 1956, to 8th May, 1958. Post Office Tender No. 1895.

**Tenders due 9 a.m., 19th April, 1956.**

Supply of enamelled plates for telephone call offices and brackets for the enamelled plates. Post Office Tender No. 1880.

Supply of insulated steel staples. Post Office Tender No. 1881.

Supply of pole trailers. Post Office Tender No. 1882.

Supply of mortising machines. Post Office Tender No. 1883.

**Tenders due 9 a.m., 3rd May, 1956.**

Supply of miscellaneous workshop machines. Post Office Tender No. 1886.

Supply of portable magneto telephones. Post Office Tender No. 1887.

\* Supply of steel cabinets, special construction. Post Office Tender No. 1889.

\* Supply of steel cabinets, special construction. Post Office Tender No. 1890.

**Tenders due 9 a.m., 10th May, 1956.**

Supply of plates and frames for "Addressograph" machines. Post Office Tender No. 1884.

Supply of locks for private boxes. Post Office Tender No. 1888.

**Tenders due 9 a.m., 24th May, 1956.****Tender forms obtainable from:**

The Government Printer, Pretoria.

**Services:**

Supply of tubes for duplicating ink. Tender No. SD./G.P.W. 228.

Manufacture of screw post covers, open back portfolios, stamp guard books, etc. Tender No. SD./G.P.-S. 230.

**Tenders due 9 a.m., 12th April, 1956.**

Supply of "Stereo" metal. Tender No. SD./G.P.W. 226.

Sale of scrap metals. Tender No. SD./G.P.W. 227.

**Tenders due 9 a.m., 19th April, 1956.****Tendervorms verkrygbaar by:****Johannesburgse Gebied.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Posbus 8635, Johannesburg.

**Kaapstadse Gebied.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Posbus 22, Kaapstad.

**Durbanse Gebied.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Privaatsak, Merebank.

**Kimberleyse Gebied.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Privaatsak, Kimberley.

**Port Elizabethse Gebied.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Posbus 745, Port Elizabeth.

**Oos-Londense Gebied.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Kimberleyweg, Oos-Londen.

**Pretoriase Gebied.**

Die Kontroleur van Voorrade, Elektrogebou, Bosmanstraat 321, of Posbus 447, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms verkry van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is.

**Dienste:**

Verskaffing van mobiele vorkhystoestel. Poskantoor Tender No. 1870.

\* Skoonmaak van telefoonhokkies in die Kaapse Skiereiland vir die tydperk 9 Mei 1956 tot 8 Mei 1958. Poskantoor Tender No. 1895.

**Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 April 1956.**

Lewering van emaljeplate vir telefoonoproepkantore en klampe vir emaljeplate. Poskantoor Tender No. 1880.

Lewering van geïsoleerde staalkrammetjies. Poskantoor Tender No. 1881.

Lewering van paalsleepwaens. Poskantoor Tender No. 1882.

Lewering van tapmasjiene. Poskantoor Tender No. 1883.

**Tenders ingewag tot 9-uur vm., 3 Mei 1956.**

Lewering van diverse werkwinkelmasjiene. Poskantoor Tender No. 1886.

Lewering van draagbare magnetotelefone. Poskantoor Tender No. 1887.

\* Lewering van spesiaal vervaardigde staalkabinette. Poskantoor Tender No. 1889.

\* Lewering van spesiaal vervaardigde staalkabinette. Poskantoor Tender No. 1890.

**Tenders ingewag tot 9-uur vm., 10 Mei 1956.**

Lewering van plate en rame vir „Addressograph”-masjiene. Poskantoor Tender No. 1884.

Lewering van slotte vir private posbusse. Poskantoor Tender No. 1888.

**Tenders ingewag tot 9-uur vm., 24 Mei 1956.****Tendervorms verkrygbaar by:**

Die Staatsdrukker, Pretoria.

**Dienste:**

Lewering van afrolinkbuis. Tender No. SD./G.P.W. 228.

Vervaardiging van skroefbindomslae, ooprug-portfeuljes, seëlbevaringsboeke, ens. Tender No. SD./G.P.-S. 230.

**Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 April 1956.**

Lewering van „stereo”-metaal. Tender No. SD./G.P.W. 226.

Verkoop van afvalmetaal. Tender No. SD./G.P.W. 227.

**Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 April 1956.**



**Tender forms obtainable from:**

Controller of Stores (Tel. 2-5941), Irrigation Department, Patterson's Building, First Floor, Room 129, Schoeman Street, P.O. Box 411, Pretoria.

**Services:**

Supply and delivery of 24 contractors-type self-priming dewatering centrifugal pumps and three contractors-type self-priming high pressure centrifugal pumps. Irrigation Tender No. 353.

Supply of equipment for concrete testing laboratory. Irrigation Tender No. 367.

Supply and delivery, ex local stock and/or manufacture, of 200 6-inch three-wing bit bodies and 100 6-inch chisel bit bodies. Irrigation Tender No. 373.

*Tenders due 9 a.m., 26th April, 1956.*

Supply and delivery of three high-speed band sawing machines. Irrigation Tender No. 295.

*Tenders due 9 a.m., 3rd May, 1956.*

Supply and delivery of 68 batch type portable concrete mixers. Irrigation Tender No. 351.

*Tenders due 9 a.m., 9th May, 1956.*

**Tender forms obtainable from:**

Boring Engineer (Tel. 2-4811), Irrigation Department, Patterson's Building, Second Floor, Room 216, Schoeman Street, P.O. Box 411, Pretoria.

**Services:**

\* Cleaning of borehole at Hilton Road Police Station, Pietermaritzburg. Irrigation Tender No. 390.

\* Cleaning of borehole at Postmaster's residence, Welverdiend, Potchefstroom. Irrigation Tender No. 391.

\* Cleaning of borehole at Magistrate's residence, Barkly East. Irrigation Tender No. 392.

\* Cleaning of borehole at Bridge Camp Police Station, Queenstown District. Irrigation Tender No. 393.

\* Boring for water at Camperdown Government buildings, Pietermaritzburg District. Irrigation Tender No. 394.

\* Boring for water on Plot No. 16, Matubatuba District. Irrigation Tender No. 395.

\* Boring for water at Blinkwater Road-camp, Rustenburg District. Irrigation Tender No. 396.

*Tenders due 9 a.m., 26th April, 1956.*

**Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.**

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

## TRANSVAAL EDUCATION DEPARTMENT.

### SECTION PSYCHOLOGICAL AND COUNSELLING SERVICE.

Applications from suitably qualified persons are invited for appointment to the undermentioned posts.

A.—CHIEF, PSYCHOLOGICAL AND COUNSELLING SERVICE (M.) (HEADQUARTERS PRETORIA).

The successful applicant will be responsible for the organisation and control of the Psychological, Counselling and Speech Therapeutic Service.

**Tendervorms verkrygbaar by:**

Kontroleur van Voorrade (Tel. 2-5941), Besproeiingsdepartement, Pattersongebou, Eerste Verdieping, Kamer 129, Schoemanstraat, Posbus 411, Pretoria.

**Dienste:**

Verskaffing en aflewering van 24 selfaanwakkerende ontwateringsentrifugaalpomppe van die kontrakteurstipe en drie selfaanwakkerende hoogdruksentrifugaalpomppe van die kontrakteurstipe. Besproeiingstender No. 353.

Verskaffing van uitrusting vir 'n betontoetslaboratorium. Besproeiingstender No. 367.

Verskaffing en aflewering, uit plaaslike voorrade en/of uit voorrade wat plaaslik vervaardig is, van 200 drievlerkboorysters van 6 duim en 100 beetelboorysters van 6 duim. Besproeiingstender No. 373.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 April 1956.*

Verskaffing en aflewering van drie snelbandsaagmasjiene. Besproeiingstender No. 295.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 3 Mei 1956.*

Verskaffing en aflewering van 68 verplaasbare betonmengers van die maattipe. Besproeiingstender No. 351.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Mei 1956.*

**Tendervorms verkrygbaar by:**

Booringenieur (Tel. 2-4811), Besproeiingsdepartement, Pattersongebou, Tweede Verdieping, Kamer 216, Schoemanstraat, Posbus 411, Pretoria.

**Dienste:**

\* Skoonmaak van boorgat by die Hiltonwegpolisiekantoor, distrik Pietermaritzburg. Besproeiingstender No. 390.

\* Skoonmaak van boorgat by die Posmeesterswoning, Welverdiend, distrik Potchefstroom. Besproeiingstender No. 391.

\* Skoonmaak van boorgat by die Magistraatswoning, Barkly-Oos. Besproeiingstender No. 392.

\* Skoonmaak van boorgat by die Bridgekamp, Polisie-kantoor, distrik Queenstown. Besproeiingstender No. 393.

\* Boor na water by die Staatsgeboue, Camperdown, distrik Pietermaritzburg. Besproeiingstender No. 394.

\* Boor na water op Perseel No. 16, distrik Matubatuba. Besproeiingstender No. 395.

\* Boor na water by die Blinkwaterpadkamp, distrik Rustenburg. Besproeiingstender No. 396.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 April 1956.*

**Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.**

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

## TRANSVAALSE ONDERWYSDEPARTEMENT.

### AFDELING SIELKUNDIGE- EN VOORLIGTINGS-DIENS.

Aansoeke word ingewag van behoorlik gekwalifiseerde kandidate vir aanstelling in ondergenoemde poste.

A.—HOOF, SIELKUNDIGE- EN VOORLIGTINGSDIENS (M.) (STANDPLAAS PRETORIA).

Die gekose applikant sal verantwoordelik wees vir die organisasie en kontrole van die Sielkundige-, Voorligtings- en Spraakterapeutiesediens.

In addition to educational qualifications and experience, a thorough knowledge of clinical and vocational psychology and cognate fields of study is essential.

The post falls under the direct control of the Chief Inspector of Schools and the conditions of service are the same as those applicable to teachers in the service of the Transvaal Education Department.

Salary scale attached to the post: £1,260 × £60—£1,620.  
T.O.P. 1/11/2/1.

**B.—CHIEF SPEECH THERAPIST (M. OR W.) (HEADQUARTERS PRETORIA).**

The successful applicant will be responsible for the organisation and control of the speech therapeutic service and will also be required to take active part in the therapeutic work within the area in which he/she serves.

The post falls under the direct control of the Chief, Psychological and Counselling Service and the conditions of service are the same as those applicable to teachers of the Transvaal Education Department.

A degree in Logopedics and experience in speech therapy are essential.

Salary scale attached to the post:—

Man: £1,070 × £40—£1,110 × £50—£1,360.

Woman: £878 × £32—£910 × £40—£1,230.

Subsistence and transport allowance as prescribed by regulation will be paid during periods of absence on duty.

Previous recognised experience will be taken into consideration in determining the commencing salary notch.

Applications must be addressed to the Secretary, Transvaal Education Department, P.O. Box 432, Pretoria, and must reach the Department not later than 25th April, 1956.

The required registration form T.E.D. 1 and the application forms T.E.D. 487 are for this purpose obtainable from the above address.

T.O.P. 1/11/2/14.

Benewens onderwyskwalifikasies en ervaring is 'n deeglike kennis van die kliniese- en beroepsielkunde en aanverwante studierigtings noodsaaklik.

Die pos ressorteer onder die direkte beheer van die Hoofinspekteur van Skole en die diensvoorwaardes is dieselfde soos van toepassing op onderwysers in diens van die Transvaalse Onderwysdepartement.

Salarisskaal verbonde aan die pos: £1,260 × £60—£1,620.  
T.O.P. 1/11/2/1.

**B.—HOOFSPRAAKTERAPEUT (M. OF V.) (STANDPLAAS PRETORIA).**

Die gekose applikant sal verantwoordelik wees vir die organisasie en kontrole van die spraakterapeutiese diens en sal ook self aktief moet deelneem aan terapeutiese werk in die gebied waarin hy/sy werksaam is.

Die pos ressorteer onder die direkte beheer van die Hoof, Sielkundige- en Voorligtingsdiens en die diensvoorwaardes is dieselfde soos van toepassing op onderwysers in diens van die Transvaalse Onderwysdepartement.

'n Graad in Logopedie en ervaring in spraakterapie is noodsaaklik.

Salarisskaal verbonde aan die pos:—

Man: £1,070 × £40—£1,110 × £50—£1,360;

Vrou: £878 × £32—£910 × £40—£1,230.

Reis- en verblyfkoste, voorgeskryf by regulasie, sal betaal word gedurende die tydperke van afwesigheid op diens.

Vorige erkende diens sal in aanmerking geneem word by die vasstelling van die aanvangsalariskerf.

Ansoeke moet gerig word aan die Sekretaris, Transvaalse Onderwysdepartement, Posbus 432, Pretoria, en moet die Departement nie later as 25 April 1956 bereik nie.

Die registrasievorm T.O.D. 1 en die applikasievorms T.O.D. 487 is vir hierdie doel verkrygbaar van laasgenoemde adres.

T.O.P. 1/11/2/14.  
29 Maart—5 April.

## Official Publications Issued during February, 1956.

### BLUE BOOKS.

Annual Report of the Controller and Auditor-General on the S.A. Railways Accounts for the year 1954/55 (U.G. 43/1955). Price 33s.

Report of the Department of Lands for the year ended 31st March, 1954 (U.G. 44/1955). Price 8s.

Part 3 of the Report of the Controller and Auditor-General for the year 1954/55 (U.G. 47/1955). Price 25s.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Oil Seed Control Board, 1953/54 (U.G. 49/1955). Price 4s. 9d.

Report of the General Manager of the South African Railways and Harbours, 1954/55 (U.G. 52/1955). Price 32s. 6d.

Forty-Fifth Report of the Public Debt Commissioners for the year 1954/55 (U.G. 53/1955). Price 7s. 6d.

Annual Report of the Commissioner of the S.A. Police, 1954 (U.G. 54/1955). Price 4s.

Tenth Annual Report of the Registrar of Insurance, 1953 (U.G. 57/1955). Price 10s.

Annual Report of the Native Resettlement Board, 1954/55 (U.G. 58/1955). Price 3s. 9d.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the South African Wool Board, 1954/55 (U.G. 14/1956). Price 2s.

### SELECT COMMITTEE REPORTS.

Report of the Select Committee on the Legislative Effect of the Riotous Assemblies Bill (S.C. 3/1956). Price 1s.

### CENSUS SPECIAL REPORTS.

Thirty-sixth Industrial Census, 1952/53 (Preliminary Report) Special Report No. 209. Price 1s. 6d.

### ACTS AND REGULATIONS HANDBOOKS.

Registration for Employment Act, 1945, and Regulations framed thereunder. Price 1s.

Native Service Levy Act, 1952, and Regulations framed thereunder. Price 1s.

## Offisiële Publikasies Uitgegeë gedurende Februarie 1956.

### BLOUBOEKE.

Jaarverslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Suid-Afrikaanse Spoorweë vir die Boekjaar 1954/55 (U.G. 43/1955). Prys 33s.

Verslag van die Departement van Lande vir die jaar geëindig 31 Maart 1954 (U.G. 44/1955). Prys 8s.

Deel 3 van die Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal vir die Boekjaar 1954/55 (U.G. 47/1955). Prys 25s.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Oliesaadbeheerraad 1953/54 (U.G. 49/1955). Prys 4s. 9d.

Verslag van die Hoofbestuurder van Spoorweë en Hawens 1954/55 (U.G. 52/1955). Prys 32s. 6d.

Vyf-en-Veertigste Verslag van die Staatskuldkommissaris 1954/55 (U.G. 53/1955). Prys 7s. 6d.

Jaarverslag van die Kommissaris van die Suid-Afrikaanse Polisie oor die jaar 1954 (U.G. 54/1955). Prys 4s.

Tiende Jaarverslag van die Registrateur van Versekeringswese, 1953 (U.G. 57/1955). Prys 10s.

Raad vir die Hervestiging van Naturelle Jaarverslag, 1954/55 (U.G. 58/1955). Prys 3s. 9d.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Suid-Afrikaanse Wolraad, 1954/55 (U.G. 14/1956). Prys 2s.

### GEKOSE KOMITEE VERSLAE.

Verslag van die Gekose Komitee oor die Wetgewende uitwerking van die Wetsontwerp op Oproerige Byeenkomste (G.K. 3/1956). Prys 1s.

### SENSUS SPECIALE VERSLAE.

Ses-en-Dertigste Industriële Sensus, 1952/53. (Voorlopige Verslag). Spesiale Verslag No. 209. Prys 1s. 6d.

### WETTE EN REGULASIES.

Wet op Registrasie vir Werk, 1945, en Regulasies daarop gepubliseer. Prys 1s.

Wet op Heffings vir Naturelledienste, 1952, en Regulasies. Prys 1s.



**GEOLOGICAL PUBLICATIONS.**

The Geology and Archaeology of the Little Caledon River, Part 1—Geology by Dr. D. J. L. Visser, Part 2—Archaeology by C. van Riet Lowe. (Geological Memoir No. 47). Price 5s.

**MAPS.**

1/50,000 S.A. Topo Series.  
Sheet No. 2925BB—De Brug. Price 3s. 6d.

**MISCELLANEOUS.**

Annual Statement of Trade and Shipping of the Union of South Africa and South West Africa, 1952/53. Price £5.  
Ethnological Publication No. 32—"The Tribes of the Mafeking District" by P. L. Breutz. Price 10s.  
Quarterly Report—Industrial Minerals. July-September, 1955. Price 5s.  
Monthly Bulletin of Statistics, January, 1956. Price 5s.  
Monthly Abstract of Trade Statistics, September, 1955. Price 3s. 6d.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER,  
PRETORIA AND CAPE TOWN.

**GEOLOGIESE PUBLIKASIES.**

Geologiese Memorie No. 47 „The Geology and Archaeology of the Little Caledon Valley Part 1. Geology by Dr. D. J. L. Visser, Part 2. Archaeology by C. van Riet Lowe”. Prys 5s.

**LANDKAARTE**

1/50,000 S.A. Topo reeks.  
Vel No. 2925BB—De Brug. Prys 3s. 6d.

**DIVERSE.**

Jaarverslag van die Handel en Skeepvaart van die Unie van Suid-Afrika en die Gebied Suidwes-Afrika, 1952/53. Prys £5.  
Etnologiese Publikasies No. 32 „The Tribes of the Mafeking District” deur P. L. Breutz. Prys 10s.  
Driemaandelikse Verslag—Industriële Minerale Julie tot September 1955. Prys 5s.  
Maandbulletin van Statistiek, Januarie 1956. Prys 5s.  
Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, September 1955. Prys 3s. 6d.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER,  
PRETORIA EN KAAPSTAD.



## “COMMERCE & INDUSTRY”

*the monthly Journal  
of the Department of Commerce and Industries*

published in both official languages and containing the latest information of interest to

**IMPORTERS, EXPORTERS, INDUSTRIALISTS**

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy, or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria



## „HANDEL EN NYWERHEID”

*die maandblad van  
die Departement van Handel en Nywerheid*

verskyn in albei amptelike tale en bevat die jongste inligting van belang vir

**INVOERDERS, UITVOERDERS, NYWERAARS**

INTEKENING: In die Unie van S.A., S.W.A., Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basotoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

# Buy Union Loan Certificates

# Koop Unie-leningsertifikate

# Legal Advertisements—Wetlike Advertensies

## ADVERTISEMENT RATES

**LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.**

Rates of advertising are 7s. per inch, single column, repeats, 5s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch (single column).

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.

### LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

15s. per insertion.

### APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS.

14s. per insertion.

### CHANGE OF NAME (INDIANS).

14s. per insertion.

### DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in schedule form at 10s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

### INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 15s. per Estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

*N.B.*—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 15s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

### NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

Copies of *Gazettes*, 6d. each extra.

## ADVERTENSJETARIEWE

**WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Gereghodes, Orders van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoop, Maatskappykennisgewings, ens.**

Die advertensietarief is 7s. per duim, enkelkolom, herhalings, 5s. Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.

### VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

15s. per plasing.

### AANSTELLINGS AS BEEDIGDE TAKSATEURS.

14s. per plasing.

### NAAMSVERANDERING (INDIERS).

14s. per plasing.

### KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDEL.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings wat ter insae lê, word gepubliseer in lysvorm teen 10s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

### KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 15s. per boedel word bereken vir die publikasie in lysvorm van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

*LET WEL.*—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 15s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

### KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*.

Eksemplare van *Staatskoerante*, 6d. elk ekstra.

## BUSINESS NOTICES.—BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.

Sale, Transfer, Change in Partnerships.—Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.

### TRANSVAAL.

Notice is hereby given that S. L. MATTHEWS and F. MLANBO have been omitted as partners from the business of COMMERCIAL AND DISTRIBUTIVE AGENCIES. The remaining partners are L. K. N. PILLAY and L. G. B. MASHIGO as from the 31st January, 1956.

3955—23-29-5

### NOTICE.

Notice is hereby given that the business of restaurant, tearoom and fresh produce dealer, carried on by CHRISTINA KOITHENG, a Native, under the style or firm of CLOUD RESTAURANT at 1083 Baron Street, Lady Selborne, Pretoria, has been sold to ADAM MAHLANGU, a Native, and will be transferred to him at the expiration of thirty (30) days from publication of this notice.—Schewitz & Hurwitz, Attorneys for the Parties, 106/9 Poynton Buildings, Pretoria. 3792—23-29-5

### KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat SIDNEY ATHERSTONE HILTON-BARBER sy siviele ingenieursondernemingsbesigheid aan S. HILTON-BARBER (PROPRIETARY), LIMITED, as 'n lopende besigheid verkoop het.—Schwartz & Goldblatt, Prokureurs vir Partye, Eerste vloer, Charter House, Bosmanstraat 175, Pretoria.

### NOTICE.

Notice is hereby given that SIDNEY ATHERSTONE HILTON-BARBER has sold his civil engineering contracting business to S. HILTON-BARBER (PROPRIETARY), LIMITED, as a going concern.—Schwartz & Goldblatt, Attorneys for Parties, First Floor, Charter House, 179 Bosman Street, Pretoria. 4161—29-5-13

Notice is hereby given that MANNIE COHEN has admitted as a partner, LYNETTE TURNER, in the business carried on by the said MANNIE COHEN, under the style of RIVONIA ESTATE AGENCY, at Rivonia, Johannesburg, with effect as and from the 1st day of January, 1956. As and from the said date, the said business will be carried on by the said MANNIE COHEN and the said LYNETTE TURNER in co-partnership at the said address. Dated at Johannesburg, this 16th day of March 1956.—David Isserow, Attorney for the Parties, 637 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 3901—23-29-5

Kennisgewing geskied hiermee dat JOHANNES PETRUS FOURIE, die besigheid deur hom gedryf te Lombardstraat 25, Potchefstroom, onder die naam van EUREKA KONTANTWINKEL verkoop het aan HELENA CATHARINA MALAN wat die gemelde besigheid voortaan vir haar eie voordeel by dieselfde adres onder die naam van BENDRAG WINKEL EN AGENTSAP sal voortsit.—Thiel & Theron, Prokureurs vir Partye, Volkskasgebou, Kerkstraat, Potchefstroom.

3781—23-29-5

The partnership business carried on by LEON GEORGE HENRY DE RIDDER and JULES DELIDES, under the style of SAPHCOS, at Silbro Mansions, 225 Jeppe Street, Johannesburg, has been dissolved with effect as and from the 27th day of February, 1956. As and from the said date, the said JULES DELIDES retired from the partnership business, and all the assets and liabilities of the said partnership business were taken over by LEON GEORGE HENRY DE RIDDER, who will carry on the said business under the same style at the same address for his sole benefit and account. Dated at Johannesburg, this 28th day of February, 1956.—David Isserow, Attorney for the Parties, 637 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 4168—29-5

### KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN ALGEMENE HANDELAARS-BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur MICHEL JOHANNES DE BEER, op Gedeelte 4 ('n gedeelte van Gedeelte I) Matjesfontein No. 706, distrik Rustenburg, onder die handelsnaam M. J. DE BEER, MATJESFONTEINKONTANTWINKEL, oorgedra sal word aan MNR. JOHANNES JACOBUS CHRISTOFFEL ERASMUS, vanaf die 1ste April 1956. Gedateer te Groenvlei No. 64, op hede die 21ste Maart 1956.—M. J. de Beer, J. J. C. Erasmus. 4172—29-5-13

Buy Union Loan Certificates  
Koep Unie-leningssertifikate



## ADVERTISEMENT.

The hairdresser's business conducted by ELIZABETH LOURENS and JOHANNES ALBERTUS LOURENS at 245a Market Street, Fairview, Johannesburg, as JOHN-NY'S HAIRDRESSING SALON, is to be transferred to JASPER JOHANNES LOURENS on the 30th April, 1956, on which date the general dealer's business conducted by ELIZABETH LOURENS and JOHANNES ALBERTUS LOURENS at the said address will be abandoned.—H. S. Marks, Attorney for Parties, Bank Chambers, Main and Betty Streets, Jeppestown, Johannesburg. 3808—23-29-5

## NOTICE.

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by BENJAMIN FONN under the style or name of GREENSIDE TRADING STORE, on the farm Groenfontein No. 73, District Witbank, has been sold to SAM SWILLING, who will carry on the said business at the same address for his own account under the same style as and from the 20th day of January, 1956. Dated at Witbank this 23rd day of March, 1956.—Prinsloo, De Kock & Duffey, Attorneys, S & A Buildings, Escombe Street, P.O. Box 204, Witbank. 4262—29-5-13

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the café business presently conducted by MOHAMED ESSOP BHOOLA at 23 Louis Trichard Street, Pretoria North, District Pretoria, under the style of M. E. BHOOLA CAFÉ has been sold to ABDUL SATTAR CARRIM and ABOO BAKER CARRIM, who will carry on the said business under the name of BAKER'S CAFÉ at the same address and for their own account and benefit as with effect from the 1st day of March, 1956.—Monty J. Karp & Angelopulo, Attorneys for the Parties, Savelkoul's Buildings, Pretoria. 4027—29-5-13

## PARTNERSHIP.

In terms of sub-section (i) of Section 3 of the Registration of Business Act (Act No. 36 of 1909 of Transvaal), as amended, notice is hereby given that the partnership previously existing between LEONARDUS WILHELMUS VAN HOUT and MATTHYS JOHANNES SMIT which carried on a general dealer and hairdresser business under the style or firm of RAILWAY HAIRDRESSERS at 535 Paul Kruger Street, Pretoria, is dissolved.

Notice is hereby further given that MATTHYS JOHANNES SMIT has retired from the business and that the said LEONARDUS WILHELMUS VAN HOUT has taken over all assets and liabilities appertaining to the business and will continue to carry on trading for his own benefit and account under the style or firm of RAILWAY HAIRDRESSERS with effect from 1st April, 1956.—C. Mollink and Co., 639 Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria, 26th March, 1956. 4332—5-13-20

## KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die slagtersbesigheid oorgeneem deur TERENCE ANDREW PATRICK GEOGHEGAN, te Erf No. 143, De Jagerstraat, Morgenzon, onder die naam van TERRY'S SLAGTERY, verkoop is en 30 dae na die laaste publikasie hiervan oorgedra sal word aan EDWARD MALCOLM NELSON, wat gemelde besigheid op dieselfde plek en vir sy eie voordeel sal dryf onder die naam van MORGENZON SLAGHUIS.—E. J. Pienaar, Prokureur vir die Partye, Posbus 50, Morgenzon. 4258—29-5-13

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JOSEPH LEGODI to dispose of the business together with the stock-in-trade, fixtures, fittings and goodwill thereof, carried on at Site AV1, Masedi Street, Moroka West, Johannesburg, under the name C TO C FRUIT MARKET, to CHARLIE MASOEU, with effect from the 1st March, 1956, who will carry on the business at the same address and under the same name or style, for his sole benefit and account. Dated at Johannesburg this 20th day of March, 1956.—Mandela & Tambo, Attorneys for the Parties, 204/5 Chancellor House, 25 Fox Street, Johannesburg. 4143—29-5-13

Notice is hereby given that the business of a motor repair shop and filling station hitherto carried on by HAYMAN MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, trading under the style and firm of IMPALA MOTORS at 489 Vermeulen Street, Pretoria, was sold to JAN ADAM PETRUS THERON in his capacity for and on behalf of a Company still to be incorporated and registered in the Union of South Africa, known as THERON'S MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, who as from the 1st of April, 1956, will conduct the said business under the name and style of THERON'S MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, and at the same address for its own account. Dated at Pretoria this 19th day of March, 1956.—Rorich & Wolmarans, Attorneys for the Parties, P.O. Box 849, Pretoria. 4353—5-13-20

## TRANSFER AND CLOSING OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore conducted by ROBERT THOMAS GEORGE MARS LAND on portion of the farm Lovedale No. 312, District Barberton, has been sold and transferred by him to MOUNTAIN VUE STORES (PTY.), LTD., who have closed down said business.—Webb, Ross & Grobler, Attorneys for the Parties, Barberton, 23rd March, 1956. 4354—5-13-20

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the estate agency and auctioneering businesses conducted by WILLIAM THOMAS HAW under the styles of PATRICKS PROPERTY SALES and PATRICKS THE AUCTIONEERS respectively, at 76 Third Street, Springs, have been sold and will be transferred with effect from the 1st day of April, 1956, to THEODORUS CORNELIUS JORDAAN, who intends transferring the said businesses to THEO. JORDAAN (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of formation. The said THEO. JORDAAN (PROPRIETARY), LIMITED, will carry on the said estate agency business at the same address and the said auctioneering business at 102 Third Street, Springs, both under the style of THEO. JORDAAN (PROPRIETARY), LIMITED, and for its sole account and benefit. Dated at Springs this 26th day of March, 1956.—B. G. Bennett, Attorney for the Parties, 8 Evelyn Mansions, Third Street, P.O. Box 668, Springs. 4356—5

## NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership between LEWIS FREEMAN and JEFFREY ZILMAN JANKS carrying on business as estate agents under the style of LEWIS FREEMAN AND COMPANY (Northern Branch), at 124b Louis Botha Avenue, Yeoville, Johannesburg, has been dissolved as from the 1st day of April, 1956, by the retirement therefrom

of the said LEWIS FREEMAN. The said JEFFREY ZILMAN JANKS will carry on the business on his own account under the style of JEFF. JANKS AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.—E. Schaowitz & Levitt, Attorneys for the Parties, 605-9 J.B.S. Building, Commissioner Street, Johannesburg. 4298—5-13-20

## NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP AND REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of agents and manufacturers representatives carried on by SOLOMON EPSTEIN and ABE KLEIN under the style or firm of SONAB IMPORT-EXPORT at Panama House, 200 Commissioner Street, Johannesburg, has been dissolved with effect as from the 24th day of February, 1956, from which date the said ABE KLEIN has retired from the partnership and the said SOLOMON EPSTEIN will continue to conduct the said business under the same style for his sole benefit and account at 334 Marshall Street, Jeppestown, Johannesburg.—Markowitz & Jaffit, Attorneys for the Parties, 806 Surrey House, Commissioner Street, Johannesburg. 4305—5-13-20

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by JOHN PETER KHOURY and PIETER ANTHONY KOURIE in partnership under the style of ROLLYS SNACK BAR at 110b Fox Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred 30 (thirty) days after the final publication of this notice (but with effect from the 1st day of May, 1956), to ROLF HEINZ HORST SCHAFER and ALWYN FRANCOIS MYBURGH who will carry on the said business in partnership at the same address under the same style for their own account and benefit. Dated at Johannesburg on this 22nd day of March, 1956.—Benjamin, Nathanson & I. C. Shapiro, Attorneys for the Parties, Third Floor, Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg. S. Seeff and Company, Limited, Agents for the Parties, Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg. 4306—5

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by OSCAR GOODMAN and SAMUEL MEYER GOODMAN, under the style of CAPITOL CAR PARTS, at 93 Boom Street, Pretoria, has been sold to CAPITOL CAR PARTS (PTY.), LTD., with effect from 1st March, 1956, and which carries on the said business at the same address under the same style for its own account and benefit. 4399—5-13-20

## TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on by PIONEER PICTURE FRAMING CO. (PTY.), LTD., at 9 Von Weilligh Street, Johannesburg, has been transferred to LEO BRENER, in his capacity as Trustee for a private company about to be formed and registered, as from the 1st April, 1956.—V. J. Pamensky & Bloch, 416 Mutual Buildings, Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg. 4433—5

## NOTICE.

General dealer's business carried on by MAHOMED ESSACK HUSSAIN, at Lot No. 7, being 40 Main Road, Kliptown, Johannesburg, has been sold and transferred to ABOOSAHIB HUSSAIN, as from the 1st March, 1956.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Box 420, Johannesburg. Telephone: 33-8204. 4385—5-13-20

## NOTICE.

Notice is hereby given that SAMUEL JACOBUS VAN DEN BERG, carrying on business under the style of VAN'S FIREWOOD, at Marshall Street, Heidelberg, Transvaal, has with effect from the 1st April, 1956, sold the said business to JAMES WALTER SUTHERLAND, who will continue to carry on the said business for his own benefit and account at the same address under the style of HEIDELBERG TIMBERS. Dated at Springs on this the 26th day of March, 1956.—Behrmann, Haarhoff and Cohen, Attorneys for the Parties, Prospect Buildings, 38 Third Street, Springs. 4398—5

Kindly take notice that the business of residential hotel, carried on by WALTER ERNEST HULL, under the name and style of PEACEHAVEN RESIDENTIAL HOTEL, at Joel Road, Berea, Johannesburg, has been sold to MARIA ELIZABETH WALLACE and JESSE DOWNIE, as from the 31st of March, 1956.—Lewis Freeman & Co., Agents for the Parties. 4418—5

## VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat MACHIEL CHRISTOFFEL WILLEMSE, wat besigheid gedoen het onder die naam van die WELKOM KAFE, by Kommissarisstraat 185, Burgershoop, Krugersdorp, gemelde besigheid verkoop het aan MNR. BAREND JOHANNES ANDRIES COETZEE en MEV. ELIZABETH HELENA GOODBURN, wie vanaf die 22ste Maart 1956, voorgemelde besigheid onder dieselfde naam en by dieselfde adres vir hulle eie voordeel sal dryf. Gedateer 22 Maart 1956, te Krugersdorp by Bredastraat 52. 4405—5

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that MARIE SMITH has disposed of the business known as A.A. FISH & CHIPS SHOP, at 406 Jules Street, Malvern, Johannesburg, to JOHN HERMANUS VAN DEN BERGH, who will from 21st March, 1956, carry on the said business under the same style and at the same address for his own benefit and account.—Daneman & Cohen, Attorneys for the Parties, 70/2 Shakespeare House, Commissioner Street, P.O. Box 8353, Johannesburg. 4422—5

Notice is hereby given that the business hitherto carried on under the name and style of BENEFIT STORES, at 1722/3 Pimville was, with effect from the 1st March, 1956, sold and transferred to a certain TLADI MPHAKHA, who will carry on business at the same address under the style LUCKY LADS' STORES, for his sole benefit and account. Dated at Johannesburg this 2nd day of March, 1956.—Phillip S. Merafe & Co., Agents for the Parties. 4437—5

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by JACOBUS HENRY KRAUSE and CHRISTINA WILHELMINA KRAUSE, under the style of LESLIES OUTFITTERS, at 32c Banbury Road, Melville Extension, has been sold with effect from 26th March, 1956, to CHARLES EDWARD STONE, who will carry on the said business under the same style and at the same address for his sole benefit and account.—J. H. Krause. 4441—5-13-20

## DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between GINGER KAMBULA and MACK DIBOKOANE, carrying on business as general dealers

under the style of THE BANTU TRADING STORE on the farm Annesley No. 305, District Lydenburg, has been dissolved by mutual consent with effect from the 20th day of March, 1956, and that as and from that date the assets and liabilities of the said business have been taken over, and the business will be conducted by the said GINGER KAMBULA for his own benefit and account at the same address and under the same style. Dated at Lydenburg this 28th day of March, 1956.—J. W. C. van der Hoven, Attorney for the Parties, P.O. Box 38, Lydenburg. 4470—5-13-20

## NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Kindly take note that RONALD BENJAMIN FAURIE and DOUGLAS EDWARD DE FENZIE QUINCE, who formerly carried on business as dam-builders and earth-movers in White River, under the style of FAURIE & QUINCE, have dissolved partnership as from the 26th day of March, 1956. Dated at White River this 26th day of March, 1956.—E. Phillips, Attorney for the Parties. 4469—5-13-20

## KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat die algemene handelaarsbesigheid, gedrywe deur MARIA CORNELIA DU PLESSIS (gebore VORSTER) en handelende as COLIGNY ELECTRICAL APPLIANCES op Gedeelte „g” van Gedeelte 2 van Gedeelte B van Rietvlei No. 229, hoek van Voortrekker- en Oorwegstraat, Coligny, oorgemaak sal word op die 1ste Mei 1956, aan PETRUS RASMUS VAN DEVENTER, RALPH FUCHS en JOHANN AUGUST GRIMM, handelende as J. A. GRIMM & KIE, wie gemelde besigheid vir hulle eie voordeel op dieselfde perseel sal dryf.—John P. de Klerk, Prokureur vir Partye, Coligny, 27 Maart 1956. 4458—5-13

## OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaarsbesigheid, gedryf deur OLIVIER GEORGE FRANKLIN, onder die naam van FRANKLIN & SEUN (ook bekend as HILLSIDE KONTANTWINKEL), te Plot No. 246, Hillside, Distrik Randfontein, oorgemaak is aan PETRUS STEPHANUS RETIEF FRANKLIN en dat die gesegde besigheid voortaan vir eie voordeel deur PETRUS STEPHANUS RETIEF FRANKLIN gedryf sal word onder die naam van DIE HILLSIDE KONTANTWINKEL, op dieselfde adres.—Chris J. Jacobs & Theron, Prokureurs vir die Partye, Posbus 140, Randfontein. 4460—5

## KENNISGEWING VAN VERKOOP.

Kennisgewing geskied hiermee dat kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, G. L. EBERSOHN (EIENDOMS), BEPERK, die slaghuis-besigheid wat gedryf is te Voortrekkerweg 364, Gezina, Pretoria, onder die naam van ORION SLAGTERY verkoop het aan BENJAMIN DU PLESSIS ten gunste van wie die besigheid oorgedra word vanaf 31 Maart 1956, en wat voortaan by dieselfde adres onder die naam ORION SLAGTERY voortgesit sal word vir die rekening van genoemde BENJAMIN DU PLESSIS. Gedateer te Pretoria, op hierdie 5de dag van April 1956.—Ross & Jacobsz, Prokureurs vir die Partye, Volkskas-gebou, Van der Waltstraat, Pretoria. 4462—5

## NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer, fishmonger, fish frier and milk purveyor's business heretofore carried on by ANTONIE BOSHOFF and JAMES

DANIEL BRISCOE under the style and firm of ALIDA'S RESTAURANT & FISH & CHIPS at corner Kroep and Boom Streets, Rustenburg, has been sold and will be transferred as from the expiration of this notice to CHRYSAUGE ECONOMAKIS, who will continue the business at the same address under the style and firm of RUSTENBURG FISHERIES on her own account.—Kotze, Duffey & James, Attorneys for Parties, 38 Steen Street, P.O. Box 97, Rustenburg. 4466—5-13

## OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee volgens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat JOHANNES MATTHYS VAN DER WESTHUIZEN en JAMES VAN DER MERWE voornemens is om hulle slagtersbesigheid, gedrywe in die naam van HELPMEEKAAR-SLAGTERY, te Derby, te verkoop aan SAREL DAVID NIEMAND wat gemelde besigheid op dieselfde perseel voortaan vir eie wins sal dryf in dieselfde naam.—Van der Merwe & Jooste, Prokureurs vir Partye, Posbus 51, Koster. 4472—5

## CAPE.—KAAP.

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Act 24 of 1936, that JAGJIVAN GANGARAM intends selling and transferring his business situate at 28a St. Paul's Road, East London, to and in favour of MANILAL BECHAR VALLABH, who will trade at the same address under the style of BILIMORIA SUPPLY STORE.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Parties, 24 Gladstone Street, East London. 4156—29-3

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JACK MENDEL LEIBOWITZ and LESLIE CYRIL FUTERAN, carrying on business as UNITY MOTORS, at 119 Kloof Street, Cape Town, to sell the said business to MAURICE CORNOFSKY and DAVID SHERMAN, who will carry on such business at the same address for their own account. Dated at Cape Town this 16th day of March, 1956.—M. S. Frank and Co., Attorneys for the Sellers, Markhams Buildings, Hout Street, Cape Town. 4225—29-5

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of FAKIE HASAN, general dealer and fresh produce dealer carrying on business as SUNJARIE TRADING STORE at 101 Cook Street, Vasco, C.P., to sell the said business to JAFFER NANA who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Goodwood, Cape, this 21st day of March, 1956.—Cecil Rabinowitz & Co., Attorneys for the Parties, 132 Voortrekker Road, Goodwood, Cape Province. 4314—5

## NOTICE.

Notice is hereby given that the café business carried on by KYRIACOS PATSALOS, trading as PRINCES CAFÉ, at 80 Market Street, Uitenhage, is being sold as a going concern together with all the assets and goodwill thereof to ANDREW PIEROS, who will continue trading at the same address for his own account under the name of PRINCES CAFÉ. Dated at Uitenhage this 24th day of March, 1956.—J. S. Levy, & Levy, Attorneys for the Parties, 2 Church Street, Uitenhage. 4408—5



## SALE OF BUSINESS.

Pursuant to the provisions of Section 34 of Act No. 24 of 1936, notice is hereby given of the intention of HASSAN MIA MOHAMED SALIE RAWOOT to alienate the goodwill and assets of the general dealer's business he carries on at corner Lake Road and Fifth Avenue, Grassy Park, to ABDULKADER MULLA AHMED. Dated at Wynberg, Cape, this 23rd day of March, 1956.—Pincus, Matz & Feinberg, Attorneys for the Parties, Maynard House, Maynard Street, Wynberg, Cape Province.

4322—5

## KENNISGEWING VAN ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Hiermee word bekendgemaak ooreenkomstig die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat die vennootskap ten opsigte van die besigheid van algemene handelaar, wat gedrywe word op die perseel in Piet Retiefstraat, Steytlerville, in die name van LEONARD ABLETT BIGGS en HENRY ROGER BIGGS as L. A. BIGGS & KIE. ontbind sal word met effek vanaf 1 April 1956.

Voornoemde HENRY ROGER BIGGS tree uit die besigheid, wat voortgeset sal word deur genoemde LEONARD ABLETT BIGGS vir sy eie rekening en voordeel onder die naam van L. A. BIGGS & KIE.—Andries J. Buys, Prokureurs vir die Partye, Posbus 7, Steytlerville. 4360—5-13

## KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID VAN ALGEMENE HANDELAAR.

(Ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936.)

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat JOHANNES GIDEON FRANCOIS VAN TONDER van voorneme is om die algemene handelaarsbesigheid, bekend as VAN ZYL SE HANDELSHUIS, te Voortrekkerweg 263b, Parow-Oos, te verkoop en oor te dra aan ANNA JACOMINA BRINK (gebore JORDAAN), voorheen MARITZ, getroud buite gemeenskap van goedere met DANIEL PHILIPPUS BRINK, wat sal handel dryf onder die naam van AVONDALE HANDELSHUIS. Gedateer te Goodwood hierdie 26ste dag van Maart 1956.—Smith, De Waal & Kie., Prokureurs vir Partye, Posbus 35, Goodwood, Kaap. 4453—5-13

## KENNISGEWING VAN AANSOEK VIR OORDRAG VAN ALGEMENE HANDELAARSLISENSIE.

(Kaap Provinsie Ordonnansie 19 van 1930.)

Kennisgewing geskied hiermee dat veertien dae na die publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Munisipaliteit van Parow, vir 'n Sertifikaat wat die oordrag magtig aan ANNA JACOMINA BRINK (gebore JORDAAN), voorheen MARITZ, getroud buite gemeenskap van goedere met

DANIEL PHILIPPUS BRINK, wat sal handel dryf as AVONDALE HANDELSHUIS, van die algemene handelaarslisensie van JOHANNES GIDEON FRANCOIS VAN TONDER, wat handel dryf onder die naam VAN ZYL SE HANDELSHUIS, te 263b Voortrekkerweg, Parow-Oos. Gedateer te Goodwood hierdie 26ste dag van Maart, 1956.—Smith, De Waal & Kie., Prokureurs vir Partye, Posbus 35, Goodwood, Kaap. 4454—5

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of LUCIO DE SOUSA, a general dealer carrying on business as TRADE WIND FISHERIES at 289 Voortrekker Road, Elsies River, C.P., to sell the said business to MANUEL DE SOUSA who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Goodwood this 21st day of March, 1956.—Cecil Rabinowitz & Co., Attorneys for the Parties, 132 Voortrekker Road, Goodwood, C.P. 4315—5

## NATAL.

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that CASSIM SULEMAN, who has been carrying on business under the name of SOUTH ROAD SUPPLY STORES, 12 Sparks Road, Durban, intends disposing of his said supply stores to RAMKISOON CHANDLER, who will carry on the said business under the name of WESTVIEW SUPPLY STORES. Dated at Durban this 27th day of March, 1956.—W. T. Clark, Solicitor for the Parties, Caxton Hall, Beach Grove, Durban. 4419—5-13

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MARGARET MIMA SWALIE (born WOODHAMS), carrying on business at 2687, Marine Drive, Brighton Beach, Durban, under the style and firm name of NORRICKS as general dealers to dispose of such business to CHARLES ARTHUR CAMPBELL, who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Durban this 27th day of March, 1956.—John H. Peycke & Barker, Agents for the Parties, P.O. Box 1622, Durban. 4471—5

## O.F.S.—O.V.S.

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of WILHELM KAREL SCHULD, to dispose of the busi-

nesses together with the stock-in-trade, fixtures, fittings and goodwill thereof, carried on at 18 Muller Street, Bethlehem, under the name or style of ALKA HANDELSHUIS, to JOHANNES JACOBUS OLDEWAGE, and at Sasbank Building, Muller Street, Bethlehem, under the name or style of ARLENE'S LADIES' HAIR STYLISTS, to MAGDALENA CATHERINA OLDEWAGE, with effect from 1st April, 1956, who will carry on the businesses at the same addresses and under the same names or styles for their sole benefit and accounts. Dated at Bethlehem this 20th day of March, 1956.—H. H. Erasmus, Attorney for the Parties, Netherlands Bank Building, Roux Street, Bethlehem. 4029—29-5

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of R. H. SUTTNER & SONS (PTY.), LTD., general dealers of Clocolan, to dispose of their Native trading store, carried on by them on Erf No. 207, Clocolan, to ABE KRISTAL, who will carry on the said business at the same address and under his own name. Dated at Clocolan this 27th day of March, 1956.—Cloete & Greyling, Attorneys for the Parties, P.O. Box 36, Clocolan. 4417—5-13

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of GERT HENDRIK VAN NIEKERK, to dispose of the general dealer and fresh produce dealer's business conducted by him at the corner of McKechnie and Murray Streets, Harri-smith, under the name or style of DUKEWEG WINKEL, to FRANK JANKELOWITZ, who will continue to conduct the said business for his own benefit. Dated at Harri-smith this 26th March, 1956.—Phillip D. Wright, Attorney to the Parties, P.O. Box 126, Harri-smith. 4392—5-13

## KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat HENDRIK CORNELIS BEZUIDENHOUT, die garage en algemene handelaarsbesigheid, bekend as REITZ MOTOR EN TREKKER INGENIEURS DIENS, te Erwe Nos. 41 en 610, geleë aan Sarel Cilliers- en Roosstraat, Reitz, Distrik Reitz, verkoop het aan THOMAS HENRY UNDERHAY, wat die voormelde besigheid onder dieselfde naam en by dieselfde adres sal voortsit vir sy eie voordeel en rekening, gereken vanaf 1 Mei 1956.—v. R. Olivier, Prokureurs vir Partye, Markstraat, Posbus 78, Reitz. 4361—5

## Buy Union Loan Certificates

## Koop Unie-leningssertifikate

## Removal of Business.—Adresverandering.

## REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by JOSEPH KRAWITZ at 204 Van der Walt Street, Pretoria, under the style or firm of ALPHA POULTRY COMPANY has been removed to 269 Paul Kruger Street, Pretoria, as from the 1st March, 1956.—Getz, Behr, Ogus & Jaffit, Attorneys for the Party, 314-322 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria. 3677—23-29-5

## CHANGE OF ADDRESS.

The business conducted by GEORGE ELEFTHERIIOU at 10 and 10a Allin Street, West Turfontein No. 2, Johannesburg, under the style of ALLIN SUPPLY STORES, was removed to 16b Bellavista Road, Haddon, Johannesburg, on the 1st January, 1956, where it is being conducted under the same style.—Louis L. Ronthal, Attorney for the Party, 203 Ferreira House, corner Fox and Ferreira Streets, Johannesburg. 4040—29-5-13

## TRANSVAAL.

Notice is hereby given that the business known as ENGINEERING COLLEGE OF SOUTH AFRICA carried on by GEORGE ROOFT ACHESON at 201-203 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, will move to 26-29 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg, on the 1st April, 1956. 4006—29-5-13

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business of eating-house keeper, retail butcher and general dealer, carried on by MENDAL MALLER trading as DIAGONAL MEAT SUPPLY at 31 Diagonal Street, has been removed to 109a Jeppe Street, Newton, as from the 1st October, 1955. 3929—23-29-5

## NOTICE.

The business of general dealer carried on by W. H. DAVIS, LIMITED, at 83 Marshall Street, Johannesburg, will be removed to 113 Marshall Street, Johannesburg, on the 1st day of April, 1956.—D. R. Snaier, Attorney, Geneva House, Loveday Street, Johannesburg. 3939—23-29-5

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MICHAEL AMOILS, trading as CENTRAL COAL CO. at 531 Voortrekker Road, Brakpan, has been transferred to 509 Voortrekker Road, Brakpan, as from 1st February, 1956. 3870—23-29-5

Notice is hereby given that the business carried on by SPIRO PLOMARITIS at 21 Sauer's Building, Loveday Street, Johannesburg, as agent and broker, has been transferred to 408 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.—Weston & Porter, Attorneys to S. Plomaritis, 400 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg, 19th March, 1956. 4187—29-5-13

Notice is hereby given that the business of BENTANK CLOTHING AND SHIRT FACTORY (PTY.), LIMITED, has been moved from 15 Nursery Road, to 23 Lilian Road, Fordsburg, Johannesburg, and will be conducted at such latter address as from the 1st day of April, 1956. Dated at Johannesburg this 27th day of March, 1956.—Coleman Greenfield & Co., Attorneys for the Party, 211 Volkskas Building, 76 Market Street, Johannesburg. 4430—5-13-20

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on under the name SILVER STAR HAIRDRESSER at 338 Main Street, Jeppe, has been removed to 283b Main Street, Jeppe, and trade under the name SILVER STAR HAIRDRESSER. 3953—23-29-5

## NOTICE OF REMOVAL.

General dealer's business carried on by ESTATE LATE A. S. PARAK at 31 Market Street, Johannesburg, has been removed to Stand No. 62, Old Braamfontein, being 41 West Street, Johannesburg, as from 20th January, 1956.—A. I. Momoniat, Agent for the Party, 40a Commissioner Street, Johannesburg. 3810—23-29-5

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business of restaurant carried on by JOE MATHEBULA at 50 Fifteenth Avenue, Alexandra, has removed to 128 Ninth Avenue, Alexandra, as from 6th February, 1956. 3951—23-29-5

## NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS ADDRESS.

Be pleased to take notice that the business known as SALON BORONIA under which name EILEEN JOAN TUBB is doing business as a general dealer and hairdresser, which business was conducted at 22a Central Avenue, Illovo, has now been removed to 5 Delta Road, Birnham.—Van der Merwe & Kruger, Applicant's Attorneys, 15 De Villiers Street, Johannesburg. 4176—29-5-13

## NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business known as PADDY'S GIFT SHOP, carried on at Gloucester House Arcade, Rissik Street, has moved to 66 Rissik Street. 4447—5-13-20

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business of N. ROSENFELD & CO., carried on by N. ROSENFELD at 180 Bree Street, Newtown, has removed to 81 Nugget Street, Johannesburg, as from 1st January, 1956. 4209—29-5-13

## CHANGE OF ADDRESS.

The general dealer's business conducted by JULIUS JANKELOWITZ at 19 Troye House, Troye Street, Johannesburg, under the style of JULIUS JANKS AND CO., was removed to 414 Silbro House, 225 Jeppe Street, Johannesburg, on the 15th January, 1956.—Louis L. Ronthal, Attorney for the Party, 203 Ferreira House, corner Fox and Ferreira Streets, Johannesburg. 4041—29-5-13

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ALAN DOUGLAS CLARK under the style of RAINE & COMPANY, S.A., at 215 Bree Street, Johannesburg, will be removed to 623 Transvalia Building, 21 Stiemens Street, Johannesburg, as from final publication hereof. 4113—29-5-13

## NOTICE.

The business of brokers and agents carried on by GREGORY & CO., at Third Floor, Cambridge, Sauer Street, Johannesburg, has been removed to 215 Loveday House, corner of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg. 4192—29-5-13

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business of JULIUS GOLDSCHMIDT, carried on by CHARLOTTE GOLDSCHMIDT of 89 Eloff Street, has moved to 178 Fox Street, Johannesburg. 4445—5-13-20

## Abandonment of Business.—Straak van Besigheid.

## TRANSVAAL.

## ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by A. THORSEN as THE SYLUX CO., at 70a Von Weilligh Street, Johannesburg, will be abandoned as and from the 31st March, 1956. 3969—23-29-5

## NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on under the name of JACOB SIMENSON at Goedgedacht, P.O. Boons, has been abandoned as from 31st December, 1956. 3826—23-29-5

## Buy Union Loan Certificates

## Koop Unie-leningssertifikate

## COMPANY NOTICES.—MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.

## TRANSVAAL.

K. & L. TIMBERS, LIMITED.  
(Incorporated in the Union of South Africa.)INTERIM DIVIDEND No. 33—  
ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 5 per cent (3d. per Share) has been declared payable to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on Friday, the 27th April, 1956.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders who addresses in the Register of Members are outside the Union of South Africa.

The Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 28th April, 1956, to the 15th May, 1956, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or about the 16th May, 1956. By Order of the Board.—G. W. Dunningham, Secretary. Transfer Office: Brewery Road, Isando Industrial Township, P.O. Box 9, Elandsfontein, 4th April, 1956. 4352—5

## LEEUEWBOSCH LEAD MINE, LIMITED.

## NOTICE TO SHAREHOLDERS.

In connection with the Sixth Annual General Meeting of the Company to be held on Friday, 27th April, 1956, the Transfer Registers will be closed from the 20th to the 27th April, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—L. Levinson, Secretary, Union American Trust (Pty.), Ltd., Transfer Secretaries, per F. de Villiers, Johannesburg, 23rd March, 1956. 4446—5

CULLINAN REFRACTORIES, LIMITED  
(formerly THE CONSOLIDATED  
RAND BRICK, POTTERY & LIMB  
COMPANY, LIMITED).  
(Incorporated in the Union of South  
Africa.)

Notice is hereby given that the Ordinary Share Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 14th to the 20th April, 1956, both days inclusive, in connection with the payment of the above Dividend.

Unless prevented by irregularity in the mail service or other cause, Warrants will be posted to all registered Shareholders on or about the 30th April, 1956. By Order of the Board.—H. R. Turk, Secretary. Registered Office: P.O. Olifantsfontein, Tvl. Transfer Office, Third Floor, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg, 27th March, 1956. 4467—3



**ANGLO AMERICAN CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.**  
(Incorporated in the Union of South Africa.)

**GROUP COMPANY MEETINGS.**

The Annual General meetings of the undermentioned companies, all of which are incorporated in the Union of South Africa, will be held at 44 Main Street, Johannesburg, as under, and in this connection the Transfer Registers and Registers of Members of these companies will be closed from the 25th April to the 1st May, 1956, both days inclusive.

| <i>Name of Company.</i>                                         | <i>Date of Meeting.</i>     | <i>Time.</i> |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------|
| East Daggafontein Mines, Limited.....                           | Tuesday, 1st May, 1956..... | 9.30 a.m.    |
| The South African Land and Exploration Company, Limited.....    | Tuesday, 1st May, 1956..... | 9.50 a.m.    |
| Brakpan Mines, Limited.....                                     | Tuesday, 1st May, 1956..... | 10.10 a.m.   |
| Vaal Reefs Exploration and Mining Company, Limited.....         | Tuesday, 1st May, 1956..... | 10.30 a.m.   |
| Daggafontein Mines, Limited.....                                | Tuesday, 1st May, 1956..... | 11.00 a.m.   |
| Western Reefs Exploration and Development Company, Limited..... | Tuesday, 1st May, 1956..... | 11.30 a.m.   |
| Springs Mines, Limited.....                                     | Tuesday, 1st May, 1956..... | 12 noon.     |

A member entitled to attend and vote at the abovementioned meetings is entitled to appoint a proxy or proxies to attend and speak and, on a poll, vote in his stead. A proxy need not be a member of the company.

By Order of the Boards,  
**ANGLO AMERICAN CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED, Secretaries.**

per A. J. WASDELL,  
Companies Secretary,  
4303—5

Johannesburg,  
3rd April, 1956.

**NEW CONSOLIDATED GOLD FIELDS GROUP OF COMPANIES.**

**CLOSING OF TRANSFER BOOKS AND REGISTERS OF MEMBERS.**

Notice is hereby given that in connection with the holding of the Annual General meetings of the undermentioned companies in May, 1956, the Transfer Books and Registers of members will be closed for the periods stated, viz:—

| <i>Company.</i>                                 | <i>Period.</i>          |
|-------------------------------------------------|-------------------------|
| Rietfontein Consolidated Mines, Limited.....    | 21st to 24th May, 1956. |
| Robinson Deep, Limited.....                     | 21st to 24th May, 1956. |
| Simmer and Jack Mines, Limited.....             | 21st to 24th May, 1956. |
| Spaarwater Gold Mining Company, Limited.....    | 21st to 25th May, 1956. |
| Vlakfontein Gold Mining Company, Limited.....   | 21st to 25th May, 1956. |
| Vogelstruisbult Gold Mining Areas, Limited..... | 21st to 25th May, 1956. |

By Order of the Boards.

**NEW CONSOLIDATED GOLD FIELDS, LIMITED,**  
Secretaries.

per D. GETTLIFFE.

Head Office:  
Consolidated Gold Fields Building,  
75 Fox Street (P.O. Box 1167),  
Johannesburg.

5th April, 1956.

4387—5

**CENTRAL MINING—RAND MINES GROUP.**

Notice is hereby given that the ordinary general meetings of the undermentioned companies will be held in the Board room, Second Floor, The Corner House, Commissioner Street, Johannesburg, as follows:—

| <i>Name of Company<br/>(each incorporated in the Union of South Africa.)</i> | <i>Date of Meeting.</i>  | <i>Time.</i> | <i>Transfer Books and Register<br/>of Members will be closed<br/>from (both days inclusive.)</i> |
|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modderfontein B. Gold Mines, Limited.....                                    | Monday, 7th May, 1956..  | 11 a.m.      | 1st May, to 7th May, 1956.                                                                       |
| Durban Roodepoort Deep, Limited.....                                         | Monday, 7th May, 1956..  | Noon         | 1st May, to 7th May, 1956.                                                                       |
| Rose Deep, Limited.....                                                      | Monday, 7th May, 1956..  | 2.30 p.m.    | 1st May, to 7th May, 1956.                                                                       |
| Geldenhuis Deep, Limited.....                                                | Monday, 7th May, 1956..  | 3.30 p.m.    | 1st May, to 7th May, 1956.                                                                       |
| Crown Mines, Limited.....                                                    | Tuesday, 8th May, 1956.. | 11 a.m.      | 2nd May, to 8th May, 1956.                                                                       |
| East Rand Proprietary Mines, Limited.....                                    | Tuesday, 8th May, 1956.. | Noon         | 2nd May, to 8th May, 1956.                                                                       |
| City Deep, Limited.....                                                      | Tuesday, 8th May, 1956.. | 2.30 p.m.    | 2nd May, to 8th May, 1956.                                                                       |
| Transvaal Consolidated Land and Exploration Co., Ltd.....                    | Tuesday, 8th May, 1956.. | 3.30 p.m.    | 2nd May, to 8th May, 1956.                                                                       |
| Rand Mines, Limited.....                                                     | Friday, 11th May, 1956.. | 11 a.m.      | 5th May, to 11th May, 1956.                                                                      |

**ITEMS OF SPECIAL BUSINESS TO BE TRANSACTED AT THE ORDINARY GENERAL MEETINGS.**

- Except in the cases of Geldenhuis Deep, Limited, Transvaal Consolidated Land and Exploration Company, Limited and Rand Mines, Limited, members of the respective companies will be asked to consider the passing of a special resolution to dispense with the necessity of placing before annual general meetings the return specifying the contracts referred to in sub-section (9) section 70 *quin* of the Companies Act, 1926, as amended.
- At each of the abovementioned ordinary general meetings, members will be asked to consider the passing of a special resolution to amend the Articles of Association to permit the use of mechanical signatures, on share certificates, etc.
- In the cases of Modderfontein B. Gold Mines, Limited and Rose Deep, Limited, members will be asked to consider the passing of a special resolution to reduce the authorized capital of these two companies.

The notices of meetings which accompany the respective directors' reports of the abovementioned companies for the year ended 31st December, 1955, include the texts of the proposed resolutions; and the reasons for the passing of these resolutions are set out in the directors' reports.

**GENERAL NOTE.**

A member entitled to attend and vote at a meeting may appoint one or more proxies to attend and vote and speak in his stead. A proxy need not be a member of the company.

In the case of Rand Mines, Limited, a proxy may vote only on a poll.

Registered Office:  
The Corner House  
Johannesburg.

5th April, 1956.

By Order of the Boards,  
**RAND MINES, LIMITED,**  
Secretaries,

per J. S. MITCHLEY. 4425—5

**NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.**

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of **BENONI JOINERY WORKS (PTY.), LTD.** (in Liquidation) (C.A. 6146).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate at Benoni at his office on Wednesday, the 18th April, 1956, at 10 a.m.—

- (a) for the proof of debts by Creditors;
- (b) to receive the Liquidator's Report;
- (c) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—Albert Ruskin, Liquidator, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets, Telephone 22-4964, Johannesburg. 4358—5

**NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.**

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of **ALAN'S MAIL ORDER HOUSE (PTY.), LTD.** (in Liquidation) (C.A. 6148).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate at Johannesburg at his office on Wednesday, the 18th April, 1956, at 9.30 a.m.—

- (a) for the proof of debts by Creditors;
- (b) to receive the Liquidator's Report;
- (c) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—Albert Ruskin, Liquidator, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets, Telephone 22-4964, Johannesburg. 4357—5

**WEIL AND ASCHHEIM (HOLDINGS), LIMITED.**

Directors: S. Weil, L. Aschheim, D. Rabie, N. Werksman.

**DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 7.**

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 7½ per cent, equivalent to 4½d. per Share, has been declared in respect of the financial year ending 31st of May, 1956. This Dividend is payable to the Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 20th April, 1956.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 21st to the 25th of April, 1956, both days inclusive.

Dividend Warrants in payment of this Dividend will be despatched on or about 30th of April, 1956.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and is subject to a deduction of 7½ per cent Non-Resident Shareholders' Tax in the case of Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—Dr. F. A. Sachs, C.A.(S.A.), Secretary, Registered Office: 35 Siemert Road, Johannesburg. Transfer Secretaries: Security Registrars (Pty.), Ltd., Fourth Floor, Loveday House, Marshall Street, Johannesburg. 4296—5

**NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.**

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926, as amended.)

In the matter of **RICO PLASTICS (PROPRIETARY), LIMITED** (in Liquidation) (No. C.A. 6106).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate at Johannesburg, at his office on Wednesday, the 18th day of April, 1956, at 10 a.m.—

- (a) for the proof of further debts by Creditors;
- (b) to receive the Liquidator's report;
- (c) to give the liquidator directions for the disposal of assets.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—R. Smith, Liquidator, 715 Mutual Buildings, Johannesburg. 4333—5

**SYFRET'S EXECUTOR AND TRUST COMPANY, LIMITED.****NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.**

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1936.)

In the matter of **NATEX INDUSTRIES (PTY.), LTD.** (in Liquidation) (No. C.A. 6023).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that the Second Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office on Wednesday, 18th April, 1956, at 9.30 a.m.—

- (a) for the proof of debt by Creditors;
- (b) to receive the Liquidator's Report;
- (c) to give the Liquidator directions as to the further administration and liquidation of the Company;
- (d) to give the Liquidator authority, if necessary, to pay legal costs and to institute and/or defend any legal proceedings in connection with any affairs of the Company and for those purposes to engage Attorneys and Counsel.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—D. A. Cornell, Liquidator, P.O. Box 7419, Johannesburg. 4395—5

**NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.**

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of **CONTOUR FURNITURE (PTY.), LTD.** (in Liquidation) (C.A. 6152).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate at Johannesburg, at his office on Wednesday, the 18th April, 1956, at 9.30 a.m.—

- (a) for the proof of debts by Creditors;
- (b) to receive the Liquidator's Report;
- (c) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—Albert Ruskin, Liquidator, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets, Telephone 22-4964, Johannesburg. 4359—5

**ANGLO AMERICAN CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

With reference to Dividend No. 39 which has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Corporation at the close of business on the 9th April, 1956.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Registers of Members will be closed from 10th April to 17th April, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—V. Daly, Secretary. 4319—5

**ROCK HOLDINGS, LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

**NOTICE TO ORDINARY SHAREHOLDERS.****DIVIDEND No. 10.**

The Transfer Books and Register of Members relating to the Ordinary Shares will be closed from 25th to 30th April, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—Cape Rand Industrials, Limited, Secretaries, per N. Hossack, 906 S.A. Mutual Buildings, corner of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg, 26th March, 1956. 4442—5

**NEW KLEINFONTEIN COMPANY LIMITED.**

(Incorporated with limited liability in the Union of South Africa.)

**NOTICE TO SHAREHOLDERS.**

Notice is hereby given that for the purpose of determining Shareholders entitled to attend and vote at the Company's Annual General Meeting, to be held on Friday, 4th May, 1956, the Transfer Registers and Register of Members will be closed from 28th April, to 4th May, 1956 both days inclusive. By Order of the Board.—Northern African Mining & Finance, Limited, Secretaries, per J. S. Hammill, Head Office: Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, 29th March, 1956. 4324—5



## CLOSING OF REGISTERS.

## APEX CONSOLIDATED INVESTMENT CORPORATION, LTD.

Notice is hereby given in terms of Section 31 of the Companies Act of 1926, as amended, that the Register of Members will be closed from 16th to the 21st April, 1956, both days inclusive.—L. Rabenowitz, A.C.I.S., Secretary. 27th March, 1956. 4432—5

## THE VEREENIGING BRICK AND TILE COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given in connection with the 10th Annual General Meeting of Shareholders to be held at 44 Main Street, Johannesburg, on Thursday, the 7th June, 1956, at 10 a.m., that the Share Transfer Registers of the Company will be closed from the 1st June, 1956 to the 7th June, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—The Vereeniging Estates, Limited, Secretaries. 4423—5

## SYFRET'S EXECUTOR AND TRUST COMPANY, LIMITED.

## NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1936.)

## S.A. BUSINESS (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 6091).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that the Second Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office on Wednesday, 18th April, 1956, at 9.30 a.m.—

- (a) for the proof of debt by Creditors;
- (b) to receive the Liquidator's Report;
- (c) to give the Liquidator directions as to the further administration and liquidation of the Company;
- (d) to give the Liquidator authority, if necessary, to pay legal costs and to institute and/or defend any legal proceedings in connection with any affairs of the Company and for those purposes to engage Attorneys and Counsel.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all Powers of Attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—D. A. Cornell, Liquidator, P.O. Box 7419, Johannesburg. 4393—5

## SYFRET'S EXECUTOR AND TRUST COMPANY, LIMITED.

## NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1936.)

## MEYER, MEYER &amp; HARRIES (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 6071).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that the Second Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office on Wednesday, 18th April, 1956, at 9.30 a.m.—

- (a) for the proof of debt by Creditors;
- (b) to receive the Liquidator's Report;
- (c) to give the Liquidator directions as to the further administration and liquidation of the Company;

(d) to give the Liquidator authority, if necessary, to pay legal costs and to institute and/or defend any legal proceedings in connection with any affairs of the Company and for those purposes to engage Attorneys and Counsel.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all Powers of Attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—D. A. Cornell, Liquidator, P.O. Box 7419, Johannesburg. 4393—5

## ALLIED TIMBERS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

## ORDINARY DIVIDEND No. 3.

Notice is hereby given that Ordinary Dividend No. 3 at the rate of 6 per cent for the year ending 26th June, 1955 (amounting to 3.6d. per share) has been declared payable to the Holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 12th April, 1956.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Ordinary Share Transfer Register of the Company will be closed from the 13th to the 19th April, 1956, both dates inclusive, and the Dividend Warrants will be posted on or about the 25th April, 1956. By Order of the Board.—C. J. Dannhauser, Secretary, 140a Second Street, Springs, 24th March, 1956. 4300—5

## KENNISGEWING VAN SPESIALE BESLUIT OM MAATSKAPPY VRYWILLIG TE LIKWIDEEER.

[In terme van Artikel 163 (1) van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig.]

## DE JAGER'S TRANSPORTKONTRACTEURS (EIGENDOMS), BEPERK.

Kennis word hiermee gegee dat 'n Spesiale Vergadering van Aandelehouers en 'n Algemene Vergadering van Skuldeisers, gehou was te Pretoria op die 23ste dag van Maart 1956, waarop besluit is—

- (1) dat die Maatskappy in Vrywillige Likwidasië geplaas word;
- (2) dat mnr. Michael Meyer van Saambou-gebou, 82 Andriesstraat, Pretoria, aangestel word as Likwidateur van die Maatskappy;
- (3) dat die Likwidateur opgedra word om alle uitstaande skulde van die Maatskappy in te vorder. Alle uitstaande bedrae bo £5 nog verskuldig na een maand vanaf datum hiervan, moet geregtelike stappe geneem word;
- (4) dat die Likwidateur enige ander werk verrig wat mag voortvloei uit die Likwidasië van die Maatskappy.

Dyason, Douglas & Muller, Prokureurs vir De Jager's Transportkontraakteurs (Eiendoms), Beperk, Saambou-gebou, Andriesstraat, Pretoria. 4409—5

## NOTICE TO SHAREHOLDERS.

## DECLARATION OF DIVIDEND No. 42.

Notice is hereby given that an Interim Dividend No. 42 of 10 per cent (equal to sixpence per 5s. Share) has been declared in respect of the financial year which will end on the 30th September, 1956, and is payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 14th April, 1956.

The above Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa. Cheques in payment of this Dividend will be posted on or about the 30th April, 1956.

The Transfer Register and Registers of Members will be closed from the 15th to 25th April, 1956, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), a Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 7½ per cent is imposed on Dividends payable to Shareholders whose registered addresses are outside the Union. The Company will, accordingly, deduct this tax from Dividends payable to such Shareholders. By Order of the Board.—C. R. Anderson, Transfer Secretary, Unit Security House, corner Fox and Sauer Streets, Johannesburg. 4440—5

## DELSWA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

## DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 16.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 10 per cent has been declared payable to the Holders of the Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 18th April, 1956.

In accordance with the Income Tax Act of 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 7½ per cent will be deducted from Dividends payable to Ordinary Shareholders whose registered addresses are outside the Union of South Africa.

The Ordinary Share Transfer Register will be closed from 19th April to 26th April, 1956, both days inclusive, and Dividend cheques will be posted on or after the 27th April, 1956. By Order of the Board.—Industrial Development Corporation of South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per H. Williams, Transfer Offices: Room 524, Locarno House, Loveday Street, Johannesburg, 28th March, 1956. 4436—5

## PRIMROSE BRICK WORKS (1936), LIMITED.

## NOTICE TO SHAREHOLDERS.

## ABOLITION OF DISTINCTIVE NUMBERS ON SHARES.

Shareholders are hereby notified that in terms of a Resolution passed by the Board of Directors the use of distinctive numbers on fully-paid Shares will be dispensed with as from the 21st March, 1956, as permitted by the provisions of the Companies Amendment Act, 1950. Accordingly, all Share Certificates handed in for transfer at the Transfer Office of the Company on or after the 21st March, 1956, will be replaced by Certificates without distinctive numbers. Transfer Deeds executed on or after that date will require to make reference to the certificate numbers of the Shares to which they refer, provided, however, that Transfer Deeds relating to Share Certificates issued before 21st March, 1956, may bear either the distinguishing numbers of the Shares or the number of the Share Certificate. It is not intended to call in or replace existing Share Certificates. By Order of the Board.—D. H. Bruggemann, Secretary. Transfer Secretaries: Wakely-Smith, Son and Braun, 6th Floor, New Marlborough House, 60 Eloff Street, Johannesburg. 4424—5

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

**SALE OF BUSINESS.**

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by SONIA LASERSON and PERCY SANDLER on Portion P of the eastern portion of the farm Vogelstruisfontein No. 6, District Roodepoort, under the style or firm of RAND LEASES TRADING STORE, has been sold to LOUIS OSHRY, with effect from 3rd April, 1956, and that he will carry on the said business at the same place and under the same name for his own account with effect from the date of expiration of this notice.—J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for the Parties, 43 Human Street, P.O. Box 115, Krugersdorp, 28th March, 1956. 4450—5

**CAPE.—KAAP.****THE COMMON FUND INVESTMENT SOCIETY, LIMITED.****DECLARATION OF DIVIDEND.**

Notice is hereby given that a Dividend of 1s. 4½d. per Share has been declared and

will be paid on or about 1st June, 1956, to Shareholders registered as such in the books of the Society at the close of business on 4th May, 1956.

The Share Transfer Books and Register of Members will be closed from 5th May, to 20th May, 1956 (both dates inclusive), for the purposes of the above Dividend. On instructions of the Board.—G. H. Godley, Secretary, 6 Wale Street, Cape Town, 5th April, 1956. 4309—5

**STUTTAFORD & COMPANY, LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)  
DIVIDENDS Nos. 301 AND 302.

**PREFERENCE SHARES.**

Notice is hereby given—

- (1) that Dividend No. 301 for the 6 months ending 30th April, 1956, at the rate of 6 per cent per annum

will be paid on the 1st May, 1956, to the holders of 6 Per Cent A Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 20th April, 1956;

- (2) that dividend No. 302 for the 6 months ending 30th April, 1956, at the rate of 5 per cent per annum will be paid on the 1st May, 1956, to the holders of 5 Per Cent B Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 20th April, 1956.

Both Preference Share Transfer Registers will be closed from the 21st April to the 30th April, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—H. H. B. Desebrock, Secretary, Registered Office: Adderley Street, Cape Town, 27th March, 1956. 4386—5

**Buy Union Loan Certificates****Koop Unie-leningssertifikate****LOST DOCUMENTS.—VERLORE DOKUMENTE.****TRANSVAAL.****LOST DEED OF TRANSFER.**

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 20535/1941, dated the 18th day of November, 1941, passed in favour of Laila May Moon (born O'Halloran on the 16th May, 1886), widow, in respect of—

- (a) certain one-half share in business Erf No. 470, situate on Porter and Nigel Roads, in the township of Dunnottar, District Nigel, measuring 6,276 square feet;
- (b) certain one-half share in business Erf No. 472, situate on Porter Road in the township of Dunnottar, District Nigel, measuring 5,000 square feet;
- (c) certain one-half share in Erf No. 474, situate on Porter Road in the township of Dunnottar, District Nigel, measuring 5,000 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, Transvaal, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 21st day of March, 1956.—Roseman & Heunis, Applicant's Attorneys, 416 Savelkoul's Building, Pretoria. 4119—29-5

**LOST DEED OF TRANSFER.**

Notice is hereby given that I intend applying for a Certified Copy of Deed of Transfer No. 2596/1949, dated the 4th day of February, 1949, passed by the Estate of the late David Solomon Saks, in favour of Fanny Rachel Saks (born Sherman), widow, in respect of—

- (1) certain portion of Lot No. 472, situate on Twelfth Avenue, in the township of Gezina, City of Pretoria, measuring eighty-nine (89) square rods, fifty-four (54) square feet;
- (2) certain portion of Lot No. 383, situate on Twelfth Avenue and Michael Brink Street, in the township of Gezina, City of Pretoria, measuring one hundred and thirty (130) square rods;
- (3) certain portion of Lot No. 320, situate on Thirteenth Avenue, in the township of Gezina, City of Pretoria, measuring one hundred and seventy-eight (178) square rods, one hundred and eight (108) square feet;

- (4) certain portion of Lot No. 324, situate on Frederika Street and Thirteenth Avenue, in the township of Gezina, City of Pretoria, measuring one hundred and seventy-eight (178) square rods, one hundred and eight (108) square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Pretoria, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 23rd day of March, 1956.—F. R. Saks, c/o Aubrey Molin, Matterson Bennett & Co., Attorneys for Applicant, 108 Savelkoul's Buildings, 256 Paul Kruger Street, Pretoria. 4311—5

**SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY.**

Notice is hereby given that A4 Share Certificate No. Z4963, in the name of Gabriel Jacobus Venter having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 21 Dutoitspan Road, Kimberley, within one month from date hereof. Dated at Kimberley this 23rd day of March, 1956. By Order of the Board.—A. J. Minogue, Manager. 4391—5

**VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.**

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 10233/1947, gedateer 11 April 1947, gegee deur Vivian de Villiers (gebore op 4 Februarie 1916), ten gunste van Pieter Adriaan de Lange (gebore op 19 Junie 1882), ten aansien van sekere ½de (een-vierde) aandeel van en in Erf No. 63, geleë aan Caledon- en Bergerstraat, in die dorp Standerton, groot 258 (tweehonderd agt-en-vyf-tig) vierkante roede, 18 (agtien) vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne 3 (drie) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hede die 29ste dag van Maart 1956.—MacRobert, de Villiers & Hiltge, Aanvræers se Prokureurs, Van der Stel-gebou, Pretoriusstraat 179, Pretoria. 4400—5

**LOST DEED OF TRANSFER.**

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 14503/1944, dated the 2nd day of June, 1944, passed in favour of Frederik Johannes Albertus Beukes (born on the 5th day of June, 1922), in respect of—

- (1) certain Lot No. 260, situate on Schurmann's Avenue and Noord Street, in the township of Pretoria Gardens, District Pretoria, measuring 138 (one hundred and thirty-eight) square rods, 128 (one hundred and twenty-eight) square feet;
- (2) certain Lot No. 261, situate on Schurmann's Avenue, in the township of Pretoria Gardens, District Pretoria, measuring 138 (one hundred and thirty-eight) square rods, 128 (one hundred and twenty-eight) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, Transvaal, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 26th day of March, 1956.—Roseman & Heunis, Applicant's Attorneys, 416 Savelkoul's Building, Pretoria. 4329—5-13

**LOST DEED OF TRANSFER.**

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 6098/1947, dated 2nd June, 1947, passed by Northwest Townships (Proprietary), Limited, in favour of Fred Cohen (born on the 15th May, 1886), in respect of certain Erf No. 196 situate on Rocky Drive of the remaining extent of Portion 13 of Portion C of the freehold farm Waterval No. 10, situate in the township of Northcliff, in the District of Johannesburg, measuring 52,053 (fifty-two thousand and fifty-three) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy as aforementioned are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 23rd day of March, 1956.—N. Werksman & Partners, Attorneys for Applicant, Fourth Floor, Loveday House, corner Loveday and Marshall Streets, Johannesburg. 4316—5



## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 33927/1954, dated the 21st December, 1954, passed by Anna Elizabetha Zerkia Jacoba van Niekerk (formerly van Niekerk), born Erasmus, widow, in her capacity as Executor Testamentary in the Estate of the late Lodewyk de Jager van Niekerk and in her personal capacity in favour of Anna Elizabetha Zerkia Jacoba van Niekerk (formerly van Niekerk), born Erasmus, on the 11th July, 1889, widow, in respect of the following property:—

- (1) certain undivided one-half share in the remaining extent of the farm Blaauwpoort No. 21, District Witbank, measuring as such 1,939 morgen 203 square roods;
- (2) certain farm Rietvallei No. 110, situate in the District of Groblersdal, measuring 2,968 morgen, 342 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 26th day of March, 1956.—Solomon & Nicolson, Attorneys for Applicant, P.O. Box 645, Pretoria.

4330—5

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Pieter Willem Oschmann (born 21st October, 1932), and Julius Hendrik Oschmann (born 24th April, 1930), intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F2376/1942, dated the 26th March, 1942, passed by the Estate of the late Frederika Elizabeth van Heerden (formerly Bates, born Myburgh), in favour of Pieter Willem Oschmann (born 21st October, 1932), and Julius Hendrik Oschmann (born 24th April, 1930), in respect of an undivided one-half Share of Lot No. 572, Alberton, District Germiston.

All persons having any objection to the issuing of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar, at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 26th day of March, 1956.—Cliffe, Dekker & Todd, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg.

4426—5

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 19658/1943, dated the 12th August, 1943, passed by the Joint Estate of John Morrison and surviving spouse, Elizabeth Margaret Morrison (No. 3114/41), in favour of Elizabeth Margaret Morrison, widow, in respect of Lot marked 28, 29, 30, 31 and 32, all situate in Wattle Street, in the township of Evaton Estate, in the District of Vereeniging, and each measuring 284 square roods, 33 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 26th day of March,

1956.—H. Barton Myers, Executor Dative, Estate late Elizabeth Margaret Morrison, Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg.

4427—5

## VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 13260/1935, gedateer 19 September 1935, gegee deur C. J. Joubert.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Ventersdorp op hede die 28ste dag van Maart 1956.—J. H. Nell, Prokureur vir Applikant.

4457—5

## CAPE—KAAP.

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 11529, dated 20th September, 1943, passed by William Thomson, in favour of the President, Vice-President, Treasurer and Secretary of The Apostolic Faith Mission of South Africa, and as such of the Trustees of The Apostolic Faith Mission of South Africa, in respect of certain land, situate in Cuyler Street, in the Municipality and Division of Uitenhage, being the remaining extent of Lot No. 2 of Erf No. 15, measuring 32 square roods 102·02 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 26th day of March, 1956.—Findlay & Tait, Applicant's Attorneys.

4451—5

## UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Paid-up Permanent Share Certificate No. CZ 3351, in the name of William Henry Hammond. A duplicate will be issued unless original is produced at the Society's Offices, 118 St. George's Street, within 21 days from the date hereof.—C. R. Cumming, Branch Manager.

4397—5

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3140, dated 8th March, 1954, passed by Pieter de Villiers van Niekerk, born on the 11th September, 1914, in favour of Hugh Alastair Charles Bairnsfather Cloete, born 17th September, 1920, in respect of the following property:—

Certain piece of extinguished quitrent land, being remainder of Erf No. 6, Durbanville, situate in the Municipality of Durbanville, Cape Division, measuring as per remaining extent 31·1430 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within 21 days of the

last publication of this notice.—Cloete, McKinnell, Robins & de Villiers, Attorneys for Applicant, 58 Burg Street, Cape Town.

4388—5

## KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Verband No. 866, dateer 19 Oktober 1948, gepasseer deur Keimoes Koöperatiewe Winkels, Beperk, ten gunste van Edgar Norman Henry Frank vir £3,700 ten opsigte van seker Erf No. 184 (voorheen Droë Erf No. 101), geleë in die Dorpsbestuursgebied van Keimoes, Afdeling van Gordonia, groot 69 vierkante roede 64 vierkante voet.

Alle persone wat besware het teen die uitreiking van sodanige afskrif word hiermee versoek om dit skriftelik te doen aan die Registrateur van Aktes, te Vryburg binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Keimoes hierdie 22ste dag van Maart, 1956.—Hendrik F. G. Truter, Prokureur namens Applikant, Keimoes.

4301—5

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 13392, dated 21st September, 1944, passed by James Cole in favour of James Cole (Proprietary), Limited, in respect of certain piece of land, situate in the Municipality of Matatiele, District of Matatiele, Griqualand East, being Erf No. 160, Matatiele, measuring two hundred and ninety-one (291) square roods and ninety-six (96) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Kokstad this 26th day of March, 1956.—Elliot & Walker, Attorneys for Applicant, P.O. Box 17, Kokstad.

4468—5

## O.F.S.—O.V.S.

## VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 5304/1943, gedateer 10 November 1943, gegee deur Hendrik Lukas Delport en gunste van Frans Lodewicus Kriek en Dina Maria Kriek, gebore Meyer, getroud buite gemeenskap van goed met Frans Lodewicus Kriek in gelyke dele, ten aansien van—

- (1) die resterende gedeelte van die plaas Bultfontein No. 392, geleë in die Distrik Vrede, groot as sulks vierhonderd twee-en-twintig (422) morge, driehonderd drie-en-dertig (333) vierkante roede;
- (2) die plaas Botha No. 125, geleë in die Distrik Vrede, groot vierhonderd nege-en-veertig punt ses (449·6) vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitdrukking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Frankfort op hede die 20ste dag van Maart 1956.—T. G. Sken, Prokureur vir Applikant, Brandstraat, Posbus 35, Frankfort, O.V.S.

4297—5

Buy Union Loan Certificates  
Koop Unie-leningsertifikate

## ORDERS OF COURT, ETC.—ORDERS VAN HOF, ENS.

## TRANSVAAL.

IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.  
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 20th day of March, 1956.

Before the Honourable Mr. Justice De Wet.

In the matter of TATHAM CONSTRUCTION (PTY.), LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. W. S. McEwan, Counsel for the Applicant and upon reading the rule *nisi*, issued out of this Court on the 28th day of February, 1956, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on this day why the above-mentioned Company should not be placed under final winding-up Order; and the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Company be, and is hereby, placed under final winding-up Order. By Order of the Court.—Acting Registrar.

## NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of TATHAM CONSTRUCTION (PTY.), LTD., of Johannesburg (in Liquidation) (C.A. 6205).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-mentioned Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 18th day of April, 1956, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(a) the proof of debts by Creditors;

(b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 27th March, 1956.

KENNISGEWING VAN VERGADE-  
RINGS VAN KREDITEURE EN  
KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake TATHAM CONSTRUCTION (PTY.), LTD., van Johannesburg (in Likwidasie) (C.A. 6205).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuanten is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuanten gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 18de dag van April 1956, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuanten dadelik daarna, vir—

- (a) die bewys van skulde deur Krediteure; en
- (b) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuanten, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 27 March, 1956. 4337—5

## SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between ANNIE BINDER, Plaintiff, and JOHANNES THEODORUS CLAASSEN, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria, on Monday, the 16th day of April, 1956, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Holding No. 34, Loam Road, of that portion known as Kempton Park Agricultural Holdings of Portion C, Rietfontein No. 21, Germiston.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 3rd April, 1956. 4412—5

## SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and NICOLAAS JACOBUS OOSTHUYSEN, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria, on Monday, the 16th day of April, 1956, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, nl.—

Erf No. 1123, Eighth Street and Ninth Street South, Springs.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 3rd April 1956. 4410—5

IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice De Wet.

Johannesburg, the 20th day of March, 1956.

In the matter between PATENT PEELERS (PTY.), LTD., Applicant, and AMECO (PTY.), LTD., with Registered office at 202/5 Jubilee House, 15, Simmonds Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. Lazarus, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any to this Court, on the 3rd day of April, 1956, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order, and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—J. J. Hattingh, Assistant Registrar. 4351—5

IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice De Wet.

Johannesburg the 20th day of March, 1955.

In the matter between ALLOY DIECAST COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and TRANSVAAL MANUFACTURERS AND DEALERS COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 1 Lindhorst Street, Kenilworth, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. Weinberg, Counsel, for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 10th day of April, 1956, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—Acting Registrar. 4347—5

IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice De Wet.

Johannesburg the 20th day of March, 1956.

In the matter between LEONARD LOUIS SMITH, Applicant, and VALRICA CLOTHING MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 7 Davies Street, Doornfontein, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. G. Gordon, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 10th day of April, 1956, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—Acting Registrar. 4346—5



**IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.**  
(Transvaal Provincial Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 20th day of  
March, 1956.

Before the Honourable Mr. Justice De Wet.

In the matter between **LAWMARK INVESTMENTS (PTY.), LTD.**, Applicant, and **BEACON GARMENT INDUSTRIES (PTY.), LTD.**, of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. S. Gordon, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 28th day of February, 1956, calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on this day why the above-mentioned Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under final winding-up Order. By Order of the Court.—Acting Registrar.

**NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.**

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of **BEACON GARMENT INDUSTRIES (PTY.), LTD.** (in Liquidation) (C.A. 6201.)

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Landdrost, Johannesburg, at his Office, on the 18th day of April, 1956, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

- the proof of debts by Creditors;
- determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Landdrost, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 24th March, 1956.

**KENNISGEWING VAN VERGADE-  
RINGS VAN KREDITEURE EN  
KONTRIBUANTE.**

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake **BEACON GARMENT INDUSTRIES (PTY.), LTD.** (in Likwidasie) (C.A. 6201.)

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Landdrost, Johannesburg, op sy kantoor op die 18de dag van April 1956, die Vergadering van Krediteure om 9.30 uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

- die bewys van skulde deur Krediteure; en
- om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur

of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Landdrost, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 24 Maart 1956. 4341—5

**IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.**  
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday the 20th day of  
March, 1956.

Before the Honourable Mr. Justice  
De Wet.

In the matter between **L. J. S. PROPERTY INVESTMENTS (PTY.), LTD.**, Applicant, and **ALPHA CLOTHING MANUFACTURERS (PTY.), LTD.**, at Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. Schwarz, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 14th day of February, 1956, calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on this day why the above-mentioned Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under final winding-up Order. By Order of the Court.—Acting Registrar.

**KENNISGEWING VAN VERGADE-  
RINGS VAN KREDITEURE EN  
KONTRIBUANTE.**

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake **ALPHA CLOTHING MANUFACTURERS (PTY.), LTD.** (in Likwidasie) (C.A. 6190.)

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van Landdrost, Johannesburg, op sy kantoor op die 18de dag van April 1956, die vergadering van Krediteure om 9.30 uur presies in die voormiddag en die vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

- die bewys van skulde deur krediteure; en
- om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die vergadering van krediteure of kontribuante, ingedien moet word by die Landdrost, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 24 Maart 1956.

**NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.**

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of **ALPHA CLOTHING MANUFACTURERS (PTY.), LTD.** (in Liquidation) (C.A. 6190.)

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Landdrost, Johannesburg, at his Office, on the 18th day of April, 1956, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

- the proof of debts by Creditors;
- determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Landdrost, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 24th March, 1956. 4340—5

**NOTICE OF SURRENDER OF  
DEBTOR'S ESTATE.**  
[Section 4 (i).]

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa, at Johannesburg, on Tuesday, the 1st day of May, 1956, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the application can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of Natalie Kathleen Ginzburg (born Fineberg), a public trader (married out of community of property to Barney Reuben Ginzberg), carrying on business as a chemist and druggist under the style of Industria Pharmacy, at 24a Maraisburg Road, Industria, Johannesburg; and that a statement of her affairs will lie for inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, at Pretoria, and at the Office of the Magistrate, at Johannesburg, for a period of fourteen days from the 5th day of April, 1956.—Maltz & Mendlow, Applicant's Attorneys, 23/26 Howard House, Loveday Street, Johannesburg. 4434—5

**SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.**

In the matter between **MAURICE PORTER**, Plaintiff, and **JAN FREDERICK VENTER**, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria, on Monday, the 16th day of April, 1956, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Remaining Extent, Lot No. 216, Second Avenue of that portion known as township of Westdene, Johannesburg.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 3rd April, 1956.

4413—5

**IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.**  
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,  
Pretoria,  
23rd March, 1956.

In the matter between DAVID SAMUEL BERNSTEIN, Applicant, and AUDREY JOSEPH COPELYN, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 8th day of March, 1956, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated 22nd day of March, 1956.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa.

**IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.**  
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,  
Pretoria.  
23 Maart 1956.

In die saak tussen DAVID SAMUEL BERNSTEIN, Applikant, en AUDREY JOSEPH COPELYN, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Skwestrasie uitgereik in hierdie geval op 8ste dag van Maart 1956, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 22ste dag van Maart 1956.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof. 4350—5

**IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.**  
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice De Wet.  
Johannesburg, the 20th day of March, 1956.

In the matter between HARRIET GARVIS, Applicant, and WISEACRES, LIMITED, with registered office at Suite 3, Fourth Floor, Property Centre, New Street South, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. G. Gordon, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;
2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 10th day of April, 1956, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—Acting Registrar. 4348—5

**IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.**  
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,  
Pretoria,  
24th March, 1956.

In the matter between EPIC OIL MILLS, LIMITED, Applikant, and EDWARD MANOWE, trading as HOLLYWOOD CASH STORE, at 131 19th Avenue, Alexandra Township, Johannesburg, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 14th day of February, 1956, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been

superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated 20th day of March, 1956.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa.

**IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.**  
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,  
Pretoria.  
24 Maart 1956.

In die saak tussen EPIC OIL MILLS, LTD., Applikant, en EDWARD MANOWE, handeldrywende as HOLLYWOOD CASH STORE, te 19de Laan 131, Alexandra Stadsgebied, Johannesburg, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Skwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 14de dag van Februarie 1956, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 20ste dag van Maart 1956.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof. 4343—5

**SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.**

In the matter between ABRAHAM INGLEDSTONE, Plaintiff, and JAN ANTONIE BOTHA, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria, on Monday, the 16th day of April, 1956, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Portion 20 (a portion of Portion 13), Vlakfontein No. 19, Roodepoort.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 3rd April, 1956. 4411—5

**IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.**  
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Hiemstra, Acting.

Pretoria, Thursday, the 22nd day of March, 1956.

In the matter between G & H. INVESTMENTS (PTY.), LTD., Applicant, and R. SADDINGTON & SONS (PTY.), LTD., with registered office at 23 Village Road, Selby, Johannesburg, Respondent.

Having heard Mr. H. Schwartz, of Counsel for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That a rule nisi do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 12th day of April, 1956; why an Order should not be granted—

- (a) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the date of this Order;
- (b) directing that the Respondent Company shall be under the Management, subject to the supervision of this Court, of a Judicial Manager or Judicial Managers to be appointed in accordance with the provisions of Section 196 bis of the Companies Act, 1926, as amended, and that the Directors and other persons vested with the Management of the Respondent Company at the date of the making of this Order be divested therefrom;

(c) directing that at the date of the said Order the said Judicial Manager/s shall forthwith take over the Management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) of the Companies Act, as amended;

(d) directing that the remuneration of the Judicial Manager/s shall be deferred until the Master of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, has reported thereon;

(e) directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and executions of all writs, summons and other process against the Respondent Company be stayed and be not proceeded with without the leave of the Court first obtained;

(f) directing that the said Judicial Manager/s to collect all moneys at present owing or which in future be owing by any person to be Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;

(g) directing and authorising the Judicial Manager/s to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him/them to continue the business on the security of any or all the assets of the said Company;

(h) directing and authorising the said Judicial Manager/s to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company;

2. That this rule meanwhile operate as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraphs 1 (a), (b), (c), (d), (e), (f) and (g) hereof; and

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper. By the Court.—Assistant Registrar. 4349—5

5s. Revenue stamps cancelled.  
**IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.**  
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ludorf.

Johannesburg the 27th day of March, 1956.

In the matter between JACOB ITZAK KREMER, Applicant, and R.K. ENGINEERING (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office in Spain Street, off Lower Main Reef Road, Denver, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. P. Lakier, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 24th day of April, 1956, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar, (H. Citrota.) 4438—5



## IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday the 20th day of March, 1956.

Before the Honourable Mr. Justice De Wet.

In the matter of SALVATORE BUSA, Applicant, and SAMLEN WOODCRAFT COMPANY (PTY.), LTD., of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. M. Mandel, Counsel for the Applicant and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 7th day of February, 1956, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on this day why the above-mentioned Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

And the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Company be, and is hereby, placed under final winding-up Order. By Order of the Court.—Acting Registrar.

## NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of SAMLEN WOODCRAFT COMPANY (PTY.), LTD., of Johannesburg, CA 6178, in Liquidation.

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-mentioned Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 18th day of April, 1956, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

- the proof of debts by Creditors;
- determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 26th March, 1956.

## KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake SAMLEN WOODCRAFT COMPANY (PTY.), LTD., van Johannesburg, CA 6178, in Likwidasie.

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 18de dag van April 1956, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag, en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

- die bewys van skulde deur Krediteure; en

- om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 26 Maart 1956. 4345—5

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa on the 24th day of April, 1956, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of ISOBEL MAY HIGGO, born GEOGHEGAM, a divorcee, carrying on business as a general dealer, under the style of ISOBEL MODES, at 546 Jules Street, Malvern, Johannesburg; and that a statement of her affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of 14 (fourteen) days as from the 5th day of April, 1956.—Geo. Isserow, Attorney for Applicant, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg, 27th March, 1956. 4331—5

5s. Revenue stamp cancelled.

## IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Rumpff.

At Johannesburg the 21st day of February, 1956.

In the matter between G. D. KOTZE, Applicant, and AGRICULTURAL &amp; HORTICULTURAL SERVICES SOUTH AFRICA (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 314 Cambridge, corner Kerk and Sauer Streets, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. O. Miller, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

- That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under provisional liquidation;
- That the rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 13th day of March, 1956, why the said Respondent Company should not be placed final winding-up Order; and
- That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on all creditors by registered post.

5s. Revenue stamp cancelled.

POSTEA.

## IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 13th day of March, 1956.

Before the Honourable Justice Malan.

Upon the motion of Mr. L. O. Miller, of Counsel for the Applicant, and having read the foregoing rule *nisi*.

It is Ordered:

That the return date of the said rule *nisi* be and is hereby extended to the 3rd day of April, 1956. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, M. L. Triegaardt, Registrars. (J. Melamed.) 4325—5

## IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office, Pretoria.

In the matter between GANAJA RAMAYA PILLAY, Applicant, and A. L. VISAGIE of 5 Regent's Hill Court, 4 Samuel Street, Regent's Park, Johannesburg, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 14th day of February, 1956, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated 20th day of March, 1956.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa.

## IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor, Pretoria.

In die saak tussen GANAJA RAMAYA PILLAY, Applikant, en A. L. VISAGIE, van Regent's Hill Court 5, Samuelstraat 5, Regent's Park, Johannesburg, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 14de dag van Februarie 1956, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 20ste dag van Maart 1956.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

4342—5

5s. Revenue stamp cancelled.

## IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Tuesday, the 27th day of March, 1956.

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

In the *ex parte* application of F. PRICE AND SON (PROPRIETARY), LIMITED (Registered Office at 43 Third Street, White River, Transvaal).

Upon the motion of Mr. P. J. Rabie, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

The Court Orders:

- That the above-named Company be, and is hereby placed under provisional liquidation;
- That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court at 10 a.m. on the 17th day of April, 1956, why the said Company should not be placed under final winding-up Order; and
- That service of this rule be effected upon the said Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in *The Star* newspaper, and by registered post to all the Creditors of the above-named Company. By Order of the Court.—D. F. Joubert, Assistant Registrar. (Kraut, W. & H.) 4456—5

IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday the 20th day of  
March, 1956.

Before the Honourable Mr. Justice De Wet.

In the matter of VITTORIO LONGO,  
Applicant, and MONZA MOTORS AND  
ENGINEERING CO. (PTY.), LTD., of  
Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr J. Browde,  
Counsel for the Applicant, and upon read-  
ing the rule nisi issued out of this Court on  
the 21st day of February, 1956, calling upon  
all persons concerned to show cause,  
if any, to this Court on this day  
why the above-mentioned Respondent Com-  
pany should not be placed under final  
winding-up Order;

And the said Order having been duly  
served and published as directed;

And no cause being shown to the  
contrary;

It is Ordered:

That the above-named Company be and  
is hereby placed under final winding-up  
Order. By Order of the Court.—Acting  
Registrar.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDI-  
TORS AND CONTRIBUTORIES.(Pursuant to Section 125 of the  
Companies Act, 1926.)In the matter of MONZA MOTORS AND  
ENGINEERING Co. (PTY.), LTD., of  
Johannesburg, CA 6193, in Liquidation.

Notice is hereby given to all persons  
being Creditors or Contributories of the  
above-mentioned Company that separate  
Meetings of Creditors and Contributories  
will be held before the Magistrate, Johan-  
nesburg, at his Office, on the 18th day of  
April, 1956, the Meeting of Creditors at  
9.30 o'clock in the forenoon precisely, and  
the Meeting of Contributories immediately  
thereafter for—

(a) the proofs of debts by Creditors;

(b) determining the person or persons  
whose names shall be submitted for  
appointment as liquidator or liquida-  
tors, and as solicitor to assist the  
liquidator in the performance of his  
duties.

And it is further notified that all proofs  
of debt intended to be proved at the said  
Meeting of Creditors and all powers of  
attorney or proxies intended to be used at  
the Meeting of Creditors or Contributories,  
must be lodged with the Magistrate,  
Johannesburg, not later than twenty-four  
hours before the advertised time of the  
Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme  
Court, Master's Office, Supreme Court,  
Pretoria, 26th March, 1956.

KENNISGEWING VAN VERGADE-  
RINGS VAN KREDITEURE EN  
KONTRIBUANTE.(Ooreenkomstig Artikel 125 van die  
Maatskappy Wet van 1926.)Insake MONZA MOTORS AND ENGI-  
NEERING CO. (PTY.), LTD., van  
Johannesburg, CA 6193, in Likwidasie.

Hierby word kennis gegee aan alle  
persone wat Krediteure of Kontribuante is  
van die bogenoemde Maatskappy dat  
afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en  
Kontribuante gehou sal word onder voor-  
sitterskap van die Magistraat, Johannesburg,  
op sy kantoor op die 18de dag van April  
1956, die Vergadering van Krediteure om  
9.30-uur presies in die voormiddag en die  
Vergadering van Kontribuante dadelik  
daarna, vir—

(a) die bewys van skulde deur Krediteure  
en

(b) om te besluit oor 'n persoon of  
persone, wie se name voorgedra moet  
word vir benoeming as likwidateur  
of likwidateurs en as prokureur om  
die likwidateur te help in die uit-  
voering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al  
die bewyse van skulde, bedoel om op  
genoemde Vergadering van Krediteure  
bewys te word, en al die prokurasies of vol-  
magte bedoel vir gebruik by die Vergade-  
ring van Krediteure of Kontribuante, inge-  
dien moet word by die Magistraat, Johan-  
nesburg, nie later as vier-en-twintig uur  
voor die geadverteerde tyd van die Ver-  
gadering.—P. Roux, Meester van die Hoog-  
gereshof, Meesterskantoor, Pretoria, 26  
Maart 1956. 4344—5

## POSTEA.

At Johannesburg, Tuesday, the 20th day of  
March, 1956.KEYSER v. ROADWORTHY MOTORS  
(TVL.), (PTY.), LTD.

Before the Honourable Mr. Justice De Wet.

Having heard Mr. C. S. Margo, Counsel  
for the Applicant and Mr. D. Spitz, Coun-  
sel for a Creditor and having read the  
aforegoing rule nisi;

It is Ordered:

That the said rule be and is hereby made  
absolute. By Order of the Court.—Acting  
Registrar.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDI-  
TORS AND CONTRIBUTORIES.(Pursuant to Section 125 of the Companies  
Act, 1926.)In the matter of ROADWORTHY  
MOTORS (TVL.) (PTY.), LTD. (CA  
6200), in Liquidation.

Notice is hereby given to all persons  
being Creditors or Contributories of the  
above-mentioned Company that separate  
Meetings of Creditors and Contributories  
will be held before the Magistrate, Johan-  
nesburg, at his Office, on the 18th day of  
April, 1956, the Meeting of Creditors at  
9.30 o'clock in the forenoon precisely, and  
the Meeting of Contributories immediately  
thereafter for—

(a) the proof of debts by Creditors;

(b) determining the person or persons  
whose names shall be submitted for  
appointment as liquidator or liquida-  
tors, and as solicitor to assist the  
liquidator in the performance of his  
duties.

And it is further notified that all proofs  
of debt intended to be proved at the said  
Meeting of Creditors and all powers of  
attorney or proxies intended to be used at  
the Meeting of Creditors or Contribu-  
tories, must be lodged with the Magistrate,  
Johannesburg, not later than twenty-four  
hours before the advertised time of the  
Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme  
Court, Master's Office, Supreme Court,  
Pretoria, 26th March, 1956.

KENNISGEWING VAN VERGADE-  
RINGS VAN KREDITEURE EN  
KONTRIBUANTE.(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maat-  
skappy Wet van 1926.)Insake ROADWORTHY MOTORS (PTY.),  
LTD. (CA. 6200), in Likwidasie.

Hierby word kennis gegee aan alle persone  
wat Krediteure of Kontribuante is van die  
bogenoemde Maatskappy dat afsonderlike  
Vergaderinge vir Krediteure en Kontri-  
buante gehou sal word onder voorsitterskap  
van die Magistraat, Johannesburg, op sy  
kantoor op die 18de dag van April 1956,  
die Vergadering van Krediteure om 9.30  
presies in die voormiddag en die Vergade-  
ring van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(a) die bewys van skulde deur Krediteure;  
en

(b) om te besluit oor 'n persoon of  
persone, wie se name voorgedra moet  
word vir benoeming as likwidateur  
of likwidateurs en as prokureur om die  
likwidateur te help in die uitvoering  
van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al  
die bewyse van skulde, bedoel om op  
genoemde Vergadering van Krediteure  
bewys te word, en al die prokurasies of vol-  
magte bedoel vir gebruik by die Verga-  
dering van Krediteure of Kontribuante,  
ingedien moet word by die Magistraat,  
Johannesburg, nie later as vier-en-twintig  
uur voor die geadverteerde tyd van die  
Vergadering.—P. Roux, Meester van die  
Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria,  
26 Maart 1956. 4338—5

IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice  
Dowling.Pretoria, Tuesday, the 27th day of  
March, 1956.In the matter of the *ex parte* application  
of ASSOCIATED (BARBERTON-  
NELSPRUIT) THEATRES, LIMITED.

Upon the motion of Mr. H. H. Moll, of  
Counsel, for the Applicant, and upon  
reading the petition filed;

The Court Orders:

1. That a rule nisi do hereby issue calling  
upon all persons concerned, to appear and  
show cause, if any, to this Court on the  
19th day of April, 1956, why an Order  
should not be granted—

(a) directing and confirming the reduc-  
tion of the Applicant's Capital from  
£21,697 to £10,848. 10s.;

(b) confirming the following Minute:—

"The capital of Associated (Bar-  
berton-Nelspruit) Theatres, Limi-  
ted, henceforth is £10,848. 10s.  
divided into 21,697 Shares of 10s.  
each, fully paid up, instead of the  
former Capital of £21,697 divided  
into 21,697 Shares of £1 each,  
fully paid up, and that such reduc-  
tion shall be effected by repaying  
to the Shareholders of the Com-  
pany the sum of 10s. per Share";

2. That the Company file on the return  
day an affidavit giving a list of Creditors,  
contingent and otherwise, with their  
addresses and the debts owing to them at  
the date of this application;

3. That the Company give notice forth-  
with by posting by registered letter a cir-  
cular to each Creditor stating the amount  
of the debts which the Company admits,  
and also a copy of this rule, and further  
that the affidavit referred to show the  
amounts due to all Creditors who have not  
consented or are not shown to have been  
secured by appropriation of the amount due  
in the books of the Company, or in such  
other manner which may be acceptable to  
this Court; and

4. That service of this rule be effected  
by one publication forthwith in the  
*Government Gazette* and in the *Lowveld  
Leader*. By the Court.—D. F. Joubert,  
Assistant Registrar. 4465—5

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate



**IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.**  
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 20th day of March, 1956.

Before the Honourable Mr. Justice  
De Wet.

In the matter of FRAHAM INVESTMENTS (PTY.), LTD., Applicant, and SPRINGS, BRAKPAN & NIGEL BOARD OF TRUSTEES (PTY.), LTD., of Spring, Respondent.

Upon the motion of Mr. A. Hoppenstein, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule nisi issued out of this Court on the 28th day of February, 1956, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on this day, why the above-mentioned Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Company be and is hereby placed under final winding-up Order. By Order of the Court.—Acting Registrar.

**NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.**

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of SPRINGS, BRAKPAN AND NIGEL BOARD OF TRUSTEES (PTY.), LTD., of Springs (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-mentioned Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Springs, at his Office, on the 18th day of April, 1956, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Springs, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 27th March, 1956.

**KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.**

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake SPRINGS, BRAKPAN AND NIGEL BOARD OF TRUSTEES (PTY.), LTD., van Springs (in Likwidasië).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat krediteure of kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy dat afsonderlike vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder Voorsitterskap van die Magistraat, Springs, op sy Kantoor op die 18de dag van April 1956, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

- (a) die bewys van skulde deur Krediteure; en

- (b) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante ingedien moet word by die Magistraat, Springs, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 27 Maart 1956. 4334—5

**IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.**  
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 20th day of March, 1956.

Before the Honourable Mr. Justice  
De Wet.

In the matter of L.J.S. PROPERTY INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and LEDA WHOLESALERS (PROPRIETARY), LIMITED, of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. M. P. Lewis, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule nisi issued out of this Court on the 14th day of February, 1956, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on this day why the above-mentioned Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Company be, and is hereby placed under final winding-up Order. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar.

**NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.**

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of LEDA WHOLESALERS (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 6188).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg at his Office, on the 18th day of April, 1956, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 27th March, 1956.

**KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.**

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake LEDA WHOLESALERS (PTY.), (in Likwidasië) (No. C.A. 6188).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder Voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 18de dag van April 1956, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

- (a) die bewys van skulde deur Krediteure; en

- (b) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 27 Maart 1956. 4336—5

**IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.**

(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,  
Pretoria.

In the matter between JOAO DE SOUZA, Applicant, and H. ROUP of 63 Langerman Drive, Kensington, Johannesburg, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 6th day of March, 1956, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated 20th day of March, 1956.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa.

**IN DIE HOOGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.**

(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,  
Pretoria.

In die saak tussen JOAO DE SOUZA, van Pretoria, Applikant, en H. ROUP van Langerman Drive 63, Kensington, Johannesburg, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 6de dag van Maart 1956, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 20ste dag van Maart 1956.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, 4339—5

**Buy Union Loan Certificates**

**Koop Unie-leningssertifikate**

# IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 20th day of March, 1956.

Before the Honourable Mr. Justice De Wet.

In the matter of L. J. S. PROPERTY INVESTMENTS (PTY.), LTD., Applicant, and KAMWOL INDUSTRIAL PROPERTIES (PTY.), LTD., of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. Schwartz, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule nisi issued out of this Court on the 28th day of February, 1956, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on this day why the above-mentioned Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Company be and is hereby placed under final winding-up Order. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar.

## NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of KAMWOL INDUSTRIAL PROPERTIES (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg at his Office, on the 18th day of April, 1956, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

- the proof of debts by Creditors;
- determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 27th March, 1956.

## KENNISGEWING VAN VERGADE-RINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake KAMWOL INDUSTRIAL PROPERTIES (PTY.), LTD. (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuanten is van bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike vergaderinge vir Krediteure en Kontribuanten gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 18de dag van April 1956, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuanten dadelik daarna, vir—

- die bewys van skulde deur krediteure; en

(b) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuanten, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggereghshof, Meesterskantoor, Pretoria, 27 Maart 1956. 4335—5

## BRAAMFONTEIN PROPERTIES (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

## NOTICE IN TERMS OF SECTION 136 OF THE COMPANIES ACT AS AMENDED.

Notice is hereby given, in terms of Section 136 of the Companies Act, 1926, as amended, that the First and Final Liquidation Account of the above-named Company will lie for inspection from the 7th day of April, 1956, to the 21st day of April, 1956, both days inclusive, at the office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Magistrate's Office, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 27th day of March, 1956.—L. W. Roberts, Liquidator, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg. 4435—5

## IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Hiemstra, Acting.

Pretoria, Tuesday the 27th day of March, 1956.

In the matter between INDUSTRIAL FINANCE AND TRUST COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and BAMBINO TOGS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 309 Barclays Bank Buildings, Kruis Street, Johannesburg, Respondent.

Having heard Mr. D. A. Melamet, of Counsel, for the applicant, and having read the petition filed;

It is Ordered:

- That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed in Provisional Liquidation;
- That a rule nisi do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 26th day of April, 1956, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;
- That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the Government Gazette and The Star newspaper, and further that service thereof be effected on all creditors of the Respondent Company by registered letter. By the Court.—D. F. Joubert, Assistant Registrar. (Schwarz & G.) 4455—5

## CAPE.—KAAP.

## NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Cape Town on Friday, the 20th day of April, 1956, at 10.30 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance

of the surrender of the Estate of SHAIK DAWOOD ISMAIL and AYOOB ISMAIL, carrying on business in co-partnership as general dealers under the name and style of H. ISMAIL & SON at 353/5 Hanover Street, Cape Town, and the private Estates of the said SHAIK DAWOOD ISMAIL and AYOOB ISMAIL; and that statements of their affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Cape Town for a period of 14 days as from and including the 5th April, 1956. Dated at Cape Town this 24th day of March, 1956.—Simon Abel, Attorney for Applicants, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town. 4295—5

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court at Cape Town on Wednesday, the 2nd day of May, 1956, at 10.30 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of BRIAN NICHOLS, a building contractor of 179 Main Road, Somerset West; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Cape Town, and at the office of the Magistrate Somerset West, for a period of fourteen days from the 9th April, 1956. Dated at The Strand this 23rd day of March, 1956.—J. C. Louw, Du Plessis & Partners, Attorneys for Applicant, 11 Michau Street, The Strand. 4396—5

## NATAL.

## IN FORMA PAUPERIS.

## IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

In the matter of DOREEN SIMPSON (born HARTLEY), Plaintiff, and BASIL EDWARD SIMPSON, Defendant.

To: BASIL EDWARD SIMPSON, the above-named Defendant, formerly of Benoni, Transvaal, whose present address and occupation are to the above-named Plaintiff unknown:

Take notice that, by citation issued and filed in the office of the Assistant Registrar of the Durban and Coast Local Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered at the office of the said Assistant Registrar at Durban on or before the 7th day of May, 1956, in an action in which the above-named Plaintiff claims a degree of nullity of the marriage entered into between you and her at Durban on the 4th September, 1950;

And take notice that in default of your entry of appearance as aforesaid the action will be proceeded with and judgment as prayed may be entered against you without further notice;

Also take notice that the Plaintiff has obtained leave from the Court to sue as a poor person. If you object, you must signify that fact to the Registrar, in writing, within the time for entering appearance. Thereupon the grant of leave will be suspended, the action will be stayed and the application to sue as a poor person and your objection will be treated as an opposed motion governed by Order V of the Rules of Court, save that the Registrar will fix the day of hearing and give notice thereof to the parties. Dated at Durban this 20th day of March, 1956.—Jan D. Dafel, Assistant Registrar, A. A. L. Menzies, Plaintiff's Attorney, 30 Masonic Grove, Durban. 4122—29-5

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate



No. 4410.  
IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.  
(Durban and Coast Local Division.)

In the matter of CHAUTAUQUA ART COMPANY (PTY.), LIMITED, Applicant, and WILLEM MATTHEUS JOHANNES ELS of c/o Wells Art Dealers, 153 Palmer Street, Durban, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 5th day of March, 1956, by the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 19th March, 1956.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), Master's Office, Supreme Court, Pietermaritzburg, 26th March, 1956.

4382—5

5s. Revenue stamp duly cancelled.  
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH  
AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Durban, Monday, 26th March, 1956.

Before the Honourable Mr. Justice Milne.

In the matter of FLORRIE MORGAN, Petitioner, and CHIPPENDALE GALLERIES (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. Pretorius, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

The Court Orders:

1. That a rule *nisi* do issue, calling upon all persons concerned, to appear and show cause, if any, in the Durban and Coast Local Division of the Supreme Court of South Africa on the 16th day of April, 1956, why an Order shall not be granted—

- placing the Respondent Company under Judicial Management;
- directing that the Respondent Company shall, subject to the supervision of this Court, be under the management of a Judicial Manager to be appointed by the Master, and that the Directors and other persons vested with the management at the date of this Order be divested thereof;
- directing that the remuneration of the said Judicial Manager be deferred until the Master has reported thereon;
- directing that at the date of the Final Order the said Judicial Manager shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) (b) of the Companies Act of 1926 (as amended);
- directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and the execution of all writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and not proceeded with without the leave of the Court first obtained;

(f) directing and authorising the Judicial Manager to continue the business of the Respondent Company and to raise such monies and purchase such goods as may be necessary to enable him to continue the said business, on the security of any or all of the assets of the said Company;

(g) directing and empowering the said Judicial Manager to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;

(h) directing and authorising the said Judicial Manager to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company;

2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of Paragraph 1 (a), (b), (c), (d), (e) (f) and (g) hereof;

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office, and published forthwith once in the *Government Gazette* and in a daily newspaper published and circulating in Durban and served by registered post on each of the Respondent's Creditors. By Order of the Court.—P. Smith, Assistant Registrar. (Lionel Meskin.)

4464—5

IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Durban, Monday, 19th March, 1956.

Before the Honourable Mr. Justice Milne.

In the matter of BOK CLOTHING MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and MICOL GOWNS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company duly registered with limited liability and having its registered office at 34, Overport Drive, Durban, and carrying on business as womens' and childrens' outfitters, Respondent.

Upon the motion of Mr. Hewat, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

The Court Orders:

1. That Micol Gowns (Proprietary), Limited, be and the same is hereby placed under provisional liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all concerned to show cause, if any, in this Court on the 16th April, 1956, at 10 a.m., why the Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That this Order be served at the registered office of the Respondent Company and be published once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Durban, on or before the 7th April, 1956. By Order of the Court.—J. D. Dafel, Assistant Registrar. (D. F. L. Thompson & Laroque, Applicant's Attorneys, Phoenix House, 376 Smith Street, Durban.)

4313—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH  
AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Durban, Wednesday, 21st March, 1956.

Before the Honourable Mr. Justice Milne.

In the matter of RULF DIAMOND, Applicant and ANCHOR SHIPPING & CLEARING COMPANY (PTY.), LTD., a Company duly registered and incorporated with limited liability and carrying on business as shipping and clearing merchants, at 18 Cato Street, Durban, Respondent.

Upon the motion of Mr. Pretorius, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

The Court Orders:

1. That Anchor Shipping & Clearing Company (Pty.) Ltd., be and the same is hereby placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all concerned to show cause, if any, in this Court on the 4th April, 1956, at 10 a.m. why the Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That this Order be served at the registered office of the Respondent Company and be published once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Durban. By Order of the Court.—J. D. Dafel, Assistant Registrar. (Meskin.)

4474—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH  
AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Durban, Monday, 19th March, 1956.

Before the Honourable Mr. Justice Milne.

In the matter of ERIC ARNOT BROWN, Applicant, and BUCHAN & BROWN (PROPRIETARY), LIMITED, a private Company having limited liability, duly registered, and carrying on business as builders and general building contractors with its registered office at 121 Salisbury House, Smith Street, Durban, Respondent.

Upon the motion of Mr. Milne, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

The Court Orders:

1. That Buchan & Brown (Pty.), Limited, be and the same is hereby placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all concerned to show cause, if any, in this Court on the 9th April, 1956, at 10 a.m., why the Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

3. That the provisional liquidator(s) and liquidator(s) are hereby empowered to complete the existing Building Contract between the Respondent Company and Peter and Company, and the costs of such completion shall rank as administration costs in the winding-up; and

4. That this Order be served at the registered office of the Respondent Company and be published once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Durban, forthwith.—By Order of the Court.—J. D. Dafel, Assistant Registrar. (Garlicke & B.)

4473—5

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

## SALES IN EXECUTION.—GEREGTELIKE VERKOPE.

## TRANSVAAL.

## GEREGTELIKE VERKOPING.

In die saak tussen W. B. KRUGER, Eiser, teen ABRAHAM SEKOKA, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van die Magistraat van Johannesburg en 'n Eevelskrif van Eksekusie, gedateer die 17de Desember 1955, uitgereik te Johannesburg, sal die volgende goedere in eksekusie verkoop word vir kontant aan die hoogste bieder, op Vrydag, die 13de April 1956, om 10-uur vm. voor die Magistraatskantoor, te Groblersdal:—

Een sekere Hoewe No. 45, geleë in Tweedestraat Dennilton Landbouhoewes, geleë in die Distrik van Groblersdal, groot 5 morg, wat gehou word onder Transport Akte No. 26982/1947.

Die voorwaardes van verkoop, is kontant, mits dit anders gereël is met Eiser se Prokureur. Die koper sal alle koste dra van oorplasing op sy naam, hereregte, seëls, en alle ander koste.

Die eiendom is geleë in die Trustgebied en mag nie deur blankes gekoop word nie.—J. J. Wilken, Geregsbode. 4025—29-5

## GEREGTELIKE VERKOPING.

In die saak tussen W. L. FICK, Eiser, teen MEV. M. J. VISAGE, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van die Magistraat van Groblersdal en 'n Bevel Skrif van Eksekusie, gedateer die 20ste Oktober 1955, uitgereik te Groblersdal, sal die volgende goedere in Eksekusie verkoop word vir kontant aan die hoogste bieder, op Vrydag, die 13de April 1956, om 10-uur vm. voor die Magistraatskantoor te Groblersdal.

Een sekere Gedeelte 6, 'n gedeelte van Gedeelte A van die plaas Luckau No. 154, Distrik Groblersdal, groot 134-3975 morge, gehou kragtens Akte van Transport No. 25841/1951.

Die voorwaarde van betalings is kontant, op die dag van verkoping, en met tekening van die koopkontrak, mits anders gereël is met die Eiser se prokureur. Die koper dra alle onkoste van oorplasing hereregte, seëls en ander koste.

Hierdie eiendom is 25 myl vanaf Groblersdal op Nebo pad. Die verkoopsvoorwaardes kan by die Geregsbode gesien word, gedurende kantoorure, en sal ook voorgelees word die dag met verkoping.—J. J. Wilken, Geregsbode. 4020—29-5

SALE IN EXECUTION.  
(L.S. 12/56.)

In the matter between TOWER BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and MARTINUS GERHARDUS DE JAGER, Defendant.

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Fox Street Entrance, Johannesburg, on Saturday, the 7th April, 1956, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Lot No. 656, Henley Avenue, on that portion known as Nancefield Township, Olifantsvlei No. 50, Johannesburg, measuring 566 square roods 96 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a brick built house under iron roof, comprising entrance hall, lounge, 3 bedrooms,

kitchen, pantry and bathroom, front and back verandas. Brick built garage and servant's room.

*Terms.*—Ten per cent of the purchase price on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 30 days after the date of sale.

*Conditions.*—The conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 26th March, 1956. 4128—29-5

SALE IN EXECUTION.  
(L.S. 17/56.)

In the matter between THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Plaintiff, and JULIUS OSCAR LEVITAN, Defendant.

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Roodepoort, on Saturday, the 14th April, 1956, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Lot No. 103, Acacia Road, Blackheath, Roodepoort, measuring 138 square roods 128 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a dwelling-house built of face-bricks with tiled roof, comprising lounge, dining-room, 3 bedrooms, kitchen, bathroom.

*Terms.*—£100 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 30 days after the date of sale.

*Conditions.*—The conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Roodepoort.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 26th March, 1956. 4125—29-5

SALE IN EXECUTION.  
(L.S. 97/55.)

In the matter between THE BARBERTON DISTRICT CO-OPERATIVE COMPANY, LIMITED, Plaintiff, and GUSTAV ADOLPH FREDERICK BASCH, Defendant.

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, with reserve of £7,000 (to be sold as a whole), will be held in front of the Magistrate's Office, Barberton, on Saturday, the 14th April, 1956, at 11 a.m., of the undermentioned properties of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Portions A, B and C of the farm Sweethome No. 290, Barberton; Portion A measuring 288 morgen 86 square roods; Portion B measuring 186 morgen 500 square roods; Portion C measuring 115 morgen 331 square roods.

*Terms.*—Ten per cent of the purchase price on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 30 days after the date of sale.

*Conditions.*—The conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Barberton.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 26th March, 1956. 4126—29-5

SALE IN EXECUTION.  
(L.S. 151/55.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and THOMAS HIBERNIA CARROLL, Defendant.

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, with reserve of £1,744, will be held before the Magistrate's Office, Lichtenburg, on Saturday, the 7th April, 1956, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Remaining extent of Portion A of Erf No. 9, Scholtz and Swart Streets, Lichtenburg, measuring 36,723 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a dwelling-house comprising 7 rooms and passage, all steel ceiling, except passage, wood. Steel windows and doors, cement brick, apparently busy making renovations, etc. Outhouse: Raw brick, iron roof, cement floors, 3 rooms, garage and storeroom. Borehole, electric pump, iron tank on pipe stand.

*Terms.*—£100 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 30 days after the date of sale.

*Conditions.*—The conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Lichtenburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 26th March, 1956. 4127—29-5

SALE IN EXECUTION.  
(L.S. 10/55.)

In the matter between THE COMMITTEE OF MANAGEMENT OF THE PENSION AND GRATUITY FUND OF THE MUNICIPALITY OF PRETORIA, Plaintiff, and GERT JACOBUS JOUBERT, Defendant.

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 7th April, 1956, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Lot No. 338, Tenth Avenue, Gezina, Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a dwelling-house built of brick under iron roof, comprising dining-room, sitting-room, 3 bedrooms, kitchen, pantry and bathroom. Steel ceilings. Garage and Boy's room.

*Terms.*—£100 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 30 days after the date of sale.

*Conditions.*—The conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Pretoria.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 26th March, 1956. 4129—29-5



## SALE IN EXECUTION: NOTICE.

In the Magistrate's Court for the District of Randfontein, held at Randfontein.

In the matter of

WESTONARIA MUNICIPALITY.

and

Plaintiff.

## THE DEFENDANT'S WHOSE NAMES APPEAR IN THE SUBJOINED LIST.

Take notice that I have on the 16th day of November, 1955 seized and laid under judicial attachment the properties appearing against your respective names in pursuance of Warrants to me directed under the hand of the Clerk of the Court for the district of Randfontein whereby I am required to cause to be raised of your properties in this district the amounts appearing against your respective names and also for my charges in respect of these Warrants.

| Case No.     | Defendant.        | Amount.     | Property attached.                                 |
|--------------|-------------------|-------------|----------------------------------------------------|
| 2386/1954... | M. Nachoff.....   | £ 28 0 6    | Erf No. 321, Venterspost, District of Randfontein. |
| 78/1955...   | A. W. McEwan..... | s. 36 19 10 | Erf No. 558, Venterspost, District of Randfontein. |
| 1457/1955... | N. F. Coole.....  | d. 35 3 0   | Erf No. 191, Venterspost, District of Randfontein. |

AND FURTHER TAKE NOTICE THAT THE PROPERTIES APPEARING IN THE SUB-JOINED LIST WILL BE SOLD IN EXECUTION ON MONDAY, 14TH MAY, 1956, AT 2 P.M., IN FRONT OF THE MAGISTRATE'S COURT, RANDFONTEIN, TO THE HIGHEST BIDDER, VIZ.—

| Case No.     | Defendant.                                 | Property attached.                                   |
|--------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 2386/1954... | M. Nachoff.....                            | Erf No. 321, Venterspost, District of Randfontein.   |
| 78/1955...   | A. W. McEwan.....                          | Erf No. 558, Venterspost, District of Randfontein.   |
| 1457/1955... | N. F. Coole.....                           | Erf No. 191, Venterspost, District of Randfontein.   |
| 2910/1954... | H. Joffe.....                              | Stand No. 53, Venterspost, District of Randfontein.  |
| 5/1955...    | J. Lipkin.....                             | Stand No. 937, Venterspost, District of Randfontein. |
| 2342/1954... | Bancor Trust & Investment (Pty.), Ltd..... | Stand No. 850, Venterspost, District of Randfontein. |
| 6/1955...    | L. E. Butterfield.....                     | Stand No. 173, Venterspost, District of Randfontein. |

## CONDITIONS OF SALE.

1. The properties shall be sold without reserve and to the highest bidder and the sale shall be subject to the confirmation of the Magistrate, Randfontein.
2. The terms of payment shall be as follows:—

An amount equivalent to  $\frac{1}{10}$ th of the purchase price shall be deposited with the Messenger of the Court, Randfontein, immediately after the sale and the balance shall be paid in cash against registration of transfer. The purchaser shall pay all legal costs incurred up to the time of sale including the costs of the Messenger of the Court in connection therewith and all amounts necessary to obtain transfer of the property, including all costs of transfer, transfer duty, rates, taxes, licences, sanitary fees (if any) the drawing of these Conditions in triplicate and of any necessary Age Affidavits under the Group Areas Act as well as transfer duty and stamp duty. In addition the purchaser shall pay all arrear rates, taxes, licences and sanitary fees.

The full Conditions of Sale which will be read out immediately prior to the sale may be inspected at the Messenger of the Court's Office Randfontein.

J. MOMBERG,  
Messenger of the Court,  
Randfontein.

Randfontein,  
16th March, 1956.

4000—29-5

Case No. 138/56.  
NOTICE.

## SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR  
THE DISTRICT OF SPRINGS, HELD  
AT SPRINGS.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY  
(PERMANENT), Plaintiff, and E. R.  
BLIGNAUT, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Springs, and Writ of Execution, dated the 3rd day of February, 1956, the following property will be sold in Execution on Saturday, the 21st day of April, 1956, at 10 o'clock a.m., at the Magistrate's Court, Welgedacht Road, Springs, to the highest bidder, viz.—

Certain vacant Residential Erf No. 643 in Railway Avenue North and vacant Erf No. 644, in Fifth Avenue, township of Welgedacht, in the District of Springs.

## CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate, Springs.
2. The purchase price shall be paid, as to 10 per cent on the day of the sale, and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 6 per cent per annum, shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, within 14 days after the sale.
3. The full Conditions of the Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office, 20 Apex Buildings, Fourth Avenue, Springs. —J. C. Marais, Messenger of the Court, Springs, 26th March, 1956. 4355—5-13

SALE IN EXECUTION.  
(L.S. 16/56.)

In the matter between GERHARD NIKOLAAS SIETSEMA KLOOSTER, Plaintiff, and NICOLAAS JACOBUS VAN SCHALKWYK, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Bronkhorstspuit, on Saturday, the 14th April, 1956, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Portion 3, farm Enkeldoornpoort No. 56, Bronkhorstspuit, measuring 113.44 morgen.

Terms.—Ten per cent of the purchase price on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Bronkhorstspuit.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 3rd April, 1956.

SALE IN EXECUTION.  
(L.S. 16/56.)

In the matter between GERHARD NIKOLAAS SIETSEMA KLOOSTER, Plaintiff, and NICOLAAS JACOBUS VAN SCHALKWYK, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Potgietersrus, on Saturday, the 14th April, 1956, at 11

a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain half share of and on farm Elandshoek No. 122, Potgietersrus, measuring 2,414 morgen 51 square roods.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is no buildings, except small room of about 9 by 16 ft. of cement bricks; partly completed three cattle kraals of wooden posts. Whole farm fenced with five strands steel wire and wooden poles; farm divided into two camps. One borehole with Wolseley 3 h.p. engine.

Terms.—Ten per cent of the purchase price on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Potgietersrus.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 3rd April, 1956. 4416—5-13

SALE IN EXECUTION.  
(L.S. 14/56.)

In the matter between ABRAHAM INGLESTONE, Plaintiff, and JOHN LEKWANE and LARYWELL PHOSISI, Defendants.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale, with reserve of £1,950, will be held in front of the Magistrate's Office, Groblersdal, on Saturday, the 14th April, 1956, at 11 a.m. of the undermentioned property

of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Remaining extent of Portion B, Mara, Kikvorsfontein No. 1, Groblersdal, measuring 195·1501 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is no burnt brick buildings. Two houses and one room occupied by owners, constructed of raw brick and second-hand galvanized iron. Partly fenced with barbed wire.

**Terms.**—Ten per cent of the purchase price on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 30 days after the date of sale.

**Conditions.**—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Groblersdal.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 3rd April, 1956. 4415—5-13

Case No. 64225/54.

#### SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between GEORGE HENRY METZER and ANTHONY PEREIRA.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 26th October, 1955, the following will be sold in execution on Friday, the 27th April, 1956, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 283, situate in Virginia and Trossachs Roads, in that portion known as the township of The Hill, being 29 Virginia Road, The Hill, District of Johannesburg, measuring 97 (ninety-seven) square roods 32 (thirty-two) square feet.

#### CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

1 Double-storey building, comprising entrance hall with 3 interleading rooms, kitchen, etc. Upstairs, comprising 1 separate room with 2 large interleading rooms, 1 incomplete.

(3) **Terms.**—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the date of the sale and the unpaid balance, together with interest to date of registration of transfer at the rate of 6% (six per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) **Conditions.**—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 27th March, 1956. 4401—5-13

#### SALE OF EXECUTION.

(L.S. 27/56.)

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHAN BARNARD, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Benoni, on Saturday, the 14th April, 1956, at 11 a.m.,

of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Portion 2 of Holding No. 274, Pomona Estates, Benoni, measuring 4·7247 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a storeroom, dwelling-house, two circular reservoirs, stables and 2 fowl rooms under one roof, 2 garages, 1 engine room, pumping plant consisting of borehole, generator, pump head, 1 tank stand, 3 floors, 50 fruit trees, fencing.

**Terms.**—£100 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

**Conditions.**—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Benoni.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 3rd April, 1956. 4414—5-13

#### KENNISGEWING.

#### GEREGTELIKE VERKOPE.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK BOTHAVILLE, GEHOU OP BOTHAVILLE.

Tussen STEPHANUS JOHANNES ANTON DE SWARTD, Eiser, en J. J. MERING, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat van Bothaville en Lasbrief tot Geregtelike verkoop, gedateer die 22ste dag van Junie 1954 sal die ondervermelde goedere op Saterdag, die 26ste dag van Mei 1956, om 10-uur vm., op aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Sekere Erf No. 233 geleë te Leeuwardoornstad, Francisstraat, Distrik Wolmaransstad. Kondisies van verkoping sal gelees word by opveiling.

W. L. Seecook, Geregsbode, Wolmaransstad, 25 Maart 1956. 4461—5-13

Case No. 33528/55.

#### NOTICE.

#### SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between VANMELNAT SECURITIES (PTY.), LTD., and WILLIAM ADAM MORRISON.

In pursuance of a judgment of the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 5th July, 1955, the following will be sold in execution on Friday, the 27th April, 1956, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 2115, situate on Kangnussie Road, in the township of Blairgowrie, City of Johannesburg, measuring 10,263 (ten thousand two hundred and sixty-three) square feet.

#### CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

1 Dwelling-house—brick walls under tiled roof, 3 bedrooms, dining-room, lounge, kitchen, pantry and bathroom.

(3) **Terms.**—The property is to be sold subject to a reserve of nil and the purchase price is to be paid as to a deposit of £100 in cash on the signing of the Deed of Sale and the Purchaser is to provide a banker's guarantee or building society's guarantee or other guarantee approved of by both the Plaintiff and Tower Building Society for the balance of the purchase price within fourteen days from the signing of the conditions of sale, payable cash against registration of Transfer of the property into the name of the Purchaser.

(4) **Conditions.**—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 27th March, 1956. 4403—5-13

(Case No. 783/55.)

#### NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

IN THE NATIVE COMMISSIONER'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between JUDITH NIOBI, Plaintiff, and ABEDNIGO NKOBI, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Native Commissioner, Johannesburg, and warrant of execution against property issued and dated the 10th January, 1956.

The following will be sold in execution at 10.30 a.m., on Friday, the 20th April, 1956, in the Native Commissioner's Court-yard, Alexandra, to the highest bidder, viz:—

Stand No. 769, Alexandra Township, and all the buildings thereon.

**Terms.**—£150 cash on the day of the sale. The balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Messenger of the Court within 14 days after the date of sale. Conditions of sale will be read immediately before the sale.—J. J. M. Sealamjane of the Native Commissioner's Court, Johannesburg and Alexandra Township. 4326—5

Case No. 86901/55.

#### SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY and JOHANNES MARTHINUS LUDICK.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 13th January, 1956, the following will be sold in Execution on Friday, the 27th April, 1956, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 306, situate in the township of Bezuidenhout Valley, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods, 104 (one hundred and four) square feet.

#### CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

One dwelling-house, brick walls under iron roof, 1 lounge, 1 dining-room, 2 bedrooms, kitchen, bathroom and boy's room.



(3) *Terms*.—The purchase price shall be paid as to 10 per cent (ten per centum) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5½ per cent or 6½ per cent per annum to date of payment within fourteen days be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions*.—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 27th March, 1956. 4406—5-13

## CAPE.—KAAP.

### NOTICE.

#### SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF EAST LONDON, HELD AT EAST LONDON.

Between P. L. BUTTON, Plaintiff, and J. B. GERIQUE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of East London, and writ of execution, dated the 9th day of February, 1956, the goods listed hereunder will be sold in execution on Saturday, 21st day of April, 1956, at 10 o'clock a.m., at the Court House, East London, to the highest bidder:—

Certain piece of freehold land being the remainder of Lot No. 48, situate in the Municipality of the City of East London, Division of East London, measuring 21 square rods 57·91 square feet together with the buildings and erections thereon, known as 46 Smith Street, East London West.

The Conditions of Sale which will be read out immediately prior to the Sale, may be inspected at my office.—A. B. de Vos, Messenger of the Court. 4035—29-5

Case No. 2883/53.

#### SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between FINDLAY & SULLIVAN, Plaintiff, and HANIFFA BEE, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove entrance), at 10 a.m. on Friday the 20th day of April, 1956, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A one-fifth share of Sub 141 of Lot R of B2 of the farm Brickfield No. 806, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 31.42 perches.

The following information has been given concerning this property but nothing is guaranteed in these respects:—

Wood and Iron house—4 rooms. Two brick kitchens, 1 brick W.C. water laid on—no lights. Postal address: 3 Meadow Road, Overport.

#### CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder, and in the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property is a member of the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely:—

The purchaser shall within fourteen (14) days of the date of sale, subject

to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court—

(a) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger; or

(b) A permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

3. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the purchaser, as soon as knocked down to him, and the purchaser is to sign as required for the purpose.

4. The highest bidder is to be the purchaser and should any dispute arise between two or more bidders, the said property is to be put up again and re-sold.

5. It is a condition of this sale that in the event of the property being sold to a purchaser of a different racial group from that of the Defendant, then such purchaser shall pay monthly to the Plaintiff's Attorneys, in addition to the purchase price, interest thereon at 6 per cent per annum from the date of sale until the date of transfer, pending the issue of a permit from the Land Tenure Board. Should such permit be refused, the purchaser shall be liable for interest as aforesaid until date of resale, costs of resale and all damages sustained by the seller.

6. The purchaser price shall be paid in cash to the Messenger of Court or be secured by a suitable Bank Guarantee immediately after the sale.

7. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer dues, costs of cancellation of any Bond, and all arrear rates.

8. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, error or description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

The remainder of the conditions can be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Riches Buildings, corner Smith Street and Masonic Grove, Durban. Dated at Durban this 26th day of March, 1956.—A. A. De Villiers, Messenger of the Court, Durban. 4448—5-13

Case No. 32774/55.

#### SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between HENRY JAMES THORPE, Plaintiff, and GIREE, SHANKER, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove entrance), at 10 a.m. on Friday, the 20th day of April, 1956, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Subdivision B of A of SB5 of the farm Cato Manor No. 812, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 10,890 square feet.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects:—

One 2-roomed house under wood and iron, 1 lounge, 1 kitchen, 1 pantry and front veranda, 2 rooms on back veranda. Outside: 1 W.C. and bathroom under brick & iron, 1 Storeroom (brick under iron).

#### CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely: The purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court:—

(a) an affidavit to show that he/she belongs to the same Group as the owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger; or

(b) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different Group.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the purchaser as soon as knocked down to him, and the purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the purchaser, and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question to be put up and re-sold.

8. Should the purchaser or purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of the Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter, and the property may be re-sold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such re-sale, and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the purchaser. Dated at Durban this 14th day of March, 1956.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 4308—5-13

Case No. 3859/55.

#### SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF DURBAN, Plaintiff, and A. S. MOODLEY (also known as P. MOODLEY and AYDINARAINI, c/o DESAI'S STORE, Northdene, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove entrance) at 10 a.m. on Friday, the 20th day of April, 1956, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Subdivision A of Lot No. 16 of the farm Klaarwater No. 951.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects:—

Brick building under iron, 5 bedrooms, 1 lounge, 1 kitchen, 1 bathroom, veranda (front and side), back porch. Brick garage and storeroom. No light or water.

#### CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder, and the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive condition, namely: The purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court—

(a) an affidavit to show that he/she belongs to the same Group as the owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof to the satisfaction of the Messenger; or

(b) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different Group.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the Purchaser who is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the purchaser, and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question is to be put up and re-sold.

8. Should the purchaser or purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter, and the property may be re-sold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such re-sale, and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the purchaser. Dated at Durban this 14th day of March, 1956.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 4307—5-13

Case No. 15526/55.

#### SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between FINDLAY & SULLIVAN, Plaintiff, and N. N. NAIDOO (known as NARAINSAMY), 24 Browns Avenue, Overport, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove entrance) at 10 a.m., on Friday, the 20th day of April, 1956, of the following immovable property of the defendant, to wit:—

Sub. 135 of Essendene of the farm Brickfield No. 806, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 1 rood 0.89 perches.

Postal address: 24 Browns Avenue, Mayville.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects:—

Wood and iron house consisting of 3 bedrooms, lounge, kitchen, pantry and bathroom. Outbuilding of brick under iron roof of 1 room and kitchen. Electric light and water.

#### CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder, and in the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property is a member of the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely:—

The purchaser shall within fourteen (14) days of the date of sale, subject to a

reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court:—

(a) An affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger; or

(b) A permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

3. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the purchaser, as soon as knocked down to him, and the purchaser is to sign as required for the purpose.

4. The highest bidder is to be the purchaser and should any dispute arise between two or more bidders, the said property is to be put up again and re-sold.

5. It is a condition of this sale that in the event of the property being sold to a purchaser of a different racial group from that of the defendant, then such purchaser shall pay monthly to the Plaintiff's Attorneys, in addition to the purchase price, interest thereon at 6 per cent per annum from the date of sale until the date of transfer, pending the issue of a permit from the Land Tenure Board. Should such permit be refused, the purchaser shall be liable for interest as aforesaid until date of re-sale, costs of re-sale and all damages sustained by the seller.

6. The purchase price shall be paid in cash to the Messenger of the Court or be secured by a suitable bank guarantee immediately after the sale.

7. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer dues, costs of cancellation of any Bond, and all arrear rates.

8. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

The remainder of the Conditions of Sale can be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Riches Buildings, corner of Smith Street and Masonic Grove, Durban. Dated at Durban this 27th day of March, 1956.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 4449—5-13

Case No. 25045/55.

#### SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and DORASAMY, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Pinetown, at 10 a.m. on Saturday, the 14th day of April 1956, of the following immovable property of the defendant, to wit:—

(1) Remainder of Lot No. 2 of Sub B of Sub A of Sub Sarnia of the farm Salt River No. 815, Township of Pinetown, in extent 20,978 square feet.

(2) Remainder of Sub B of Sub A of Sub Sarnia of the farm Salt River No. 815, township of Pinetown, in extent 1 acre 1 rood 4.27 perches.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects:—

Property No. 1 above is situate in Stapleton Road, Pinetown, and is vacant land.

Property No. 2 above is also situate in Stapleton Road, Pinetown, and situate thereon are the following buildings:—

A brick six room dwelling-house with kitchen, and pantry and bathroom, under iron roof, with front verandah, and attached to that building is a storeroom.

Outbuildings comprise a concrete block building under iron roof containing one garage, two rooms, and a wood and iron room is attached to that outbuilding.

Property No. 1 above is subject to the terms of a Notice of Expropriation given by the Roads Department in terms of which a portion of the land, in extent 14,355 square feet, is to be transferred into the name of the Government and compensation amounting to £255 is payable therefor. A copy of the Notice of Expropriation and the plan reflecting the situation and extent of the land to be expropriated is available for inspection in my office.

#### CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act as amended, and the Rules made thereunder, and of the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the Sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer duties, including arrear rates, if any.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for the arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act, as amended. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely:—

The Purchaser shall, within 14 days of the date of Sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of Court:—

(a) An Affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger; or

(b) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the Purchaser as soon as knocked down to him, and the Purchaser is to sign all documents as required.

7. The highest bidder to be the Purchaser, and should any dispute arise between two or more bidders the lot in question to be put up and resold.

8. Should the Purchaser or Purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter, and the property may be re-sold at the risk of the defaulter or defaulters, who shall bear all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof shall be paid by the Purchaser and the transfer shall be effected by the Plaintiff's Attorneys.

Dated at.....this..... day of....., 1956.—A. O. Bonamour, Messenger of the Court, Pinetown. 4420—5-13

Case No. 33117/55.

#### SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between E. SULEMAN BROS. (PTY.), LTD., Plaintiff, and (1) M. HUSSIAN, (2) S. HOOSAIN, Defendants.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove entrance), at 10 a.m. on Friday the 20th day of April, 1956, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

1. Remainder of Sub. B of 31 of Lot SB5 of the farm Cato Manor No. 812,



situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 22,955 square feet.

2. Subdivision B of 52 of MB8 of the farm Cato Manor No. 812, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 14,868 square feet.

3. Subdivision C of 52 of MB8 of Cato Manor No. 812, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 13,775 square feet.

The following information has been given concerning these properties, but nothing is guaranteed in these respects:—

(1) Postal address: 137 Booth Road, Durban. Vacant land.

(2) Postal address: 726 Bellair Road, Durban. One 2-roomed house, brick under iron. 1 Kitchen with front veranda. Outbuildings: 1 Bathroom and 1 W.C. Brick under iron.

(3) Postal address: 728 Bellair Road, Durban. One-roomed house, brick under iron. 1 Kitchen, 1 pantry, 1 lounge, 1 bathroom, with front veranda. Outbuilding: 1 W.C., brick under iron.

#### CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder, and in Title Deeds in so far as same are available.

2. The purchase price shall be secured in cash or by suitable bank guarantee immediately after the sale.

3. The Purchaser is to pay all costs of transfer and transfer duty and survey charges, if any, and the cost of cancellation of any bond; transfer to be prepared by Execution Creditor's conveyancer in terms of Rule 40 (8).

4. The Messenger shall not be liable or responsible for arrear rates, damages, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs, beacons; and arrear rates shall be paid by the Purchaser.

5. The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely:—

The Purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court—

(a) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold, and if required other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger; or

(b) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands and is to be at the risk of the Purchaser as soon as it is knocked down to him. The Purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder is to be the Purchaser and if any dispute arises between two or more bidders the property in question is to be put and re-sold.

8. Should the Purchaser or Purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of the Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter, and the property may be re-sold at the risk of the defaulter or defaulters, who shall bear all expenses incurred by such re-sale, and be responsible for all loss or damage.

9. Any person bidding on behalf of a Principal or Principals shall disclose the fact at the time he makes the bid. In the event of the Purchaser failing to pay the purchase price such bidders shall be individually responsible to pay all moneys to the Messenger of the Court or Sellers Auctioneers personally as guarantor and joint principal debtor.

10. All stamps and costs hereof to be paid by the Purchaser. Dated at Durban this 23rd day of March, 1956.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban.

4304—5-13

## CHANGE OF NAME.—NAAMSVERANDERINGEN.

### TRANSVAAL.

#### THE ALIENS ACT, 1937.

#### NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, CROYDON GRANVILLE SCHMIDT, residing at 8 Cloister Road, Kensington, Johannesburg and employed as a moulder, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SMITH for the reason that for a number of years I have been known by the name of CROYDON GRANVILLE SMITH which name for social reasons and avoidance of confusion it is desirable I should bear.

I previously bore the name CROYDON GRANVILLE BELL SCHMIDT.

Any person who objects to my assumption of the said name of CROYDON GRANVILLE SMITH should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—C. G. B. Schmidt, 5th March, 1956.

3319—16-23-29-5

#### THE ALIENS ACT, 1937.

#### NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, NEVILLE MARINUS, residing at 7 Poinsettia Road, Primrose Hill, Germiston, and employed as a bank clerk, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of RAUTENBACH for the reason that I have used the surname RAUTENBACH ever since birth and have always been known as RAUTENBACH which is the surname of the people who have always cared for me.

I previously bore the name NEVILLE MARINUS.

Any person who objects to my assumption of the said name of RAUTENBACH should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Germiston.—N. Marinus, assisted by me, his mother and natural guardian, A. J. Marinus, 19th August, 1955.

3643—16-23-29-5

#### THE ALIENS ACT, 1937.

#### NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MEYER ROSENKOWITZ, residing at Flat 3, 104 Jules Street, Belgravia, Johannesburg, employed as radiotician, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ROSEN for the reason that my surname is long and cumbersome, difficult to pronounce, spell and remember. I have also been commonly called and remembered as ROSEN for the past 23 years.

I previously bore the name ROSENKOWITZ.

Any person who objects to my assumption of the said name of ROSEN should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—M. Rosenkowitz, 12th March, 1956.

3948—23-29-5-13

### CAPE.—KAAP.

#### DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

#### KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, EBENEZER THOMAS BENEDICT MALAMBA, wat woonagtig is te Birdstraat 252, Stellenbosch, en werksaam is as hand-langer, is voornemens om by die Goewer-neur-generaal aansoek te doen om magtig-ing kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van LAM-BRECHTS aan te neem om die volgende, redes: Ek is vir baie jare bekend as LAMBRECHTS en my vrou en kind is onder dieselfde naam bekend.

Ek het voorheen die naam gedra van EBENEZER THOMAS BENEDICT MALAMBA.

Ek is ook voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou, FREDIA MARIA MALAMBA en minderjarige kind, IZAK JOHANNES MALAMBA te verander na LAM-BRECHTS.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ons bovermelde naam, LAMBRECHTS, aan-neem, moet sy beswaar, met vermelding van

redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Stellenbosch indien.—E. T. B. Malamba, 23 Februarie 1956.

3804—23-29-5-13

#### THE ALIENS ACT, 1937.

#### NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, NEVILLE JOHN COCK, residing at 65, Esselmont Avenue, Durban, and employed as a pharmacy apprentice, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MCGREGOR for the reason that my mother has remarried and is now MCGREGOR, and I have always been known as MCGREGOR.

I previously bore the name NEVILLE JOHN COCK.

Any person who objects to my assumption of the said name of MCGREGOR should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—N. J. Cock, 5th March, 1956.

3554—16-23-29-5

#### THE ALIENS ACT, 1937.

#### NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DOROTHY IRENE MAYERS, formerly HARGRAVE, born WALDUCK, residing at Hove Road, Bakoven, in the Cape Peninsula, as guardian of my herein-after-mentioned two minor children, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, for permission to allow my two minor children, DAVID JOHN TIMOTHY HARGRAVE (born 9th December, 1948) and MICHAEL RICHARD HARGRAVE (born 24th August, 1950), to assume the surname of MAYERS for the reason that my former marriage with SYDNEY ARTHUR JOHN HARGRAVE has been dissolved, that I was given the custody of the said two minor children, that ever since my re-marriage to GLYNDWR ROWLAND MAYERS the children have been living with us and that they hardly know their father who has given his consent in writing to the proposed change of surname.

Both my children previously bore the surname of HARGRAVE.

Any person who objects to the assumption by my two children of the said name of MAYERS should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—D. Mayers, 7th March, 1956. 3477—16-23-29-5

### NATAL.

#### THE ALIENS ACT, 1937.

#### NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, CHARLES FERDINAND LOUIS CRUYWAGEN, residing at 2 Clifford Court, Westgate Gardens, Durban, and employed as an Accounts Clerk, Durban Corporation, Durban, intend to apply to

the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CRAIG for the reason that my name is a long and difficult one to spell and signifies that I am Afrikaans-speaking, whereas my wife, children and myself are all English-speaking, and as my children are being educated in English Medium Schools, I do not wish any difficulty to arise at a later stage.

I previously bore the name CHARLES FERDINAND LOUIS CRUYWAGEN.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, STELLA MARGARET MARY CRUYWAGEN to CRAIG and those of my minor children, CHARLES LOUIS CRUYWAGEN to CRAIG, BRYAN NEVILLE CRUYWAGEN to CRAIG and IAN MICHAEL CRUYWAGEN to CRAIG.

Any person who objects to our assumption of the said name of CRAIG should, as soon as may be, lodge his objection, in

writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—C. F. L. Cruywagen, 25th February, 1956.

3092—9-16-23-30

#### CHANGE OF NAME.

I, the undersigned of Redcliffe, Verulam, Natal, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as VARDARAJ, No. 132854/43700/87964.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of VARDARAJ KANNIYAPPEN GOVENDER.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Vardaraj, February, 1956. 4402—5

### GENERAL.—ALGEMEEN.

#### TRANSVAAL.

#### FINN BROS. & LAWRIE, LIMITED.

#### STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.

(Published pursuant to section ninety-two of Act No. 24 of 1913.)

Notice is hereby given that, at the date of publication of this notice, the following moneys, in the hands of the company, at 31st December, 1955, have remained unclaimed for a period of five years or more, and if same are not claimed within three months from the date of publication hereof, the amounts shown will be deposited forthwith in the Guardians' Fund in terms of the above Act.

| Name.                         | Last known Address.               | Dividend No. | Amount.          |
|-------------------------------|-----------------------------------|--------------|------------------|
| Schuil, C.....                | P.O. Box 1076, Johannesburg.....  | 3            | £ s. d.<br>9 7 6 |
| Cohen, M.....                 | Rysmierbult.....                  | 4            | 12 10 0          |
| Pearson, M. H. M. (Mrs.)..... | 190 Struben Street, Pretoria..... | 4            | 2 10 0           |
| v. d. Walt, Miss D.....       | Potchefstroom.....                | 4            | 2 10 0           |
|                               |                                   |              | £26 17 6         |

For and on behalf of:

FINN BROS. & LAWRIE, LIMITED, MAYPOLE TRUST, LIMITED, Secretaries.

4444—5

M.C.A. 35/5730.

#### DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

#### NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that LEAL GORDON CAMPBELL WRIGHT, acting for and on behalf of CROWN MINES, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land on the farm Langlaagte No. 13, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a water pipe line and pumphouse.

The rights applied for will affect the following rights:—

- (1) Mynpacht No. 329, defined by Diagram R.M.T. No. 41.
- (2) Air main held under Surface Right Permit No. A 84/52.  
(1) to (2) held by Mayfair Gold Mining Company, Limited.
- (3) Concession power line defined by Plan R.M.T. No. 22, held by Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited.
- (4) Compressed air pipe and electric cable held under Surface Right Permit No. A 94/12 by Electricity Supply Commission.
- (5) Proposed extension to Church Street applied for—vide File M.C.A. 49/314—by City Council of Johannesburg.
- (6) Overhead telephone lines and underground telephone cables held by the Department of Posts and Telegraphs.

(Freehold Owners: Rand Mines, Limited; Mayfair Gold Mining Company, Limited, and Langlaagte Estate and Gold Mining Company, Limited (in Voluntary Liquidation).)

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 1484 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the applicant are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Government Building, Rissik Street, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at the Mine Office, Crown Mines, Limited, Johannesburg, on or before the 1st day of May, 1956.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 8th day of May, 1956, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 10th day of March, 1956.—W. A. van der Walt, Mining Commissioner, Johannesburg.

4191—29-5-13

#### DEPARTMENT OF MINES.

#### OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER, KLERKSDORP.

#### NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that FRANK RICHARDS NOTT, acting for and on behalf of ELLATON GOLD MINING COMPANY, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as applied by Section 10 (3) of the Atomic Energy Act, No. 35 of 1948, for the right to use the surface of proclaimed ground held under mining

title on the farms Stilfontein No. 39 and Hartebeestfontein No. 41, District of Klerksdorp, Mining District of Klerksdorp, for laying and maintaining a Uranium pipe line.

The right applied for will affect the following:—

- (1) Joint mining area registered in the name of Stilfontein Gold Mining Company, Limited, as Mining Lease No. 461, as defined by Diagram R.M.T. No. 77.  
(Freehold owner: New Pioneer Central Rand Gold Mining Company, Limited.)
- (2) Mill site with fencing—Surface Right Permit No. C.30/55 registered in the name of Stilfontein Gold Mining Company, Limited (Plan R.M.T. No. 264).
- (3) Water pipe line applied for by Western Transvaal Regional Water Company, Limited, as defined on Plan R.M.T. No. 270.

Full particulars of the right may be obtained from Plan R.M.T. No. 299 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the applicant, are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me, at my office, Government Buildings, Klerksdorp, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant, Private Bag, Klerksdorp, on or before the 25th day of April, 1956.

This application and any objections thereto, will be considered by me at my office on the 2nd day of May, 1956, at 10.30 a.m. Dated at Klerksdorp this 16th day of March, 1956.—J. S. Stoffberg, Mining Commissioner. 4023—29-5-13



**SALE OF STOCK, BOOK DEBTS, ETC.**

Tenders are invited for the following assets of H. BRENER, trading as PRETORIA WHOLESALE TRADING COMPANY at 323 Van der Walt Street, Pretoria:—

- (a) Book debts.
- (b) Stock-in-trade.
- (c) Motor vehicles.
- (d) Fixtures and fittings.

The assets may be inspected by arrangement with Messrs. de Klerk & Barclay, 701 City Centre, 272 Pretorius Street, Pretoria.

Tenders marked "Tender re Pretoria Wholesale Trading Company" must reach the undersigned by 10 a.m. on Friday, the 20th April, 1956, when tenders will be opened. I do not bind myself to accept the highest or any tender.—J. L. Statham, P.O. Box 519, Pretoria. 4463—5-13

**WITWATERSRAND INVESTMENT CO., SPRINGS SALES.**

Valuable residential Springs property to be offered by public auction in the Estate late D. J. Lundt, being Stand No. 158, Casseldale, measuring 11,250 square feet, being 3 Irving Steyn Street, Casseldale. The sale will take place on the spot at 3 p.m., Friday, 13th April. The property comprises of a large lounge, dining-room, 3 spacious bedrooms, American kitchen, bathroom and indoor toilet; outbuildings are the usual, garage, etc. The property is well let at £15 per month. The sale is subject to confirmation by the Executor and Master of Supreme Court.—Auctioneers: Witwatersrand Investment Company, 58 Third Street (Telephone 56-2164, P.O. Box 259), Springs. 4439—5

**MUNICIPALITY OF PIETERSBURG.****DECLARATION OF PREMISES AS SLUM.**

Notice is hereby given, in terms of Section 6 (1) of the Slums Act of 1934, that the Town Council of Pietersburg has declared a Slum, the premises on the remaining extent of Erf No. 76, known as 29a Maré Street, Pietersburg.

In terms of paragraph (b) of sub-section (1) of Section 5 of the above-mentioned Act, the owner of the Slum has been directed to demolish the building thereon, such demolition to be commenced on or before the 18th April, 1956. By Order.—J. A. Botes, Town Clerk, Municipal Offices, Pietersburg, 22nd March, 1956.

**MUNISIPALITEIT VAN PIETERSBURG.****VERKLARING VAN EIENDOM AS AGTERBUURTE.**

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens die bepalings van Artikel 6 (1) van die Agterbuurte-wet van 1934, dat die Stadsraad van Pietersburg die geboue geleë op die resterende gedeelte van Erf No. 76, bekend as Maréstraat 29a, Pietersburg, as Agterbuurte verklaar het.

Ingevolge paragraaf (b) van subartikel (1) van Artikel 5 van die genoemde Wet, is die eienaar van die Agterbuurte gelas om die geboue daarop af te breek, sodanige afbreking 'n aanvang te neem op of voor 18 April 1956. Op las van J. A. Botes, Stadsklerk, Munisipale Kantore, Pietersburg, 22 Maart 1956. 4384—5

M.C.A. 35/5710.

**DEPARTMENT OF MINES.**

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

**NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.**

Notice is hereby given that THE JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED, acting for and on behalf of THE RANDFONTEIN

ESTATES GOLD MINING COMPANY, WITWATERSRAND, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as applied by Section 10 (3) of Act No. 35 of 1948, for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Uitvalfontein No. 10, District Randfontein, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a steam pipe line.

The right applied for will affect claims defined by Diagrams R.M.T. Nos. 2329 and 2330, registered in the name of West Rand Consolidated Mines, Limited.

(Freehold Owners: The Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1578, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Government Building, Rissik Street, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at Consolidated Building, Johannesburg, on or before the 1st day of May, 1956.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 8th day of May, 1956, at 11 a.m. Dated at Johannesburg this 17th day of March, 1956.—W. A. van der Walt, Mining Commissioner, 17th March, 1956. 4428—5-13-20

**NOTICE OF REMOVAL.**

Notice is hereby given that SAPPERS SECURITY COMPANY as owner, and FELIX DU PLESSIS as Licensee, will apply to the Licensing Board, Klerksdorp, on Monday, the 7th day of May at 9.30 a.m., in terms of Section 43 (1) of Act No. 30 of 1928, for the removal of the bottle liquor licences (wholesale and retail) of NORVAL BOTTLE STORE from its present premises, namely Shop No. 3, Lot No. 117, Strathmore Place, to Shop No. 5, Stands Nos. 115 and 116, Strathmore Place, Stilfontein.

Any person desiring to oppose the removal must lodge his objection and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate, Klerksdorp, on or before Wednesday, the 2nd of May, 1956.—Erasmus Jooste & Co., Attorneys, 61 Church Street, Klerksdorp. 4299—5

**CAPE.—KAAP.****NOTICE.**

It is hereby notified that I, CARLISLE PETER FERREIRA, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Erf No. 154, Umtata Road, Cala, in the District of Xalanga.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the Board (P.O. Box 1357), Pretoria, within 14 days of the publication of this notice. Dated at Elliot on this the 24th day of March, 1956.—L. G. Hechter, Applicant's Attorney, P.O. Box 12, Elliot. 4389—5

**CHANGE OF NAME.**

(In terms of Section 93 of the Deeds Registry Act, No. 47 of 1937.)

Notice is hereby given that JACOB LOUW and JAMES ALBERT CONNAN, in their capacity as Trustees of the Louisvale Coloured School have applied to me to record the change of name in terms of Section 93 of the Deeds Registry Act, of the present name of the School to that of the FRANK BIGGS GEDENKSKOOL, in Deed of Transfer No. 2981/1931, presently registered in the name of STUART NORMAN SMITH and JACOB LOUW, as

Trustees of the Louisvale Coloured School and to the Trustees for the time being of the said School in respect of land being The Native School Site, portion of Louisvale, situate at Louisvale, in the Division of Kenhardt, measuring 2 morgen.

All persons having any objection to the endorsement of the change of name on the specified Transfer Deed are hereby required to lodge said objection in writing with me at the Deeds Office in Cape Town within one (1) week of the last publication of this notice. The Deeds Registry at Cape Town this 17th day of March, 1956.—F. Brunt, Acting Assistant Registrar of Deeds, Cape Province. 4310—5

To: CAROLUS GROOTBOOM, SIMON NJIKELANA, SOPHIA ALLA, FRANK GATYENI, TOPSIE GATYENI, MANIE MTAMBO, SOLOMON MTAMBO, TAMBO MALASHALA, STEPHEN MTAMBO, PIETER MTAMBO, ANNIE MTAMBO, WILLIAM GATYENI.

Owner of farm: Boschbak Koppen.  
Address: Unknown.

**NOTICE OF INTENTION TO FENCE.**

Take notice in terms of Sections 6 and 7 of the Fencing Act, 1912, that the Council desires to have a fence erected along the boundary line of its property Hankey Commonage and your farm Boschbok Koppen. The work will be commenced on or about the 9th day of July, 1956, in accordance with the specification hereunder appended, and I request that you will inform me whether it is your intention to contribute either labour or material, or both, towards this fencing.

If no reply or objection to the proposed specification reaches me within three months after the date of this notice, the work will be proceeded with in the usual manner.—J. H. Venter, Secretary, Divisional Council of Port Elizabeth, Owner: Divisional Council of Port Elizabeth, 5th April, 1956.

**SPECIFICATION.**

1. Height of fence: 4 ft. 6 ins.
2. Number of wires: Barbed 4 (min.: 14 gauge); plain (high strain) 2 (min.: 14 gauge).
3. Distance apart of wires: Even spacing.
4. Nature of straining posts: Creosote-treated poles (min. diameter: 6 ins.).
5. Distance apart of straining posts: Not more than 500 yards.
6. Nature of standards: Creosote-treated poles (min. diameter: 4 ins.).
7. Distance apart of standards: 20 yards.
8. Nature of droppers: Saplings (min. diameter: 1½ ins.).
9. Distance apart of droppers: 4 yards.
10. Number of gates: Nil.
11. Length of proposed fence: 1,800 yards.
12. Estimated cost, including erection: £182.

J. H. Venter, Secretary, Divisional Council of Port Elizabeth, Owner, Divisional Council of Port Elizabeth.

Aan: CAROLUS GROOTBOOM, SIMON NJIKELANA, SOPHIA ALLA, FRANK GATYENI, TOPSIE GATYENI, MANIE MTAMBO, SOLOMON MTAMBO, TAMBO MALASHALA, STEPHEN MTAMBO, PIETER MTAMBO, ANNIE MTAMBO, WILLIAM GATYENI.

Eienaar van plaas: Boschbok Koppen.  
Adres: Onbekend.

**KENNISGEWING VAN VOORNEME OM TE OMHEIN.**

Kragtens die bepalings van Artikels 6 en 7 van die Omheiningwet van 1912, word kennis gegee dat die Raad 'n heining wens op te rig langs die grens van sy eiendom synde Hankey Meent en jou plaas Boschbok Koppen.

Hierdie werk sal 'n aanvang mee gemaak word op of omstreeks die 9de dag van Julie 1956, ooreenkomstig die spesifikasies hieronder uiteengesit en ek versoek u om my in kennis te stel of u van voorneme is om arbeid of materiaal of beide by te dra tot die omheining. Die bestaande heining en die juiste grenslyn waarlangs die voorgestelde heining opgerig sal word, word op aangehegte plan aangedui.

Indien geen antwoord of beswaar teen die voorgestelde spesifikasies binne die bestek van een maand vanaf datum van hierdie kennisgewing my bereik nie sal met die werk op die gewone wyse mee voortgegaan word.—J. H. Venter, Sekretaris, Afdelingsraad van Port Elizabeth, Eienaar, Afdelingsraad van Port Elizabeth, 5 April 1956.

#### SPESEKASIE.

1. Hoogte van heining: 4 vt. 6 dm.
2. Aantal drade: Steekdraad 4 (min.: 14 dikte); gladdedraad (hoektrekspanning) 2 (min.: 14 dikte).
3. Afstand tussen drade: Eweredig.
4. Aard van spanningspale: Kreosoot behandelde pale (min. deursnee: 6 dm.).
5. Afstand tussen spanningspale: nie minder as 500 jaarts nie.
6. Aard van standards: Kreosoot behandelde pale (min. deursnee: 4 dm.).
7. Afstand tussen standards: 20 jaarts.
8. Aard van afleiders: Sparre (jong bome) (min. deursnee: 1½ dm.).
9. Afstand tussen afleiders: 4 jaarts.
10. Aantal hekke: Nul.
11. Afstand van voorgestelde heining: 1,800 jaarts.
12. Beraamde koste, insluitende oprigting: £182.

J. H. Venter, Sekretaris, Afdelingsraad van Port Elizabeth, Eienaar, Afdelingsraad van Port Elizabeth.

#### SALE BY PUBLIC TENDER.

Public tender in the matter of R.S.I. (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation), trading as SOLLY'S UMTATA, C.P. (Master's Reference No. C.1514).

Pursuant to the provisions of Section 82 of Act No. 24 of 1936, tenders are hereby invited for the purchase of the following assets in the above Company:—

1. Stock-in-trade.
2. Furniture, fixtures and fittings.

Appointments to view the assets may be made either with the Magistrate, Umtata (who has possession of the keys to the premises) or with the undersigned.

The basis of the proposed sale will be "vootstoots" and no warranties will be given.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes marked "Tenders, R.S.I. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)", must be lodged with the Magistrate, Umtata, not later than 10 a.m. on Monday, the 23rd April, 1956.—K. N. Paterson, C.A. (S.A.), Sole Liquidator, 40 Colossus Building, Oxford Street (P.O. Box 963), East London. 4459—5

#### NATAL

#### LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, MAHOMED HANIFF SHERIFF, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 39 Mansfield Road, Durban.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board (P.O. Box 2246, Durban), within 14 days of the publication of this notice.—M. H. Sheriff, Viljoen & Smuts, 508 Sanlam Building, Smith Street, Durban. 4312—5

#### O.F.S.—O.V.S.

#### MOOIPARK'S (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

Duly instructed by the Liquidator, we will sell the complete stock, fixtures and fittings of the above-mentioned Company, without reserve, at their premises, Statewel Building, Mooi Street, Welkom, on Thursday, 19th April, 1956, at 9.30 a.m.—Barbour & Thorne (Pty.), Ltd., Auctioneers and Sworn Appraisers, Raymond House, Civic Centre, Welkom, O.F.S. 4302—5

#### NOTICE.

Notice is hereby given in accordance with the requirements of Paragraph No. 8 (II) of the regulations framed under Section 25 (1) of the Welfare Organizations Act No. 40 of 1947, that application will be made by the S.A. UNION CONFERENCE OF SEVENTH DAY ADVENTISTS (SEVENTH DAY ADVENTIST WELFARE SERVICES), to the National Welfare Organizations Board, Pretoria, pursuant to Section 12 (2) of Act No. 40 of 1947, for leave to alter the constitution of the SEVENTH DAY ADVENTISTS WELFARE SERVICES, a welfare organization controlled by the S.A. UNION CONFERENCE OF SEVENTH DAY ADVENTISTS by adding to the Objects Clause, namely Article III (3) the words "And to provide Welfare Sea-side Camps".

Application will at the same time be made for an amendment of the Certificate of Registration No. W.O. 531 granted to the S.A. UNION CONFERENCE OF SEVENTH DAY ADVENTISTS (SEVENTH DAY ADVENTIST WELFARE SERVICES), by the Registrar of Welfare Organizations on the 15th September, 1954, by altering and enlarging the objects of the said Welfare Organization as set out in the said certificate by adding to Paragraph (b) thereof the words "and to provide Welfare Sea-side Camps".

All interested parties who are desirous of raising objection to the said application are hereby requested to lodge such objection, in writing, and to assign the reasons therefor, with the Registrar of Welfare Organizations, Private Bag 203, Pretoria, within a period of twenty-one days from the date of this publication.—Goodrick & Franklin, Applicants Attorneys, P.O. Box 213, Bloemfontein, 27th March, 1956. 4404—5

#### Buy Union Loan Certificates

#### Koop Unie-leningsertifikaat

## REPORTS OF SELECT COMMITTEES

### OF THE HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable from the  
Government Printer, Pretoria and Cape Town  
at the following rates—

REPORTS NOT EXCEEDING 100  
PAGES — 1s.

and thereafter 6d. extra for every  
50 additional pages or fraction  
thereof

## VERSLAE VAN GEKOSSE KOMITEES

### VAN DIE VOLKSRAAD

is verkrygbaar van die  
Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad  
teen die volgende pryse—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100  
BLADSYE — 1s.

en daarbo 6d. ekstra vir iedere  
50 bladsye of gedeelte  
daarvan



## ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley, before the Assistant Master, in Johannesburg, before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.  
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.  
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.  
C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.  
P. F. FOUCHÉ, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

## VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaandes, erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datum en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteurs of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley, voor die Assistent-meester, in Johannesburg, voor die Assistent-magistraat (Sievele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.  
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.  
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.  
C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.  
P. F. FOUCHÉ, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

## SCHEDULE.—BYLAE.

## CAPE.—KAAP.

| Registered No. of Estate.<br><i>Registrasie-nommer van Boedel.</i> | Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation.<br><i>Familiennaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.</i> | Date and Place of Death.<br><i>Datum en Plek van Oorlyde.</i> | Date, Time and Place of Meeting.<br><i>Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.</i> | Meeting Convened for Election of.<br><i>Byeenkoms belê vir Verkiesing van.</i> |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 6241/55                                                            | McIntosh, Amy Winifred, housewife                                                                                                 | 23/10/55, Somerset East.....                                  | 20/4/56, 10 a.m., Somerset East                                              | Executor Dative.                                                               |
| 1595/56                                                            | May, Peter, crane driver.....                                                                                                     | 4/1/56, Port Elizabeth.....                                   | 20/4/56, 2 p.m., Port Elizabeth                                              | Executor Dative.                                                               |
| 1242/56                                                            | Meyer, Maria Hedwig, huisvrou....                                                                                                 | 6/2/56, Mosselbaai.....                                       | 18/4/55, 10 vm., Mosselbaai...                                               | Eksekuteur Datief.                                                             |
| 1167/56                                                            | Reynolds, Florence Mabel, housewife                                                                                               | 7/2/56, Albany.....                                           | 18/4/56, 10 a.m., Grahamstown                                                | Executor Dative.                                                               |
| 1060/56                                                            | Merckel, Sadie, housewife.....                                                                                                    | 7/10/44 Wynberg.....                                          | 17/4/56, 10 a.m., Cape Town..                                                | Executor Dative.                                                               |

## TRANSVAAL.

|         |                                                          |                                      |                                  |             |
|---------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------|
| 1571/56 | Agulnik, Lazar, general dealer.....                      | 15/2/56, Cape Town.....              | 5/4/56, 9.30 a.m., Johannesburg  | Executor.   |
| 1595/56 | Hillier, Wallace Lawton, machinist..                     | 28/1/56, Johannesburg.....           | 5/4/56, 9.30 a.m., Johannesburg  | Executor.   |
| 3660/52 | Engelbrecht, Johannes Jacobus Petrus, boer               | 6/6/52, Rustenburg.....              | 5/4/56, 10 vm., Rustenburg....   | Eksekuteur. |
| 1497/56 | Kotzen, May.....                                         | 21/10/55, Germiston.....             | 5/4/56, 10 a.m., Germiston....   | Executor.   |
| 1478/56 | Sasser, Justus Henry Carl, rytuig-ondersoeker, S.A.S.    | 20/1/56, Johannesburg.....           | 5/4/56, 9.30 vm., Johannesburg   | Eksekuteur. |
| 1203/56 | du Preez, Marthinus, pensionaris...                      | 25/1/56, Durban.....                 | 5/4/56, 10 vm., Germiston....    | Eksekuteur. |
| 1492/56 | Hulton, Edith Grace.....                                 | 27/2/56, Johannesburg.....           | 5/4/56, 9.30 a.m., Johannesburg  | Executor.   |
| 65796   | Horst, Clarence Walter Hector and Anna Elise             | 23/4/28, Johannesburg.....           | 5/4/56, 9.30 a.m., Johannesburg  | Executor.   |
| 5528/55 | Etsebeth, Andries Stefanus, mynwerker                    | 3/11/54, Benoni.....                 | 5/4/56, 10 vm., Brakpan.....     | Eksekuteur. |
| 1543/56 | McDonald, William Duncan Frazer, mechanic representative | 9/3/56, Ermelo.....                  | 5/4/56, 10 a.m., Ermelo.....     | Executor.   |
| 7092/55 | Arbis, Benjamin, tailor.....                             | 20/6/56, Johannesburg.....           | 5/4/56, 10 a.m., Germiston....   | Executor.   |
| 1541/56 | Cant, David, piano tuner.....                            | 4/2/56, Pretoria.....                | 3/4/56, 10 a.m., Pretoria.....   | Executor.   |
| 1519/56 | Swingewood, Allan Joseph, fitter and turner              | 25/2/56, Johannesburg.....           | 5/4/56, 9.30 a.m., Johannesburg  | Executor.   |
| 1521/56 | Morfe, Barney, shop assistant.....                       | 22/12/55, Johannesburg.....          | 5/4/56, 10 a.m., Roodepoort...   | Executor.   |
| 1633/56 | Botha, Johannes Jacobus, vlugkelder, S.A.S. en H.        | 31/1/56, Viljoensdrift.....          | 5/4/56, 10 vm., Graaff-Reinet..  | Eksekuteur. |
| 7292/55 | Myers, Anna Maria.....                                   | 21/10/55, Louis Trichardt....        | 5/4/56, 10 a.m., Louis Trichardt | Tutor.      |
| 215/52  | Haupt, Aletta Margaretha.....                            | 21/11/51, Ermelo.....                | 5/4/56, 10 vm., Ermelo.....      | Eksekuteur. |
| 1615/56 | van Straaten, Anna Carolina, student                     | 13/3/56, Pretoria.....               | 3/4/56, 10 vm., Pretoria.....    | Eksekuteur. |
| 978/56  | van Dorp, Jan Gysbert Leonard, Nederlandse Staatsdiens   | 3/9/55, Gravenhage, Holland.         | 3/4/56, 10 vm., Pretoria.....    | Eksekuteur. |
| 1575/56 | Hale, Kenneth Hugh.....                                  | 16/12/55, Klerksdorp.....            | 5/4/56, 10 vm., Klerksdorp....   | Eksekuteur. |
| 1546/56 | Toia, Sylvia.....                                        | 19/10/55, Brooklyn, New York, U.S.A. | 5/4/56, 9.30 a.m., Johannesburg  | Executor.   |
| 1134/56 | Durack, Bertha Ann.....                                  | 7/8/55, Subiaco (Western Australia)  | 5/4/56, 9.30 a.m., Johannesburg  | Executor.   |
| 1568/56 | Shapiro, Israel Hyman, farmer.....                       | 6/3/56, Johannesburg.....            | 5/4/56, 9.30 a.m., Johannesburg  | Executor.   |
| 1637/56 | Enslin, Pieter Schalk Johan, staats-amptenaar            | 9/2/56, Pretoria.....                | 3/4/56, 10 vm., Pretoria.....    | Eksekuteur. |

## NATAL.

| Registered No. of Estate.<br><i>Registrasie-nommer van Boedel.</i> | Surname and Christian Name of the Deceased; and Occupation.<br><i>Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.</i> | Date and Place of Death.<br><i>Datum en Plek van Oorlyde.</i> | Date, Time and Place of Meeting.<br><i>Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.</i> | Meeting Convened for Election of.<br><i>Byeenkoms belê vir Verkiesing van.</i> |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 2894/55                                                            | Nadasen, sirdar.....                                                                                                             | 4/10/55, Durban.....                                          | 12/4/56, 9 a.m., Durban.....                                                 | Executor Dative.                                                               |

## ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

|        |                                           |                           |                               |                    |
|--------|-------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------|--------------------|
| 316/56 | Nel-Barker, Johannes Jacobus, pensionaris | 9/3/56, Bloemfontein..... | 20/4/56, 11 vm., Bloemfontein | Eksekuteur Datief. |
| 181/56 | Hees, Carel Frederik Julius, boer..       | 22/1/56, Bethlehem.....   | 18/4/56, 10 vm., Hennenman..  | Eksekuteur Datief. |

## GRIQUALAND WEST.—GRIKWALAND-WES.

|        |                                    |                                              |                               |                    |
|--------|------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------|--------------------|
| 128/56 | Viljoen, Maarten Jacobus, boer.... | 14/11/55, Doornpan, Distrik Schweizer-Reneke | 17/4/56, 10 vm., Vryburg..... | Eksekuteur Datief. |
|--------|------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------|--------------------|

## NOTICE BY EXECUTORS

## CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein, for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

## KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE

## BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ.

ARTIKEL agt-en-sestig, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende bylae ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as dit later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

## SCHEDULE.—BYLAE.

## CAPE.—KAAP.

| Estate No.<br><i>Boedel No.</i> | Estate late, and Nature of Account.<br><i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>                                                                                           | Date.<br><i>Datum.</i> | Office of the<br><i>Kantoor van die</i> |                                   | Name and Address of Executor or<br>Authorised Agent.<br><i>Naam en Adres van Eksekuteur of<br/>Gemagtigde Agent.</i> |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                 |                                                                                                                                                                                      |                        | Master.<br><i>Meester.</i>              | Magistrate.<br><i>Magistraat.</i> |                                                                                                                      |
| 2803/54/<br>679                 | Daniell, William Colin Berrington, farmer, and surviving spouse, Ruth Daniell (born Fowler), of Elva Heights, in the Division of Alexandria; Second                                  | 6/4/56                 | Cape Town                               | Alexandria...                     | A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, C.P., Attorney for Executors Testamentary).                                  |
| 5687/55/<br>109                 | Wollenschlaeger, Alice Catherine, (formerly Berry, born Bacon), a widow, pensioner, of Victoria Memorial Home, King William's Town; First and Final                                  | 13/4/56                | Cape Town                               | King William's Town               | Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town.                                                           |
| 812/55/<br>225                  | Bakkes, Frederick (or Frederik) Johannes Vogel, farmer, and surviving spouse, Magdalena Susanna Bakkes (born Scheepers), of Pêrevlei, in the District of Alexandria; First and Final | 6/4/56                 | Cape Town                               | Alexandria...                     | A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, C.P., Attorney for Executrix Testamentary.                                   |
| 6539/54/<br>28                  | van Niekerk, Cornelia Susanna (born Kruger), and surviving spouse, Helgard Petrus van Niekerk, farmer, of Nooitgedacht, in the Division of Alexandria; First                         | 6/4/56                 | Cape Town                               | Alexandria...                     | A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, C.P., Attorney for Executor Testamentary.                                    |
| 507/55                          | Whelan, John Simon, S.A.R. and H. pensioner; First and Final                                                                                                                         | 5/4/56                 | Kimberley.                              | Kimberley...                      | C. H. Whelan, 9 Theseus Street, Kimberley.                                                                           |
| 3190/55/<br>828                 | Rossouw, Cornelius Johannes, boer; Eerste en Laaste                                                                                                                                  | 7/4/56                 | Kaapstad..                              | Paarl.....                        | Die Paarlse Eksekuteurskamer Beperk, Posbus 15, Paarl, K.P.                                                          |
| 6224/55/<br>705                 | Law, Johanna Catharina (gebore Geldenhuys), huisvrou, Viljoenshof, Distrik Bredasdorp; Eerste en Finale                                                                              | 5/4/56                 | Kaapstad..                              | Bredasdorp..                      | Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransie-maatskappy Beperk, Posbus 19, Bredasdorp.                        |
| 1351/55/<br>43                  | Osman, Abdol Gunny, general dealer, of Greyton, District Caledon; First and Final                                                                                                    | 6/4/56                 | Cape Town                               | Caledon.....                      | Lionel Frank, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 73, Malmesbury.                                                 |
| 4392/55                         | Craig, Effie Anderson (born Gordon), widow, of 10 Avenue Road, Rondebosch; First and Final                                                                                           | 6/4/56                 | Cape Town                               | Wynberg....                       | Ben J. Pienaar, Attorneys for Executrix Testamentary, House Maynard, Maynard Street, Wynberg.                        |
| 3583/55/<br>238                 | Culbertson, Robert Patterson, retired; First and Final                                                                                                                               | 5/4/56                 | Cape Town                               | Wynberg....                       | Syftret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.                                                            |
| 2804/55/<br>932                 | La Grange, Susara Maria Elizabeth (gebore Oosthuizen), en oorlewende eggenoot Daniel Coenraad La Grange, boer, van Opzoek, Distrik Ladismith; Eerste en Finale                       | 6/4/56                 | Kaapstad..                              | Ladismith....                     | J. W. Marais, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 59, Ladismith, K.P.                                       |



| Estate No.<br>Boedel No. | Estate late, and Nature of Account.<br>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.                                                                                                                                                                                                                                                                     | Date.<br>Datum. | Office of the<br>Kantoor van die |                            | Name and Address of Executor or<br>Authorised Agent<br>Naam en Adres van Eksekuteur of<br>Gemagtigde Agent.                                                                                              |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                 | Master.<br>Meester.              | Magistrate.<br>Magistraat. |                                                                                                                                                                                                          |
| 4292/55                  | Payne, Dederick Barnard Jacobus, pensionaris; Eerste en Finale                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 30 dae          | Kaapstad..                       | Kaapstad...                | Aletta Johanna Payne.                                                                                                                                                                                    |
| 4295/55/<br>494          | Rabbets, Charles Edward, retired forester, of Langholme Private Hotel, King William's Town; First and Final                                                                                                                                                                                                                                             | 30 days         | Cape Town                        | King William's Town        | The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 68, East London, Executor Testamentary.                                                             |
| 5847/54                  | Ackermann, Christina Gertruida (gebore Cilliers), weduwe, van Swartmodderstraat 48, Upington, Kaap; Eerste en Laaste                                                                                                                                                                                                                                    | 5/4/56          | Kaapstad..                       | Upington....               | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.                 |
| 1353/55/<br>230          | Peel-Yates, Walter George, retired, of "Maybank", Roundhay Road, Bear Cross, Bournemouth, Hants, England; First and Final                                                                                                                                                                                                                               | 5/4/56          | Cape Town                        | —                          | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executors Testamentary.                                                       |
| 2782/55/<br>859          | Malgas, Marna (born Ras), housewife, and surviving spouse, Josiah Malgas; First and Final                                                                                                                                                                                                                                                               | 5/4/56          | Cape Town                        | Richmond...                | Joseph & van Rensburg, P.O. Box 139, De Aar.                                                                                                                                                             |
| 331/55/<br>101           | Harmse, Ratina Francina, housewife, and surviving spouse, Antonie Jacobus Harmse, contractor, who were married in community of property, of Leeb Street, Richmond, C.P.; First and Final                                                                                                                                                                | 7/4/56          | Cape Town                        | Richmond, C.P.             | F. A. Paul & Co., Attorneys for Executor, P.O. Box 28, Richmond, C.P.                                                                                                                                    |
| 5047/55                  | Ladson, Annie Sime (born Miller), housewife; First and Final                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 5/4/56          | Cape Town                        | Port Elizabeth             | Joubert, Galpin & Searle, N.B.S. Buildings, 20 Main Street, Port Elizabeth.                                                                                                                              |
| 5406/47/<br>607          | Boyd, Louisa Maria (born van Harte), and surviving spouse, George Boyd, of Vasco, Cape; First and Final                                                                                                                                                                                                                                                 | 3/4/56          | Cape Town                        | Bellville....              | Morris Lewin & Israel, Attorneys for Executor Dative, 26 Voortrekker Road, Parow.                                                                                                                        |
| 2647/55/<br>991          | Carelse, Cyster, a hawker, of Elsie's River; First and Final                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 7/4/56          | Cape Town                        | Bellville....              | Cohen & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 4 Station Road, Parow.                                                                                                                             |
| 2648/55/<br>46           | Carelse, Maria (born Mathews), and subsequently deceased spouse Cyster Carelse, of Elsie's River; First and Final                                                                                                                                                                                                                                       | 7/4/56          | Cape Town                        | Bellville....              | Cohen & Company, Attorneys for Executor Dative, 4 Station Road, Parow.                                                                                                                                   |
| 4360/54                  | East, Sophia, widow, late of "Homeleigh", Forest Road, Oranjezicht, Cape Town; First and Final                                                                                                                                                                                                                                                          | 5/4/56          | Cape Town                        | —                          | A. S. A. East & Co., Attorneys for the Executors Testamentary, 1 Church Square, Cape Town.                                                                                                               |
| 1765/55                  | Arnold, August Frederick Adolph, boer, en oorblywende eggenote Susanna Cornelia Margaretha Arnold (gebore van Heerden), van Vaalbank, in die Afdeling van Wodehouse; Eerste en Finale                                                                                                                                                                   | 6/4/56          | Kaapstad..                       | Dordrecht...               | F. A. von Hirschberg, Posbus 19, Jamestown, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr                                                                                                                       |
| 723/54/<br>750           | Gamba, Annie Johanna (born Daniels), widow, of Kensington, Cape; First and Final                                                                                                                                                                                                                                                                        | 6/4/56          | Cape Town                        | —                          | I. Lehr & Co., Attorneys for Executor Dative, 17 Church Square, Cape Town.                                                                                                                               |
| 3030/54                  | Grenfell, Charles Granville, farmer; First and Final                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 5/4/56          | Cape Town                        | Alexandria, C.P.           | O. H. Thomas, Nominee of the Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 18, Sandflats, C.P.                                                                                                        |
| 3794/55/<br>503          | Henderson, Edith Maude; First and Final....                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 5/4/56          | Cape Town                        | King William's Town        | A. A. Henderson, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 142, Queenstown, Cape.                                                                                                         |
| 6256/55/<br>470          | de Villiers, Caroline Elizabeth (born Sells), housewife, of Marine Drive, Hermanus, and surviving spouse Barend Johannes de Villiers; First and Final                                                                                                                                                                                                   | 7/4/56          | Cape Town                        | Caledon....                | Guthrie & Theron, Attorneys for Executor Testamentary, Main Road, Hermanus.                                                                                                                              |
| 4155/51/<br>1260         | Hamilton, Philip Jusua, in lewe 'n boer, van Langhoek, George, en wie op 4 Junie 1951 oorlede is, en nabywende eggenote Hester Mathilde Hamilton (gebore Botha), wie met mekaar binne gemeenskap van goedere gehuud was, die gesegde langsewende synde nou buite gemeenskap van goedere gehuud met Holman Roland Starkey-Howe; Gewysigde Twee en Finale | 5/4/56          | Kaapstad..                       | George.....                | Heunis & Heunis, Prokureurs vir Eksekuteur Dative, Markstraat 85 George.                                                                                                                                 |
| 6232/54                  | Coetzee, Pieter George, 'n boer, van „Meuleplaas", Pk. Kabeljouwsvier, Distrik Humansdorp, en nabywende eggenote Elizabeth Coetzee; Eerste en Laaste                                                                                                                                                                                                    | 5/4/56          | Kaapstad..                       | Humansdorp.                | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1109, Port Elizabeth, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.       |
| 5142/55/<br>221          | Alexander, Francis (born Goliath), who died at Port Elizabeth on the 13th August, 1955, and surviving spouse James Alexander; First and Final                                                                                                                                                                                                           | 5/4/56          | Cape Town                        | Port Elizabeth             | Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, 69 Main Street, Port Elizabeth.                                                                                |
| 6480/55                  | Ruthven-Hall, Ellen Louise (formerly Biggs, born Baker), widow, of 38 Pearce Street, Berea, East London; First and Final                                                                                                                                                                                                                                | 5/4/56          | Cape Town                        | East London.               | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Agent for Executor Testamentary. |
| 2303/55/<br>190          | de Jager, Petrus, afgetrede voorman, van Boomstraat, Britstown, K.P., en oorblywende eggenote Carolina Johanna Adriana de Jager (gebore Koen); Eerste en Finale                                                                                                                                                                                         | 5/4/56          | Kaapstad..                       | Britstown....              | Standard Bank van Suid-Afrika Beperk, (geregistreerde handelsbank), Trustee Tak, Posbus 54, Kaapstad, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.                                                                |
| 3646/55/<br>370          | Legg, Eliza Emma (born Kay), widow, housewife, of 41A Somerset Street, Grahamstown; First and Final                                                                                                                                                                                                                                                     | 5/4/56          | Cape Town                        | Grahamstown                | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.                                                                  |
| 6201/55/<br>721          | Sherman, Petronella Catharina (born Meyer), widow, housewife, of 166 Fordyce Road, Walmer, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth, on the 28th October, 1955; First and Final                                                                                                                                                                       | 5/4/56          | Cape Town                        | Port Elizabeth             | McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Testamentary, Guardian Building, 30 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth.                                                                               |

| Estate No.<br>Boedel No. | Estate late, and Nature of Account.<br>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.                                                                                                                        | Date.<br>Datum. | Office of the<br>Kantoor van die |                            | Name and Address of Executor or<br>Authorised Agent.<br>Naam en Adres van Eksekuteur of<br>Gemagtigde Agent.                                            |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                          |                                                                                                                                                                                                            |                 | Master.<br>Meester.              | Magistrate.<br>Magistraat. |                                                                                                                                                         |
| 5803/54/<br>339          | Louw, Willem Johannes Durandt, boer, van Ondersmoordrift, Distrik Bedford, en nagelate eggenote, Susanna Maria Louw (gebore Buys), met wie hy buite gemeenskap van goedere getroud was; Eerste en Laaste   | 9/4/56          | Kaapstad..                       | Bedford.....               | G. Percy Farr, Prokureur vir Boedel, Bedford, K.P.                                                                                                      |
| 6239/55/<br>745          | Durand, Elizabeth Magrietha (gebore Botha), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale                                                                                                                            | 7/4/56          | Kaapstad..                       | Kokstad.....               | Greyvenstein & Spence, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 13, Barkly-Oos, K.P.                                                              |
| 4281/55                  | Faure, Daniel Robert, and surviving spouse Anna Dorothea Faure (born Smit), of Surrey Street, Goodwood, C.P.; First and Final                                                                              | 7/4/56          | Cape Town                        | Bellville.....             | Cecil Rabinowitz & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 132 Voortrekker Road, Goodwood.                                                           |
| 5366/55                  | Roux, Ferdinand, trust company official, of Walmer, who died at Port Elizabeth on the 18th September, 1955, and surviving spouse Hester Roux (born Loftie-Eaton); First and Final                          | 9/4/56          | Cape Town                        | Port Elizabeth             | F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executrix Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth. |
| 4381/55/<br>20           | Trill, Frederick Ernest; First and Final.....                                                                                                                                                              | 5/4/56          | Cape Town                        | Wynberg....                | Findlay & Tait, 140 St. George's Street, Cape Town.                                                                                                     |
| 3514/55/<br>503          | Gardner, Agnes Mary Millicent (born Howell), of 89 Buffalo Road, King William's Town, who died on the 7th June, 1955, and surviving spouse Michael James John Gardner, a business manager; First and Final | 5/4/56          | Cape Town                        | King William's Town        | Squire, Smith & Laurie, Attorneys for Executor Dative, 44 Taylor Street, King William's Town.                                                           |
| 7033/54/<br>314          | Kraemer (or Kramer), Martha Marie, a spinster; First and Final                                                                                                                                             | 5/4/56          | Cape Town                        | King William's Town        | Anders & Alison, Attorneys for Executor P.O. Box 133, King William's Town.                                                                              |
| 6700/55/<br>16           | Smit, Magdalena Christina (gebore Schreuder), en nagelate eggenoot Alwyn Jacobus Nicolaas Smit, rustende, van Klipbanksdrift, Porterville, Afdeling van Piketberg; Eerste en Laaste                        | 5/4/56          | Kaapstad..                       | Piketberg....              | J. P. van Aarde, Bestuurder, A.M. Trust Beperk (geregistreerde Deposito-nemende Instelling), Posbus 51, Porterville, Agent vir Eksekutrise Testamentêr. |
| 3841/55/<br>737          | Abrahams, Isabella (born Damons), and surviving spouse Johannes Meyer Abrahams, despatch packer, of Veeplaats, District of Port Elizabeth; First and Final                                                 | 9/4/56          | Cape Town                        | Port Elizabeth             | Lawson, Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.                                  |
| 2715/55/<br>25           | Taljaard, Elizabeth Aletta Jacoba (gebore Taljaard), en nabywende eggenoot Jan Johannes Nicolaas Taljaard, wie in gemeenskap van goedere getroud was van Swellendam, Calvinia; Eerste en Finale            | 5/4/56          | Kaapstad..                       | Calvinia.....              | Le Roux & van der Westhuysen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 33, Hoopstraaat, Calvinia.                                                  |
| 2804/55/<br>932          | la Grange, Susara Maria Elizabeth (gebore Oosthuizen), en nabywende eggenoot Daniel Coenraad la Grange, van Opzoek, Distrik Ladismith; Eerste en Finale                                                    | 5/4/56          | Kaapstad..                       | Ladismith....              | J. W. Marais, Posbus 59, Ladismith, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.                                                                               |
| 4296/55                  | Reece, William, of 4 Northampton Street, Sydenham, Port Elizabeth; First and Final                                                                                                                         | 5/4/56          | Cape Town                        | Port Elizabeth             | Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, Main Street, Port Elizabeth.                                       |
| 779/55                   | Jones, Laurence, retired; First and Final.....                                                                                                                                                             | 5/4/56          | Cape Town                        | George.....                | Andrew Burnet McGregor & John Alexander McGregor, Executors Testamentary, 118 York Street, George.                                                      |
| 421/55                   | Moller, Anna Gertina Jacoba Aletta (born Duvenhage), and surviving spouse, Jan Hendrik Loots Moller, farmer, of Gamolilo, District Kuruman; First and Final                                                | 6/4/56          | Kimberley.                       | Kuruman....                | H. W. Chapman, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 17, Kuruman.                                                                                |
| 398/55                   | van Zyl, Renier Willem, boer; Eerste en Finale                                                                                                                                                             | 9/4/56          | Kimberley.                       | Vryburg.....               | J. A. Louw & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 123, Vryburg.                                                                          |
| 469/55                   | de Wet, Margarita (Magrieta) Christina Willemina (gebore van der Riet), weduwee, hu'svrou; Eerste en Finale                                                                                                | 30 dae          | Kimberley.                       | Vryburg.....               | Wessels, de Kock & van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekuteur                                                                            |

## TRANSVAAL.

|                |                                                                                                                                                                 |        |             |                 |                                                                                                                                 |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4134/55/<br>25 | de Wit, Pieter Willem Combrink, garage eienaar, en nagelate eggenote Sophia Ellen Catherine Elizabeth de Wit (gebore Bondisio) van Rustenburg; Eerste en laaste | 5/4/56 | Pretoria... | Rustenburg..    | Penzhorn, Coetsee & Brink, Posbus 55, Steenstraat 44, Rustenburg, namens Eksekutrise.                                           |
| 197/51/<br>17  | Hunkin, Hester Catherine, housewife, and surviving spouse William John Hunkin; First and Final                                                                  | 5/4/56 | Pretoria... | Randfontein.    | William John Hunkin, Executor Testamentary, c/o Miller & Wright, 45 Village Street, Randfontein.                                |
| 3971/55/<br>34 | Visser, Antonie Johannes, motorvoertuigkundige; Eerste en Finale                                                                                                | 5/4/56 | Pretoria... | Louis Trichardt | R. L. Leach, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 86, Louis Trichardt.                                                             |
| 6213/55/<br>24 | Nicosia, Carmelo, retired, and surviving spouse, Helena Christina Nicosia; First and Final                                                                      | 5/4/56 | Pretoria... | —               | Kraut, Wagner & Hutchinson, Attorneys for Executrix Dative, 39/51 Burlington House, P.O. Box 1317, Pretoria.                    |
| 5235/54        | Annandale, George, masjinis, en nagelate eggenote Alice Caroline Annandale; Eerste en Finale                                                                    | 5/4/56 | Pretoria... | —               | Ross & Jacobsz, Volkskasgebou, Van der Waltstraat, Pretoria, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.                            |
| 1466/54/<br>4  | Dannhauser, George Nicolaas, boer, en nagelate eggenote Maria Magdalene Dannhauser (gebore Claassens); Eerste en Finale                                         | 5/4/56 | Pretoria... | Koster.....     | Van der Merwe & Jooste, Prokureurs, P.O. Box 51, Koster.                                                                        |
| 6780/53/<br>12 | Kruger, Anna Maria Jacoba (gebore Kruger), huisvrou, en nagelate eggenoot, Johannes Lodewicus Jacobus Kruger; Eerste en Finale                                  | 5/4/56 | Pretoria... | Koster.....     | Van der Merwe & Jooste, Prokureurs, P.O. Box 51, Koster.                                                                        |
| 6459/55/<br>16 | Lubbe, Dirk Petrus, boer, van „Commissie Rust", Bloemhof, en nagelate eggenote Anna Maria Margaretha Petronella Lubbe; Eerste en Finale                         | 5/4/56 | Pretoria... | Bloemhof....    | Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 802, Pretoria, Agent vir Eksekutrise Testamentêr. |



| Estate No.<br>Boedel No. | Estate late, and Nature of Account.<br>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.                                                                                                              | Date.<br>Datum. | Office of the<br>Kantoor van die |                            | Name and Address of Executor or<br>Authorised Agent.<br>Naam en Adres van Eksekuteur of<br>Gematigde Agent.                                                               |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                          |                                                                                                                                                                                                  |                 | Master.<br>Meester.              | Magistrate.<br>Magistraat. |                                                                                                                                                                           |
| 7254/55                  | Hargreaves, Eugene Joseph Squire, company director; First and Final                                                                                                                              | 5/4/56          | Pretoria...                      | —                          | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.                                        |
| 6789/55/<br>35           | Vos, Susanna Maria (gebore Olivier), huisvrou, van Roodepoort, Ventersdorp, Transvaal, en nagelate eggenoot Gert Johannes Vos, 'n boer, van Roodepoort, Ventersdorp, Transvaal; Eerste en Finale | 5/4/56          | Pretoria...                      | Ventersdorp..              | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. (geregistreeerde handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 1365, Pretoria.                     |
| 6937/55/<br>13           | Boonzaaier, Jacobus Francois, rustende boer, van Goedgedacht, Pk. Kleinharts, Lichtenburg, Transvaal, en nagelate eggenote Maria Johanna Boonzaaier (gebore Heyns); Eerste en Finale             | 5/4/56          | Pretoria...                      | Lichtenburg..              | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreeerde handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 1365, Pretoria.                    |
| 5372/55/<br>13           | Badenhorst, Jan Barend Johannes, minderjarige seun, van Doornlaagte, Pos Vermaas, Transvaal; Eerste en Finale                                                                                    | 5/4/56          | Pretoria...                      | Lichtenburg..              | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreeerde handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 1365, Pretoria.                    |
| 148/54/<br>6             | Kruger, Jan, boer, van Broederstroomdrift, Tzaneen; Supplementêre Eerste en Finale                                                                                                               | 5/4/56          | Pretoria...                      | Tzaneen.....               | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreeerde handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 1365, Pretoria.                    |
| 4098/53/<br>36           | Oelofse, Pieter Willem, spoorwegamptenaar; Eerste en Finale                                                                                                                                      | 5/4/56          | Pretoria...                      | Johannesburg               | Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Eksekutrisse, Sauer's-gebou 19, Lovedaystraat, Johannesburg.                                                              |
| 648/55                   | Taute, Johan Hendrik Frederik, barman, and surviving spouse, Anna Catharina Taute (formerly Bosman, born Hollander), of Plot No. 17, Zesfontein, P.O. Petit, District of Benoni; First and Final | 5/4/56          | Pretoria...                      | Benoni.....                | Edelstein & Kahn, Attorneys for Executrix, Lewco Buildings, Tom Jones Street, P.O. Box 243, Benoni.                                                                       |
| 2071/55                  | Botha, Louis Jacobus, afgetree, van Van Heerdenstraat 24, Capital Park, Pretoria; Eerste en Finale                                                                                               | 5/4/56          | Pretoria...                      | —                          | (Mev.) C. M. Botha Van Heerdenstraat 24, Capital Park, Pretoria.                                                                                                          |
| 2523/54/<br>23           | Smal, Mary Henrietta (gebore van Wyk), huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Hendrik Smal, van Sesde Laan 780, Wonderboom-Suid, Pretoria; Eerste en Finale                                          | 5/4/56          | Pretoria...                      | —                          | Monty J. Karp & Angelopulo, Posbus 676, Pretoria.                                                                                                                         |
| 4145/55/<br>36           | Willemse, Christina Jacomina (gebore van der Merwe), en nagelate eggenoot Johannes Wilhelm Willemse, winkelier, van Britten, Distrik Christiana; Eerste en Finale                                | 5/4/56          | Pretoria...                      | Christiana...              | D. B. Harrison, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Pretoriusstraat, Posbus 33, Christiana.                                                                             |
| 1379/55                  | Hawkins, Sir Villiers Geoffrey Caesar, compound manager, of Carletonville; First nad Final                                                                                                       | 5/4/56          | Pretoria...                      | Oberholzer...              | Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 16, Springs.                                                                                     |
| 1433/55/<br>7            | Engelenberg, Theodorus apteker, van Maughamweg 15, West Porges, Randfontein; Eerste en Finale                                                                                                    | 5/4/56          | Pretoria...                      | Randfontein..              | J. R. Engelenberg, p/a Couzyn & Van den Bergh, Posbus 144, Randfontein, Transvaal.                                                                                        |
| 6517/55/<br>17           | Lingenfelder, Jacobus Francois, kraandywer, Yskor, en nagelate eggenote Ellie Johanna Lingenfelder (gebore Nigrini), van Bronkhorst Terras 5 Vanderbijlpark; Eerste en Finale                    | 5/4/56          | Pretoria...                      | Vereeniging.               | Volkskas, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria, Provinsie Transvaal.                                                      |
| 5704/55/<br>36           | Sereme, Abraham, butcher; First and Final..                                                                                                                                                      | 5/4/56          | Pretoria...                      | —                          | R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for Executrix Testamentary, 201-8 Central House, Central Street, P.O. Box 1203, Pretoria.                                              |
| 3248/55                  | Potgieter, Frederik Evert, 'n masjinis van Waterval-Boven, Distrik Carolina; Eerste en Finale                                                                                                    | 29/3/56         | Pretoria...                      | Carolina.....              | M. J. Mills, Prokureur vir Eksekutrisse, Posbus 37, Machadodorp.                                                                                                          |
| 4470/55                  | Coates, Charles William, retired, and surviving spouse, Annie Jane Coates, of Holding No. 58, Brentwood Park District of Benoni; First and Final                                                 | 5/4/56          | Pretoria...                      | Benoni.....                | Golach & Schumann, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 67, Kempton Park.                                                                                              |
| 7333/55/<br>10           | Hunter, Janet Snaden (Snadden), housewife, of 37 Fifth Street, Boksburg North, Boksburg; First and Final                                                                                         | 5/4/56          | Pretoria...                      | Boksburg....               | Malherbe, Rigg & Ranwell, P.O. Box 186, Corder's Buildings, Boksburg, Attorneys for the Executor Testamentary.                                                            |
| 5634/48/<br>34           | van Vuuren, H. M. J.; Amended First and Final                                                                                                                                                    | 5/4/56          | Pretoria...                      | Krugersdorp.               | A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 45, Krugersdorp.                                                                         |
| 4848/55/<br>36           | Snaier, September (also known as September Snyers), retired miner; First and Final                                                                                                               | 5/4/56          | Pretoria...                      | Johannesburg               | Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Testamentary, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.                         |
| 461/55/<br>14            | Kieth, Adam, lorry driver, and surviving spouse, Maria Kieth; First and Final                                                                                                                    | 5/4/56          | Pretoria...                      | Roodepoort..               | Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.                               |
| 3423/55/<br>5            | Bordahl, Engebret Amundsen, dairy manager, and surviving spouse, Antonie Bordahl, of Norway; First and Final                                                                                     | 5/4/56          | Pretoria...                      | Potgietersrus              | Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg, Attorneys for Executrix Dative.                                               |
| 3953/55/<br>17           | Evans, Bertram Augustus, engineer, of 210 Norbreck Court, Tramway Street, Kenilworth, Johannesburg; First and Final                                                                              | 5/4/56          | Pretoria...                      | Johannesburg               | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg. |
| 5091/55/<br>34           | Zuckerman, Moses, retired; First and Final..                                                                                                                                                     | 5/4/56          | Pretoria...                      | Springs.....               | Sasto & Louis, Attorneys for Executors Testamentary, 90 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg.                                                          |

| Estate No.<br>Boedel No | Estate late, and Nature of Account.<br>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.                                                                                                                | Date.<br>Datum. | Office of the<br>Kantoor van die |                            | Name and Address of Executor or<br>Authorised Agent.<br>Naam en Adres van Eksekuteur of<br>Gemagtigde Agent.                                                              |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                         |                                                                                                                                                                                                    |                 | Master.<br>Meester.              | Magistrate.<br>Magistraat. |                                                                                                                                                                           |
| 5498/54/<br>23          | Thompson, John retired of 9 Thirteenth Street, De La Rey, Johannesburg; First and Final                                                                                                            | 4/5/56          | Pretoria...                      | Johannesburg               | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg.                                                   |
| 1789/55/<br>33          | Nieman, William Andrew, panel beater of 96 Charles Street, Newlands Extension, Johannesburg, and surviving spouse, Frances Margaret Nieman (born Daniels); First and Final                         | 5/4/56          | Pretoria...                      | Johannesburg               | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg. |
| 2615/55/<br>33          | de Winnaar, Jan, agent for National Industries Council for the Motor Industry, of Harveston Small Holdings, P.O. Honeydew, and surviving spouse, Helena Johanna Jacoba de Winnaar; First and Final | 5/4/56          | Pretoria...                      | Johannesburg               | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg. |
| 183/155/<br>36          | Webster, David, engineer; First and Final....                                                                                                                                                      | 5/4/56          | Pretoria...                      | Johannesburg               | Edward Nathan, Friedland, Mansel & Lewis, Attorneys for Executrix Testamentary, 609 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.                                   |
| 5615/55/<br>16          | Irving Ann Hope, nvalid; First and Final..                                                                                                                                                         | 5/4/56          | Pretoria...                      | Johannesburg               | D. G. Irving, Executor Testamentary, P.O. Box 1542, Johannesburg.                                                                                                         |
| 7030/55/<br>36          | Roelofs, Violet Elizabeth (born Treu), housewife; First and Final                                                                                                                                  | 5/4/56          | Pretoria...                      | Johannesburg               | E. Alexander, 212 National Mutual Buildings, cor. Market and Rissik Streets, Johannesburg, Attorney for Executor Testamentary.                                            |
| 586/55/<br>32           | Pauwels, Maria (formerly Elich, born Vucovich), housewife; First and Final                                                                                                                         | 5/4/56          | Pretoria...                      | Johannesburg               | Thomas E. Kinna & Hinton, Attorneys for the Executor Dative, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg.                                                          |
| 3907/55                 | Yeates, Sophy Elizabeth Fredrika, housewife; First and Final                                                                                                                                       | 5/4/56          | Pretoria...                      | Roodepoort..               | Henry John Yeates, 36 Fifth Street, Maraisburg North Executor Testamentary.                                                                                               |
| 5673/55/<br>16          | Katz, Ivan, store manager; First and Final...                                                                                                                                                      | 5/4/56          | Pretoria...                      | Johannesburg               | E. Alexander, 212 National Mutual Buildings, cor. Market and Rissik Streets, Johannesburg, Attorney for Executrix Testamentary.                                           |
| 6021/55/<br>17          | Lee, Trevor-Lincoln Ivan, moulder, and surviving spouse, Edna May Lee (born Ball); First and Final                                                                                                 | 5/4/56          | Pretoria...                      | Johannesburg               | I. Lewis Meskin, 37-41 Coronation Buildings, 23 Simmonds Street, P.O. Box 2823, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.                                       |
| 2956/52/<br>37          | Sukha, Ravjee (or Rowjee), genera dealer; First and Final                                                                                                                                          | 5/4/56          | Pretoria...                      | Johannesburg               | D. U. Mistry, Attorney for Executor Testamentary, 4 Kort Street, Johannesburg.                                                                                            |
| 6194/54/<br>22          | McLaws, John, retired medical practitioner; First and Final                                                                                                                                        | 5/4/56          | Pretoria...                      | Johannesburg               | F. C. Parsons, Nominee of the Colonial Banking and Trust Company, Limited (registered deposit-receiving institution), P.O. Box 1154, Johannesburg, Executor Testamentary. |
| 1046/55/<br>33          | Musson, E. W.; First and Final.....                                                                                                                                                                | 5/4/56          | Pretoria...                      | Johannesburg               | Drutman & G. M. David, Attorneys for Executrix Testamentary, 200 Main Road, Fordsburg.                                                                                    |
| 329/55                  | Botha, Jury Francis Clyde of Discovery; First and Final                                                                                                                                            | 5/4/56          | Pretoria...                      | Roodepoort..               | J. Gus Ackerman, Attorney for Executor Dative, 6 Karl Street, Roodepoort.                                                                                                 |
| 1723/53/<br>17          | Bernstein, Max, farmer and watchman of Nathanya, Israel; First and Final                                                                                                                           | 5/4/56          | Pretoria...                      | Johannesburg               | Jack Blumenthal, Attorney for Executor Dative, 1-4 Beckett's Buildings President Street, Johannesburg.                                                                    |
| 5540/55/<br>13          | Kinnear, Elizabeth Margrietha Christina, weduwe, van Witbank, Ermelo; Eerste en Finale                                                                                                             | 5/4/56          | Pretoria...                      | Ermelo.....                | J. G. Kempff, Posbus 417, Pretoria                                                                                                                                        |
| 5892/55/<br>37          | Philips, Helen (also known as Nellie Philips), retired; First and Final                                                                                                                            | 5/4/56          | Pretoria...                      | —                          | H. B. Grant Mackenzie, c/o P.O. Box 519, Pretoria.                                                                                                                        |
| 826/55/<br>16           | Dreyer, Felix, medical practitioner; First and Final                                                                                                                                               | 5/4/56          | Pretoria...                      | Johannesburg               | K. Dreyer, c/o P.O. Box 519, Pretoria.                                                                                                                                    |
| 6093/55                 | Boshoff, Magdalena Elizabeth (gebore Ludik), huisvrou, en nagelate eggenoot Christiaan Hendrik Boshoff, van Straatsdrift No. 173, Distrik Marico; Eerste en Finale                                 | 5/4/56          | Pretoria...                      | Zeerust...                 | Oscar Glatthaar, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 34, Groot-Marico, Transvaal.                                                                                            |
| 5695/52/<br>5           | Bloom Isaac, merchant; First and Final....                                                                                                                                                         | 5/4/56          | Pretoria...                      | Johannesburg               | E. Leemann, Agent for Executors Dative, 905 S.A. Fire House, 17 Harrison Street, Johannesburg.                                                                            |
| 2895/55/<br>23          | Patel, Raojibhai Dahyabhai, retired bookkeeper; First and Final                                                                                                                                    | 5/4/56          | Pretoria...                      | Johannesburg               | D. U. Mistry, Attorney for Executors Testamentary, 4 Kort Street, Johannesburg.                                                                                           |
| 2641/53/<br>4           | Hudson, Margaret Anna (born Ryleigh), widow, merchant; First and Final                                                                                                                             | 5/4/56          | Pretoria...                      | Johannesburg               | B. A. S. Smits, 35 A.H.T. Building, 67 Commissioner Street, Johannesburg, Attorney for Executor Testamentary.                                                             |
| 3076/55/<br>6           | Blessmann, August; First and Final.....                                                                                                                                                            | 5/4/56          | Pretoria...                      | Rustenburg..               | W. C. H. Zipp, Executor Testamentary, 430 Commissioner Street, Johannesburg.                                                                                              |
| 3234/54                 | Kahan, Raoul Robellaz, pastoralist, of 12 Bayview Terrace, Peppermint Grove, Western Australia; First and Final                                                                                    | 5/4/56          | Pretoria...                      | Johannesburg               | Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Company, A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.                            |
| 6435/54                 | Robinson, Ann Jane, housewife; First and Final                                                                                                                                                     | 6/4/56          | Pretoria...                      | Germiston...               | Paul Summerley, Attorney for Executor Testamentary, 66 Belfast Building, 29 Joubert Street, Johannesburg.                                                                 |
| 6871/55                 | Errington, Gordon Ernest, retired, and surviving spouse, Hilda Auriferda Errington; First and Final                                                                                                | 5/4/56          | Pretoria...                      | Johannesburg               | Felix Von Zwiklitz, Attorney for Executrix Testamentary, 1 Baxters Buildings, Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.                                               |
| 7072/54/<br>34          | Vorster, Francina Christina, widow; First and Final                                                                                                                                                | 5/4/56          | Pretoria...                      | Johannesburg               | Edwin Charles Billson, P.O. Box 19, Westonaria, Transvaal, Executor Dative.                                                                                               |



| Estate No.<br>Boedel No. | Estate late, and Nature of Account.<br>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.                                                                                                       | Date.<br>Datum. | Office of the<br>Kantoor van die |                            | Name and Address of Executor or<br>Authorised Agent.<br>Naam en Adres van Eksekuteur of<br>Gemaagtigde Agent.                              |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                          |                                                                                                                                                                                           |                 | Master.<br>Meester.              | Magistrate.<br>Magistraat. |                                                                                                                                            |
| 5194/55/<br>5            | Allan, Catherine, widow; First and Final...                                                                                                                                               | 5/4/56          | Pretoria...                      | Johannesburg               | Weston & Porter, Attorneys for Executor Testamentary, Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.                                           |
| 624/55/<br>33            | Schutz, Huibrech Florina Catherina (formerly Pretorius, born Coetzee), divorcee, machinist; First and Final                                                                               | 5/4/56          | Pretoria...                      | Johannesburg               | T. M. Wapenaar, Executor Dative, 201-4 Union Castle Building, Loveday Street, Johannesburg.                                                |
| 5533/54/<br>35           | Pretorius, Johannes Lodewicus, sergeant, S.A.A.F., and surviving spouse, Magrietha Johanna Maria Pretorius; First and Final                                                               | 5/4/56          | Pretoria...                      | Johannesburg               | The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg. Agent for Executrix Dative.                     |
| 7599/54/<br>12           | Ide, Paula Ernesta Editha, retired nurse; First and Final                                                                                                                                 | 5/4/56          | Pretoria...                      | Johannesburg               | Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 506 A.B.C. Chambers 27 Simmonds Street, Johannesburg.                                                    |
| 61/56/16                 | Ingham, Elizabeth, housewife, and surviving spouse, George Ingham; First and Final                                                                                                        | 5/4/56          | Pretoria...                      | Johannesburg               | E. F. K. Tucker, Attorney, P.O. Box 9, Johannesburg.                                                                                       |
| 4161/55/<br>35           | Jansen van Vuuren Maria Susanna Alecia, en nagelate eggenoot Sarel Jacobus Jansen van Vuuren, handelsinspekteur, van Branden woonstelle, Bethal; Eerste en Finale                         | 5/4/56          | Pretoria...                      | Bethal.....                | Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria, Provinsie Transvaal. |
| 5921/53/<br>6            | Badenhorst, Jacobus Hercules; First and Final                                                                                                                                             | 5/4/56          | Pretoria...                      | Roodepoort..               | Mark Schwartz, Attorneys for Executrix Dative, 3-7 Investment House, cor. Joubert and Van Wyk Streets, Roodepoort.                         |
| 4548/52/<br>15           | Cason, Annie Louisa, housewife; First and Final                                                                                                                                           | 5/4/56          | Pretoria...                      | Heidelberg...              | P. v.d. M. Haarhoff & Son, 16 Stuart Street, P.O. Box 33, Balfour.                                                                         |
| 7226/55/<br>36           | Steyn, Gertruida Magrieta Johanna, housewife, and surviving spouse, Gert Petrus Jacobus Steyn; First and Final                                                                            | 5/4/56          | Pretoria...                      | Randfontein..              | Gert Petrus Jacobus Steyn, Executor Testamentary, c/o Wolk & Uran, P.O. Box 4, 63 Rustenburg Road, West Krugersdorp.                       |
| 6335/55/<br>14           | Cann, Joseph, retired; First and Final.....                                                                                                                                               | 5/4/56          | Pretoria...                      | Johannesburg               | Martha Jane Mattie Cann, c/o Phillips & Osmond, Sterling Buildings, 45A Ockerse Street, Krugersdorp.                                       |
| 3409/53/<br>6            | Bronkhorst, Maria Elizabeth (gebore v.d. Westhuizen), huisvrouw; Eerste en Finale                                                                                                         | 5/4/56          | Pretoria...                      | Heidelberg.                | P. v.d. M. Haarhoff & Seun, Stuartstraat 16, Posbus 33, Balfour.                                                                           |
| 6707/55/<br>12           | Hamilton, John Moore, retired; First and Final                                                                                                                                            | 5/4/56          | Pretoria...                      | Johannesburg               | Alexander Rosenthal, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 2311, Johannesburg.                                                     |
| 2238/54                  | Herald, William, tailor; First and Final.....                                                                                                                                             | 5/4/56          | Pretoria...                      | Ermelo.....                | Pierre Jean Biebuyck, Nominee of the Standard Bank of South Africa, Limited, Ermelo, Executor Testamentary.                                |
| 7658/55/<br>14           | Bester, Michael, wa en rytuighersteller, S.A.S., en nagelate eggenote Anna Johanna Bester, van Spoorweghuis 8, Rooikop, Germiston; Eerste en Finale                                       | 5/4/56          | Pretoria...                      | Germiston...               | Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria, Provinsie Transvaal.     |
| 739/54                   | Antoniou, George (also known as Anthony Gregorious); First and Final                                                                                                                      | 5/4/56          | Pretoria...                      | —                          | Resnik & Bothma, Attorneys for the Executor, 23 Bank Lane, P.O. Box 256, Pretoria.                                                         |
| 5969/54/<br>2            | Katz, Joe, wholesale merchant; First and Final                                                                                                                                            | 5/4/56          | Pretoria...                      | Johannesburg               | Norman Kaye, Attorney for Executors Testamentary, 303 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.                              |
| 1028/52/<br>6            | Foster, Alexander Edgar, miner; First and Final                                                                                                                                           | 5/4/56          | Pretoria...                      | Benoni.....                | Slade & Viljoen, Attorney for Executor Dative, Pretoria.                                                                                   |
| 3893/53/<br>15           | Klitzner, Isaac, trader; First and Final.....                                                                                                                                             | 5/4/56          | Pretoria...                      | Johannesburg               | Max Shainbaum, Attorney for Executrix Dative, Dunvegan Chambers, 46 Joubert Street, Johannesburg.                                          |
| 7140/55                  | Coetzee, Susara Johanna (formerly Pieterse, born Visser), housewife, and surviving spouse, Abraham Jacobus Coetzee, of 65 Married Quarters, Modderfontein B Mine, Benoni; First and Final | 5/4/56          | Pretoria...                      | Benoni.....                | H. Davidoff & Herman, Provident Buildings, President Street, P.O. Box 205, Germiston, Attorneys for Executor Testamentary.                 |
| 4311/55/<br>35           | van der Merwe, Petrus Jacobus, pensionaris, en nagelate eggenote Ella Helena van der Merwe (gebore Janse van Rensburg), van Hertz Boulevard 79, Vanderbijlpark; Eerste en Finale          | 5/4/56          | Pretoria...                      | Vanderbijlpark             | Rooth & Wessels, Prokureurs vir Eksekuteurs, Posbus 21, Vanderbijlpark.                                                                    |
| 3122/55/<br>33           | Swart, Cornelis Johannes, farm foreman, of Rondebosch, District of Middelburg, Transvaal; First and Final                                                                                 | 7/4/56          | Pretoria...                      | Middelburg..               | Lindhout & Birman, Attorneys for the Executor, Market Street, Middelburg, Transvaal.                                                       |
| 1103/55/<br>24           | Rosenberg, Katie, retired, of 10 Harley Chambers, Andries Street, Pretoria; First and Final                                                                                               | 5/4/56          | Pretoria...                      | —                          | Lapin & Lapin, Attorneys for Executor Dative, 21-3, 26-7 Tudor Chambers, Church Square, Pretoria.                                          |
| 6268/53/<br>6            | Griesel, Abraham Jacobus, myner, en nagelate eggenote Dina Johanna Susanna Griesel (gebore Delpont); Eerste en Finale                                                                     | 5/4/56          | Pretoria...                      | Roodepoort..               | Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.                  |
| 6884/54                  | Burger, Magdalena Petronella Johanna (gebore Fourie), weduwee, pensionaresse, van Groblersdal; Eerste en Finale                                                                           | 5/4/56          | Pretoria...                      | Groblersdal..              | Ferreira & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Herefordstraat 102, Posbus 18, Groblersdal.                               |
| 6338/55                  | Lessem, Morris, retired; First and Final.....                                                                                                                                             | 5/4/56          | Pretoria...                      | Johannesburg               | J. Urdang, Attorney for Executor Testamentary, 304 Union Castle Buildings, Johannesburg.                                                   |
| 6832/54/<br>6            | de Lange, Michael Daniel, skag-timmerman, en nagelate eggenote Martha Ethresia de Lange (gebore Henry), van Getroude Kwartiere 47, Nuwe Staatsmyne; Eerste en Finale                      | 5/4/56          | Pretoria...                      | Springs.....               | Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.                  |

## NATAL.

| Estate No.<br>Boedel No. | Estate late, and Nature of Account.<br>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.                                                                                                          | Date.<br>Datum. | Office of the<br>Kantoor van die |                            | Name and Address of Executor or<br>Authorised Agent.<br>Naam en Adres van Eksekuteur of<br>Gemagtigde Agent.                                                               |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                          |                                                                                                                                                                                              |                 | Master.<br>Meester.              | Magistrate.<br>Magistraat. |                                                                                                                                                                            |
| 468/55/<br>1560          | Kelsall, Helen Barbara Botha (born Wallace); First and Final                                                                                                                                 | 5/4/56          | Pietermaritzburg                 | Ixopo .....                | H. L. Bulcock, Margaret Street, P.O. Box 28, Ixopo.                                                                                                                        |
| 636/55/<br>1966          | Bloy, Daniel Francis, farmer; First and Final                                                                                                                                                | 5/4/56          | Pietermaritzburg                 | Ladysmith...               | Macaulay & Riddell, Agents for Executor Testamentary, 126 Murchison Street, P.O. Box 107, Ladysmith.                                                                       |
| 2352/55/<br>1980         | Hoile, Henry Charles George, widower, retired, of Howick, Natal; First and Final                                                                                                             | 5/4/56          | Pietermaritzburg                 | Howick.....                | L. F. Forsyth, P.O. Box 18, Pietermaritzburg, Natal, Executor Testamentary.                                                                                                |
| 665/54                   | van der Merwe, Maria Helena (born Cronje), housewife, and surviving spouse Garbiel Jacobus van der Merwe, of Bergville, Natal; First and Final                                               | 5/4/56          | Pietermaritzburg                 | Nongomo....                | E. R. Rawlinson, P.O. Box 28, Ladysmith                                                                                                                                    |
| 2875/55                  | Liversidge, Susie (born Bell), also known as Susie Bell Liversidge, widow; First and Final                                                                                                   | 5/4/56          | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | A. M. Haviland & Howson, P.O. Box 462, Durban, Attorneys for Executor Dative.                                                                                              |
| 2324/55                  | Brown, Alfred, marine engineer, of 537 Frere Road, Durban; First and Final                                                                                                                   | 5/4/56          | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | Mooney, Ford, Fellows-Smith & Chaplin, Attorneys for Executrix Testamentary, Realty House, 375 Smith Street, Durban.                                                       |
| 1219/55/<br>1855         | Frith, Ernest, of Durban, minister of religion; First and Final                                                                                                                              | 29/3/56         | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | Roberts, Haley & Murray, 204 United Buildings, 331 Smith Street, Durban.                                                                                                   |
| 2674/50                  | Ratnam, consequent on the death of the usufructuary Soranam (2625/54); Addendum to the Distribution Account                                                                                  | 6/3/56          | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | A. Christopher & Co., Attorney for Executor Dative, 401 Lodson House, 118 Grey Street, Durban.                                                                             |
| 1569/55                  | Kumalo, Esther (born Msibi), unexempted Native widow, of Watersmeet, Besters, Natal; First and Final                                                                                         | 5/4/56          | Pietermaritzburg                 | Ladysmith ..               | Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Agents for Executor Testamentary.                                                                                                |
| 27/55/<br>2029           | Botha, William Ernest, pensioner, S.A.R., of 45 Sixth Avenue, Durban; First and Final                                                                                                        | 5/4/56          | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd., (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor and Executrix Testamentary. |
| 2779/55/<br>1729         | Geach, Wilfred Brenton, pensioner, of Hildene Road, Hillcrest; First and Final                                                                                                               | 5/4/56          | Pietermaritzburg                 | Pinetown....               | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd., (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.               |
| 2717/55/<br>1990         | Keiller, Jessie Smith (born Rogers), of Polmont Hotel, Musgrave Road, Durban, and surviving spouse, Robert Pearson Keiller, retired; First and Final                                         | 5/4/56          | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd., (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.               |
| 2502/55                  | Bentley, Gladys Aikin, school teacher; First and Final                                                                                                                                       | 5/4/56          | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | W. B. Calder & Calder, Attorneys to Executrix Testamentary, Old Well Court, Smith Street, Durban.                                                                          |
| 2033/54/<br>1898         | Bagaserie (No. 68610), retired, of Isipingo, Natal; First and Final                                                                                                                          | 30 days         | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | Findlay & Sullivan, 424 West Street, Durban.                                                                                                                               |
| 2746/54/<br>1383         | Kulfat, Indian immigrant No. 29615 (also known as Kulfat-Kulpath), retired, and surviving spouse Bagwandhei, colonial-born Indian woman No. 41749/54767, of Mayville, Natal; First and Final | 5/4/56          | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | S. Bahadur, Executive Dative, c/o Isipingo Indian Society, Box 3, Isipingo.                                                                                                |
| 1143/55                  | Takhraji; First and Final.....                                                                                                                                                               | 29/3/56         | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Attorneys for Executor.                                                                                                              |
| 1787/55/                 | Nyman, Myer, general dealer; First and Final                                                                                                                                                 | 5/4/56          | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for Executors Testamentary, Yorkshire House, Fourth Floor, cor. of Field and Smith Streets, Durban.                            |
| 1932/55                  | Bhagal No. 98550, unemployed; First and Final                                                                                                                                                | 5/4/56          | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | De Charmoy & Angel, Attorneys for Executor Dative, Michael's Court, Masonic Grove, Durban.                                                                                 |
| 190/55                   | Brailsford, Henry Edward Law, retired civil servant, of Kloof, Natal; First and Final                                                                                                        | 7/4/56          | Pietermaritzburg                 | Pne own....                | Elliot & Walker, Attorneys for Executrix Testamentary, Kokstad.                                                                                                            |
| 27/56/<br>1457           | Hackney, Maud Violet, widow; First and Final                                                                                                                                                 | 5/4/56          | Pietermaritzburg                 | —                          | Tatham Wilkes & Co., 7 Timber Street, P.O. Box 161, Pietermaritzburg.                                                                                                      |
| 195/55/<br>100           | Grieve, John Frank, retired rubber planter, of Sweetwaters, Natal; First and Final                                                                                                           | 5/4/56          | Pietermaritzburg                 | —                          | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg Branch, Executor Testamentary.                   |
| 1597/54/<br>1555         | Haupt, Francois Rousseau, retired teacher, of Inhlazatje, Natal, and surviving spouse, Aletta Margaretha Haupt; First Liquidation                                                            | 5/4/56          | Pietermaritzburg                 | Vryheid....                | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg Branch, Agent for Executrix Testamentary.        |
| 1615/55/<br>860          | Potgieter, Daniel Theodorus, farmer of Landmetersdraai, Natal, and surviving spouse, Tabitha Potgieter; First and Final                                                                      | 5/4/56          | Pietermaritzburg                 | Dundee.....                | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg Branch, Executor Testamentary.                   |
| 1978/55/<br>729          | Norminton, Charles Fred, retired senior clerk, S.A.R. and H., and surviving spouse, Maria Magdalena Norminton, of Uvongo Beach, Natal; First and Final                                       | 5/4/56          | Pietermaritzburg                 | Port Shepstone             | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Agent for Executrix Testamentary.               |
| 1078/55                  | Garnier, Joseph Henri, fitter, of 86 Sastri Road, Rossburgh, Durban, Natal, and surviving spouse, Marie Juliette Evelynina Belle; First and Final                                            | 30 days         | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | V. S. C. Pather & Son, Administrators of Estates, Agents for Executor Testamentary, 15/17 Foundry Lane, Durban.                                                            |
| 1339/55/<br>1120         | Roberts, William Andrew Oliver, and surviving spouse Martha Johanna Susanna Roberts (born Slabbert; First and Final                                                                          | 5/4/56          | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | C. N. Venter & Co., Attorneys, Sanlam Buildings, Smith Street, P.O. Box 1861, Durban.                                                                                      |
| 644/55/<br>629           | Smith, Alexander, retired; First and Final...                                                                                                                                                | 5/4/56          | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | K. H. Mason, Executor, P.O. Box 195, Pietermaritzburg.                                                                                                                     |



| Estate No.<br>Boedel No. | Estate late, and Nature of Account.<br>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.                                                   | Date.<br>Datum. | Office of the<br>Kantoor van die |                            | Name and Address of Executor or<br>Authorised Agent.<br>Naam en Adres van Eksekuteur of<br>Gemagtigde Agent. |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                          |                                                                                                                                       |                 | Master.<br>Meester.              | Magistrate.<br>Magistraat. |                                                                                                              |
| 2901/54                  | Booyesen, Frederick Peter, bank accountant; First and Final                                                                           | 6/4/56          | Pietermaritzburg                 | Ladysmith, Natal           | Alexander Lindsay Gray, c/o Standard Bank of South Africa, Limited, Ladysmith, Natal, Executor Dative.       |
| 2683/53                  | Kumalo, Philip, farmer, of Roodepoort, Klip River District, Natal; First and Final                                                    | 5/4/56          | Pietermaritzburg                 | Ladysmith...               | Macaulay & Riddell, P.O. Box 107, Ladysmith, Agents for Executor Testamentary.                               |
| 1654/55/<br>2270         | Page, Sarah Maria (formerly Jacobitz, born Badenhorst), widow, of Margate, who died at Durban on the 16th June, 1955; First and Final | 5/4/56          | Pietermaritzburg                 | Port Shepstone             | E. V. Franz, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 32, Port Shepstone.                               |

### ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

|         |                                                                                                                                                                                                                  |        |              |               |                                                                                                                |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 515/55  | Roodt, Maria Magsalena (gebore Brits), weduwe, huisvrou; Eerste en Finale                                                                                                                                        | 5/4/56 | Bloemfontein | Bethlehem...  | B. S. de Kok, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Boshoffstraat 22b, Posbus 459, Bethlehem.                  |
| 852/55  | Venter, Barend Christoffel Jacobus, rustende boer, van Hoogstraat 12A, Bethlehem; Eerste en Finale                                                                                                               | 5/4/56 | Bloemfontein | Bethlehem...  | J. H. Loubser, Prokureur van Eksekuteur Testamentêr, Rouxstraat 34a, Posbus 264, Bethlehem, O.V.S.             |
| 232/54  | van Collier, Susanna Sophia (gebore Els), weduwe, afgetredene; Eerste en Finale en Supplémentêre                                                                                                                 | 5/4/56 | Bloemfontein | Heilbron....  | Kaiser & Cornelius, Prokureurs vir die Eksekuteurs Datief, Pleinstraat, Posbus 205, Heilbron.                  |
| 68/51   | Malherbe, Gideon Joubert, boer, getroud buite gemeenskap van goedere met Jacoba Wilhelmina Malherbe (gebore Bruwer), van Cecilia Distrik Heilbron; Supplémentêre                                                 | 5/4/56 | Bloemfontein | Heilbron....  | M. J. Grobler, Posbus 48.                                                                                      |
| 1539/55 | Cilliers, Cornelia Louisa, en nagelate eggenoot Jan Daniel Cilliers, boer, van Privaatsak 4, Mooilaagte, Pk. Viljoensdrift; Eerste                                                                               | 5/4/56 | Bloemfontein | Sasolburg.... | Volksskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578 Telefoon 2-2433, Pretoria. |
| 471/55  | de Wet, Simon Johannes, ploegbaas, in gemeenskap van goedere getroud met Francina Hendrina Berendina de Wet (gebore Coetzee), van Plot No. 123, Wiegandia, Pk. Rodenbeck, Distrik Bloemfontein; Eerste en Laaste | 5/4/56 | Bloemfontein | —             | J. G. Kriek & Cloete, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Sasbankgebou, Maitlandstraat 51, Bloemfontein.        |
| 743/55  | Radley, Philip Johannes Lourens boer, en nagelate eggenote Christina Maria Radley (gebore Evert); Eerste en Finale                                                                                               | 5/4/56 | Bloemfontein | Clocolan....  | Cloete & Greyling, Posbus 36, Clocolan.                                                                        |
| 41932   | van der Wath, Catharina Aletta Hendrika, huisvrou; Eerste en Finale                                                                                                                                              | 5/4/56 | Bloemfontein | —             | Davidson & Marais, Posbus 277, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.                            |
| 1501/54 | Karsten, Adriana Petronella (gebore Venter), huisvrou, van Bukesstraat 2, Kroonstad, en nagelate eggenoot Pieter Gerrit Karsten; Eerste en Finale                                                                | 5/4/56 | Bloemfontein | Kroonstad...  | H. de Hart, g.g. Eksekuteur Datief Posbus 323, Kroonstad.                                                      |

### NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS.

SECTION forty-six, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

### KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE.

ARTIKEL ses-en-veertig, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Bylae, word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

### SCHEDULE.—BYLAE.

### CAPE.—KAAP.

| Estate No.<br>Boedel No. | Estate late.<br>Boedel van wyle.                                                                                                                                     | Within a Period of<br>Binne 'n Tydperk van. | Name and Address of Executor or Authorised Agent.<br>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. | What Province.<br>Welke Provinsie. |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 499/56                   | Rousseau, Christiaan Cloete, 'n winkelklerk, van Hoofweg, Ashton, Distrik Montagu                                                                                    | 30 dae....                                  | D. Sandler, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Badstraat 33, Posbus 40, Montagu, Kaap-provinsie          | Kaap.                              |
| 1219/56                  | Albertyn, Ernest Christian, hotel proprietor....                                                                                                                     | 21 days...                                  | Botha & Botha, Pearston.....                                                                           | Cape.                              |
| 122/56                   | Herholdt, Daniel Johannes, 'n rustende boer, van Philipstown                                                                                                         | 30 dae....                                  | Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekutrise                          | Kaap.                              |
| 1126/56                  | Ayris, Frederick Edwin, retired, of "Lynton", Victoria Road, Bantry Bqy                                                                                              | 30 days...                                  | Syfret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town                                                | Cape.                              |
| 1332/56                  | Mutch, James Thain, and surviving spouse, Caroline Mutch, of Three Anchor Bay, Cape                                                                                  | 30 days...                                  | Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executrix Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town                 | Cape.                              |
| 544/56                   | Rogers, Phyllis Millicent Bishop (born Rogers), a housewife                                                                                                          | 30 days...                                  | Pagden, Christian & Hanley, Attorneys, 69 Main Street, Port Elizabeth                                  | Cape.                              |
| 1088/56                  | Bowker, Bertram Mitford, a farmer, married without community of property to Ellen Mary Stewart Bowker (born Maclaren), of Olive-fountain, in the District of Bedford | 30 days...                                  | G. Percy Farr, P.O. Box 12, Bedford.....                                                               | Cape.                              |

| Estate No.<br><i>Boedel No.</i> | Estate late.<br><i>Boedel van wyle.</i>                                                                                                                                                      | Within a Period of<br><i>Binne 'n Tydperk van.</i> | Name and Address of Executor or Authorised Agent.<br><i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>                                                                                     | What Province.<br><i>Welke Provinsie.</i> |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 4027/55                         | Wilton, Robert Cecil, a retired bank manager..                                                                                                                                               | 30 days...                                         | Joubert, Galpin & Searie, Natal Building, Main Street, Port Elizabeth                                                                                                                             | Cape.                                     |
| 283/56                          | Goosen, Willem Johannes Hendrik Potgieter, 'n arbeider, Chiselhurstweg 7, Oos-Londen                                                                                                         | 21 dae....                                         | Emma Petronella Goosen, Chiselhurstweg 7, Oos-Londen                                                                                                                                              | Kaap.                                     |
| 6832/55                         | Bruton, Arthur Wellesley Maxwell an hotel proprietor, and surviving spouse, Essy Imogene Bruton (born Ware), c/o Sandflats Hotel, Sandflats                                                  | 30 days...                                         | The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department P.O. Box 1118, Port Elizabeth, Agents for Executrix Dative                                                                           | Cape.                                     |
| 132/56                          | Roodman, John Roodman, a caretaker, City Council, Kimberley                                                                                                                                  | 30 days...                                         | (Mrs.) W. D. Roodman, Executrix, c/o J. R. Steenkamp, P.O. Box 162, Kimberley                                                                                                                     | Cape.                                     |
| 88/56                           | van Rensburg, Hendrik Theodorus (of Theodoris) Jansen, 'n rustende boer, van Plessisvlakte, Philipstown, Kaap, en oorlewende eggenote Anna Margarietha Adriana van Rensburg (gebore Britz)   | 30 dae....                                         | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee Tak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr                                                                   | Kaap.                                     |
| 1388/56                         | Thiart, Maria Dorothea Margaretha (gebore Thiart), 'n huisvrou, en nabywende eggenoot Johannes Christiaan Frederik Thiart, 'n visser, van Laaipele, Distrik Piketberg                        | 30 dae....                                         | Fritz Lambrechts, Prokureur vir die Boedel, Hofstraat, Posbus 41, Piketberg                                                                                                                       | Kaap.                                     |
| 1284/56                         | Liebenberg, Jacobus Adriaan Johannes, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Aletta Paulina Sophia Liebenberg (gebore Burger), van Du Toitstraat 12 Porterville, Afdeling Piketberg          | 30 dae....                                         | C. R. van der Merwe, Takbestuurder, Santam, Beperk, Porterville, Agent vir Eksekuteur Testamentêr                                                                                                 | Kaap.                                     |
| 261/55                          | King, Edward Arthur Hendry, a cranedriver, of Railway Cottage No. 212, Walvis Bay, S.W.A.                                                                                                    | 90 days...                                         | Mary Elizabeth King, Executrix, c/o McWilliams & Elliott, Guardian Buildings, Main Street, Port Elizabeth                                                                                         | Cape.                                     |
| 1034/56                         | Heaney, Maria Petronella Elizabeth (formerly Carstens, born Loedolff), a widow, housewife, Möreson, Darling                                                                                  | 30 days...                                         | Meyer Stakol & Co., 2 Koeberg Road, Maitland                                                                                                                                                      | Cape.                                     |
| 1461/56                         | Butt, Elizabeth, a spinster, of Cape Town.....                                                                                                                                               | 30 days...                                         | Barclays Bank, D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executor              | Cape.                                     |
| 887/56                          | Byren, Victor James Henry Edwin, retired C.I.D., of Haselmer Hotel, 143 Hatfield Street, Cape Town                                                                                           | 30 days...                                         | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executor Testamentary  | Cape.                                     |
| 114/56                          | van der Westhuizen, Dawid Stefanus, a motor mechanic and farmer, and surviving spouse, Elizabeth Sophia van der Westhuizen, of Niekerkshoop, District Hay                                    | 30 days...                                         | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary | Cape.                                     |
| 1051/56                         | Macleod (or Chisholm), Elizabeth McGeachy, a widow, of 366 Kilmarnock Road, Newlands, Glasgow, Scotland                                                                                      | 30 days...                                         | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Oversea Executors      | Cape.                                     |
| 1283/56                         | Lea, James Edward, a widower, retired company director, of 8A Lancaster Road, Southport, Lancashire, England                                                                                 | 30 days...                                         | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Oversea Executors      | Cape.                                     |
| 1331/56                         | Homan, William Maclean, a widower, civil engineer, 2 Friars Road, Winchelsea, Sussex, England                                                                                                | 30 days...                                         | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Oversea Executor       | Cape.                                     |
| 1216/56                         | Strydom, Johannes Hercules, 'n boer, en nagelate eggenote Fredricka Cornelia Strydom (gebore Pretorius), van Hartebeestefontein, Distrik Barkly-Oos                                          | 30 dae....                                         | Greyvenstein & Spence, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 13, Barkly-Oos                                                                                                         | Kaap.                                     |
| 949/56                          | Cook, Mildred Grace (born Shooter), in her lifetime of 17 Smartt Road, Nahoon, East London, Cape Province, married out of community of property to James Henry George Cook, pensioner, clerk | 30 days...                                         | J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Company, Ltd., 19 Terminus Street, East London, Executor Testamentary                                                                  | Cape.                                     |
| 693/56                          | Schmidt, Philippina Susanna (born Wilken), a widow, of Queenstown                                                                                                                            | 30 days...                                         | Peter & Rose, P.O. Box 35, Queenstown, Attorneys for Executrix Testamentary                                                                                                                       | Cape.                                     |
| 1279/56                         | Hylène, Hilda, a pensioner, of "Aanhou-Wen", 6 Kwaaiwater Road, Hermanus                                                                                                                     | 30 days...                                         | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executor Dative        | Cape.                                     |
| 4566/55                         | Momsen, Christina Gertruida (gebore Snyman), van Protea, Malmesbury, en nagelate eggenoot Pieter Jacobus Momsen, 'n boer en algemene handelaar                                               | 30 dae....                                         | P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Die A.M. Trust, Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekuteur Datief                                                                     | Kaap.                                     |
| 6914/55                         | Gelb, Zara (also known as Sarah Gelb) (born Hosiasohn), a widow, housewife                                                                                                                   | 31 days...                                         | C. & A. Friedlander, 40 Burg Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary                                                                                                               | Cape.                                     |
| 1137/56                         | Smith, Esther Elizabeth (gebore Smuts), 'n weduwee, huisvrou, van „Vergelegen", Auctionstraat, Malmesbury                                                                                    | 30 dae....                                         | P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Die A.M. Trust Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Mede-eksekuteur Testamentêr                                                                      | Kaap.                                     |
| 1151/56                         | Grod, Fanny (also known as Fruma Grod), a widow, housewife, of 99 Canterbury Street, Cape Town                                                                                               | 30 days...                                         | Fine & Fine, Attorneys for Executor Testamentary, Namaqua House, 36 Burg Street, Cape Town                                                                                                        | Cape.                                     |
| 1142/56                         | Achten, Georges Jean Albert, van Elfdelaan, Boston, Bellville                                                                                                                                | 30 dae....                                         | Erlank, Meyer & Nel, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Volkskaskamers, Durbanweg, Bellville                                                                                                | Kaap.                                     |



| Estate No.<br><i>Boedel No.</i> | Estate late.<br><i>Boedel van wyle.</i>                                                                                                                            | Within a Period of<br><i>Binne 'n Tydperk van.</i> | Name and Address of Executor or Authorised Agent.<br><i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>                                                                                              | What Province.<br><i>Welke Provinsie.</i> |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1212/56                         | du Plessis, Matthys Cornelius (of Cornelis), 'n rustende boer, van Naudestraat 40, Tarkastad, Kaapprovinsie                                                        | 30 dae....                                         | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 189, Oos-Londen, Kaapprovinsie, Agent vir Eksekuteur Testamentêr | Kaap.                                     |
| 935/56                          | Durow, Sophie Rubina (born Meier), a housewife, and surviving spouse, Rudolf Carl Wilhelm Durow, a farmer, Macleantown, East London District                       | 30 days...                                         | Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, Oxford Street, P.O. Box 102, East London                                                                                     | Cape.                                     |
| 355/56                          | van Wyk, William Henry, a carpenter, of East London, who died on 3rd January, 1956                                                                                 | 30 days...                                         | Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for Executor Dative                                                                                                                          | Cape.                                     |
| 6017                            | Ellis, Joseph, a general dealer.....                                                                                                                               | 30 days...                                         | B. R. Whitaker, 7 Gladstone Street, East London                                                                                                                                                            | Cape.                                     |
| 1119/56                         | Smit, Pieter Hendrik, a pensioner, of Waterford, District Jansenville                                                                                              | 1 month...                                         | Sid Fourie & Co., Jansenville.....                                                                                                                                                                         | Cape.                                     |
| 3657/55                         | Smith, Jurgen Jacobus, construction plant operator, and surviving spouse, Maria Magdalena Smith (born Wilken), 102 Seventh Avenue, Kommadagga                      | 30 days...                                         | Ivan Wilke, Attorney for Executrix Dative, 309 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth                                                                                                                | Cape.                                     |
| 6727/55                         | Claassen, Cornelius Johannes, 'n boer, en oorblywende eggenoot Catharina Elizabeth Johanna Claassen (gebore van Ass), van De Beers Drift Plaas, Distrik Oudtshoorn | 30 dae....                                         | Pocock & Bailey, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr, Kerkstraat 117, Oudtshoorn                                                                                                                   | Kaap.                                     |
| 6520/55                         | Foehr, Eileen Joyce (born Bosman), married without community of property to Leopold Desmond Foehr, a general dealer, of Bedford, Cape Province                     | 30 days...                                         | G. Percy Farr, P.O. Box 12, Bedford.....                                                                                                                                                                   | Cape.                                     |
| 480/56                          | Berman, Fanny Hannah (born Noll), a produce merchant, and surviving spouse, Abraham Berman of Oudtshoorn                                                           | 30 days...                                         | Arthur Kaplan, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 152, Oudtshoorn                                                                                                                                | Cape.                                     |
| 1/56                            | Steyn, Gideon Francois, a shaft timberman, and surviving spouse, Cecilia Steyn (born Naude), of 56A Main Road, Beaconsfield, Kimberley                             | 30 days...                                         | Louis John Edmeades, Executor Dative, 20 Stockdale Street, Kimberley                                                                                                                                       | Cape.                                     |
| 98/56                           | Slabbert, Daniel Jacobus, 'n boer, en nagelate eggenote Anna Maria Magdalena Slabbert (gebore Poolman)                                                             | 30 dae....                                         | P. Jungnickel & Van der Westhuizen, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Progressgebou, Postmasburg                                                                                                  | Kaap.                                     |
| 531/56                          | Shorten, Euphemia Florence Kate, a widow, partner in hotel business, of Idutywa                                                                                    | 30 days...                                         | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Executor Testamentary                                                                 | Cape.                                     |
| 1226/56                         | Crage, Ruby Annie (formerly Fowler, born Gowar), a widow, housewife, of 44 Uitenhage Road, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 17th February, 1956       | 30 days...                                         | McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Testamentary, Guardian Building, 30 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth                                                                                 | Cape.                                     |
| 1062/56                         | Pretorius, Jeremiah Stephens, of Sixth Avenue, Grassy Park                                                                                                         | 30 days...                                         | Klosser & Michau, Attorneys for the Executrix Dative, 31 Burg Street, Cape Town                                                                                                                            | Cape.                                     |
| 6629/55                         | Irlam, Maria Hester (born Morris, formerly Heeger), a widow, of 1 Station Road, Mowbray                                                                            | 30 days...                                         | Block & Block, Attorneys for the Executrix Testamentary, 58 Burg Street, Cape Town                                                                                                                         | Cape.                                     |

## TRANSVAAL.

|            |                                                                                                                                                 |            |                                                                                                                              |            |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 979/56     | Gibson, James Munro, a military pensioner...                                                                                                    | 30 days... | Shunn & Nijland, P.O. Box 91, Germiston, Attorneys for Executor Dative                                                       | Transvaal. |
| 1227/56    | Masetenjanie, John, a farm labourer, Stand No. 197A Kriel Street, Willem Klopperville, Potchefstroom                                            | 30 days... | Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for Executrix Testamentary, 120 Kerk Street, Potchefstroom                             | Transvaal. |
| 1500/56    | O'Keeffe, Thomas Edward James, retired miner, and surviving spouse, Florence Elizabeth O'Keeffe, of 59 Forest Road, La Rochelle, Johannesburg   | 30 days... | Pencharz & Pencharz, 301 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg                                                      | Transvaal. |
| 1002/56    | Milne, John, a pensioner.....                                                                                                                   | 30 days... | I. Slomowitz, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 526, Benoni                                                      | Transvaal. |
| 6073/55    | Kloppers, Stephanus Petrus, 'n boer, en nagelate eggenote Gertina Magdalena Josina Jorolina Kloppers, van Schoongezicht, Pk. Lindleyspoort      | 30 dae.... | Kotze, Duffey & James, Steenstraat 38, Posbus 97, Rustenburg                                                                 | Transvaal. |
| 3839/54    | Foote, Francis Gordon, a company director, and surviving spouse, Dorothy Emily Foote (born Hackett), who died at Vereeniging on 2nd July, 1954  | 30 days... | T. S. Wood, Permanent Building, Voortrekker Street, Vereeniging                                                              | Transvaal. |
| 1083/56    | van Aswegen, Henning Johannes.....                                                                                                              | 21 dae.... | Francina Carolina van Aswegen, Friedmanstraat 78, Kempton Park                                                               | Transvaal. |
| 100/55     | Kaplan, Harris, retired, "Our Parents Home", Johannesburg                                                                                       | 30 days... | Caplan & Green, 15, 16 and 28 Security Buildings, 228 Pretorius Street, P.O. Box 1143, Pretoria                              | Transvaal. |
| 695/56     | Hunt, Alice Maud Mary, a major spinster, retired saleswoman, of Pretoria, who died on 3rd September, 1955                                       | 30 days... | Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for Executor Dative                                            | Transvaal. |
| 1451/56    | Greyling, Arnoldus Jacobus, a mason.....                                                                                                        | 21 days... | Susanna Johanna Greyling (spouse), Executrix, 6 Eighth Avenue, Melville, Johannesburg                                        | Transvaal. |
| 1095/56    | McLellan, William, a miner, and surviving spouse, Jessie McLellan (born McNiven), widow, of 65 Bertha Street, P.O. Box 97, Vereeniging          | 30 days... | Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Attorneys for Executrix Testamentary, 111 Volkskas Building, 76 Market Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 2015/51/32 | Uys, Wilhelmus Frederick, Orumbo-Noord, Distrik Windhoek, S.W.A.                                                                                | 30 dae.... | Dyason, Douglas & Muller, Posbus 793, Pretoria                                                                               | Transvaal. |
| 1302/56    | van Rooyen, Ignatius Michael, a clerk, of 19 Groot Drakenstein, Clarendon Circle, Johannesburg                                                  | 30 days... | Ludwig Japhet, Attorney for Executor Testamentary, 101/6 and 115/6 Vulcan House, Anderson Street, P.O. Box 324, Johannesburg | Transvaal. |
| 513/56     | West, George John Beatty, 'n passer, Malherbestraat 66, Capital Park, Pretoria, en langslwende eggenote Margaret Ritchie West (gebore Brownlie) | 30 dae.... | Margaret Ritchie West, Gazalastraat 4, Voortrekkerhoogte                                                                     | Transvaal. |

| Estate No.<br>Boedel No. | Estate late.<br>Boedel van wyle.                                                                                                                                                                                                             | Within a Period of<br>Binne 'n Tydperk van. | Name and Address of Executor or Authorised Agent.<br>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.                                                                | What Province.<br>Welke Provinsie. |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 993/56                   | de Bruyn, Jan Gysbert, 'n tuinier, en nagelate eggenote Johanna Jacomina de Bruyn (gebore van Vuuren), van Forssmanstraat, Christiana                                                                                                        | 30 dae....                                  | D. B. Harrison, Prokureur vir Eksekutrisie Datief, Pretoriusstraat, Posbus 33, Christiana                                                                             | Transvaal.                         |
| 1238/56                  | Scrimgeour, Margaret (also known as Margaret Wight Scrimgeour), a widow, housewife, of 21 Petunia Road, Primrose, Germiston, Transvaal                                                                                                       | 30 days...                                  | H. Davidoff & Herman, 2 Provident Buildings, President Street, P.O. Box 205, Germiston, Attorneys for Executrix Testamentary                                          | Transvaal.                         |
| 1511/56                  | Booyesen, Willem, a clerk.....                                                                                                                                                                                                               | 30 days...                                  | Kraut, Wagner & Hutchinson, Burlington House, P.O. Box 1317, Pretoria, Attorneys for the Executrix                                                                    | Transvaal.                         |
| 4920/52/36               | Smit, Willem Johannes, 'n boer, van die plaas Limburg, Distrik Potgietersrus                                                                                                                                                                 | 21 dae....                                  | A. Smit, Eksekuteur Datief, Posbus 2, Gilead, oor Potgietersrus                                                                                                       | Transvaal.                         |
| 261/56                   | Morrow, Joseph Robert Sylvester, a mechanic, and Maria Elizabeth Morrow (formerly Labuschagne, born de Beer), a housewife; Joint Estate                                                                                                      | 30 days...                                  | James Dudley Morrow, c/o C. V. van Leggelo, 22 Sauer's Building, Loveday Street, Johannesburg                                                                         | Transvaal.                         |
| 262/56                   | Withers, Mabel Honorine Margaret, an artist, of 55 Ditton Avenue, Auckland Park, Johannesburg                                                                                                                                                | 30 days...                                  | Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executrix Testamentary, North British Buildings, 84 Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg                            | Transvaal.                         |
| 962/56                   | Nel, Stephanus Gerhardus Johannes, pensionaris                                                                                                                                                                                               | 21 dae....                                  | Martha Etresia Nel (gebore Weyer), Pk. Buurmansdrift                                                                                                                  | Transvaal.                         |
| 708/56                   | Spitz, Harry Daniel, an electrician, of 20 Albermarle Street, Kensington, Johannesburg                                                                                                                                                       | 30 days...                                  | Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for Executrix Dative, Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg                                                    | Transvaal.                         |
| 1610/56                  | Westcott, William George, mechanical engineer, inspector of grain elevators, of 2 Farsund Building, cor. of Alexander and Park Streets, Turf Club, Johannesburg, and surviving spouse, Wilhelmina Petronella Louw Nel Westcott (born Burger) | 30 days...                                  | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg | Transvaal.                         |
| 1662/56                  | Sookha, Govind (also known as Govan Sukha, also known as Bhikha Bhoola), retired tailor, of Stand No. 235, Fifteenth Street, Asiatic Bazaar, Benoni                                                                                          | 30 days...                                  | D. U. Mistry, Attorney for Executor Testamentary, 4 Kort Street, Johannesburg                                                                                         | Transvaal.                         |
| 1600/56                  | Mailovich, Nathaniel Argus Quinton.....                                                                                                                                                                                                      | 30 days...                                  | Bell, Buissonne & O. B. Duckles, 815 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary                                               | Transvaal.                         |
| 1060/56                  | Rabinowitz, Samuel, a storekeeper, of 26 Ascot Mansions, 90 Von Wielligh Street, Johannesburg                                                                                                                                                | 30 days...                                  | Kenneth Gross, Executor Dative, c/o Levitt, Kirson, Gross & Co., Fourth Floor, Loveday House, Loveday and Marshall Streets, Johannesburg                              | Transvaal.                         |
| 6337/55                  | Gill, Walter Royes de Hougham, retired, of Mayfair Hotel, Johannesburg                                                                                                                                                                       | 30 days...                                  | H. Cirota, Attorney for Executrix Dative, 514 Volkskas Building, Market Street, Johannesburg                                                                          | Transvaal.                         |
| 645/56                   | Parsons, Kathleen Mona (born Tinline), a housewife, and surviving spouse, Charles Henry Parsons, of 68 Robinson Road, Mayfair, Johannesburg                                                                                                  | 30 days...                                  | Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for Executor Dative, 914 Winchester House, cor. of Loveday and Main Streets, P.O. Box 341, Johannesburg                            | Transvaal.                         |
| 6895/55                  | Sawyer, Stanley Thomas, an engineer.....                                                                                                                                                                                                     | 30 days...                                  | Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg                                                                               | Transvaal.                         |
| 1498/56                  | Masterson, William John, retired.....                                                                                                                                                                                                        | 30 days...                                  | E. F. K. Tucker, Attorneys, P.O. Box 9, Johannesburg                                                                                                                  | Transvaal.                         |
| 1590/56                  | Edwards, Arthur, retired, of 49 Railway Street, Mayfair, Johannesburg                                                                                                                                                                        | 30 days...                                  | Bowman, Giffillan & Blacklock, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg                                                    | Transvaal.                         |
| 6300/55                  | Engela, Jacoba Jacomina, a housewife, of 24 Central Avenue, Kempton Park                                                                                                                                                                     | 21 days...                                  | Stanley Percival Norris, Executor Dative, 43 West Street, Kempton Park                                                                                                | Transvaal.                         |
| 32/55/23                 | Russouw, Maria Jacoba Elizabeth.....                                                                                                                                                                                                         | 30 days...                                  | Wulfsohn & Wulfsohn, Executrix Dative, 525 Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg                                                                              | Transvaal.                         |
| 6966/55                  | Fisher, John Edricus Jacobus.....                                                                                                                                                                                                            | 21 days...                                  | William M. Salakoff, Attorney for Executrix Dative, 201 Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg                                                    | Transvaal.                         |
| 1537/56                  | Stahmer, Maria Dorothea Magdalena (gebore van Schalkwyk), 'n weduwee, van Rivilin Court, Wolmaransstraat 10, Johannesburg                                                                                                                    | 30 dae....                                  | Stegmann & Able, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Eagle Star-huis 909, Commissionerstraat 80, Johannesburg                                                     | Transvaal.                         |
| 1490/56                  | Herholdt, Johanna Cornelia (born de Villiers), a housewife, of 8 Scholtz Street, Lichtenburg                                                                                                                                                 | 30 days...                                  | T. P. Taylor, Attorney for Executors Testamentary, 82 Melville Street, P.O. Box 139, Lichtenburg                                                                      | Transvaal.                         |
| 6499/55                  | Mathews, Henry Gideon Middleton, 'n boekhouer, en nagelate eggenote Susanna Gertruida Elizabeth Mathews (gebore van der Merwe)                                                                                                               | 30 dae....                                  | John P. de Klerk, Eksekuteur Datief, Posbus 10, Coligny                                                                                                               | Transvaal.                         |
| 1463/56                  | de Wet, Gert Cornelis, 'n rustende boer, van Aandiedorp, Pk. Ottosdal                                                                                                                                                                        | 21 dae....                                  | Abel Daniel de Wet, Posbus 19, Pk. Ottosdal                                                                                                                           | Transvaal.                         |
| 1251/56                  | Theron, Elsie Catharina Gertruida Magdalena (gebore Vorster), 'n huisvrou                                                                                                                                                                    | 3 maande..                                  | T. J. Kriel, Jorissenstraat 56B, Pietersburg, Transvaal                                                                                                               | Transvaal.                         |
| 1612/56                  | van Zyl, Daniel Jacobus, 'n fabriek voorman..                                                                                                                                                                                                | 30 dae....                                  | Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Eksekutrisie, 19 Sauer's gebou, Lovedaystraat, Johannesburg                                                           | Transvaal.                         |
| 1486/56                  | Daniel-John, Idris Daniel, an electrician.....                                                                                                                                                                                               | 30 days...                                  | Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for Executrix, 19 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg                                                          | Transvaal.                         |
| 1551/56                  | Bronkhorst, Marthinus Johannes, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Anna Susanna Philippina Bronkhorst (gebore Bekker), van Uitkyk, Distrik Nigel                                                                                         | 30 dae....                                  | Lockett & Van den Heever, Posbus 99, Nigel, Prokureurs vir Eksekutrisie Testamentêr                                                                                   | Transvaal.                         |
| 1153/56                  | Hawthorne, Nora, a widow, of St. Agnes, Cornwall, England                                                                                                                                                                                    | 30 days...                                  | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria, Transvaal, Agents for Executors Testamentary                         | Transvaal.                         |
| 1494/56                  | Jordaan, Johannes Christoffel (sen), pensionaris, Clewer, Witbank, Transvaal                                                                                                                                                                 | 30 dae....                                  | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 802, Pretoria, Agent vir Eksekutrisie Testamentêr                                      | Transvaal.                         |



| Estate No.<br><i>Boedel No.</i> | Estate late.<br><i>Boedel van wyle.</i>                                                                                                                                         | Within a Period of<br><i>Binne 'n Tydperk van.</i> | Name and Address of Executor or Authorised Agent.<br><i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>                                                     | What Province.<br><i>Welke Provinsie.</i> |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 4764/55                         | van der Westhuizen, Marthinus Christoffel, pensionaris, van Sidney Mansions No. 1, Reitzstraat 495, Sunnyside, Pretoria, en nagelate eggenote Maria Jacomina van der Westhuizen | 30 dae....                                         | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria         | Transvaal.                                |
| 1395/56                         | Bullock, John, a retired canteen steward, of 296 Troye Street, Sunnyside, Pretoria, and surviving spouse, Florence Elizabeth Bullock (born Williams)                            | 30 days...                                         | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria | Transvaal.                                |

## NATAL.

|         |                                                                                                                                                                                                                                          |            |                                                                                                                                                                 |        |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 492/56  | Roberts, Kathleen Madeleine (born Solan), a widow                                                                                                                                                                                        | 30 days... | H. Fellows-Smith, Fifth Floor, Realty House, 375 Smith Street, Durban, Executor Dative                                                                          | Natal. |
| 204/56  | Mann, Richard Alan, an auditor, of 64 Winchelsea Avenue, Durban, and surviving spouse, Gladys Mann (born Cottle)                                                                                                                         | 30 days... | Goodricke & Son, Attorneys for Executor Dative, 45 Beach Grove, Durban                                                                                          | Natal. |
| 3186/55 | Bomah, Muthu, colonial-born Indian, No. 46663/56335, Birth Register No. 3539/1913, retired Indian constable, of Durban, Natal, and surviving spouse, Amurdam, colonial-born Indian woman, Birth Register No. 4002/1920; Intestate Estate | 30 days... | R. L. Hugman, Attorney for Executor Dative, Court Chambers, Verulam                                                                                             | Natal. |
| 522/56  | Cele, Evelina (born Mngadi), retired, of Railway Street, Ixopo                                                                                                                                                                           | 30 days... | C. C. C. Raulstone & Co., P.O. Box 88, Ixopo                                                                                                                    | Natal. |
| 1824/55 | Reed, Edward Crallan, a railway pensioner, and surviving spouse, Ellen Petronella Reed, of 58 Bowker Road, Escombe, Natal                                                                                                                | 14 days... | David Calder & Son, Attorneys for Liquidator, 324 Smith Street, Durban                                                                                          | Natal. |
| 2767/55 | McPhail, Ronald Joseph Vincent, Town Hill Hospital, Pietermaritzburg, formerly of 78 Villa Road, Mayville, Durban                                                                                                                        | 30 days... | W. B. Calder & Calder, Attorneys for Executor Dative, Old Well Court, Durban                                                                                    | Natal. |
| 613/56  | Aulifes, Rudolf Wilhelm, retired, of 88 Ramsay Avenue, Durban                                                                                                                                                                            | 30 days... | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd., (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary    | Natal. |
| 120/56  | St. Clair-Mulley, Laura Mary (born Mason), a widow, of 345 Umhlanga Rocks Drive, Durban North                                                                                                                                            | 30 days... | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative            | Natal. |
| 3126/55 | Holtam, William, retired, and surviving spouse, Emily Elizabeth Hannah Holtam, of 85 Moncrieff, Berea Road, Durban                                                                                                                       | 30 days... | Emily Elizabeth Hannah Holtam, c/o Brett & Wills, P.O. Box 1986, Durban, Natal, Executrix Testamentary                                                          | Natal. |
| 520/56  | Bold, Richard John, a retired soldier, of Flat No. 1, 3 Heswall Road, Durban, and surviving spouse, Caroline Julia Bold (born Pitout)                                                                                                    | 30 days... | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban | Natal. |
| 2339/55 | Brown, Thomas Bartholomeus, trainee fireman, S.A. Railways                                                                                                                                                                               | 30 days... | Elliott Brothers, P.O. Box 67, Stutterheim.....                                                                                                                 | Natal. |
| 525/46  | Laird, Ellen, of 15 Scotia Terrace, Red Hill, Durban, Natal                                                                                                                                                                              | 30 days... | Goodricke & Son, Solicitors, 45 Beach Grove, Durban, Natal, Authorised Agents                                                                                   | Natal. |
| 409/56  | Zulu, Isaihi Banko (Charles Gigi), retired dipping assistant, Location No. 3, Polela District                                                                                                                                            | 30 days... | C. C. C. Raulstone & Co., P.O. Box 88, Ixopo                                                                                                                    | Natal. |

## ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

|         |                                                                                                                                                                                             |            |                                                                                                              |                    |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| 1382/55 | Hartman, Helprus Ritzman, a labourer, married in community of property to Christina Mary Hartman (born Murphy), of 198 Ariel Street, Bedelia, Welkom                                        | 21 days... | Cooper, Strydom & Van Heerden, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 300, Welkom                    | Orange Free State. |
| 505/55  | Beauchamp, Leon Duarte Ferreira, foreman, Communications, S.A.R. & H., late of 7 Glen Road, Bloemfontein                                                                                    | —          | Patrick Duarte Beauchamp, 186 Victoria Road, Pietermaritzburg, Natal                                         | Orange Free State. |
| 119/56  | Nel, Hermanus Gerhardus Rensburg, 'n onderwyser                                                                                                                                             | 30 dae.... | A. W. McHardy, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 367, Bloemfontein                                     | Oranje-Vrystaat.   |
| —       | Venter, Susana Jacoba Wilhelmina (gebore Steyn), en nagelate eggenoot Petrus Albertus Venter, 'n rustende spoorweg amptenaar, van Philipstraat 26, Parys                                    | 30 dae.... | Volkskas, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria               | Oranje-Vrystaat.   |
| 284/56  | Breytenbach, Dirk Christoffel, spoorweg pensionaris, en nagelate eggenote Marie Doretthea Friederick Breytenbach (gebore Knoop), van Koning Eduardweg 32, Bloemfontein; Gesamentlike Boedel | 30 dae.... | Pretorius & Gordon Fraser, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 202, Bloemfontein                 | Oranje-Vrystaat.   |
| 152/56  | Loesch, Gustav Herman Max, 'n boer, van Claremont, Pk. Kommissiepoort, Distrik Ladybrand                                                                                                    | 30 dae.... | Ochse & Van Rensburg, Posbus 7, Wepener, Prokureurs vir Eksekuteur Datief                                    | Oranje-Vrystaat.   |
| 1371/56 | Edwards, Edith Maria (born Williams), a widow, housewife, of 26 Thirteenth Street, Parkhurst, Johannesburg                                                                                  | 30 days... | C. von Hirschberg, Posbus 214, Bethlehem....                                                                 | Orange Free State. |
| 1617/55 | Janse van Rensburg, Pieter Ernst Kruger, 'n steenmaker, van Michael Prinsloostraat 5, Bethlehem, O.V.S.                                                                                     | 30 dae.... | J. H. Loubser, Prokureur van Eksekuteur Datief, Volkskasgebou, Rouxstraat 34A, Posbus 264, Bethlehem, O.V.S. | Oranje-Vrystaat.   |
| 312/56  | Viljoen, Jacob Pieter, 'n boer, van Tafelkop, Warden, Distrik Harrismith                                                                                                                    | 30 dae.... | Frank S. Smuts, Louwstraat 28A, Posbus 19, Bethlehem                                                         | Oranje-Vrystaat.   |

## MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.  
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.  
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.  
C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.  
P. F. FOUCHE, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

## MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermeldde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.  
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.  
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.  
C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.  
P. F. FOUCHE, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

## SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 1.—VORM No. 1.

| No. of Estate.<br>No. van Boedel. | Name and Description of Estate.<br><i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>                                                                                    | Date upon which and Division of Court by which Order made.<br><i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.</i> | Upon the Application of.<br><i>Op die Applikasie van.</i> |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 4436                              | Jones, John Rigby, formerly trading as Osborne Arcade Jewellers, at Osborne Arcade, West Street, Durban, and whose present whereabouts are unknown          | 20/3/56, Durban and Coast Local                                                                                                 | Robertson & Cubitt (Proprietary), Limited.                |
| 4435                              | Barthorpe, Ernest                                                                                                                                           | 21/3/56, Natal Provincial                                                                                                       | Barker & Smith.                                           |
| C. 24702                          | Wilken, Jacobus Petrus, of 50 West Avenue, Alberton, District of Germiston                                                                                  | 20/3/56, Witwatersrand Local                                                                                                    | Philippus Erasmus Viljoen.                                |
| C. 24703                          | Wolman, Lionel, a director of companies and licensed race horse owner, of "Kingsborough", Main Avenue, Riviera, Johannesburg                                | 20/3/56, Transvaal Provincial                                                                                                   | G. and H. Investments (Pty.), Ltd.                        |
| C. 24704                          | Zack, Michael, of 607 Dungavin Court, 32 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg                                                                            | 15/3/56, Witwatersrand Local                                                                                                    | Exchange Investments (Pty.), Ltd.                         |
| C. 24699                          | Amanjee, Ebrahim, a general dealer, of 108 Main Road, Kliptown, Johannesburg                                                                                | 20/3/56, Witwatersrand Local                                                                                                    | Moosa Essa.                                               |
| C. 24698                          | Gagel, Elise Marthine trading as Helena Rubinstein Beauty Salon, at First Floor, Philadelphia House, corner of Jeppe and Von Weilligh Streets, Johannesburg | 20/3/56, Witwatersrand Local                                                                                                    | Central News Agency, Ltd.                                 |
| C. 24700                          | Georgiou, George, trading as Centenary Cash Store, of 88A Potgieter Street, Potgietersrust                                                                  | 20/3/56, Transvaal Provincial                                                                                                   | Standard Trading Co. (Pty.), Ltd.                         |

## MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.  
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.  
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.  
C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.  
P. F. FOUCHE, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

## MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vordering en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.  
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.  
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.  
C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.  
P. F. FOUCHE, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

## SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 2.—VORM No. 2.

| No. of Estate.<br>No. van Boedel. | Name and Description of Estate.<br><i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i> | Date upon which and Division of Court by which Order made.<br><i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.</i> | Day, Date, Hour and Place of Meeting.<br><i>Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.</i> |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| 4416                              | Singh, Bhanprakas Jawair                                                 | 27/2/56, Natal Provincial                                                                                                       | Thur., 19/4/56, 9 a.m., Durban.                                                        |
| C. 24680                          | Bhyat, Essop Ismail, of 5 Meyer Street, Albertsville, Johannesburg       | 20/3/56, Witwatersrand Local                                                                                                    | Wed., 18/4/56, 9.30 a.m., Johannesburg.                                                |
| C. 24650                          | Datt, Samuel, of 27 Davies Street, Doornfontein, Johannesburg            | 20/3/56, Witwatersrand Local                                                                                                    | Wed., 18/4/56, 9.30 a.m., Johannesburg.                                                |



| No. of Estate.<br>No. van Boedel. | Name and Description of Estate.<br>Naam en Beskrywing van Boedel.                                                                                                                 | Date upon which and Division of Court by which Order made.<br>Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. | Day, Date, Hour and Place of Meeting.<br>Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| C. 24623                          | Diamond, Ralph, carrying on business as a general dealer, at Breyten                                                                                                              | 22/3/56, Transvaal Provincial..                                                                                          | Mon., 23/4/56, 9.30 a.m., Ermelo.                                               |
| C. 24691                          | Jones, Joe, trading in co-partnership with Solomon Jones as Joe Jones Motors, of Johannesburg                                                                                     | 20/3/56, Witwatersrand Local..                                                                                           | Wed., 18/4/56, 9.30 a.m., Johannesburg.                                         |
| C. 24693                          | Jones, Joe, and Solomon Jones, trading in partnership as Joe Jones Motors, at Johannesburg                                                                                        | 20/3/56, Witwatersrand Local..                                                                                           | Wed., 18/4/56, 9.30 a.m., Johannesburg.                                         |
| C. 24701                          | Nortje, Jan Adriaan du Plessis, 'n boer van Swartstraat 133, Kempton Park, Distrik Germiston                                                                                      | 22/3/56, Transvaalse Provinsiale                                                                                         | Vry., 20/4/56, 9.30 vm., Germiston.                                             |
| C. 24666                          | Palmer, Philip, trading in co-partnership with David Palmer, as Wearwell Shoe Company                                                                                             | 20/3/56, Witwatersrand Local..                                                                                           | Wed., 18/4/56, 9.30 a.m., Johannesburg.                                         |
| C. 24667                          | Palmer, David, trading in co-partnership with Philip Palmer, as Wearwell Shoe Company                                                                                             | 20/3/56, Witwatersrand Local..                                                                                           | Wed., 18/4/56, 9.30 a.m., Johannesburg.                                         |
| C. 24668                          | Palmer, David, and Philip Palmer, trading in co-partnership as Wearwell Shoe Company, at corner of Hans and Jules Streets, Jeppe, Johannesburg                                    | 20/3/56, Witwatersrand Local..                                                                                           | Wed., 18/4/56, 9.30 a.m., Johannesburg.                                         |
| C. 24665                          | Richman, Maurice Karl, an upholsterer, carrying on business under the style or firm of M. K. Richman & Company, at 12 Betty Street, Jeppe, Johannesburg                           | 22/3/56, Transvaal Provincial..                                                                                          | Wed., 18/4/56, 9.30 a.m., Johannesburg.                                         |
| 4428                              | Wright, Thomas, formerly carrying on business as a builder and contractor, residing at 171 Greyling Street, Pietermaritzburg, Natal, for the surrender of his estate as insolvent | 20/3/56, Natal Provincial.....                                                                                           | Fri., 27/3/56, 10 a.m., Pietermaritzburg.                                       |

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section sixty-four, sub-section (3), section seventy, and section thirty-nine, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section fifty-six, sub-section (3), section seventy-seven, and section forty, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

## KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel vier-en-sestig, subartikel (3), artikel sewentig, en artikel nege-en-dertig, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel ses-en-vyftig, subartikel (3), artikel sewe-en-sewentig en artikel veertig, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vordering teen die Boedel vir die ontvang-van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog, betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

## SCHEDULE.—BYLAE.

FORM NO. 3.—VORM NO. 3.

| No. of Estate.<br>No. van Boedel. | Name and Description of Estate.<br>Naam en Beskrywing van Boedel.                                                                                                               | Whether Assigned or Sequestrated.<br>Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. | Name and Address of Trustee or Assignee.<br>Naam en Adres van Voog of Kurator.                | Day, Date, Hour and Place of Meeting.<br>Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. | Time within which Debts Payable.<br>Tydperk waarin Skuld betaal moet word. |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| C. 24455                          | Blyth, G. A., trading in co-partnership with J. Schepetin, as Nugget Engineering Company and Metal Arts                                                                         | Sequestrated                                                                  | D. A. Cornell, P.O. Box 7419, Johannesburg                                                    | Wed., 18/4/56, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | Forthwith.                                                                 |
| C. 24423                          | Sandler, Henry M., of 65 Isipingo Street, Yeoville, Johannesburg                                                                                                                | Sequestrated                                                                  | Gershon William Lampert, 92-3 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg           | Wed., 18/4/56, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | Forthwith.                                                                 |
| 10005                             | Langridge, Winifred Myra, a widow, carrying on business under the style of Airmount Nursing Home, at 11 Milner Road, Rondebosch, Cape                                           | —                                                                             | P. J. D. de Villiers, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town          | Fri., 20/4/56, 10 a.m., Cape Town                                               | Forthwith.                                                                 |
| C.A.6116                          | Amalgamated Battery and Electrical Company, Limited (in Liquidation)                                                                                                            | Sequestrated                                                                  | Stanley R. Jones, P.O. Box 5248, Johannesburg, and C. M. De Beer, P.O. Box 8569, Johannesburg | Wed., 18/4/56, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | Forthwith.                                                                 |
| C. 24553                          | Rosmarin, Michael Woolf, Benjamin Max Rosmarin and Isaac Rosmarin, trading in co-partnership under the style or firm of Rosmarin Brothers, at Roodebank, District of Standerton | —                                                                             | Albert Ruskin, 103 Empire Building, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg          | Fri., 20/4/56, 9.30 a.m., Standerton                                            | Forthwith.                                                                 |
| C. 24569                          | Morton, Mrs. G. D., trading as Morton's Stores                                                                                                                                  | Sequestrated                                                                  | C. W. Tasmer, P.O. Box 7419, Johannesburg                                                     | Wed., 25/4/56, 10 a.m., Benoni                                                  | Forthwith.                                                                 |
| C. 24457                          | Blyth, G. A., and J. Schepetin, trading as Nugget Engineering Company and Metal Arts (Partnership Estate)                                                                       | Sequestrated                                                                  | D. A. Cornell, P.O. Box 7419, Johannesburg                                                    | Wed., 18/4/56, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | Forthwith.                                                                 |

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestered or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.  
Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

## KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.  
In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

## SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 4.—VORM No. 4.

| No. of Estate.<br>No. van Boedel. | Name and Description of Estate.<br>Naam en Beskrywing van Boedel.                                                                 | Whether Assigned or Sequestered.<br>Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. | Day, Date, Hour and Place of Meeting.<br>Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. | Purpose of Meeting.<br>Doel van Byeenkoms. |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 4179                              | Oris, Nissiotis.....                                                                                                              | Sequestered                                                                  | Thur., 12/4/56, 9 a.m., Durban..                                                | Further interrogation of insolvent.        |
| 4303                              | Habib, Abdool Carrim, trading as Habib's Supply Store, at 76A Glynn Road, Pentrich, Pietermaritzburg.                             | —                                                                            | Fri., 20/4/56, 10 a.m. Pietermaritzburg                                         | For proof of claims.                       |
| C. 1514                           | R.S.I. (Pty.), Ltd., trading as Solly's, at Umtata (in Liquidation)                                                               | —                                                                            | Mon. 23/4/56, 10 a.m., Umtata                                                   | Further examination of witness.            |
| C. 24473                          | Tjirkos, Andrew, trading as Central Supply Stores, at 16 Seventh Avenue, Parktown North, Johannesburg                             | Sequestered                                                                  | Wed., 18/4/56, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | Further proof of claims.                   |
| C. 24342                          | Josselowitz, Morris, trading as Jossies Milk Bar, at 37b Loveday Street, Johannesburg                                             | Sequestered                                                                  | Wed., 18/4/56, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | Further proof of claims.                   |
| C.A. 5988                         | Rasool Vally & Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)                                                                                  | —                                                                            | Wed., 18/4/56, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | Further proof of claims.                   |
| 9952                              | Oosthuizen, Christiaan Frederick, 'n slagter, van Hofmeyr, Kaapprovinsie                                                          | Gesekwestreer                                                                | Din., 17/4/56, 10 vm. Hofmeyr, Kaapprovinsie                                    | Bewys van verdere eise.                    |
| C. 24274                          | Helfrich, Kenneth, trading as Helfrich's Juvenile Outfitters, at 47 Anderson Street, Klerksdorp                                   | —                                                                            | Wed., 18/4/56, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | Examination of insolvent and others.       |
| C.A. 5878                         | Jock's Garage (Pty.), Ltd. (in Liquidation)                                                                                       | —                                                                            | Fri., 20/4/56, 9.30 a.m., Germiston                                             | Proof of debt.                             |
| C.A. 5592                         | Hendon Finance Corporation, Ltd. (in Liquidation)                                                                                 | Compulsory Liquidation                                                       | Wed., 18/4/56, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | For proof of claims.                       |
| C.A. 5594                         | Rand Liquor Distributors (Pty.), Ltd. (in Liquidation)                                                                            | Compulsory Liquidation                                                       | Wed., 18/4/56, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | For proof of claims.                       |
| C. 24161                          | Joosub, Mahomed, trading as E.B. Bazaars at Cloverdene, via Benoni, and as Bargain Bazaar, at Jules Street, Malvern, Johannesburg | Sequestered                                                                  | Wed., 18/4/56, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | For proof of further claims.               |
| C. 23527                          | Bezuidenhout, Pieter Lodewicus, of 46 Seventh Street, Delarey, Transvaal                                                          | Sequestered                                                                  | Wed., 18/4/56, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | For proof of further claims.               |
| X. 6372                           | Flasas, Demetri, handeldrywende as Premier Bakery, te hoek van Garvoek en Percystrate, Harrismith                                 | Gesekwestreer                                                                | Woen., 25/4/56, 9.30 vm., Harrismith                                            | Verdere bewys van eise.                    |
| C.A. 5582                         | Audax Asbestos Holdings, Limited (in Liquidation)                                                                                 | Sequestered                                                                  | Wed., 18/4/56, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | ( <sup>1</sup> ) See footnote.             |
| K.L. 10/55                        | Noor, Mahomed, and Ali Noor, trading as Mafeking Supply Store                                                                     | Sequestered                                                                  | Wed., 18/4/56, 10 a.m., Mafeking                                                | ( <sup>2</sup> ) See footnote.             |

(<sup>1</sup>) To consider and if thought fit, to pass the undermentioned resolution:—

"That the liquidator be and he is hereby authorised to take all reasonable and necessary steps to approach the Supreme Court of South Africa to obtain a decision in the dispute between himself and the trustee for the debenture holders and that he be authorised to engage the services of attorneys and counsel in connection therewith and that their account and charges shall be an administration charge and expense in the liquidation".

(<sup>2</sup>) To consider offer of compromise as set out hereunder:—

Mafeking,

19th March, 1956.

The Joint Trustees,  
Mafeking Supply Store,  
c/o Minchin & Kelly,  
Mafeking.

Dear Sirs,

With reference to the insolvency of myself and my brother, Ali Noor, trading as Mafeking Supply Store I hereby make an offer of composition calculated at the sum of 7s. in the pound on all proved claims on our estate. The costs of sequestration shall be in addition. This offer is subject to acceptance by creditors according to law and will be guaranteed by one Babmiya Seraj Abdulla in terms of the guarantee hereto attached. I shall be glad if you would place this offer before the creditors and advise me in due course of their decision.

Yours faithfully,

M. Noor.

Ali Noor, q.q.  
trading as Mafeking Supply Store.



## NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

## KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURS.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-agt*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *honderd ses-en-dertig*, subartikel (2) van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedel genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

## SCHEDULE.—BYLAE

FORM No. 6.—VORM No. 6.

| No. of Estate No. van Boedel. | Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.                                   | Description of Account. Beskrywing van Rekening.           | Offices and Date at which Account will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. | Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê. |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C. 22119                      | Glass, N. M., trading as Kenrini Trading Store                                                   | Supplementary Liquidation and Distribution                 | Pretoria, Krugersdorp, 5/4/56...                                                                  | —                                                                                                                                  |
| X 6205                        | McCullum (McCaillum), Archibald Thomas Carmichael                                                | First and Final Liquidation and Distribution               | Bloemfontein Ficksburg, 5/4/56.                                                                   | —                                                                                                                                  |
| C.A. 6052                     | Langley Cape Blue Asbestos (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation)                     | First and Final Liquidation and Distribution               | Pretoria, Johannesburg, 5/4/56...                                                                 | —                                                                                                                                  |
| 4249/318D                     | Naidoo's Supply Store, of Main Road, Charkas Kraal, Natal                                        | First Liquidation and Distribution                         | Pietermaritzburg, Durban, 6/4/56                                                                  | —                                                                                                                                  |
| C. 24220                      | Renfield, Anita, a divorcee, of 14 Friedland Avenue, Cyrildene, Johannesburg                     | First and Final Liquidation, Distribution and Contribution | Pretoria, Johannesburg, 5/4/56...                                                                 | —                                                                                                                                  |
| C.A. 5969                     | Tamboetie Restaurant and Hotel (Pty.), Ltd. (in Liquidation)                                     | First and Final Liquidation and Distribution               | Pretoria, Johannesburg, 5/4/56...                                                                 | —                                                                                                                                  |
| C. 23993                      | Finkelstein, Sydney, of 47 City House, corner of Main and Harrison Streets, Johannesburg         | First Liquidation and Distribution                         | Pretoria, Johannesburg, 5/4/56...                                                                 | —                                                                                                                                  |
| C. 23650                      | Brooks, Cecil Rhodes, a farmer, of Rocklands, P.O. Broederstroom District of Pretoria, Transvaal | First and Final Liquidation and Distribution               | Pretoria, Johannesburg, 5/4/56...                                                                 | 21 days.                                                                                                                           |

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule as set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

## KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *honderd en dertien*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Bylae bekragtig is op die daaringenoemde datums, so word hierby kennis gegee dat 'n diwidend uitgekier of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

## SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 7.—VORM No. 7.

| No. of Estate No. van Boedel. | Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.                                                                                                            | Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening bekragtig is. | Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being Collected, or both. Of 'n Diwidend uitgekier of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. | Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.                      |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C. 24078                      | Abrahams, Gerald, trading as Security Electrical, at 1 Menton Road, Johannesburg                                                                                          | 14/3/56                                                          | Distribution to secured creditor. Contribution from concurrent creditors                                                                           | B. Katzenellenbogen, 409-414 Alris Building, 3 Rissik Street, Johannesburg.                      |
| C. 24153                      | Nicolaides, Peter Miltiades, and Filoktimon Miltiades Nicolaides, partners, carrying on business as a cafe under the style of Waldorf Café, at Nigel (Partnership Estate) | 19/3/56                                                          | Dividend being paid                                                                                                                                | Gershon William Lampert, 92-3 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.             |
| C.A. 5525                     | A. G. Suliman & Sons (Pty.), Ltd. (in Liquidation)                                                                                                                        | 19/3/56                                                          | Contribution being collected                                                                                                                       | Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg. |
| C. 23586                      | Leitus, Louis.....                                                                                                                                                        | 21/3/56                                                          | Dividend being paid                                                                                                                                | Isidor, Hill 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.                                    |

| No. of Estate.<br>No. van Boedel. | Name and Description of Estate.<br>Naam en Beskrywing van Boedel.                                  | Date when Account Confirmed.<br>Datum waarop Rekening bekragtig is. | Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being Collected, or both.<br>Of 'n Dividend-uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. | Name and Address of Trustee or Assignee.<br>Naam en Adres van Voog of Kurator.         |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| C.A. 5670                         | Associated Wholesalers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)                                               | 14/3/56                                                             | Dividend being paid                                                                                                                                   | J. M. Power, P.O. Box 7419, Johannesburg.                                              |
| C.A. 5847                         | Golden Highway Motors (Pty.) Ltd. (in Liquidation)                                                 | 21/3/56                                                             | Dividend being paid                                                                                                                                   | Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg. |
| C. 24206                          | Fratton, M., a building contractor, of Douglas Hotel, 28 Fox Street, Johannesburg                  | 21/3/56                                                             | Contribution being levied                                                                                                                             | Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg. |
| C.A. 5587                         | Gibson's Shoe Store (Pty.), Ltd. (in Liquidation)                                                  | 21/3/56                                                             | Dividend being paid                                                                                                                                   | Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg. |
| C.A. 5651                         | Industrial Managers and Agents (Pty.), Ltd. (in Liquidation)                                       | 21/3/56                                                             | Dividend being paid                                                                                                                                   | Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg. |
| C. 23861                          | Myers (born Dawidowitz), Ella, a public trader, trading as Juliana, at 255 Andrew Street, Pretoria | 19/3/56                                                             | Payment in full of preferent claims and certain secured claims                                                                                        | Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg. |
| C.A. 5778                         | Makino Tools and Toys (Pty.), Ltd. ....                                                            | 21/3/56                                                             | Dividend being paid                                                                                                                                   | John Edward Spencer, 706 Mutual Building, Harrison Street, Johannesburg.               |
| C.A. 187                          | Moffet & Vermaak (Proprietary), Limited...                                                         | 2/3/56                                                              | Dividend being paid                                                                                                                                   | E. G. Cooper, c/o Cooper & Strydom, S.A. Mutual Buildings (P.O. Box 36), Odendaalsrus. |
| C.A. 5416                         | Hotel Tilsim (Pty.), Limited (in Liquidation)                                                      | 15/3/56                                                             | Dividend being paid                                                                                                                                   | J. M. Borton, P.O. Box 206, Cape Town.                                                 |

## NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section one hundred and twenty-four of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

## KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel honderd-en-agt van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel honderd vier-en-twintig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin, teenoor hulle onderskeie name.

## SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 8.—VORM No. 8.

| No. of Estate.<br>No. van Boedel. | Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.<br>Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. | Date when Estate Sequestrated.<br>Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. | Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.<br>Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. | Ground of Application.<br>Rede van Aansoek.                                               |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| C. 23539                          | du Plessis, Willem Abram, 'n ambagsbewaarder van Kerkstraat 31, Pretoria-Wes                                                                                     | 9/4/53                                                                  | Don., 24/5/56, 10 vm., Transvaalse Provinsiale                                                                                                  | Artikel 124 (2) (a) van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig. Rekening bekragtig op 27/2/53. |

## NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section ten of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

## NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel tien van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binne-landse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

| Name.<br>Naam.                                  | Occupation.<br>Beroep.                            | Residential Address.<br>Woonadres.                                                     |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Dickason (née/gebore Monsees), Ellen            | Housewife/Huisvrou.....                           | 5 Royal Oak, Flower Street/-straat, Gardens/Tuine, Cape/Kaap.                          |
| Shimoni, Ruth.....                              | Typist/Clerk/Tikster/Klerk.....                   | Cranbrook Residential Hotel, Leyds Street/-straat, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal.  |
| Ihlenfeldt, Reinhold Paul Karl Ernst            | Shipping Company Manager/Maatskappy Bestuurder    | Third Street East/Derdestraat Oos, Walvis Bay/-baai, South West Africa/Suidwes-Afrika. |
| Harbuz, Edward.....                             | Draughtsman/Tekenaar.....                         | 15 Eighth Avenue/Agtstelaan, Northmead, Benoni, Transvaal.                             |
| Harbuz, Helena.....                             | Housewife/Huisvrou.....                           | 15 Eighth Avenue/Agtstelaan, Northmead, Benoni, Transvaal.                             |
| Kleinguenther (born/gebore Raith), Luise Ursula | Saleslady/Verkoopsdame.....                       | Outjo, South West Africa/Suidwes-Afrika.                                               |
| Blok, Louis Charles.....                        | Watchmaker and Jeweller/Horlosiemaker en Juwelier | Hope Street/Hoopstraat, Robertson, Cape Province/Kaapprovinsie.                        |
| Blok, Antonia.....                              | Housewife/Huisvrou.....                           | Hope Street/Hoopstraat, Robertson, Cape Province/Kaapprovinsie.                        |
| Kersen, Boleslaw George.....                    | Dress Designer/Rokontwerper.....                  | 3 Lawrence Road/-weg, Westcliff, Johannesburg, Transvaal.                              |



## Lost Life Insurance Policies.

(SECTION sixty-four, ACT No. 27 OF 1943.)

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned in the subjoined schedule has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication within a period of six weeks from the date of publication hereof, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners.

## Verlore Lewensversekeringspolisse.

(ARTIKEL vier-en-sestig, WET No. 27 VAN 1943.)

Kennis geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse in bygaande skedule vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling binne 'n tydperk van ses weke vanaf datum van verskyning hiervan, sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word.

### SCHEDULE.—SKEDULE.

| Policy No.<br>Polis-nommer. | Date of Policy.<br>Datum van polis. | Sum Insured.<br>Versekerde bedrag. | Life Assured.<br>Lewe verseker. | Owner.<br>Eienaar.                           | Name and Address of Insurer.<br>Naam en adres van versekeraar.                                                                            |
|-----------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 531394                      | 8/11/45                             | £331                               | Benjamin Joseph Shaw.....       | B.G. Pension Scheme.....                     | South African Mutual Life Assurance Society (incorporated by Act of Parliament in the Union of South Africa), Mutualpark, Pinelands, C.P. |
| 45541                       | 5/7/06                              | £1,000                             | William Spurgeon Watson....     | William Spurgeon Watson....                  | South African Mutual Life Assurance Society (incorporated by Act of Parliament in the Union of South Africa), Mutualpark, Pinelands, C.P. |
| 200042                      | 17/7/44                             | £500                               | Phillipus Rudolf Hoffmann....   | Phillipus Rudolf Hoffmann en Volkskas Beperk | Die Southern Lewensassosiasie, Groot Westervoort, Rondebosch, Kaapstad.                                                                   |
| 673141                      | 1/3/53                              | £500                               | Johanna Helena Britz.....       | Johanna Helena Britz.....                    | The Colonial Mutual Life Assurance Society, Limited, 106 Adderley Street, Cape Town.                                                      |
| 31959                       | 1/10/51                             | £1,250/264                         | Vincent Lawrence McCabe....     | Vincent Lawrence McCabe....                  | The South African Trade Union Assurance Society, Limited, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.                               |
| 526571                      | 1/8/33                              | £250                               | Charles Gordon MacPherson..     | Estate late Charles Gordon MacPherson        | The National Mutual Life Association of Australasia, Ltd.                                                                                 |
| 557254                      | 1/3/42                              | £100                               | John Hendrik Roberts.....       | The estate late John Hendrik Roberts         | The National Mutual Life Association of Australasia, Ltd.                                                                                 |
| 233735                      | 1/8/41                              | £150                               | —                               | Barend Christian Badenhorst..                | Suid-Afrikaanse Nasionale Lewens-assuransie-maatskappy, Sanlamhof, Bellville.                                                             |
| 510503                      | 1/2/53                              | £1,000                             | —                               | Salidoor Christoffel de Welzim               | Suid-Afrikaanse Nasionale Lewens-assuransie-maatskappy, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.                                                         |
| 5684734                     | 27/8/53                             | £4,000                             | Rex Phillipson.....             | Persian Entertainments (Pty.), Ltd.          | The Prudential Assurance Company, Limited, 90/92 Fox Street, Johannesburg.                                                                |
| 3881869                     | 9/11/37                             | £500                               | Max Levin.....                  | Max Levin.....                               | Prudential Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1097, Johannesburg.                                                                              |

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

### THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION  
1951

LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from  
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

### DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEDE UITGAWE  
1951

PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by  
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Buy Union Loan Certificates  
Koop Unie-leningssertifikate